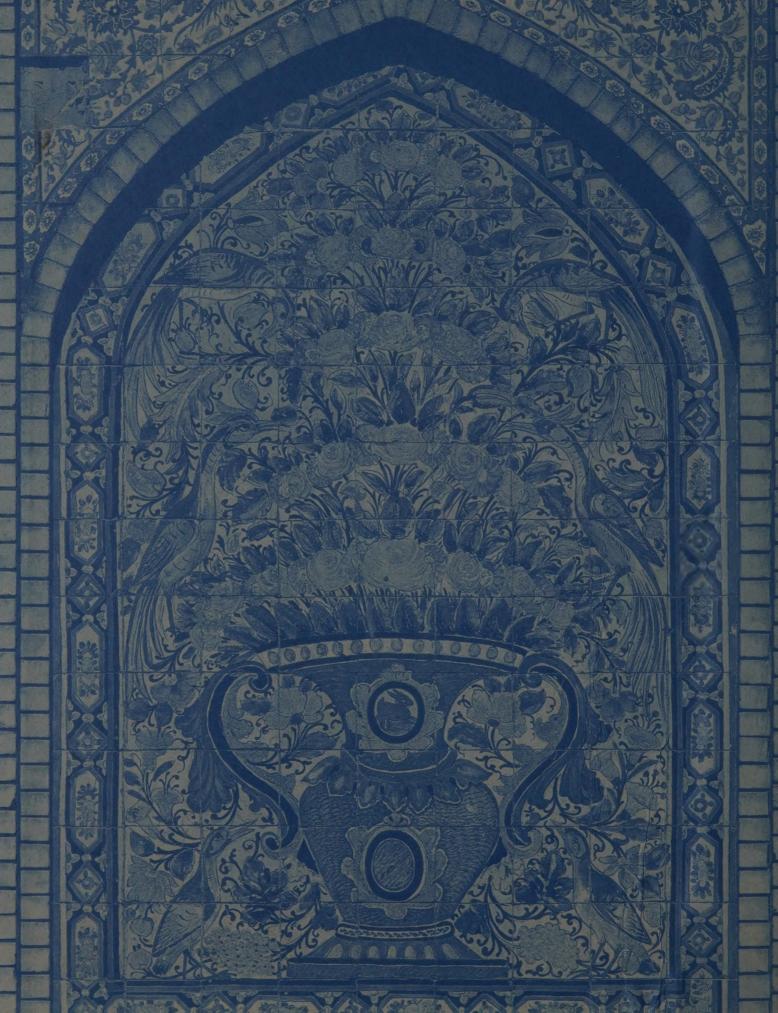
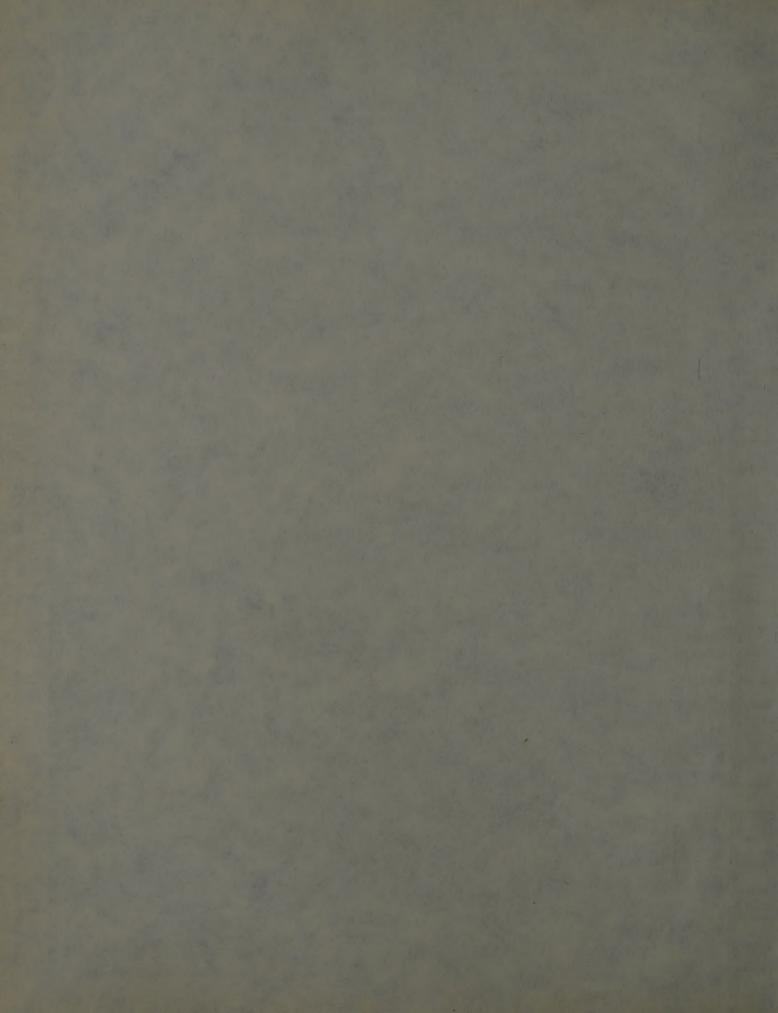
# PERSIAN PAINTED TILES Hādi Seif











# **Persian Painted Tiles**

# Hādi Seif

Lieber Ponad,
herelichen Glückwunsch
zum Gburkstag
Roxane
Mehdd Toranet

Soroush Press Tehran 2010



Soroush Press (Publication Department of IRIB)

Jāmé Jam Bldg., Motahary Ave., Mofateh Crossroads, Tehran, IRAN

English translation by Mahvash Majzoob

Graphic design by Hooshazar Azarnoosh

Printed and bound at Soroush Printing Office

All rights reserved

### **Foreword**

The story of the creation of design and the intimacy of colour with clay-or in other words, the blessed relationship between the creative fingers of the pious and amorous painters of this land and water, clay and fire, has a background as old as the history of art and culture all over Iran. This old story, starts with the prehistoric birth and manifestation of form and colour on clay.

There are traces of unknown pinters' talents and thoughts on every fictile bowl, pottery and baluster. They, similar to other historians and thinkers, contributed to history through their paintings on tiles which became a historical fact. The skill still continues after centuries. It is no wonder that even today one can still discover the old story of burnt and moulded clay on this land.

In spite of the fact that it is no longer the work of passionate souls and the pattern and colour on the tile bears no memory of the past or persent and the design is vague and the colour dry and pale, what is important, is the way we observe the old illustrations of such outstanding talented design on clay, which manifest as evidence of the national identity of Iranian art that has survived through ages.

Translated into English by:

Mahvash-Majzoob

The skilful fingers of an Iranian painter, once he mixed water and clay, had at last discovered a suitable background to fulfil his desires and manifest his much cherished design on the tile, which also appealed to the masses. This was the beginning of those fruitful experiences which after centuries encouraged the tile painters to become free from limitations of painting on pottery and to decorate on bricks with colours and design. Perhaps one day, the stature of the Persian archers of Achaemenian period could be shown on the wonderful glazed tiles of Susa Palace. No doubt, this creativity is considered as the first successful and glorious manifestation which Iranian artists carried out in the field of tile painting. The style with more delicate forms and rich colours later appeared on the colourful mosaic tiles of Bishabur (Fars) such as the paintings of musicians, which gained an admirable status throughout the following years.

Never-the-less, it can not be denied that such an eminent inheritance was forgotten up to approximately five centuries after the advent of Islam in Iran and the valuable legacy of the tile painters' talent had descended to the potter, because tile painting had been abandoned as decorative architecture in Iran.

It is true that merely painting on pottery, did not provide opportunity for artists, to develop their creation of desired forms and colours, but, that, which is significant and admirable, is the survival of painting on clay and its adaptation to the kiln. The continued survival of this art, finally resulted in the awakening of tile-painting through propagating it as decoration in mosques which re-manifested the talent of the Iranian earnest painter.

After centuries of stagnancy and abandonment of the art of tile painting, which lasted till the second half of the 5<sup>th</sup> Hijri century, the zeal of the artists, arose through their strong desire and devotion towards the Creator and thus they managed to bring honour and reputation to tile painting. It was a phenomenon that could neither be called nor interpreted as "Art creation". Having possessed extreme love, one was able to discover the mysteries and secrets of all signs, scripts and traces of the patterns wich could be read into, as the story of a hidden love. Although these remarkable paintings are clearly displayed on murals, terraces, domes, minarets, etc, the observer can not but detect the invisible veil covering the masters' true passions which are hidden under those visible designs.

After two centuries during which the devoted and earnest tile painters toiled in the mosques and practised painting and colouring, the master of tile painting rose from the heart of Kashan, the city of tiles (kashi).

As Ali-ebn-e Mohammed-ebn-e-Taher-e-Kashani, the sincere and faithful tile painter, decided to build Altars, those open gates to heaven-in the mosques, he used his unique talent and taste to create gilt Altars, decorated with flowers and leaves around the Holy Letterings. It would not be an exageration to say that he was the greatest and unique tile artist not only in his own life time but the greatest tile painter during the whole history of tile art in Iran.

The advent of Abi-Taher-e-Kashani, whose path was followed by his family and students, is considered as a determining event in the rise of tile art. Thus, during an era of more than a century, the manner and the style of this great and ingenious family of Kashan, influenced many of their followers all over Iran, mainly in Rey and Neyshabur. It is due to their powerful and creative innovation in tile art, their home town was named Kashan, which is derived from the Persian name of tile: Kashi.

Alas, the decline of the last generation of tile painters in this family together with that of their students, resulted in the disappearance of the secrets of art of building gilt altars, the same fate which unfortunately met other valuable arts of Iran, which are now forgotten.

There is no doubt, however, that tile art, following such extensive and continued changes, gained such a reputation after a short time, that without its presence as a decorative element, Iranian architecture specially the religious one could not be manifested so beautifully and gloriously.

On the other hand, through the efforts of Iranian tile painters and their taste for art, tile

became a basis for artists to register and develop other traditional designs. Thus the people became zealous and familiar with the concepts of design and colour. They began to understand better the inner depths of tile art displayed in religious institutions.

The relic tiles of Jame-e-kabood-e-Shiraz today proves the ingenuity of the ninth century artists, thus justifying the claim that carpet designs of Tabriz and other places in Iran originated from tile designs. Later after two centuries, in Isfahan the designs on the tiles of mosques and schools became suitable patterns to be applied in plaster work and other delicate arts.

Since the development of fine arts and architecture in Isfahan, tile art gained such a reputation during the tenth and eleventh centuries in this twon that it was known as "Nesf-e-Jahan\*1". Since the tile contained all the characteristics of Iranian art, it became the symbol of Iranian talent all over the world.

Among all beautiful carpet designs, mysterious illuminations, fascinating scripts and calligraphies and sometimes even miniature paintings and other Iranian paintings, it was the tile art which was considered as an historical event which exposed the mysterious love hidden in Iranian art.

In less than two centuries tile art had reached such a pique in originality, perfection and beauty that there was no room left for further improvement, except that future artists either follow the existing skill or repeat the same designs.

It was during this height of glory that the peaceful country of Iran was thrown into the turmoil and was obliged to face the historical events. In less than half a century, Iran encountered the Afghan riots and Nadir and his successors' expansion policies. In those days of disturbance, the feeble and desolated country of Iran, was no longer a safe place for talented artists. In those dark days, the sensitive artists were either dead or so broken that they withdrew from the field of creation and sat back, merely reflecting the peaceful days gone by. As creation of art, needs a peaceful mind and enlightened thoughts, the successors of the art family, became alienated to art. Although the story of love is an unending repetition, those dark days left the artists no will and no ability to remain faithful to love and to recreate art in this land, so it was just the blessed memory of love which remained.

Although the tile painters, those who painted the last harmonious designs and colours on the facade of Chahar-Bagh-School, are dead, their presence is eternal on every piece of tile. As long as they continue to exist, there will be the hope that these ingenious artists will one day reappear in this land. In the beginning of Karim-Khan-Zand's reign, the peaceful king of Iran selected Shiraz as the capital of the country and the storms of riot gradually subsided. This established peace and respite though short lasting, helped people who had got accustomed to the dark days, renew their hope and start afresh.

During this period, the element of art apart from having maintained a high status of its own as well as bringing honour to Iranian culture and thought, had to be considered as a remover of the evils of society then prevailing. The artist had to contemplate more on the earnest talents of his contemporaries. Shiraz with a valuable background for the promotion of Iranian arts, specially poetry and painting, welcomed all eminent artists.

<sup>\*- &</sup>quot;Nesf-e-Jahan" means "Half of the world" in Persian language.

Shiraz established the "Shiraz School of Art" which acquired a lasting prominence in the dynamic field of Iranian miniature painting. Shiraz is the central seat of poetry and meeting place for artists. In Shiraz, art has the power and merit to produce a new movement in the field of painting and tile painting which changes the history of Iranian art.

Though initially the new movement in the second half of 12<sup>th</sup> century was due to the innovations of Safavid period, it bore fruit and continued through the efforts of the designers of plants, flowers, and birds such as (Ali Ashraf and Agha Sadegh) whose power of creativity seemed like giving a new birth to painting in this town.

Though the paintings of birds, flowers and plants developed with deep emotions based on the original Persian stories and poems, the display of these, were limited to structures, ceilings, murals, etc. of famous residences and buildings, thus they could not reach the wide public.

It is a surprising fact that the unknown but emotional painter with his unassuming and intense qualities raised the art of painting to such height and honour that he made the people aware and familiar with this talent.

This group of eminent painters in Shiraz, who were true and earnest representatives of art without seeking any fame or renown for themselves, were responsible for setting free the birds, flowers, plants produced on limited structres onto the painting on tiles and thus widening and spreading the art to the masses, reaching out to the spirit and souls of people.

This outstanding innovation in painting was gradually developed through the efforts of the Shiraz tile painters who painted the stories of Shahnameh and other legends of romance written by famous Iranian scholars like Ferdowsi and Nezami.

It did not take long that, apart from the reliefs designed on the state buildings and walls, of soldiers and aids, painting on tiles, illustrating old Iranian tales, began to appear as the previous paintings on books and murals.

Contrary to the belief of those who suppose that the change occured merely to paintings on pen boxes, mirror frames, books and murals of the state buildings, it was mainly because of the efforts of tile painters whose talents are manifested on a few remaining tiles from this period.

It is on the peak of such an awakening that the Iranian Leader, Karim-Khan-e-Zand died. His death was the start of renewed riots which were ultimately followed by the abandonment of that art which soon like an unopened blossom withered in a storm.

It spite of the fact that the signs had faded away and the assembly of artists had broken up and many of Shiraz tile artists became homeless, a few signs of the continuation of tile painting of the beginning of the thirteenth century, can be seen here and there in Shiraz and other towns of Iran. These signs prove the loyalty of the survivors of tile painting and Iranian art. They used their taste for art, to continue that story of love which was forgotten. They did so, not only through painting on canvas, murals and tiles, but also through the creation of fascinating designs on carpets; the movement of their skilful fingers on the silk-like plaster works; through producing difficult and fine stonework

and painting colourful figuers on murals, doors and ceiling.

When the dispute of Karim-Khan's successors ended as also the stagnancy of Iranian art up till the reign of Agha-Mohammed-Khan-e-Kajar and the beginning of Fath-Ali-Shah-e-Kajar's era, Iranian painting developed again due to the emigration of talented painters from Shiraz and other towns, to Tehran the capital of Iran.

Although by this awakening, the court painters began to imitate foreign patterns and prints freely and they also obeyed the Kings' and princes' desires, a conscious return to the basics of the art principles occured during the second half of 12<sup>th</sup> Hijri century which essentially prepared a suitable ground for developing tile painting.

Shiraz, having been isolated and confronted with many difficulties gradually acquired peace and progress and though most of the painters had emigrated to the capital city, it was through the talented efforts of the unknown painters that the tile art revived and prospered.

Through repairing and reconstructing the tiles of the buildings during Vakil's period, the first glimpses of this awakening of the new patterns of plants and flowers instead of traditional designs (such as Eslimi and Khotai and geometrical forms in buildings such as the Vakil Mosque and the School of Khan) were observed.

Thus the tile painters of Shiraz made this town strewn with flowers due to their earnest innovations, Shiraz was kept alive in memory, as being a meeting place for birds and flowers.

From the second half of thirteenth Hijri century, specially at the beginning of Naser-ed-din Shah-e-Kajar's reign, tile painting, as folk art, extended to other public buildings such as Hosseiniehs, Tekkiehs, public baths, Gymnasiums and residences, palace interiors and exteriors and other state buildings.

The development of tile art progressed to such an extent that it began to be considered far more superior to painting on canvas, mural and panel, perhaps a century of expectation for the development of the tile art had come to an end. The splendour of tile painting, reached to such an extent that many famous painters e.g. Mohammed-Ali-Shirazi, were willing to test their talents and leave a trace of their designs.

What a wonder that in order to redevelop tile painting, the simple artist who had risen from among ordinary people, started painting on tiles. The great artists took the art gradually to people's houses and public places and made it intimate with people's hearts and souls. This was the first time after the years of long isolation from designs and colours, that the devoted tile painters were able to offer their entire talents and art to meet the demands and taste of the people in the revived interest towards religion, traditions and national pride. The stories of Shahnameh were painted in public bathrooms and gymnasiums. Holy and religious stories appeared on tiles in Tekkiehs, saqqa-khanehs and Hosseiniehs. Through the efforts of those devoted but untaught painters, folk stories, flowers and birds and other interesting designs were painted on the exteriors and interiors of the state buildings and residences, as their main decorations.

The eminent art of tile painting gradually reached to such an honour that it encouraged

skilful and famous painters to test their own talents by painting on tiles. Thus, it built a sincere relationship between professional artists and common painters. This was the same art which developed the paintings displayed in Shahnameh's pictures and other books on religion and sundry.

It was after this development of painting and friendship between painters, that the tile became a suitable ground for painters to show various patterns and colours. For tile painters, the tile served as the canvas did to painters and the wall did to mural painters, except that tile painters were sure that their created patterns and colours would last through time because of the glaze of tile and the heat of fire. They could also be free from the limitations of painting on canvas, papers and walls. Thus they could earnestly expand their creations of art on grounds which were as tall as structures of buildings. Paintings on tiles could endure the full sunlight always and was not relevant to darkness or too much light as canvas paintings demanded.

Thus the artists could display their art to enthusiastic eyes and had no anxiety of damage to their work. Snow and rain instead, would serve to clean and refreshen the tiles. After the awakening of folk art and specially the significant improvement of tile painting, some foreigners and west oriented Iranians, intentionally or unintentionally, considered this movement to be a decline of our national and traditional talent and an imitation of foreign art. This was a degrading and humiliating attitude on their part and had no credibility. They had no knowledge of the wide scale of tile paining that had developed, nor the return of the unknown artists to their work who sincerely and earnestly brought honour and national identity to tile painting.

It is evident that after such a long experience in tile painting, specially during llkhanan-e-moghul's time, the awakening of tile art occurred through the efforts of Shiraz painters and the devotion of their talent to this art during the second half of twelveth Hijri century. After a short period of decline, from thirteenth up to the second half of fourteenth Hijri century, new schools of Iranian painting began appearing which were encouraged by ordinary people in the capital city and other important towns of Iran. These new schools of art can not be considered lightly, on the contrary, it should be thought as the noblest movement of folk art in the field of painting. No doubt, this movement is a reflection of the talents of those great and unique artists who, built a strong relationship between art and people. During a single century, that though not quantity but the quality of art was observed every where in the country. This was the change which, due to the needs of Iranian society and social conditions, broke the monotonous and stagnant patterns on tiles, and invented a new style in Iranian tile art.

This dynamic innovation with such independance, should be rightfully claimed as a new phase in Iranian painting.

It can be claimed that the tile is a mere tool for the painter's creative talent. It is a stepping stone for the artist, who eventually widens his scope of art on other surfaces. This was the same reality that made the surviving Iranian tile painters, leave the extinct kilns during the decline of the movement. They began the original school of the Coffee House painting on wide curtains, small or large canvas and established this in folk's art. They did this through experiences of honorable initiators and followers of the school of tile painting. Thus they protected the system of tile painting. During this period, the magnanimous father of the school of the imaginative Coffee House painting, Hossein

Ghollar Aghassi, after the death of his father, Ostad Alireza, - the great innovator, gave every thing he had learned from his father, to the school of Coffee House painting. Some other painters began mural painting or eglomizing.

Infact, the growth of talents and the creation of all arts connected with painting, had their foundations in tile painting.

From the second half of fourteenth Hijri century, an other extensive and destructive riot started which had no military or political background. This riot which took place openly or sometimes under cover, violated the principles of Iranian art specially those of folk art.

The signs of the decline in many Iranian arts, such as painting, gradually appeared in the larger towns of Iran especially in the capital because of the influence of foreign type of architecture. This type which was interesting in appearance, gradually confronted the traditional style of Iranian architecture and became a contemporary art in the cities. Nevertheless, there were a few who knew the answer to the question: "What were the traditions and values, that had to be abandoned by the advent of the devouring alien?" The society was in slumber when the agressive invaders came spreading their art with force, thus finally compelling the indigenous talent to submit and surrender.

The Iranian architects and designers who had returned from abroad, at first denied the stability of traditional architecture and the system of town-planning, they later rejected every stable value of Iranian architecture and other arts such as mural painting, tile painting, plaster work, and mirror work which had had a lasting growth and continuity. Those arts, which centuries of experience had taught Iranian architects, had made Iranian architecture not only a refuge to dwell in, but also a collection of fine arts. The destruction of a house was not just the destruction of walls or ceilings, it was destruction of the entire art and talent of artists. This was the beginning of the tragedy. We watched without any resentment and imitated them illogically and we resigned to their influence without any resistance and thought of the consequences.

The kilns of tile making were extinguished one after another and the traditional colours dried in their bowls. The skilful fingers of traditional artists stopped moving. Those great earnest and persevering artists and creators of colours and designs, choking with tears, witnessed the decline of this art which was on the ascent and reaching the peak in experience and progress.

The extension of towns and the increase of population were just pretents for modernists to break the basic system of city structures. This was the reason why old and ancient gates, towers, ramparts and houses amongst familiar and peaceful surroundings were destroyed. This transgression developed gradually. New and alien buildings substituted the old ones. The familiar passages were destroyed every where in towns and other regions. Bazaars and arcades were ruined, Hosseiniehs, tekkiehs, public bathrooms and gymnasium were no more considered respectable places. Numerous eglantine trees withered in old empty houses. Alas, the fishes in old ponds and empty basins perished when their keepers died.

After the decline of Iranian traditional architecture which had been forgotten and had become stagnant, the ill effect of this shameful onslaught was brought on many other fine arts of this land as well. Architecture and decorative arts which were so close to each

other, fell apart as though the privacy of lovers had been broken down. At the same time that the traditional architects ceased working, the skilful plaster work artists followed suit. Darkness covered the world of mirror-work. There was no desire any more in the tile maker's heart to design or to colour. They forgot the kilns in their sadness. The dirge of loss was sung to denote the hopelessness of any return to the original traditions. Even the devoted Iranian talent looked like lamentation to this "dead" art.

It is unbelivable that whatever was left of the old relics of art had been totally ignored and forgotten-society had neglected its own skill and there was not a single writer to support and protect the national pride, there by defening the talents of the unknown lonely and poor artists. People were of the opinion that it was sufficient to appreciate and admire the few famous artists who lived in style and comfort while it was of benefit to the country to encourage and concentrate on those who indulged in folk art. Thus the earnest and true artists in Iran were forgotten and neglected.

It should be appreciated, however, that in spite of the disasters and destruction that took place, the love for art did not vanish. Relics of ancient art can be seen in every street, and quarter. The remains of the talent, though so neglected and despised, have shown their importance.

In Shiraz, there still exist districts with ancient houses that resemble china figures that are reminiscent of the artists of old. Every spring orange blossoms are in bloom in the yards. The perfume of these flowers under the blue sky of Shiraz, revives the past. Stucco and flower designs on the tiles have not been removed yet. In Shiraz, Rostam is still fighting with the White Demon and Yousef is still a captive of his brothers' plot.

In busy Tehran, which is buried under the debris of stone, steel and cement, you can still find the traces of the worthy Iranian arts in old houses and the state buildings.

The old gate of Semnan can be considered as the arch of triumph of Rostam's victory over the White Demon. In old Kashan, you can still appreciate the talents of traditional architects and artists. In Kerman, you will be astonished by miraculous paintings. In Kermanshahan you can visit the most unique museum of tile painting, the Tekkieh of Moven-al-molk. In Qazvin, you can see the traces of love remaining from different kinds of Iranian art. In Mashhad you can sense the artists' sincerity in decorating the Holy Shrine of the eighth "Shiee's Emam". In Isfahan you can visit a world of different arts.

You can still wander in leisure all over Iran in the most unknown regions. You can still travel to various villages and regions in the country and probably discover one or more lovers of the ancient Iranian art who will narrate the old folklore and traditions to you.

Who is there to appreciate this ancient art that even the dust, that has settled on the tile paintings, can be taken off and applied as balm on one's eyes, while knowing that love is eternal.

Who can reach to the degree of resistance of that old man of Shiraz who lived in one of the old houses in the oldest regions of Shiraz. The eighty-year old man who had spent seventy years of his life to replace the piece of the chipped tile which had worn off with time as part of Rustam's dagger, thus giving the painting a totally new look. Who can understand the feeling of that unknown watchman of the Moaven-al Molk Tekkieh of

Kermanshah who after years of dusting and maintaining the tiles, shed tears of joy when he fell down from the heights claiming that he had devoted his contribution towards preserving the ancient arts.

Let us leave the other blessed memories. These narrations are enough to acquaint one with the secrets of the Iranian art. After years of plundering and destruction of Iranian art and artists, we can rightfully claim tile painting to be one of the most important arts in Iran during the past three centuries.

Hadi Seyf

**Table of Paintings** 



### 1. "I am the City of Knowledge and Ali is its Gate," proclaimed the Prophet Mohammad

By Hāji Mohammad Bāgher 1930

 $110 \times 70 \text{ cm}$ 

Frontispiece of an old house, Shiraz

# 2. The Proclamation at Qadir-e Khom

Anonymous

First half of  $20^{\text{th}}$  century  $280 \times 180$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk,

Kermanshahan

# 3. Imam Ali rescues Salmān from a lion; and The Ascent of the Prophet to Heaven

Anonymous

First half of 20th century

 $200 \times 180 \text{ cm}$ 

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

### 4. The battle of Saint Ali Akbar

Anonymous

First half of 20th century

 $180 \times 160 \text{ cm}$ 

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

# 5. "Look at the picture of King Reza and the hunter."

Anonymous

First half of 20th century

 $180 \times 160$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

# 6. Imam Ali with his sons Hassan and Hussein; and The Five Holy Ones (Mohammad, Ali, Fatima, Hassan and Hussein)

Anonymous

First half of 20th century

 $180 \times 160$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

# 7. Saint Abulfazl; flowers-and-birds designs with margin decorations

Attributed to Hāj Mohammad Bāgher, the tile painter of Shiraz Probably dating from about 1931

 $280 \times 200$  cm

Part of the frontispiece of the shrine of Prince Qarib, Shiraz

### 8. Angels and Flowers

Attributed to Hāj Mohammad Bāgher, the tile painter of Shiraz 1931

 $320 \times 200 \text{ cm}$ 

Part of the frontispiece of the shrine of Prince Qarib, Shiraz

### 9. "O Abulfazl-el Abbas!"

Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century

170 × 110 cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

### 10. "O Qamaré Bani Hāshem!"

Anonymous

First half of 20th century

 $170 \times 110 \text{ cm}$ 

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

### 11. "O Ghāssem ibn Ali!"

Anonymous

First half of 20th century

 $170 \times 110 \text{ cm}$ 

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

# 12. The Ascent of the Prophet to Heaven

Anonymous

First half of 20th century

 $120 \times 80$  cm

East side of the Theological School of Ebrāhim Khān,

Kerman

### 13. Saint Abulfazl

Attributed to Hāj Mohammad Bāgher, the tile painter of Shiraz

Circa 1931

 $70 \times 60 \text{ cm}$ 

Part of the frontispiece of the shrine of Prince Qarib, Shiraz

# 14. "O Hussein, the victim of injustice!"

Anonymous

First half of 20th century

 $170 \times 110$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

### 15. "O Ali ibn Hussein!"

Anonymous

First half of 20th century

 $170 \times 110$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

### 16. The court of Yazid

Anonymous

First half of 20th century

 $130 \times 90$  cm

Shrine of Āghā Seyyed Hussein,

Langarood

### 17. The battle of Saint Qassem

Anonymous

First half of 20th century

 $160 \times 140$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Ker-

manshahan

### 18. Hejr-e Balā

By Āghā Koochek

1877

 $320 \times 190 \text{ cm}$ 

Interior of the old Vazir public

bath, Kerman

### 19. The Tragedy of Karbala

Anonymous

First half of 20th century

 $320 \times 280$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

### 20. The Tragedy of Karbala

Anonymous

First half of 20th century

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

# 21. Members of Imam Hussein's family are led into the presence of villainous Yazid

Anonymous

First half of 20th century

 $200 \times 180$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Ker-

manshahan

### 22. Saint Ali Akbar

Anonymous

First half of 20th century

120 ×100 cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Ker-

manshahan

### 23. "The Hand of God is the mightiest"

Attributed to Hāj Mohammad Bāgher, the tile painter of Shiraz 1926

 $160 \times 80$  cm

Frontispiece of an old house, Shiraz

# 24. The genie Za'far coming to the help of Imam Hussein

Anonymous

First half of 20th century

 $220 \times 200 \text{ cm}$ 

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Ker-

manshahan

# 25. The court of the Prophet Solomon

Anonymous

First half of 20th century

 $400 \times 260$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

### 26. Saint Abulfazl

Anonymous

First half of 20th century

 $40 \times 40$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

### 27. Martyrdom of Saint Ali Akbar

Anonymous

First half of 20th century

 $40 \times 40 \text{ cm}$ 

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Ker-

manshahan

### 28. Martyrdom of Saint Ali Akbar

Anonymous

First half of 20th century

 $40 \times 40 \text{ cm}$ 

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Ker-

manshahan

# 29. The place where Imam Hussein was martyred

Anonymous

First half of 20th century

 $40 \times 40$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Ker-

manshahan

### 30. The Dervish from Kabul before Imam Hussein; The Tragedy of Karbala; and Sultan Qais goes hunting

By Abdullah; Ostād Āghā'i; and Ostād Āghā'i

1886

 $280 \times 280 \text{ cm}$ 

Shrine of Āghā Seyyed Hussein,

Langarood

### 31. The Tragedy of Karbala

Anonymous

Commissioned by Hāi Ali

Āshpaz

1886

 $280 \times 120 \text{ cm}$ 

Shrine of Aghā Seyyed Hussein,

Langarood

### 32. Sultan Qais goes hunting

By Ostād Āghā'i

First half of 20th century

 $180 \times 130$  cm

Shrine of Āghā Seyyed Hussein,

Langarood

# 33. The Dervish from Kabul before Imam Hussein

By Ostād Āghā'i

First half of 20th century

 $180 \times 130$  cm

Shrine of Aghā Seyyed Hussein,

Langarood

# 34. Saint Jacob, Saint Joseph and his brothers

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $320 \times 140 \text{ cm}$ 

Yard of an old house, Shiraz

### 35. "Behold! Joseph who once suffered misfortunes, has been raised now to kingship by the Creator"

Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century

 $80 \times 80$  cm.

Probably from Hamedan

(private collection)

### 36. Dervishes meeting

Anonymous

First half of 20th century

 $300 \times 260$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Ker-

manshahan

### 37. Dervishes meeting

Attributed to the tile painters of

Hamedan

First half of 20th century

 $60 \times 50 \text{ cm}$ 

Probably from Hamedan

(private collection)

### 38. Joseph and Zoleikhā

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz

First half of 20<sup>th</sup> century

 $120 \times 80 \text{ cm}$ 

An old house, Shiraz

# 39. Saint Joseph at Zoleikhā's banquet

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz

First half of 20th century

 $120 \times 80 \text{ cm}$ 

An old house, Shiraz

### 40. The story of Sultan and the love-sick slave girl (from Mathnavi of Mowlavi); and The imprisoned Joseph interprets his jailer's dream

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of 20th century  $120 \times 80$  cm

An old house, Shiraz

### 41. Angels above a mother and her daughter

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of 20th century An old house, Shiraz

### 42. Leili and Mainoon

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of 20th century  $120 \times 80 \text{ cm}$ An old house, Shiraz

### 43. Shirin and Farhād

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of 20<sup>th</sup> century  $120 \times 80 \,\mathrm{cm}$ An old house, Shiraz

### 44. A banquet

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of 20<sup>th</sup> century  $120 \times 80 \,\mathrm{cm}$ 

An old house, Shiraz

### 45. Bahrām and Golandām

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of 20th century  $120 \times 80 \,\mathrm{cm}$ An old house, Shiraz

### 46. Servants carrying a basket of flowers

Attributed to Ostād Alirezā Ghollar Āghāsi First half of 20th century  $180 \times 90 \,\mathrm{cm}$ 

South side of Golestan Palace, Tehran

### 47. Sheikh San'an and the Christian girl

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of 20th century  $120 \times 80 \,\mathrm{cm}$ An old house, Shiraz

### 48. Guard holding his rifle

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, commissioned by Hāji Mirzā Mohammad Ali First half of 20th century  $120 \times 80 \,\mathrm{cm}$ An old house, Shiraz

### 49. Guard holding his rifle

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz 1897  $120 \times 80 \,\mathrm{cm}$ 

An old house, Shiraz

### 50. Jesus and his followers

Anonymous Second half of 19th century  $60 \times 40 \,\mathrm{cm}$ Entrance hall of Golestan Palace. Tehran

### 51. The court of the Prophet Solomon

Attributed to the tile painters of Shiraz First half of 20th century

 $320 \times 140 \,\mathrm{cm}$ 

An old house, Shiraz

52. Joseph is cast into the pit by his

### brothers; Selling Joseph to the Pharaoh's Captain of the guard; Joseph entering the banquet of Zoleikhā; Joseph entertaining his brothers and The arrival of Joseph in Canaan

Anonymous

First half of 20th century

280 ×160 cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

- 53. Joseph is cast into the pit by his brothers (detail of 52)
- 54. Selling Joseph to the Pharaoh's Captain of the guard (detail of 52)
- 55. Joseph entering the banquet of Zoleikhā (detail of 52)
- 56. Joseph entertaining his brothers (detail of 52)
- 57. The arrival of Joseph in Canaan (detail of 52)

### 58. Joseph is cast into the pit by his brothers

Attributed to the tile painters of Shiraz First half of 20<sup>th</sup> century

 $140 \times 80 \,\mathrm{cm}$ 

An old house, Shiraz

### 59. Joseph is taken out of the pit

Attributed to the tile painters of

First half of 20th century

 $140 \times 80 \,\mathrm{cm}$ 

An old house, Shiraz

### 60. Saint Joseph in the presence of Saint Jacob

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20th century  $140 \times 80 \,\mathrm{cm}$ 

### An old house, Shiraz 61. Joseph and his brothers

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20<sup>th</sup> century

 $140 \times 80 \,\mathrm{cm}$ 

An old house, Shiraz

### 62. Joseph is taken out of the pit

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20th century  $320 \times 140$  cm

An old house, Shiraz

### 63. Joseph donating wheat to his brothers

Attributed to the tile painters of

Shiraz ProbablyfromShiraz(privatecol-Second half of 19th century First half of 20th century lection) Entrance hall of Golestan Palace,  $320 \times 140 \,\mathrm{cm}$ 70. Women holding flowers Tehran An old house, Shiraz By Ostād Ja'far, the son of the late 77. Shah Esmā'il 64. Shirin and Farhād Ibrāhim (detail of 75) Anonymous 1820 78. A banquet Second half of 19th century  $230 \times 170 \,\mathrm{cm}$ Attributed to the tile painters of  $100 \times 70 \,\mathrm{cm}$ Husseiniyé of Naghshin, Yazd Isfahan Entrance hall of Golestan Palace, 71. Angels, lions and suns, kings, and First half of 20<sup>th</sup> century Tehran calligraphy  $100 \times 70$  cm 65. Bahrām and Golandām By Mohammad Pur Yousef Probably from Isfahan (private Anonymous Nām collection) Second half of 19th century 1915 79. Prince and Princess  $100 \times 70 \,\mathrm{cm}$  $280 \times 260 \,\mathrm{cm}$ Attributed to the tile painters of Entrance hall of Golestan Palace, Frontispiece of Golzār public Isfahan Tehran bath, Rasht Second half of 20th century 66. Bahrām-e Goor at the hunting 72. Shirin bathing  $100 \times 70 \text{ cm}$ ground Anonymous Probably from Isfahan (private Anonymous Second half of 20th century collection) Second half of 19th century  $100 \times 70 \,\mathrm{cm}$ 80. Bahrām-e Goor at the hunting  $70 \times 60 \,\mathrm{cm}$ Probably from Shiraz (private ground Entrance hall of Golestan Palace, collection) Attributed to the tile painters of Tehran 73. Teacher and pupils Isfahan 67. The mystic Orfi Shah, the poet Attributed to Moosavizādeh, the Second half of 20th century Sa'di, and Sheikh San'an with the tile painter of Isfahan  $100 \times 70 \text{ cm}$ Christian girl Second half of 20<sup>th</sup> century robably from Isfahan (private Attributed to the tile painters of  $120 \times 100 \,\mathrm{cm}$ . collection) Isfahan Old bath in Afifābād Garden, 81. Sheikh San'an and the Christian First half of 20<sup>th</sup> century Shiraz girl  $140 \times 80 \,\mathrm{cm}$ 74. Leili and Majnoon Attributed to the tile painters of Probably from Isfahan (private Anonymous Isfahan collection) Second half of 19th century First half of 20th century 68. The battle of Rustam and  $100 \times 70 \,\mathrm{cm}$  $100 \times 70$  cm Ashkboos Entrance hall of Golestan Palace, Probably from Isfahan (private Attributed to Ostād Alirezā Tehran collection) Ghollar Ághāsi 75. Shah Esmā'il; Battle of Rustam 82. Shirin and Farhād Second half of 19th cenutry with the Chinese Emperor; and Battle Attributed to the tile painters of  $190 \times 130 \,\mathrm{cm}$ Scene Façade of Shamsol Emāreh By Mustafā First half of 20th century Palace, Tehran 1790  $160 \times 60 \,\mathrm{cm}$ 69. Leili and Majnoon  $210 \times 120 \,\mathrm{cm}$ An old house, Shiraz

Entrance hall of Golestan Palace.

Tehran

76. Shirin and Farhad

By Mustafā

83. Shirin and Farhād

First half of 20<sup>th</sup> century

Shiraz

Attributed to the tile painters of

Attributed to the tile painters of

First half of 20<sup>th</sup> century

Shiraz

 $100 \times 70 \,\mathrm{cm}$ 

 $160 \times 60 \,\mathrm{cm}$ 

An old house, Shiraz

### 84. Death of Farhad

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20<sup>th</sup> century

 $160 \times 60 \,\mathrm{cm}$ 

An old house, Shiraz

### 85. Shirin and Farhād

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $120 \times 100 \,\mathrm{cm}$ 

An old house, Shiraz

### 86. The Court of the Prophet Solomon

Attributed to the tile painters of

Shiraz

Second half of 20th century

 $160 \times 60 \,\mathrm{cm}$ 

An old house, Shiraz

### 87. Shirin meeting a messenger from

#### Khosrow

Attributed to the tile painters of

Shiraz

Second half of 20th century

 $160 \times 60 \,\mathrm{cm}$ 

An old house, Shiraz

### 88. Leili and Majnoon

Attributed to the tile painters of

Shiraz

Second half of 20th century

 $160 \times 60 \,\mathrm{cm}$ 

An old house, Shiraz

# 89. Shirin and Farhād; Sheikh San'ān and the Christian girl; Leili and Majnoon; and A Hunter at the hunting

ground

Anonymous

Second half of 19th century

 $80 \times 80 \,\mathrm{cm}$ 

Entrance hall of Golestan Palace.

Tehran

# 90. Joseph and Zoleikhā at the banquet

Anonymous

Second half of 19th century

 $40 \times 40 \,\mathrm{cm}$ 

Entrance hall of Golestan Palace.

Tehran

### 91. Warrior

Anonymous

Second half of 19th century

 $40 \times 40 \,\mathrm{cm}$ 

Entrance hall of Golestan Palace.

Tehran

### 92. The battle of Rustam with the

### White Giant

Anonymous

Second half of 19<sup>th</sup> century

 $420 \times 360 \,\mathrm{cm}$ 

Gate of Semnān

### 93. The battle of Rustam with the

White Giant

Mohammad Gholi of Shiraz

1855

 $480 \times 360 \,\mathrm{cm}$ 

Shahid Shiroodi Stadium,

Tehran; formerly placed on the

old Tehran Gate

### 94. The battle of Rustam with the

### White Giant

Attributed to Ostād Alirezā

Ghollar Āghāsi

Second half of 19th century

 $190 \times 130 \,\mathrm{cm}$ 

Façade of Shamsol Emāreh

Palace, Tehran

### 95. The battle of Rustam with the

### White Giant

By Moosavizādeh, the tile painter

of Isfahan

Second half of 20th century

 $420 \times 380 \,\mathrm{cm}$ 

Old bath in Afifābād Garden,

Shiraz

### 96. The battle of Rustam with the

### White Giant

By Āghā Mirzā Abdullah, the

painter

1785

 $260 \times 170 \,\mathrm{cm}$ 

Interior of an old public bath,

Malāyer

### 97. The battle of Rustam with the

### White Giant

Attributed to Ostād Moosighi of

Kerman

First half of 19th century

 $220 \times 180 \,\mathrm{cm}$ 

Interior of Ibrāhim Khān public

bath, Kerman

### 98. The battle of Rustam and

### **Ashkboos**

PaintedinMirzāAbdulRazzāgh's

workshop

1897

 $320 \times 140 \,\mathrm{cm}$ 

An old house, Shiraz

### 99. Simorgh and Zāl

Attributed to Moosavizādeh, the

tile painter of Isfahan

Second half of 20th century

 $380 \times 420 \,\mathrm{cm}$ 

Old bath in Afifābād Garden,

Shiraz

### 100. Rustam and Sohrāb

By Ostād Heidar

Second half of 19<sup>th</sup> century

 $200 \times 220 \,\mathrm{cm}$ 

Old Vazir public bath, Kerman

# 101. The battle of Rustam with Esfandiar

Attributed to Moosavizādeh, the

tile painter of Isfahan

Second half of 20th century

 $380 \times 420 \,\mathrm{cm}$ 

Old bath in Afifābād Garden,

Shiraz

# 102. The battle of Rustam and the Emperor of China

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20<sup>th</sup> century

 $320 \times 140 \,\mathrm{cm}$ 

An old house, Shiraz

### 103. Battle of Rustam and Sohrāb

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of  $20^{\rm th}$  century  $380 \times 420$  cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

104. Battle of Rustam with the White Giant

By Mashhadi Yoosef-e Kāshisāz (Tile maker)

1892

 $300 \times 240$  cm

Frontispiece of the public bath of Hāj Mohammad Ja'far-e Hājforoosh, Rasht

105. Battle of Fereidoon with Zahhāk-e Mārdoosh (the Bearer of snakes on his shoulders)

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of 20<sup>th</sup> century 380 × 420 cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

# 106. Battle of Rustam and the dragon

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of 20<sup>th</sup> century 110 × 80 cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

### 107. Rustam lassoes Alkus

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of the 20<sup>th</sup> century 110 × 80 cm
Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

# 108. Battle of Rustam and Ashkboos

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of 20<sup>th</sup> century  $110 \times 80 \text{ cm}$ 

Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

109. Bahrām killing the lion

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of 20<sup>th</sup> century 110 × 80 cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

110. Battle of Rustam and Esfandiar

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Shiraz 110 × 80 cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

# 111. Rustam mourning over Sohrāb's dead body

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of  $20^{\rm th}$  century  $110\times80$  cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

# 112. Giv searching for Keikhosrow in Toorān

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Shiraz Second half of 20<sup>th</sup> century 110 × 80 cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

# 113. Battles of the heroes of Shahnameh

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of  $20^{\rm th}$  century  $110\times80$  cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

### 114. A hunter at the hunting ground

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of 20<sup>th</sup> century  $110 \times 80$  cm

Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

# 115. Battle of Rustam and the dragon

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of  $20^{\rm th}$  century  $110\times80$  cm Old bath in Afifābād Garden,

# 116. Siāvosh passing through the ordeal by fire

Shiraz

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of  $20^{\rm th}$  century  $110\times80$  cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

### 117. Siāvosh meeting Afrasiāb

Anonymous Second half of  $19^{th}$  century  $60 \times 60$  cm Entrance hall of Golestan Palace, Tehran

# 118. Pictures of Kings, imitated from the sculptural works of Persepolis and Persian paintings

Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century 240 × 180 cm Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

# 119. Zahhāk, one of the Kings of Pishdadi dynasty

Anonymous

1898

40 × 40 cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

### 120. Receiving the Royal Crown

Attributed to the tile painters of Shiraz  $320 \times 140$  cm First half of  $20^{th}$  century

An old house, Shiraz

### 121. Two princes

Attributed to the tile painters of

Shiraz

Second half of 20th century

 $320 \times 140$  cm

An old house, Shiraz

# 122. Fereidoon, one of the kings of Pishdadi dynasty

Anonymous

Second half of 20th century

 $40 \times 40 \text{ cm}$ 

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Ker-

manshahan

### 123. Receiving the Royal Crown

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $320 \times 240$  cm

An old house, Shiraz

# 124. Joseph and the Pharaoh's Captain of the guard

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $320 \times 140$  cm

An old house, Shiraz

# 125. Solomon, and the designs of flowers and kings

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $320 \times 280$  cm

An old house, Shiraz

### 126. Hooshang

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $120 \times 140$  cm

An old house, Shiraz

### 127. Toor

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $200 \times 140 \text{ cm}$ 

An old house, Shiraz

### 128. Zahhāk

(detail of 125)

### 129. Pashang

Anonymous

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $140 \times 120$  cm

An old house, Shiraz

### 130. Nāder Shah

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20<sup>th</sup> century

 $140 \times 120$  cm

An old house, Shiraz

#### 131. Nowzar

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $140 \times 120$  cm.

An old house, Shiraz

### 132. Battle of a lion and a dragon; The war of Iran and Russia; A hunter; Nāssereddin Shah on the throne; A hunter; and Nāssereddin Shah receiving the dignitaries in

Attributed to the tile painters of

Labriz

audience

First half of 20th century

An old house, Tabriz

### 133. Guard holding his rifle

Attributed to the tile painters of

Tabriz

First half of 20th century

 $320 \times 130 \text{ cm}$ 

An old house, Shiraz

### 134. Guard holding his rifle

Attributed to the tile painters of

Tabriz

First half of 20th century

320 ×130 cm

An old house, Tabriz

#### 135. A hunter

Attributed to the tile painters of Tabriz

First half of 20<sup>th</sup> century

 $320 \times 140 \text{ cm}$ 

An old house, Tabriz

### 136. A hunter at the hunting ground

Attributed to the tile painters of

Tabriz

First half of 20th century

 $320 \times 140$  cm

An old house, Tabriz

# 137. Nässereddin Shah at the hunting ground

Attributed to the tile painters of

Tabriz

First half of 20th century

 $320 \times 140 \text{ cm}$ 

An old house, Tabriz

### 138. Battle of a lion and a dragon

Attributed to the tile painters of

**Tabriz** 

First half of 20th century

 $320 \times 140$  cm

An old house, Tabriz

# 139. Nāssereddin Shah on the throne among his attendants

Attributed to the tile painters of

Tabriz

First half of 20th century

 $320 \times 140$  cm

An old house, Tabriz

# 140. The court of the Prophet Solomon

Attributed to tile painters of

Tabriz

First half of 20th century

 $320 \times 140 \text{ cm}$ 

An old house, Tabriz

### 141. The war of Iran and Russia

Attributed to the tile painters of

Tabriz

First half of 20th century

 $320 \times 140 \text{ cm}$ 

An old house, Tabriz

### 142. The war of Iran and Russia

Anonymous Anonymous Attributed to the tile painters of Attributed to the tile painters of Second half of 19<sup>th</sup> century Shiraz **Tabriz**  $120 \times 120$  cm First half of 20th century First half of 20th century Entrance hall of Golestan  $240 \times 140 \text{ cm}$  $320 \times 140 \text{ cm}$ Palace, Tehran Nārenjestān Palace, Shiraz An old house, Tabriz 149. Nässereddin Shah at the hunt-156. A hunter at the hunting ground 143. Soldiers, imitated from the ing ground (detail of 157) sculptural works of Persepolis Anonymous 156. A hunter at the hunting ground Anonymous Second half of 19th century Anonymous Second half of 19th century  $60 \times 60$  cm First half of 20th century  $80 \times 60 \text{ cm}$ Entrance hall of Golestan  $160 \times 120$  cm Entrance half of Golestan Palace, Tehran East side of Golestan Palace. Palace, Tehran 150. Nässereddin Shah and his com-Tehran 144. Receiving the Royal Crown, panions at the hunting ground 157. A hunter at the hunting ground imitated from the sculptural works Anonymous Anonymous of Persepolis Second half of 19<sup>th</sup> century First half of 20th century Anonymous  $60 \times 60 \text{ cm}$  $280 \times 220 \text{ cm}$ Second half of 19th century Entrance hall of Golestan East side of Golestan Palace,  $80 \times 60 \text{ cm}$ Palace, Tehran Tehran Entrance hall of Golestan 151. Nässereddin Shah and his com-158. Hunters at the hunting ground Palace, Tehran panion at the hunting ground Anonymous 145. The pictures of soldiers, im-Anonymous Second half of 19<sup>th</sup> century itated from the sculptural works of Second half of 19th century  $40 \times 40 \text{ cm}$ Persepolis  $60 \times 60 \text{ cm}$ Entrance hall of Golestan Anonymous Entrance hall of Golestan Palace, Tehran Second half of 19th century Palace, Tehran 159. Hunting scenes of Nāssereddin  $80 \times 60 \text{ cm}$ 152. Battle of a lion and a dragon Shah Entrance hall of Golestan By Ostād Mohammad Ali Anonymous Palace, Tehran Second half of 19th century Second half of 19th century 146. Soldiers, imitated from the  $140 \times 140$  cm  $120 \times 120$  cm sculptural works of Persepolis Façade of Shamsol Emāreh Entrance hall of Golestan Anonymous Palace, Tehran Palace, Tehran Second half of 19th century 153. The Lion and the Sun 160. A hunter at the hunting ground  $80 \times 60$  cm Anonymous Anonymous Entrance hall of Golestan, Second half of 19th century First half of 20th century Palace, Tehran  $240 \times 140 \text{ cm}$  $120 \times 100 \text{ cm}$ 147. The meeting of Shah Abbas Façade of Shamsol Emareh East side of Golestan Palace, and the king of India Palace, Tehran Tehran Anonymous 154. Battle of a lion with a leopard 161. Hunters at the hunting ground Second half of 19th century Anonymous Anonymous  $40 \times 40$  cm Second half of 19th century Second half of 19<sup>th</sup> century Entrance hall of Golestan  $140 \times 120 \text{ cm}$  $90 \times 60 \text{ cm}$ Palace, Tehran Façade of Shamsol Emāreh East side of Golestan Palace, 148. Nässereddin Shah on the Palace, Tehran Tehran

155. A tiger attacking a deer

162. A hunter at the hunting ground

throne among his attendants

Anonymous Second half of  $19^{th}$  century  $90\times 60$  cm East side of Golestan Palace, Tehran

### 163. Hunters at the hunting ground

Attributed to the tile painters of Shiraz

Second half of 18<sup>th</sup> century

420 × 240 cm

Façade of Kolāh Farangi Pavilion, Shiraz

### 164. A deer

Ghollar Āghāsi Second half of 20<sup>th</sup> century 80 × 40 cm

Attributed to Ostād Alirezā

Entrance hall of Golestan Palace, Tehran

### 165. A hunter at the hunting ground

Anonymous Second half of  $20^{\rm th}$  century  $140\times100~{\rm cm}$  East side of Golestan Palace, Tehran

### 166. Hunters at the hunting ground

Attributed to the tile painters of Shiraz

Second half of  $20^{th}$  century  $160 \times 50$  cm

An old house, Shiraz

### 167. Hunters at the hunting ground

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of  $20^{th}$  century  $160 \times 50$  cm

An old house, Shiraz

### 168. Hunters at the hunting ground

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of  $20^{\text{th}}$  century  $160 \times 50 \text{ cm}$ 

An old house, Shiraz

# 169. Hunters at the hunting ground; and Two servants

Attributed to the tile painters of Shiraz
First half of 20<sup>th</sup> century

 $320 \times 140$  cm An old house, Shiraz

### 170. A hunter at the hunting ground

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20th century

 $300 \times 160 \text{ cm}$ 

Shrine of Prince Ibrāhim, Kashan

#### 171. An executioner

Anonymous First half of 19<sup>th</sup> century

First half of  $19^{m}$  century  $40 \times 40$  cm

Old public bath, Kashan

### 172. A hunter at the hunting ground

Attributed to Ostād Alirezā Ghollar Āghāsi First half of 20<sup>th</sup> century 480 × 280 cm South side of Golestan Palace, Tehran

### 173. Hunters at the hunting ground

Anonymous

Second half of  $19^{th}$  century  $190 \times 130$  cm.

Façade of Shamsol Emāreh Palace, Tehran

### 174. Hunters at the hunting ground

Anonymous

First half of  $20^{th}$  century  $480 \times 280$  cm

South side of Golestan Palace, Tehran

### 175. A hunter at the hunting ground

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20th century

 $100 \times 70 \text{ cm}$ 

Façade of the Palace in Eram Garden, Shiraz

### 176. Hunters at the hunting ground

Attributed to the tile painters of

Mashhad

Second half of 20th century

 $100 \times 80$  cm

Probabaly from Mashhad

(private collection)

### 177. A hunter at the hunting ground

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20th century

 $100 \times 90 \text{ cm}$ 

Façade of the Palace in Eram garden, Shiraz

### 178. Hunters at the hunting ground

Anonymous

Second half of 19th century

 $60 \times 40 \text{ cm}$ 

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran

# 179. Nāssereddin Shah reviewing the troops

Anonymous

Second half of 19th century

 $40 \times 40$  cm

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran

### 180. Warriors

Anonymous

Second half of 19th century

 $160 \times 130 \text{ cm}$ 

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran

### 181. The drummers

Anonymous

First half of 20th century

 $80 \times 110$  cm.

South side of Golestan Palace,

Tehran

### 182. The guard

Anonymous

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $110 \times 80$  cm

An old house, Shiraz

### 183. The music band

Anonymous

First half of 20th century

110 ×\60 cm

South side of Golestan Palace,

Tehran

184. Guard holding his rifle

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $180 \times 110$  cm

Staircase of an old house, Shiraz

185. Battle of Bushehr

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $480 \times 60 \text{ cm}$ 

An old house, Shiraz

186. Battle of Bushehr (detail of

185)

187. Battle of Bushehr (detail of

185)

188. Battle of Bushehr (detail of

185)

189. Mirzā Ali Asghar Khān-e Atā-

bak, the Grand Vizier of Nās-

sereddin Shah

Anonymous

Unidentified date

 $60 \times 30 \text{ cm}$ 

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran

190. Mirzā Taghi Khān-e Amir

Kabir, the Grand Vizier of Nās-

sereddin Shah

Anonymous

Unidentified date

 $40 \times 40$  cm

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran

191. Guards holding their swords

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $60 \times 60 \text{ cm}$ 

Probably from Shiraz (private

collection)

192. Guard holding his sword

By Zeinal-Ābedin of Semnān

1904

 $160 \times 80 \text{ cm}$ 

Façade of an old public bath,

Semnān

193. The Prophet Solomon; and

Three servants

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $420 \times 280 \text{ cm}$ 

Nārenjestān Palace, Shiraz

194. Woman with flowers

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $60 \times 50 \text{ cm}$ 

Probably from Shiraz (private

collection)

195. Two women

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20<sup>th</sup> century

 $50 \times 40 \text{ cm}$ 

Probably from Shiraz (private

collection)

196. A man holding flowers

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

60 ×50 cm

Probably from Shiraz (private

collection)

197. A photographer and his com-

panion

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $50 \times 40$  cm

Probably from Shiraz (private

collection)

198. Interpretating Joseph's dream

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $300 \times 40 \text{ cm}$ 

An old house, Shiraz

199. Scenes inspired by Persian stories

tories

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $140 \times 40 \text{ cm}$ 

An old house, Shiraz

200. Scenes inspired by Persian stories

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $140 \times 40 \text{ cm}$ 

An old house, Shiraz

201. Jalāl al-Din Rumi with disciples

Attributed to the tile painters of

Isfahan

First half of 20th century

 $120 \times 80$  cm

Probably from Isfahan (private

collection)

202. Scene inspired by Persian stories

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $140 \times 40 \text{ cm}$ 

An old house, Shiraz

203. Scene inspired by Persian stories

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $320 \times 140$  cm

An old house, Shiraz

204. A woman holding flowers; and

Flowers-and-birds design

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20<sup>th</sup> century

 $90 \times 60 \text{ cm}$ 

Palace in Eram Garden, Shiraz

### 205. A woman with the mirror

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $60 \times 50 \text{ cm}$ 

Palace in Eram Garden, Shiraz

### 206. A mother and her child

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $50 \times 40$  cm

Palace in Eram Garden, Shiraz

# 207. Woman pouring rose-water into the hands of another woman

Attributed to Ostad Moosighi Kermani

Second half of 19<sup>th</sup> century Entrance to the public bath of Ibrāhim Khān, Kerman

### 208. Qajar man and woman

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20<sup>th</sup> century

 $70 \times 60 \text{ cm}$ 

Façcade of the Palace in Eram Garden, Shiraz

### 209. A Qajar woman

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20th century

 $80 \times 60 \text{ cm}$ 

Façade of the Palace in Eram Garden, Shiraz

### 210. A Qajar woman

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $80 \times 60 \text{ cm}$ 

Façade of the Palace in Eram

Garden, Shiraz

### 211. Flowers-and-birds design

Attributed to the tile painters of Kerman

First half of  $20^{\text{th}}$  century  $230 \times 70 \text{ cm}$ 

Entrance to the public bath of Ibrāhim Khān, Kerman

### 212. Landsape with flowers

Anonymous

First half of 20th century

 $420 \times 320$  cm

East side of Golestan Palace, Terhan

### 213. A banquet

Anonymous

Second half of 19th century

 $40 \times 40 \text{ cm}$ 

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran

# 214. Two Princes and their attendants

Attributed to the tile painters of

Kashan

First half of 20th century

 $200 \times 140 \text{ cm}$ 

The old market-place of Kashan

### 215. Flower vase

Attributed to Ostād Alirezā

Mayel Kermani

Second half of 20th century

 $170 \times 20 \text{ cm}$ 

North wall of Ibrāhim Khān

Theological School, Kerman

#### 216. Flower vase

Attributed to Ostād Alirezā

Mayel Kermani

Second half of 20th century

 $200 \times 170 \text{ cm}$ 

North wall of Ibrāhim Khān

Theological School, Kerman

### 217. Flower vase

By Alirezā Māyel Kermani

1960

 $140 \times 130$  cm

North wall of Ibrāhim Khān Theological School, Kerman

### 218. Flowers and Fruit

Anonymous

First half of 20th century

 $70 \times 60 \text{ cm}$ 

East side of Golestan Palace,

Tehran

### 219. Peacocks and Flowers

Anonymous

Second half of 20th century

 $40 \times 40 \text{ cm}$ 

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Ker-

manshahan

### 220. Flowers and birds

Attributed to Ostād Moosighi of

Kerman

Second half of 19th century

 $400 \times 320 \text{ cm}$ 

North wall of Ibrāhim Khān

Theological School, Kerman

### 221. Flowers, birds, and the flower

Attributed to Ostād Alirezā

Ghollar Aghāsi

First half of 20th century

 $280 \times 180$  cm

East side of Golestan Palace.

Tehran

### 222. Flowers, birds, and the flower

vase

Attributed to Ostād Alirezā

Ghollar Āghāsi

First half of 20th century

 $280 \times 180$  cm

East side of Golestan Palace,

Tehran

### 223. Flowers, birds, and the flower

Attributed to Ostād Alirezā

Ghollar Āghāsi

First half of 20th century

 $280 \times 180 \text{ cm}$ 

East side of Golestan Place,

Tehran

### 224. Flowers, birds, and the flower

vase

Attributed to Ostād Alirezā

Ghollar Aghāsi

First half of 20th century  $280 \times 140$  cm East side of Golestan Palace, Tehran

# 225. Flowrs, birds, and the flower

Attributed to Ostād Alirezā Ghollar Aghāsi First half of 20th century  $280 \times 140$  cm East side of Golestan Palace, Tehran

### 226. Flowers-and-birds design

Anonymous

Tehran

Anonymous

Anonymous

First half of 20th century  $60 \times 30$  cm East side of Golestan Palace,

### 227. Flowers, birds, and the flower vase

First half of 20<sup>th</sup> century  $160 \times 120 \text{ cm}$ Ease side of Golestan Palace, Tehran

### 228. Landscape with flowers

First half of 20th century  $280 \times 180 \text{ cm}$ East side Golestan Palace, Tehran

### 229. Flowers and the flower vase

Attributed to Agha Mehdi-e Gol, the tile painter of Shiraz Second half of 20th century  $120 \times 60$  cm An old house, Shiraz

### 230. Landscape, peacocks, and

flowers

Anonymous First half of 20th century  $280 \times 100 \text{ cm}$ East side of Golestan Palace. Tehran

### 231. Landscape, swans, and flowers

Anonymous

First half of 20th century  $240 \times 200$  cm East side of Golestan Palace. Tehran

### 232. Landscape with flowers

Anonymous First half of 20th century  $100 \times 80$  cm East side of Golestan Palace, Tehran

### 233. Landscape of a Palace and a stream

Anonymous First half of 20th century East side of Golestan Palace, Tehran

### 234. Landscape with stream, flowers, and a palace

Anonymous First half of 20<sup>th</sup> century  $120 \times 100$  cm East side of Golestan Palace, Tehran

### 235. View of a palace

Anonymous Second half of 19th century  $40 \times 40$  cm Entrance hall of Golestan Palace, Tehran

### 236. Zellol Sultān Park

Anonymous Second half of 19th century  $40 \times 40$  cm Entrance hall of Golestan Palace, Tehran

### 237. Baden Baden, Germany

Anonymous Second half of 19th century  $40 \times 40 \text{ cm}$ Entrance hall of Golestan Palace, Tehran

### 238. Shrine of Pirzādeh, Bastam

Anonymous Second half of 19th century  $40 \times 40 \text{ cm}$ 

Entrance hall of Golestan Palace, Tehran

### 239. One of the buildings of Shah

Khoda-Bandeh in Bastam

Anonymous Second half of 19th century  $40 \times 40 \text{ cm}$ Entrance hall of Golestan Palace, Tehran

### 240. View of a palace

Anonymous Second half of 19th century  $40 \times 40 \text{ cm}$ Entrance hall of Golestan Palace, Tehran

### 241. Flowers and peakcocks

Anonymous First half of 20th century  $240 \times 180 \text{ cm}$ East side of Golestan Palace, Tehran



io into

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گلستان، تهران تهران بدون رقم بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق بدازه: ۲۴۰×۱۸۰ سانتیمتر مکان: ضلع شرقی کاخ گلستان، تهران

۲۳۴. چشمانداز آب و درخت و عمارت	بدون رقم	۲۲. گل و مرغ و گلدان
بدون رقم	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن	بدون رقم، منسوب به استاد عــليرضا
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن	چهاردهم هـق	قوللر آقاسي
چهاردهم هـق	اندازه: ۱۲۰×۱۴۰ سانتیمتر	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن
اندازه: ۱۲۰×۱۲۰ سانتیمتر	مكان: ضلع شرقي كاخ گلستان، تهران	چهاردهم هـق
مكان: ضلع شرقي كاخ گلستان، تهران	۲۲۸. منظره و گل	اندازه: ۱۸۰×۲۸۰ سانتیمتر
۲۳۵. چشمانداز کاخ	بدون رقم	مكان: ضلع شرقي كاخ گلستان، تهران
بدون رقم	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن	۲۲. گل و مرغ و گلدان
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن	چهاردهم هـق	بدون رقم، منسوب به استاد عليرضا
سيزدهم هـق	اندازه: ۱۸۰×۲۸۰ سانتیمتر	قوللر آقاسي
اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر	مكان: ضلع شرقي كاخ گلستان، تهران	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن
مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان،	۲۲۹. گل و گلدان	چهاردهم هــق
تهران	بدون رقم، منسوب بــه آقــامهدي گــل	اندازه: ۲۸۰×۲۸۰ سانتیمتر
۲۳۶. پارک ظلالسلطان	کاشینگار شیراز <i>ی</i>	مكان: ضلع شرقي كاخ گلستان، تهران
بدون رقم	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن	۲۲. گل و مرغ و گلُدان
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن	ِ چهاردهم هــق	بدون رقم، منسوب به استاد عــ ليرضا
سيزدهم هـق	اندازه: ۶۰×۱۲۰ سانتیمتر	قوللر آقاسي
اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر	مكان: خانهٔ قديمي، شيراز	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن
مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان،	<b>۲۳۰</b> . منظره، طاووس، و گل	چهاردهم هــق
تهران	بدون رقم	اندازه ۱۸۰×۲۸۰ سانتیمتر
۲۳۷. بادن بادن، آلمان	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن	مكان: ضلع شرقى كاخ گلستان، تهران
بدون رقم	چهاردهم هــق	۲۲۱. گل و مرغ و گلدان
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن	اندازه: ۲۸۰×۱۸۰ سانتیمتر	بدون رقم، منسوب به استاد عـــليرضا
سيزدهم هـق	مكان: ضلع شرقي كاخ گلستان، تهران	. وق را من
اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر	۲۳۱. منظره، قو، و گُلُ	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن
مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان،	بدون رقم	چهاردهم هــق
تهران	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن	اندازه: ۲۸۰×۲۸۰ سانتیمتر
۲۳۸. پیرزاده در بسطام	چهاردهم هــق	مكان: ضلع شرقي كاخ گلستان، تهران
بدون رقم	اندازه: ۲۰۰×۲۴۰ سانتیمتر	۲۲۷. گل و مرغ و گلدان
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن	مكان: ضلع شرقي كاخ گلستان، تهران	بدون رقم، منسوب به استاد عــليرضا
سيزدهم هـق	۲۳۲. منظره، و گل	قوللر آقاسي
اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر	بدون رقم	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن
مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گلستان،	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن	چهاردهم هـق
تهران	چهاردهم هـق	اندازه: ۲۸۰×۱۴۰ سانتیمتر
۲۳۹. از بناهای شاه خدابنده در بسطام	اندازه: ۸۰×۱۰۰ سانتیمتر	مكان: ضلع شرقي كاخ گلستان، تهران
بدون رقم	مكان: ضلع شرقي كاخ گلستان، تهران	۲۲۶. نقش گلُ و مرغُ
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن	۲۳۳. چشمانداز عمارت و آب	بدون رقم
سيزدهم هـق اد اد عدد عداد	بدون رقم	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن
اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن	چهاردهم هـق
مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان.	چهاردهم هـق	اندازه: ۳۰×۶۰سانتیمتر
تهران ۲۴۰. حشمانداز کاخ	اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر	مكان: ضلع شرقي كاخ گلستان، تهران
٠١٠ حشمالدان ٢٠		

مكان: ضلع شرقى كاخ گلستان، تهران

۲۴۰. چشمانداز کاخ

۲۲۱. گل و مرغ و گلدان

۲۲۲. گل و مرّغ و گلُدان

۲۲۳. گل و مرغ و گلدان

۲۲۷. گل و مرّغ و گلدان

بدون رقم، منسوب به استاد عليرضا ۲۰۹. زن قاجاری بدون رقم، منسوب به کاشینگاران مايلكرماني بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۱۴۰ سانتیمتر چهاردهم هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن اندازه: ۱۷۰×۲۰۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز چهاردهم هـق مكان: ديوار شمالي حياط مدرسة ۲۰۴. زن گل به دست؛ و نقش گل و مرغ اندازه: ۶۰×۸۰ سانتیمتر ابراهیمخان، کرمان مكان: نماي عمارت باغ ارم، شيراز بدون رقم، منسوب به کاشینگاران ۲۱۶. گلدان ۲۱۰. زن قاجاری بدون رقم، منسوب به استاد عليرضا بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم، منسوب به کاشینگاران مايلكرماني چهاردهم هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن اندازه: ۴۰×۶۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق مكان: عمارت باغ ارم، شيراز چهاردهم هـق اندازه: ۱۷۰×۲۰۰۰ سانتیمتر اندازه: ۶۰×۴۰ سانتیمتر ۲۰۵. زن آینه به دست مكان: ديوارشمالي حياط مدرسة مكان: نماى عمارت باغ ارم، شيراز بدون رقم، منسوب به کاشینگاران ابراهیمخان، کرمان ۲۱۱. نقش گل و مرغ ۲۱۷. گلدان بدون رقم، منسوب به كاشي نگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن طراح: عليرضا مايل كرماني چهاردهم هـق تاریخ: ۱۳۸۰ هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن اندازه: ۵۰×۵۰ سانتیمتر اندازه: ۱۴۰×۱۳۰ سانتیمتر چهاردهم هـق مكان: عمارت باغ ارم، شيراز اندازه: ۷۰×۲۳۰ سانتیمتر مكان: ديوار شمالي حياط مدرسة ۲۰۶. مادر و فرزند مکان :ورودی حمام ابراهیم خان کرمان ابراهیمخان، کرمان بدون رقم، منسوب به كاشي نگاران ۲۱۲. منظره و گل ۲۱۸. گل و میوه بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق چهاردهم هـق چهاردهم هـق اندازه: ۴۰×۵۰ سانتیمتر اندازه: ۳۲۰×۴۲۰ سانتیمتر اندازه: ۶۰×۷۰ سانتیمتر مكان: عمارت باغ ارم، شيراز مكان: ضلع شرقى كاخ كلستان، تهران مكان: ضلع شرقى كاخ گلستان، تهران ۲۰۷. زنی با گلابدان گلاب در دستهای ۲۱۹. طاووس و گل ۲۱۳. مجلس بزم بدون رقم بدون رقم دیگر میریزد بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون رقم، منسوب به استاد موسیقی سيزدهم هـق چهاردهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، سيزدهم هـق ۲۲۰. گل و مرغ مكان: ورودي حمام ابراهيم خان، ۲۱۴. دو شاهزاده و همراهان بدون رقم، منسوب به استاد موسیقی بدون رقم، منسوب به کاشینگاران كرماني ۲۰۸. مرد و زن قاجاري بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون رقم، منسوب به كاشي نگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن سيزدهم هـق اندازه: ۲۲۰×۴۰۰ سانتیمتر چهاردهم هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن مكان: ديوارشمالي حياط مدرسة اندازه: ۲۰۰×۱۴۰ سانتیمتر چهاردهم هـق ابراهیمخان، کرمان مكان: تيمچهٔ قديمي، كاشان اندازه: ۲۰×۶۰ سانتیمتر

مكان: نماي عمارت باغ ارم، شيراز

بدون رقم، منسوب به کاشینگاران

۲۱۵. گلدان

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن مكان: منسوب بهشهر شيراز (مجموعه چهاردهم هـق خصوصی) بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن اندازه: ۴۰×۵۰ سانتیمتر ۱۹۲. نگهبان شمشیر به دست مكان: منسوب به شهر شيراز (مجموعه عمل زين العابدين سمناني خصوصي) تاریخ: ۱۳۲۱ هـق ۱۹۸. تعبیر خواب حضرت یوسف اندازه: ۸۰×۱۶۰ سانتیمتر بدون رقم، منسوب به كاشي نگاران مكان: نماي حمام قديمي، سمنان ١٩٣. حــضرت ســليمان؛ و سـه بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن خدمتكار بدون رقم، منسوب به كاشينگاران چهاردهم هـق اندازه: ۲۰۰×۴۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن مكان: خانهٔ قديمي، شيراز ۱۹۹. مجالسی با الهام از قصههای ایرانی چهاردهم هـق بدون رقم، منسوب به کاشینگاران اندازه: ۲۸۰×۴۲۰ سانتیمتر مكان: عمارت نارنجستان، شيراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن ۱۹۴. زن گل به دست بدون رقم، منسوب به کاشینگاران چهاردهم هـق اندازه: ۲۰×۴۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن ۲۰۰. مجالسي با الهام از قصدهاي ايراني چهاردهم هـق بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران اندازه: ۵۰×۶۰ سانتیمتر مكان: منسوب به شهر شيراز (مجموعة بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن خصوصی) ۱۹۵. نقش دو زن چهاردهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر بدون رقم، منسوب به کاشینگاران مكان: خانهٔ قديمي، شيراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن ۲۰۱. مجلس مولای روم بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران چهاردهم هـق اندازه: ۴۰×۵۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن مكان: منسوب به شهر شيراز (مجموعة خصوصی) چهاردهم هـق اندازه: ۸۰×۱۲۰ سانتیمتر ۱۹۶. مرد گل به دست مكان: منسوب به شهر اصفهان بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران (مجموعة خصوصي) ۲۰۲. مجلس با الهام از قصدهای ایرانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران چهاردهم هـق اندازه: ۵۰×۵۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن مكان: منسوب به شهر شيراز (مجموعة چهاردهم هـق خصوصي) اندازه: ۲۴۰×۴۰ سانتیمتر ۱۹۷. عكاس و همراه مكان: خانهٔ قديمي، شيراز بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران ۲۰۳. مجلس با الهام از قصدهای ایرانی شير از

مكان: ضلع جنوبي كاخ گلستان، تهران ۱۸۴. نگهبان تفنگ بهدست بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۸۰×۱۱۰ سانتیمتر مكان: راه پلّهٔ خانهٔ قديمي، شيراز ۱۸۵. جنگ بوشهر بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۶۰×۴۸ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز ۱۸۶. جنگ بوشهر (جـزئي ازشمارهٔ ۱۸۵) ۱۸۷. جنگ بوشهر (جزئی از شمارهٔ ۱۸۵) ۱۸۸. حنگ بوشهر (جزئی ازشمارهٔ ۱۸۵) ۱۸۹. ميرزاعلى اصغرخان اتابك صدراعظم ناصرالدين شاه بدون رقم بدون تاريخ اندازه: ۳۰×۴۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودی کاخ گلستان، ١٩٠. ميرزاتقي خان اميركبير صدراعظم ناصرالدين شاه بدون رقم بدون تاريخ اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، ۱۹۱. نگهبانان شمشیر به دست بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۶۰×۶۰ سانتیمتر

بدون رقم

چهاردهم هـق

اندازه: ۱۲۰×۱۲۰ سانتیمتر

بدون رقم، منسوب به کاشینگاران ١٧١. ميرغضب بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق چهاردهم هـق سيزدهم هـق اندازه: ۱۴۰×۱۰۰ سانتیمتر اندازه: ۹۰×۹۰ سانتیمتر اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مكان: ضلع شرقى كاخ گلستان، تهران ۱۶۶. شکارچیان در شکارگاه مكان: نماى عمارت باغ ارم، شيراز مكان: حمام قديمي، كاشان ۱۷۸. شکارچیان در شکارگاه بدون رقم، منسوب به کاشینگاران ۱۷۲. شکارچی در شکارگاه بدون رقم بدون رقم، منسوب به استاد عليرضا بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن قوللر أقاسي بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن سيزدهم هـق چهاردهم هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر اندازه: ۵۰×۱۶۰ سانتیمتر چهاردهم هـق مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، مكان: خانهٔ قديمي، شيراز اندازه: ۲۸۰×۲۸۰ سانتیمتر ۱۶۷. شکارچیان در شکارگاه مكان: ضلع جنوبي كاخ گلستان، تهران ١٧٩. ناصرالدين شاه ازسياهيان سان بدون رقم، منسوب به کاشینگاران ۱۷۳. شکارچیان در شکارگاه مىبيند بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق سيزدهم هـق اندازه: ۵۰×۵۰ سانتیمتر سيزدهم هـق اندازه: ۱۹۰×۱۳۰ سانتیمتر اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مكان: نماي عمارت شمس العماره، مكان: خانهٔ قديمي، شيراز مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، ۱۶۸. شکارچیان در شکارگاه ۱۷۴. شکارچیان در شکارگاه بدون رقم، منسوب به کاشینگاران ۱۸۰. جنگ آوران بدون رقم بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق چهاردهم هـق سيزدهم هـق اندازه: ۲۸۰×۲۸۰ سانتیمتر اندازه: ۵۰×۱۶۰ سانتیمتر اندازه: ۱۳۰×۱۳۰ سانتیمتر مكان: ضلع جنوبي كاخ گلستان، تهران مكان: خانهٔ قديمي، شيراز مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، ۱۷۵. شکارچی در شکارگاه ۱۶۹. شکــارگاه؛ و بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران دو خدمتكار ۱۸۱. دو موزیکچی طبلزن بدون رقم، منسوب به كاشي نگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق چهاردهم هـق اندازه: ۷۰×۲۰۰ سانتیمتر چهاردهم هـق اندازه: ۱۱۰×۸۰ سانتیمتر مكان: نماي عمارت باغ ارم، شيراز اندازه: ۲۲۰×۱۴۰ سانتیمتر مكان: ضلع جنوبي كاخ گلستان، تهران ۱۷۶. شکارچیان در شکارگاه مكان: خانهٔ قديمي، شيراز ۱۸۲. نگهبان ۱۷۰. شکارچی در شکارگاه بدون رقم، منسوب به کاشینگاران بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران بدون رقم، منسوب به کاشینگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۰×۱۰۰ سانتیمتر چهاردهم هـق چهاردهم هـق اندازه: ۸۰×۱۰۰ سانتیمتر اندازه: ۱۶۰×۳۰۰ سانتیمتر مكان: منسوب به شهر مشهد (مجموعه مكان: خانهٔ قديمي، شيراز مكان: امامزاده شاهزاده ابراهيم، خصوصي) ۱۸۳. دستهٔ موزیک چی ۱۷۷. شکارچی در شکارگاه

بدون رقم	اندازه: ۱۴۰×۱۴۰ سانتیمتر	۱۴۷. مجلس شاهعباس با پادشاه هند
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن	مكان: نماي عـمارت شـمسالعـماره،	بدون رقم
سيزدهم هــق	تهران	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن
اندازه: ۱۲۰×۱۲۰ سانتیمتر	۱۵۳. شیر و خورشید	سيزدهم هـق
مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان،	بدون رقم	اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر
تهران	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن	مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان،
۱۶۰. شکارچی در شکارگاه	سيزدهم هـق	تهران
بدون رقم	اندازه: ۱۴۰×۲۴۰ سانتیمتر	۱۴۸. ناصرالدین شاه بر تخت سلطنت و
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن	مكان: نماي عـمارت شـمسالعـماره،	ملازمان
چهاردهم هـق	تهران	بدون رقم
اندازه: ۱۲۰×۱۲۰ سانتیمتر	۱۵۴. نبرد شیر و پلنگ	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن
مكان: ضلع شرقي كاخ گلستان، تهران	بدون رقم	سيزدهم هـق
۱۶۱. شکارچیان در شکارگاه	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن	اندازه: ۱۲۰×۱۲۰ سانتیمتر
بدون رقم	سيزدهم هــق	مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان،
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن	اندازه: ۱۴۰×۱۲۰ سانتیمتر	تهران
سيزدهم هــق	مكان: نماي عمارت شمسالعماره،	۱۴۹. ناصرالدین شاه در شکارگاه
اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر	تهران	بدون رقم
مكان: ضلع شرقي كاخ گلستان، تهران	۱۵۵. نبرد پلنگ باگوزن	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن
۱۶۲. شکارچی در شکارگاه	بدون رقم، منسوب بـه کـاشينگاران	سيزدهم هــق
بدون رقم	شيراز	اندازه: ۶۰×۶۰ سانتیمتر
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن	مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان،
سيزدهم هــق	چهاردهم هـق	تهران
اندازه: ۶۰×۹۰ سانتیمتر	اندازه: ۲۴۰×۲۴۰ سانتیمتر	۱۵۰. ناصرالدین شاه و ملازمان در
مکان: ضلع شرقی کاخ گلستان، تهران	مکان: عمارت نارنجستان، شیراز	شکارگاه
۱۶۳. شکارچیان در شکارگاه	۱۵۶. شکارچی در شکارگاه	بدون رقم
بدون رقم منسوب به کاشینگاران	(جزئی از شمارهٔ ۱۵۷)	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن
شيراز	۱۵۷. شکارچی در شکارگاه	سيزدهم هـق
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن	بدون رقم	اندازه: ۶۰×۶۰ سانتیمتر
دوازدهم هـق	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن	مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان،
اندازه: ۲۴۰×۴۲۰ سانتیمتر	چهاردهم هـق	تهران
مكان: سردرِ عمارت كالاهفرنگي،	اندازه: ۲۲۰×۲۸۰ سانتیمتر	۱۵۱. ناصرالديسن شاه و ملازم در
شيراز	مكان: ضلع شرقي محوطة كاخ	شکارگاه
۱۶۴. گوزن	گلستان، تهران	بدون رقم
بدون رقم، منسوب به استاد عـــليرضا	۱۵۸. شکارچیان در شکارگاه	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن
قوللر أقاسي	بدون رقم	سيزدهم هـق
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن	اندازه: ۶۰×۶۰ سانتیمتر
چهاردهم هـق	سيزدهم هـق	مکان: سرسرای ورودی کاخ گلستان،
اندازه: ۸۰×۴۰ سانتیمتر	اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر	تهران
مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان،	مكان: سرسراى ورودي كاخ گلستان	۱۵۲. نبرد شیر و اژدها
تهران	تهران	عمل استاد محمدعلی
۱۶۵. شکارچی در شکارگاه	۱۵۹. صحنههای شکار ناصرالدین شاه در	بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن

سيزدهم هـق

تهران

شکارگاه

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق ۱۳۰. نادرشاه اندازه: ۱۴۰×۳۲۰ سانتیمتر چهاردهم هـق بدون رقم، منسوب به کاشینگاران اندازه: ۱۴۰×۳۲۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، تبريز مكان: خانهٔ قديمي، تبريز ۱۳۶. شکارچی در شکارگاه بدون تاریخ،منسوب به نیمهٔ اول قرن ۱۴۲. جنگ ایران و روس بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران چهاردهم هـق بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران أندازه: ۱۴۰×۱۲۰ سانتيمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز بدون تاریخ،منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن ۱۳۱. نوذر چهاردهم هـق چهاردهم هـق بدون رقم، منسوب به کاشینگاران اندازه: ۲۲۰×۱۴۰ سانتیمتر اندازه: ۱۴۰×۳۲۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، تبريز مكان: خانهٔ قديمي، تبريز ۱۳۷. ناصرالدینشاه در شکارگاه بدون تاریخ،منسوب به نیمهٔ اول قرن ۱۴۳. نــقوش ســربازان، بـه تـقليد از بدون رقم، منسوب به کاشینگاران چهاردهم هـق ح\_\_جاريهاي تختجمشيد اندازه: ۱۴۰×۱۲۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن مكان: خانهٔ قديمي، شيراز بدون رقم ۱۳۲. جنگ شیر و اژدها؛ جنگ ایــران و بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق روس؛ شكارچي؛ ناصرالدين شاه بـر اندازه: ۱۴۰×۲۲۰ سانتیمتر سيزدهم هـق اندازه: ۲۰×۶۰ سانتیمتر تخت؛ شكارچى، و مجلس سلام مكان: خانهٔ قديمي، تبريز مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، ۱۳۸. جنگ شیر با اژدها ناصرالدين شاه بدون رقم، منسوب به کاشینگاران بدون رقم، منسوب به کاشینگاران ۱۴۴. تاجگیری، به تـقلید از حـجاریهای بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ،منسوب به نیمهٔ اول قرن تختجمشيد بدون رقم چهاردهم هـق چهاردهم هـق اندازه: ۱۶۰×۲۸۰ سانتیمتر اندازه: ۲۲۰×۱۴۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سيزدهم هـق مكان: خانهٔ قديمي، تبريز مكان: خانهٔ قديمي، تبريز ۱۳۳. نگهبان تفنگ بهدست اندازه: ۶۰×۸۰ سانتیمتر ١٣٩. ناصرالدين شاه بر تخت سلطنت و مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، بدون رقم، منسوب به کاشینگاران ملازمان بدون رقم، منسوب به کاشینگاران ۱۴۵. نـقوش سربازان، به تقلید از بدون تاریخ،منسوب به نیمهٔ اول قرن حـــجاریهای تختجمشید بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۱۳۰ سانتیمتر چهاردهم هـق بدون رقم اندازه: ۱۴۰×۲۲۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، تبريز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن ۱۳۴. نگههان تفنگ بهدست مكان: خانهٔ قديمي، تبريز سيزدهم هـق بدون رقم، منسوب به کاشینگاران ۱۴۰. بارگاه حضرت سليمان اندازه: ۶۰×۸۰ سانتیمتر مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، بدون رقم، منسوب به کاشینگاران بدون تاریخ،منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق ۱۴۶. سربازان، به تقلید از حجاریهای اندازه: ۱۳۰×۲۲۰ سانتیمتر چهاردهم هـق تختجمشيد مكان: خانهٔ قديمي، تبريز اندازه: ۲۲۰×۱۴۰ سانتیمتر بدون رقم ۱۳۵. شکارچی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن مكان: خانهٔ قديمي، تبريز بدون رقم، منسوب به کاشینگاران ۱۴۱. جنگ ایران و روس سيزدهم هـق اندازه: ۶۰×۸۰ سانتیمتر بدون رقم، منسوب به كاشينگاران بدون تاریخ،منسوب به نیمهٔ اول قرن مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، تبريز

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم ۱۱۲. گیو در جستجوی کیخسرو در توران چهاردهم هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن اندازه: ۲۲۰×۲۴۰ سانتیمتر سيزدهم هـق بدون رقم، منسوب به موسوى زاده اندازه: ۶۰×۶۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز کاشی نگار اصفهانی ۱۲۴. حضرت یوسف و عزیز مصر مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون رقم، منسوب به كاشي نگاران چهاردهم هـق ١١٨. نـقوش سـلاطين بـ تقليد از اندازه: ۸۰×۱۱۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن حجاريهاي تختجمشيد و نقاشيهاي مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد، چهاردهم هـق آثار عجم اندازه: ۲۲۰×۱۴۰ سانتیمتر بدون رقم ۱۱۳. نبرد یلان شاهنامه مكان: خانه قديمي، شيراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم، منسوب به موسوی زاده ۱۲۵. حضرت سليمان؛ و نقوش گل و چهاردهم هـق كاشىنگار اصفهاني اندازه: ۱۸۰×۲۴۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون رقم، منسوب به کاشینگاران مكان: تكيه معاون الملك، كر مانشاهان چهاردهم هـق ۱۱۹. ضحاک، پیشدادیان اندازه: ۱۱۰×۸۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم مكان: حمام قديمي باغ عفيف آباد، تاریخ: ۱۳۱۶ هـق چهاردهم هـق اندازه: ۲۸۰×۳۲۰ سانتیمتر اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر ۱۱۴. شکارچی در شکارگاه مكان: تكية معاونالملك، كرمانشاهان مكان: خانهٔ قديمي، شيراز بدون رقم، منسوب به موسوىزاده ۱۲۶. هوشنگ ۱۲۰. تاجگیری كاشى نگار اصفهاني بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران بدون رقم، منسوب به کاشینگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن شيراز چهاردهم هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن اندازه: ۲۲۰×۱۴۰ سانتیمتر اندازه: ۱۱۰×۸۰ سانتیمتر چهاردهم هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد، اندازه: ۱۲۰×۱۲۰ سانتیمتر چهاردهم هـق مكان: خانهٔ قديمي، شيراز مكان: خاند قديمي، شيراز ۱۱۵. نبرد رستم و اژدها ۱۲۱. دو شاهزاده ١٢٧. تور بدون رقم، منسوب به موسوىزاده بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران بدون رقم، منسوب به کاشینگاران کاشینگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون تاريخ، منسوب به نيمه اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق چهاردهم هـق چهاردهم هـق اندازه: ۱۱۰×۸۰ سانتیمتر اندازه: ۱۴۰×۲۲۰ سانتیمتر اندازه: ۲۰۰×۱۴۰ سانتیمتر مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد، مكان: خانهٔ قديمي، شيراز مكان: خانهٔ قديمي، شيراز ۱۲۸. ضحاک ۱۲۲. پیشدادیان، فریدون ۱۱۶. از آتش گذشتن سیاوش (جزئی از ۱۲۵) بدون رقم بـــدون رقـــم، مــنسوب بــه ۱۲۹. یشنگ بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن موسوى زاده كاشى نگار اصفهاني بدون رقم، منسوب به كاشي نگاران چهاردهم هدق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن اندازد: ۴۰×۴۰ سانتیمتر چهاردهم هـق مدون تاریخ،منسوب به نیمهٔ اول قرن مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان اندازه: ۱۱۰×۸۰ سانتیمتر چهاردهم هـق ۱۲۳. تاجگیری مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد، اندازه: ۱۴۰×۱۲۰ سانتیمتر بدون رقم، منسوب به كاشي نگاران مكان: خانهٔ قديمي، شيراز ١١٧. ملاقات سياوش با افراسياب

مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد، بدون رقم، منسوب به موسویزاده اندازه: ۱۹۰×۱۳۰ سانتیمتر کاشی نگار اصفهانی مكان: نماي عمارت شمسالعماره، شيراز ۱۰۷. به کمند انداختن رستم اَلْکوس را بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون رقم، منسوب به موسویزاده ۹۵. جنگ رستم و دیو سفید چهاردهم هـق اندازه: ۲۸۰×۴۲۰ سانتیمتر کاشینگار اصفهانی عمل موسوى زاده كاشى نگار اصفهان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد، بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن شيراز چهاردهم هـق چهاردهم هـق اندازه: ۱۱۰×۸۰ سانتیمتر ۱۰۲. نبرد رستم و خاقان چین اندازه: ۴۲۰×۳۸۰ سانتیمتر مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد، بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد، ۱۰۸. نبرد رستم و اشکبوس بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن ۹۶. جنگ رستم و دیو سفید بدون رقم، منسوب به موسوى زاده چهاردهم هـق عمل آقاميرزا عبدالله نقاش اندازه: ۱۴۰×۳۲۰ سانتیمتر کاشی نگار اصفهانی تاریخ: ۱۲۰۰ هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن مكان: خانهٔ قديمي، شيراز اندازه: ۱۷۰×۲۶۰ سانتیمتر چهاردهم هـق ۱۰۳. نبرد رستم و سهراب مكان: حمام قديمي، ملاير اندازه: ۸۰×۱۱۰ سانتیمتر بدون رقم، منسوب به موسوىزاده ۹۷. جنگ رستم و دیو سفید مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد، كاشىنگار اصفهاني بدون رقم، منسوب به استاد موسیقی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن شيراز ۱۰۹. نبرد بهرام و شیر چهاردهم هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم، منسوب به موسوی زاده، اندازه: ۲۸۰×۴۲۰ سانتیمتر سيزدهم هـق مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد، كاشى نگار اصفهاني اندازه: ۱۸۰×۲۲۰ سانتیمتر مكان: داخل حمام ابراهيمخان، كرمان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن شيراز ۱۰۴. نبرد رستم و دیو سفید چهاردهم هـق ۹۸. رزم رستم و اشکبوس عمل مشهدي يوسف كاشيساز اندازه: ۱۱۰×۸۰ سانتیمتر رقم: در كارخانهٔ ميرزاعبدالرزاق مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد، تاریخ: ۱۳۰۸ هـق تاریخ: ۱۳۱۵ هـق اندازه: ۲۴۰×۳۰۰ سانتیمتر اندازه: ۲۲۰×۱۴۰ سانتیمتر مكان: سردرِ حمام حاج محمدجعفر ۱۱۰. نبرد رستم و اسفندیار مكان: خانه قديمي، شيراز حجفروش، رشت بدون رقم، منسوب به موسویزاده ٩٩. سيمرغ و زال ۱۰۵. نبرد فریدون با ضحاک ماردوش کاشی نگار اصفهانی بدون رقم، منسوب به موسوى زاده بدون رقم، منسوب به موسوى زاده بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن كاشى نگار اصفهاني کاشینگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۰×۱۱۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد، چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۳۸۰ سانتیمتر اندازه: ۴۲۰×۳۸۰ سانتیمتر مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد، مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد، ۱۱۱. سوگواری رستم بر سر نعش سهراب بدون رقم، منسوب به موسویزاده شيراز ۱۰۰. رستم و سهراب کاشی نگار اصفهانی ۱۰۶: نبرد رستم و اژدها عمل استاد حيدر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون رقم، منسوب به موسویزاده بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن كاشى نگار اصفهان چهاردهم هـق سيزدهم هـق اندازه: ۱۱۰×۸۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن اندازه: ۲۲۰×۲۰۰ سانتیمتر مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد، چهاردهم هـق مكان: حمام قديمي وزير، كرمان اندازه: ۸۰×۱۱۰ سانتیمتر شبراز ۱۰۱. نبرد رستم و اسفندیار

اندازه: ۲۶۰×۶۰ سانتیمتر اندازه: ۶۰×۴۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز مكان: خانهٔ قديمي، شيراز ۸۹. شیرین و فرهاد؛ شیخ صنعان و دختر ۸۳. شیرین و فرهاد ترسا؛ لیلی و مجنون؛ و شکارچی در بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شکارگاه بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق سيزدهم هـق اندازه: ۶۰×۶۰ سانتیمتر اندازه: ۸۰×۸۰ سانتیمتر مكان: خانه قديمي، شيراز مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، ۸۴. مرگ فرهاد بدون رقم، منسوب به کاشینگاران ٩٠. مجلس حضرت يوسف و زليخا بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۶۰×۶۰ سانتیمتر سيزدهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، ۸۵. شیرین و فرهاد بدون رقم، منسوب به کاشینگاران تــهران ۹۱. جنگجو شيراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۲۰×۱۰۰ سانتیمتر سيزدهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، ۸۶. بارگاه حضرت سلیمان بدون رقم، منسوب به کاشینگاران ۹۲. جنگ رستم و دیو سفید بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق سيزدهم هـق اندازه: ۶۰×۴۰ سانتیمتر اندازه: ۳۲۰×۳۶۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز مكان: دروازهٔ شهر سمنان ۸۷. شیرین و پیک خسرو ۹۳. جنگ رستم و دیو سفید بدون رقم، منسوب به کاشینگاران رقم ذرّه خاكسار محمدقلي شيرازي تاریخ: ۱۲۷۰ هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن اندازه: ۴۸۰×۳۶۰ سانتیمتر چهاردهم هـق مكان قبلى: دروازهٔ قديم تهران؛ مكان اندازه: ۶۰×۴۰ سانتیمتر فعلی: ورزشگاه شهید شیرودی، تهران مكان: خانهٔ قديمي، شيراز ۹۴. جنگ رستم و دیو سفید ۸۸. لیلی و مجنون بدون رقم، منسوب به استاد علیرضا بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران قوللر آقاسي بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سيزدهم هـق

مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، بدون رقم، منسوب به كاشينگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن اندازه: ۷۰×۱۰۰ سانتیمتر مكان: منسوب به شهر اصفهان

چهاردهم هـق

بدون رقم، منسوب به کاشینگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۷۰×۲۰۰ سانتیمتر مكان: منسوب به شهر اصفهان (مجموعة خصوصي) ۸۰. بهرام گور در شکارگاه بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۷۰×۲۰ سانتیمتر مكان: منسوب به شهر اصفهان (مجموعهٔ خصوصي) ۸۱. شیخ صنعان و دختر ترسا بدون رقم، منسوب به كاشي نگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۷۰×۲۰۰ سانتیمتر مكان: مسنسوب به شهر اصفهان (مجموعة خصوصي) ۸۲. شیرین و فرهاد بدون رقم، منسوب بـ ه كـاشينگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق

اندازه: ۲۰×۲۰ سانتیمتر

(جزئی از شمارهٔ ۷۵)

چهاردهم هـق

(مجموعة خصوصي)

٧٩. شاهيور و شاهدخت

٧٧. شاه اسماعيل

۷۸. مجلس بزم

اندازه: ۱۷۰×۲۳۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم مكان: حسينيهٔ نقشين، يزد بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق ۷۱. نقوش مالائک، شیر و خورشید، اندازه: ۸۰×۱۴۰ سانتیمتر سيزدهم هـق سلاطين، و خوشنويسي اندازه: ۷۰×۱۰۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز رقم محمد پوريوسفنام مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، ۶۰. حضرت يوسف در محضر حضرت تاریخ: ۱۳۳۴ هـق اندازه: ۲۶۰×۲۸۰ سانتیمتر ۶۶. بهرام گور در شکارگاه بدون رقم، منسوب به كاشي نگاران مكان: سردر حمام گلزار، رشت بدون رقم ٧٢. حمام گرفتن شيرين بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم سيزدهم هـق چهاردهم هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن اندازه: ۶۰×۷۰ سانتیمتر اندازه: ۸۰×۱۴۰ سانتیمتر مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، چهاردهم هـق مكان: خانهٔ قديمي، شيراز ۶۱. حضرت یوسف و برادران اندازه: ۱۰۰×۷۰ سانتیمتر ۶۷. مجالس عرفی شاه، شیخ سعدی، بدون رقم، منسوب به کاشینگاران مكان: منسوب به شهر شيراز (مجموعه و شیخ صنعان و دختر ترسا خصوصي) بدون رقم، منسوب به کاشینگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن ٧٣. مكتبخانه بدون رقم، منسوب به موسوى زاده اصفهان چهاردهم هـق اندازه: ۸۰×۱۴۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن کاشی نگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن مكان: خانهٔ قديمي، شيراز چهاردهم هـق اندازه: ۱۴۰×۸۰ سانتیمتر ۶۲. از چاه بیرون آوردن حضرت یوسف چهاردهم هـق مكان: منسوب به شهر اصفهان بدون رقم، منسوب به کاشینگاران اندازه: ۱۲۰×۱۰۰ سانتیمتر مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد، (مجموعة خصوصي) شبر از ۶۸. نبرد رستم و اشكبوس بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن شيراز ۷۴. لیلی و مجنون بدون رقم، منسوب به استاد عليرضا چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۱۴۰ سانتیمتر قوللر أقاسي بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن مكان: خانهٔ قديمي، شيراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن ۶۳. حضرت یوسف در حال تقسیم کردن سيزدهم هـق سيزدهم هـق اندازه: ۱۹۰×۱۳۰ سانتیمتر اندازه: ۷۰×۲۰۰ سانتیمتر گندم میان برادران بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، مكان: نماى عمارت شمس العماره، تهران ٧٥. شاه اسماعيل؛ نبرد رستم باخاقان ۶۹. ليلي و مجنون بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم، منسوب به کاشینگاران چهاردهم هـق چين؛ اندازه: ۱۴۰×۳۲۰ سانتیمتر و صحنهٔ نبرد بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن عمل كمترين مصطفى مكان: خانهٔ قديمي، شيراز تاریخ: ۱۲۰۴ هـق چهاردهم هـق ۶۴. شیرین و فرهاد اندازه: ۱۰۰×۷۰ سانتیمتر اندازه: ۲۱۰×۱۲۰ سانتیمتر بدون رقم مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، مكان: منسوب به شهر شيراز (مجموعهٔ بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن خصوصي سيزدهم هـق تهران اندازه: ۷۰×۲۰ سانتیمتر ۷۶. شیرین و فرهاد ۷۰. زنان گُل بهدست عمل استادجعفر ولد مرحوم مغفور مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، عمل كمترين مصطفى بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن ابراهيم ۶۵. بهرام و گلندام تاریخ: ۱۲۳۴ هـق سيزدهم هـق

اندازه: ۸۰×۱۲۰ سانتیمتر ٣٩. حضرت يوسف در مجلس زليخا مكان: سرسراي ورودي كاخ گلستان، مكان: خانهٔ قديمي، شيراز بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق ۴۵. بهرام و گلندام کاشینگار شیرازی ۵۱. بارگاه حضرت سلیمان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق بدون رقم، منسوب به كاشي نگاران کاشینگار شیرازی چهاردهم هـق اندازه: ۱۲۰×۸۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن مكان: خانهٔ قديمي، شيراز چهاردهم هـق چهاردهم هـق ۴۰. مریضی که از عشق تب میکند اندازه: ۱۴۰×۳۲۰ سانتیمتر اندازه: ۸۰×۱۲۰ سانتیمتر (حكايت سلطان و كنيز، از مثنوي مكان: خانهٔ قديمي،، شيراز مكان: خانهٔ قديمي، شيراز ۵۲. انداختن یوسف را برادران در چاه؛ مولانا)؛ و حضرت يوسف در زندان و ۴۶. خدمه در حال حمل سبد گل فروختن يوسف را به عنزيز منصرى؛ تعبير خواب زندانبان بدون رقم، منسوب به استاد عليرضا بدون رقم، منسوب به ميرزا عبدالرزاق وارد شدن حضرت يوسف به مجلس قوللر أقاسي بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن کاشی نگار شیرازی زليخا؛ مهماني كردن حضرت يموسف بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن برادران را؛ و ورود حضرت يوسف در چهاردهم هـق اندازه: ۹۰×۱۸۰ سانتیمتر چهاردهم هـق شهر كنعان اندازه: ۸۰×۱۲۰ سانتیمتر مكان: ضلع جنوبي كاخ گلستان، تهران بدون رقم مكان: خانهٔ قديمي، شيراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن ۴۷. شیخ صنعان و دختر ترسا ۴۱. ملائک بر سر مادر و دختر بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق چهاردهم هـق اندازه: ۱۶۰×۲۸۰ سانتیمتر کاشینگار شیرازی بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق کاشی نگار شیرازی مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن ۵۳. انداختن یوسف را برادران در چاه بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۰×۱۲۰ سانتیمتر چهاردهم هـق (جزئی از شمارهٔ ۵۲) مكان: خانهٔ قديمي، شيراز ۵۴. فروختن يوسف را به عزيز مصري مكان: خانهٔ قديمي، شيراز ۴۸. نگهبان تفنگ به دست ۴۲. لیلی و مجنون (جزئی از شمارهٔ ۵۲) بدون رقم، منسوب به ميرزا عبدالرزاق بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق ۵۵. واردشدن حضرت يوسف به مجلس كاشىنگار شيرازى، حسبالفرمايش کاشینگار شیرازی زليخا بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن آقا حاجي ميرزا محمدعلي (جزئی از شمارهٔ ۵۲) ۵۶. مهمانی کردن حضرت یوسف برادران چهاردهم هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن اندازه: ۸۰×۱۲۰ سانتیمتر چهاردهم هـق (جزئی از شمارهٔ ۵۲) اندازه: ۸۰×۱۲۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز ۵۷. ورود حضرت يوسف در شهر كنعان ۴۳. شیرین و فرهاد مكان: خانهٔ قديمي، شيراز بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق ۴۹. نگهبان تفنگ به دست (جزئی از شمارهٔ ۵۲) کاشینگار شیرازی ۵۸. انداختن یوسف را برادران در چاه بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم، منسوب به کاشینگاران کاشی نگار شیرازی چهاردهم هـق تاریخ: ۱۳۱۵ هـق اندازه: ۸۰×۱۲۰ سانتیمتر اندازه: ۸۰×۱۲۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن مكان: خانهٔ قديمي، شيراز چهاردهم هـق مكان: خانهٔ قديمي، شيراز اندازه: ۸۰×۱۴۰ سانتیمتر ۴۴. مجلس بزم ۵۰. حضرت عیسی (ع) و پیروان بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق مكان: خانهٔ قديمي، شيراز بدون رقم ۵۹. از چاه بیرون آوردن حضرت یوسف کاشینگار شیرازی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران سيزدهم هـق

اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر

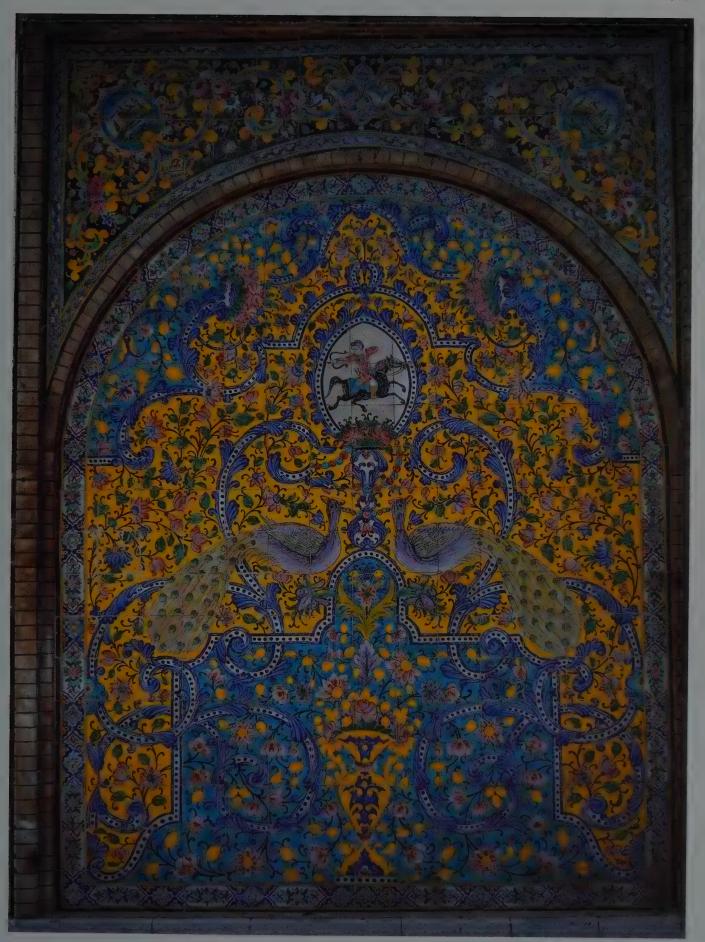
چهاردهم هـق

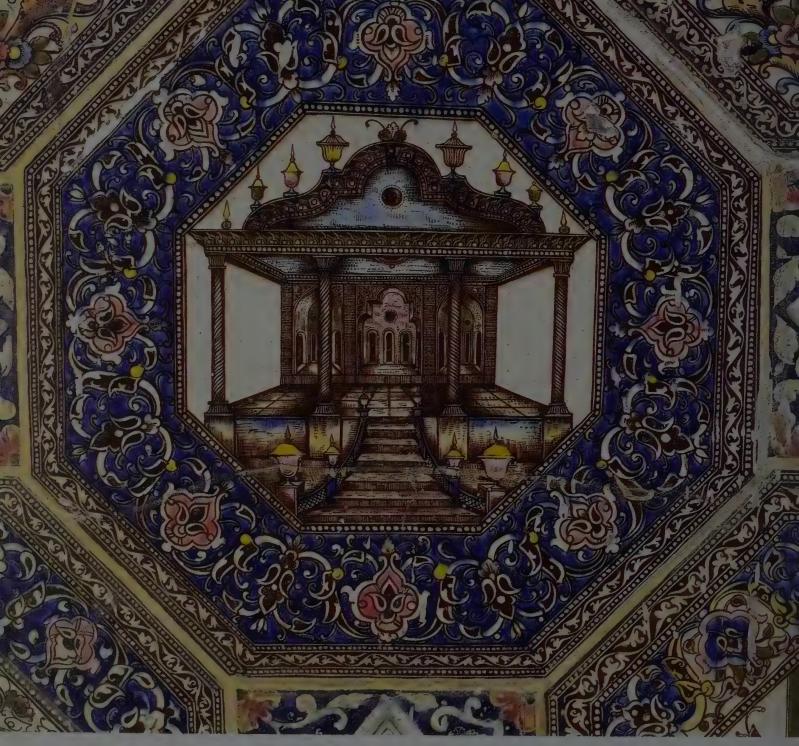
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن ۲۷. شهادت حضرت على اكبر بدون رقم چهاردهم هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم اندازه: ۱۸۰×۱۳۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق مكان: حسينيه بقعه آقاسيدحسين، اندازه: ۲۸۰×۳۲۰ سانتیمتر چهاردهم هـق لنگر و د اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان ۳۴. حضرت يعقوب، حضرت يلوسف و مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان ٢١. واردكردن اهلبيت عليه السلام بــه مجلس يزيد پليد ۲۸. شهادت حضرت على اكبر بدون رقم، منسوب به کاشینگاران بدون رقم بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق چهاردهم هـق چهاردهم هـق اندازه: ۱۸۰×۲۰۰۰ سانتیمتر اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر اندازه: ۲۲۰×۱۴۰ سانتیمتر مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان مكان: حياط خانهٔ قديمي، شيراز ۲۹. قتلگاه سيدالشهدا(ع) ۲۲. على اكبر ۳۵. يوسف كه برد بار تحمل زغير خويش بدون رقم بدون رقم خالق كشيد رشته سلطانيش بهپيش بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم چهاردهم هـق چهاردهم هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن اندازه: ۱۲۰×۱۰۰ سانتیمتر اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر چهاردهم هـق مكان: تكية معاون الملك، كرمانشاهان مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان اندازه: ۸۰×۸۰ سانتیمتر ۳۰. درویش کابلی در برابر حضرت ٢٣. يدالله فوق ايديهم مكان: منسوب به شهر همدان سيدالشهدا(ع)؛ مصيبت كربلا؛ و رفتن بدون رقم، منسوب به حاج محمدباقر (مجموعة خصوصي) کاشینگار شیرازی سلطان قیس به شکار ۳۶. مجلس درویشان رقم عبدالله؛ عمل استاد آقائي؛ و عمل تاریخ: ۱۳۴۳ هـق استاد آقائي بدون رقم اندازه: ۸۰×۱۶۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن تاریخ: ۱۳۰۲ هـق مكان: سردر خانهٔ قديمي، شيراز اندازه: ۲۸۰×۲۸۰ سانتیمتر ۲۴. آمدن زعفر جنی بهیاری حضرت چهاردهم هـق اندازه: ۲۶۰×۳۰۰ سانتیمتر مكان: حسينية بقعة آقاسيدحسين، بدون رقم مكان: تكية معاون الملك، كرمانشاهان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن ڻنگر ود ۳۷. مجلس درویشان ۳۱. مصیبت کربلا چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۲۰۰ سانتیمتر بدون رقم، منسوب به کاشینگاران رقم عبدالله، باني خير: حاجي على آشپز تاریخ: ۱۳۰۲ هـق مكان: تكيه معاون الملك، كر مانشاهان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن اندازه: ۲۸۰×۱۲۰ سانتیمتر ۲۵. بارگاه حضرت سليمان مكان: حسينية بقعة آقاسيدحسين، چهاردهم هـق بدون رقم اندازه: ۵۰×۵۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن لنگرود مكان: منسوب به شهر همدان ۳۲. رفتن سلطان قیس به شکار چهاردهم هـق (مجموعهٔ خصوصي) اندازه: ۲۶۰×۴۰۰ سانتیمتر عمل استاد آقائي ۳۸. مجلس حضرت يوسف و زليخا مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق ٢٤. شمايل مقدس حضرت ابوالفضل (ع) چهاردهم هـق کاشی نگار شیرازی اندازه: ۱۳۰×۱۳۰ سانتیمتر بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن مكان: بقعهٔ آقاسيدحسين، لنگرود چهاردهم هـق ۳۳. درویش کـــابلی در بــرابـر چهاردهم هـق اندازه: ۸۰×۱۲۰ سانتیمتر سيدالشهدا(ع) اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مكان: خانه قديمي، شيراز عمل استاد آقائی نقاش مكان: تكية معاون الملك، كرمانشاهان

بدون تاریخ، منسوب به سال ۱۳۱۰ هـ ١. قال رسولالله (ص): انامدينةالعــلم و بدون رقم، منسوب به حاج محمدباقر کاشینگار شیرازی على بابها اندازه: ۲۰×۶۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به سال ۱۳۱۰ هـ كار حاجي محمدباقر مكان: قسمتى از سردر امامزاده تاریخ: ۱۳۴۸ هـق شاهزاده غريب، شيراز اندازه: ۲۸۰×۲۰۰ سانتیمتر اندازه: ۷۰×۱۱۰ سانتیمتر ۱۴. يا حسين مظلوم(ع) مكان: قسمتى از سردر امامزاده مكان: سردر خانهٔ قديمي، شيراز شاهزاده غريب، شيراز ۲. حكايت غديرخم بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن ۸. ملائک و گلها بدون رقم بدون رقم، منسوب به حاج محمدباقر چهاردهم هـق بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن اندازه: ۱۷۰×۱۱۰ سانتیمتر کاشینگار شیرازی چهاردهم هـق مكان: تكيه معاون الملك، كرمانشاهان اندازه: ۱۸۰×۱۸۰ سانتیمتر تاریخ: ۱۳۱۰ هـش ١٥. يا على ابن حسين اندازه: ۲۰۰×۳۲۰ سانتیمتر مكان: تكيهٔ معاون الملك، كر مانشاهان مكان: قسمتى از سردر امامزاده ۳. نجات دادن حضرت امیر سلمان را از بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن دست شير؛ و معراج رفتن حضرت شاهزاده غریب، شیراز چهاردهم هـق ٩. يا ابوالفضل العباس (ع) رسول (ص) اندازه: ۱۷۰×۱۱۰ سانتیمتر بدون رقم بدون رقم مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان بدون تاريخ، منسوب به نيمه بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن ۱۶. بارگاه یزید اول قرن چهاردهم هـ ق چهاردهم هـق اندازه: ۱۷۰×۱۱۰ سانتیمتر اندازه: ۱۸۰×۲۰۰ سانتیمتر بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان مكان: تكيه معاون الملك، كر مانشاهان چهاردهم هـق ۱۰. یا قمر بنی هاشم(ع) ۴. رزم نمودن حضرت على اكبر اندازه: ۹۰×۱۳۰ سانتیمتر بدون رقم بدون رقم مكان: حسينية بقعة آقاسيدحسين، بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن لنگرود چهاردهم هـق چهاردهم هـق ١٧. رزم نمودن حضرت قاسم اندازه: ۱۸۰×۱۶۰ سانتیمتر اندازه: ۱۷۰×۱۱۰ سانتیمتر مكان: تكيهٔ معاونالملك، كرمانشاهان مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن ۵. بنگر عکس شاه رضا با صیاد بهخاطر ١١. يا قاسمبن حسن (ع) چهاردهم هـق آهو ان شاد بدون رقم اندازه: ۱۴۰×۱۴۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون رقم مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان ا بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق ۱۸. هجر بلا اندازه: ۱۷۰×۱۱۰ سانتیمتر چهاردهم هـق عمل آقاكوچك اندازه: ۱۸۰×۱۶۰ سانتیمتر مكان: تكية معاون الملك، كر مانشاهان تاریخ: ۱۲۹۳ هـق مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان ۱۲. معراج رفتن حضرت رسول (ص) اندازه: ۱۹۰×۳۲۰ سانتیمتر ع. شمایل مولا علی (ع) و حسنین (ص)؛ و بدون رقم مكان: داخل حمام وزير، كرمان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن ينج تن آلعبا(س) ١٩. مصيبت كربلا چهاردهم هـق بدون رقم بدون رقم اندازه: ۸۰×۱۲۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن مكان: ضلع شرقى مدرسهٔ ابراهيمخان، چهاردهم هـق چهاردهم هـق اندازه: ۱۸۰×۱۶۰ سانتیمتر اندازه: ۲۸۰×۳۲۰ سانتیمتر ١٣. شمايل مقدس حضرت ابوالفضل(ع) مكان: تكيه معاون الملك، كرمانشاهان مكان: تكيهٔ معاون الملك، كر مانشاهان بدون رقم، منسوب به حاج محمدباقر ٧. شمايل مقدس حضرت ابوالفضل(ع)؛ و ۲۰. مصيبت كربلا کاشی نگار شیرازی مجلس گل و مرغ و سایر نقوش



فرستاهاور





240/44.

۲۴۰. چشمانداز کاخ

بدون رقم

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سيزدهم هـ ق

اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر

مكان: سرسراي ورودي كاخ گــاستان، تهران

240. View of a palace

Anonymous

Second half of 19th century

 $40 \times 40 \text{ cm}$ 

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran

# ۲۴۱. گل و طاووس

### 241. Flowers and peakcocks

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۴۰×۱۸۰ سانتیمتر مكان: ضلع شرقى كاخ گلستان، تهران Anonymous First half of 20th century  $240 \times 180 \text{ cm}$ East side of Golestan Palace, Tehran



۲۳۹. از بناهای شاه خدابنده در بسطام

بدون رقم

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سيزدهم هـ ق

اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گـلستان،

تهران

239. One of the buildings of Shah

Khoda-Bandeh in Bastam

Anonymous

Second half of 19th century

 $40 \times 40$  cm

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran

239/ 489









۲۳۵. چشمانداز کاخ

٢٣۶. يارك ظلالسلطان

۲۳۷. بادن بادن، آلمان

۲۳۸. پیرزاده در بسطام

بدون رقم

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن

سيزدهم هـق

اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر

مكان: سرسراي ورودي كاخ گــاستان،

تهران

235. View of a palace

236. Zellol Sultān Park

237. Baden-Baden, Germany

238. Shrine of Pirzādeh, Bastām

Anonymous

Second half of 19th century

 $40 \times 40$  cm

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran



234/444

۲۳۴. چشمانداز آب و درخت و عمارت

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۲۰×۲۰۰ سانتیمتر

مكان: ضلع شرقى كاخ گلستان، تهران

234. Landscape with stream, flowers, and ■ palace

Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century

120 × 100 cm

East side of Golestan Palace,

Tehran



۲۳۲. منظره وگل

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۰۰×۸۰۰ سانتیمتر مکان: ضلع شرقی کاخ گلستان، تهران

#### 232. Landscape with flowers

Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century

100 × 80 cm

East side of Golestan Palace,
Tehran



۲۳۳. چشمانداز عمارت و آب بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مکان: ضلع شرقی کاخ گلستان، تهران

# 233. Landscape of ■ Palace and ■ stream

Anonymous First half of  $20^{\rm th}$  century  $60\times40$  cm East side of Golestan Palace. Tehran





### ۲۲۸. منظره و گل

بدون رقم پدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۸۰×۲۸۰ سانتیمتر مکان: ضلع شرقیِ کاخ گلستان، تهران ۲۲۹. گل و گلدان

بدون رقم، منسوب به آقامهدی گل کاشینگار شیرازی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۰۰۷ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

### 228. Landscape with flowers

Anonymous
First half of 20<sup>th</sup> century
280 × 180 cm
East side Golestan Palace,
Tehran

#### 229. Flowers and the flower vase

Attributed to Āghā Mehdi-e Gol, the tile painter of Shiraz Second half of 20<sup>th</sup> century 120 × 60 cm An old house, Shiraz



۲۳۰. منظره، طاووس، و گل

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۸۰×۱۰۰ سانتیمتر مکان: ضلع شرقی کاخ گلستان، تهران

# 230. Landscape, peacocks, and flowers

Anonymous First half of  $20^{\rm th}$  century  $280 \times 100$  cm East side of Golestan Palace, Tehran

#### ۲۳۱. منظره، قو، و گل

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه:۲۴۰x۲۰۰۰ سانتیمتر مکان: ضلع شرقی کاخ گلستان، تهران

#### 231. Landscape, swans, and flowers

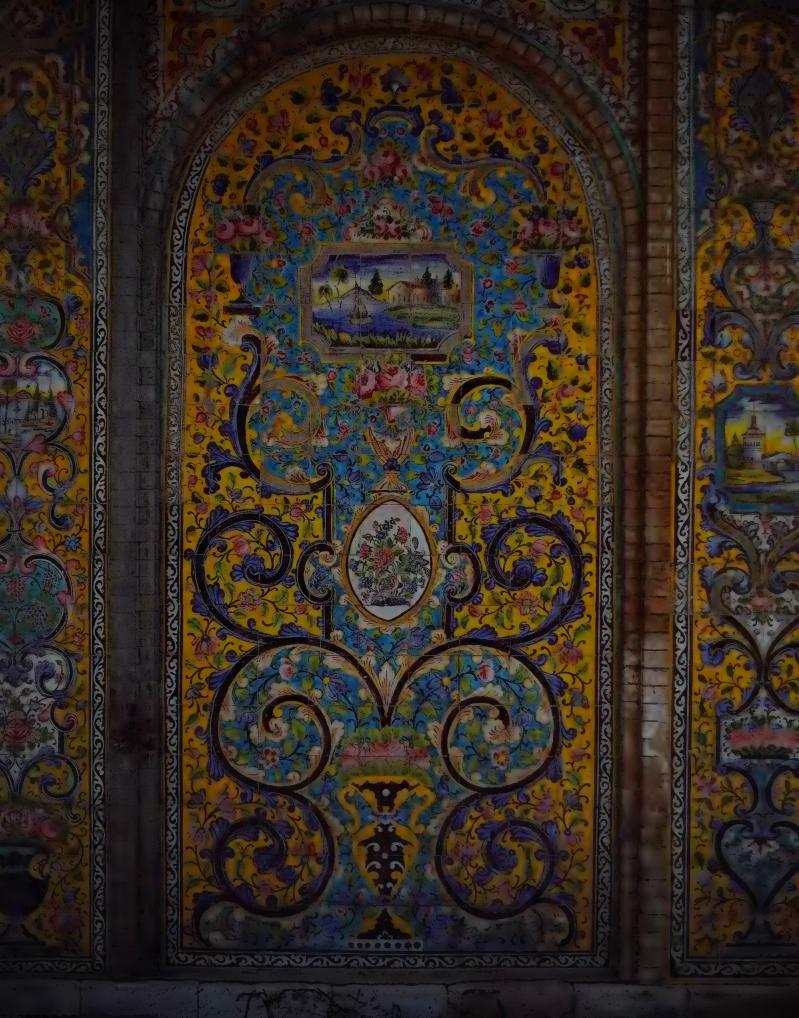
Anonymous

First half of  $20^{\text{th}}$  century  $240 \times 200 \text{ cm}$ East side of Golestan Palace,

Tehran

228/YYA







۲۲۷. گل و مرغ و گلدان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۶۰×۱۲۰ سانتیمتر مكان: ضلع شرقى كاخ گلستان، تهران

227/YYV

227. Flowers, birds, and the flower

Anonymous First half of 20th century  $160 \times 120$  cm

Ease side of Golestan Palace, Tehran

کلدان ۱۲۲۲ کل و مرغ و گلدان ۲۲۲. گل و مرغ و گلدان

۲۲۳. گل و مرغ و گلدان

۲۲۴. گل و مرغ و گلدان

۲۲۵. گل و مرغ و گلدان

چهاردهم هـق اندازه: ۲۸۰×۱۴۰ سانتیمتر

بدون رقم، منسوب به استاد عليرضا

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن

223. Flowers, birds, and the flower

224. Flowers, birds, and the flower

vase

225. Flowrs, birds, and the flower

Attributed to Ostad Alireza

Ghollar Āghāsi

First half of 20th century

 $280 \times 140$  cm

East side of Golestan Palace,



۲۲۶. نقش گل و مرغ

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق

اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر

مكان: ضلع شرقى كاخ گلستان، تهران

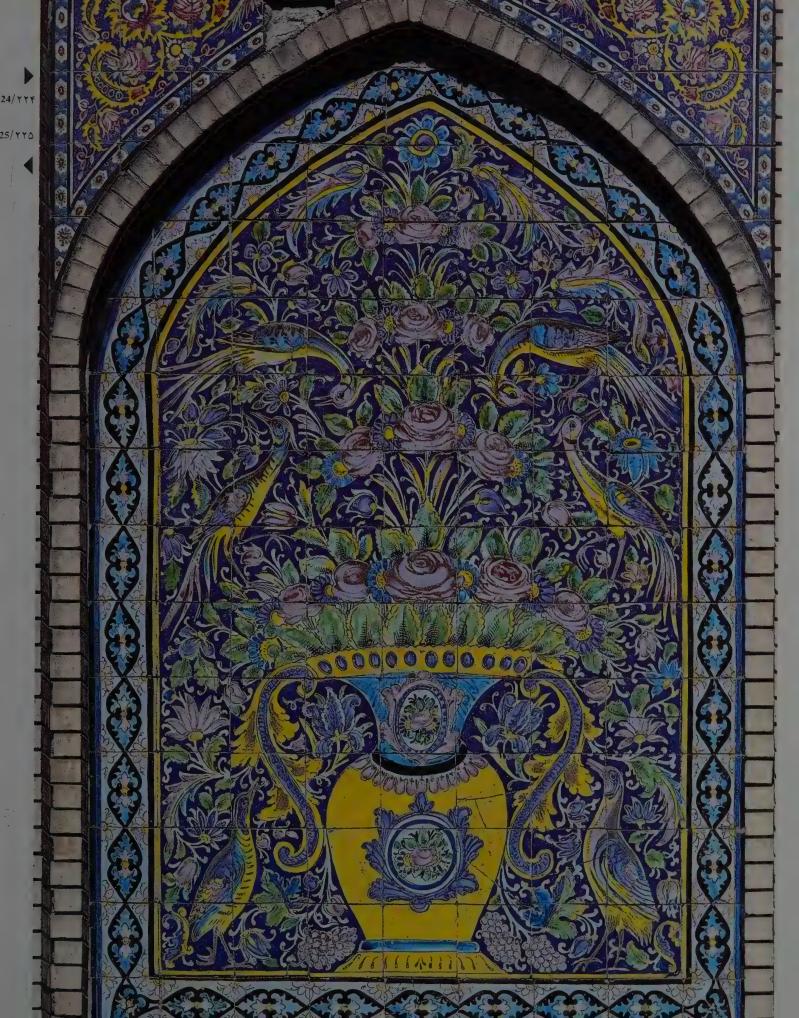
226. Flowers-and-birds design

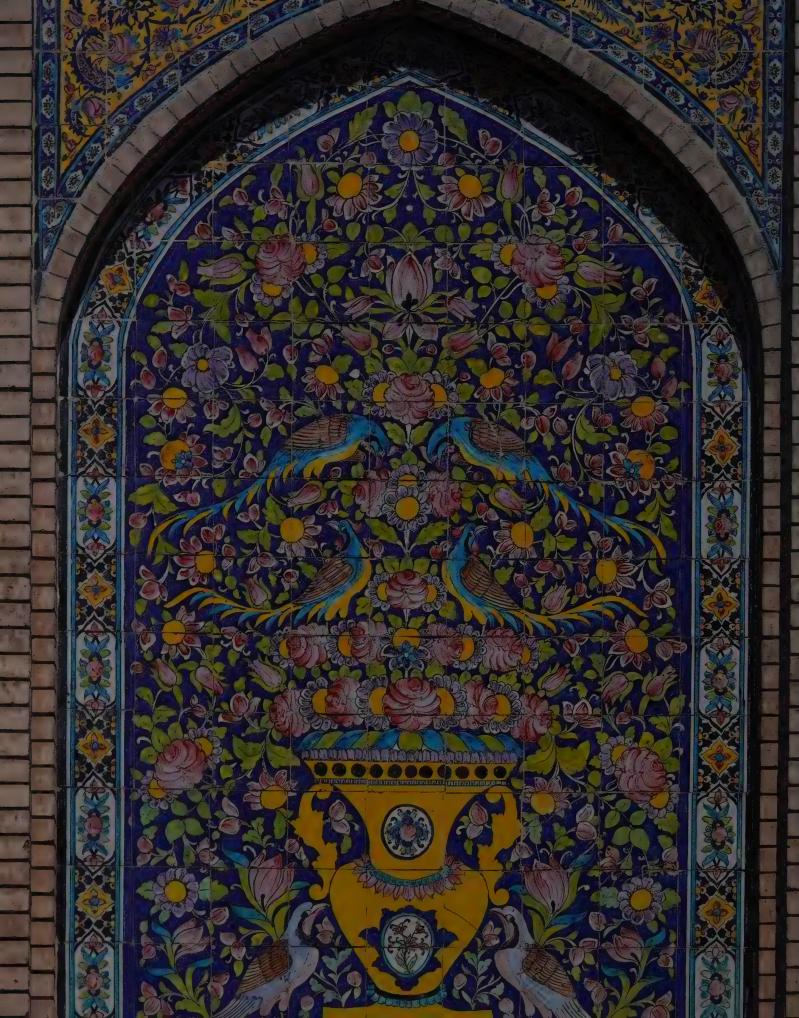
Tehran

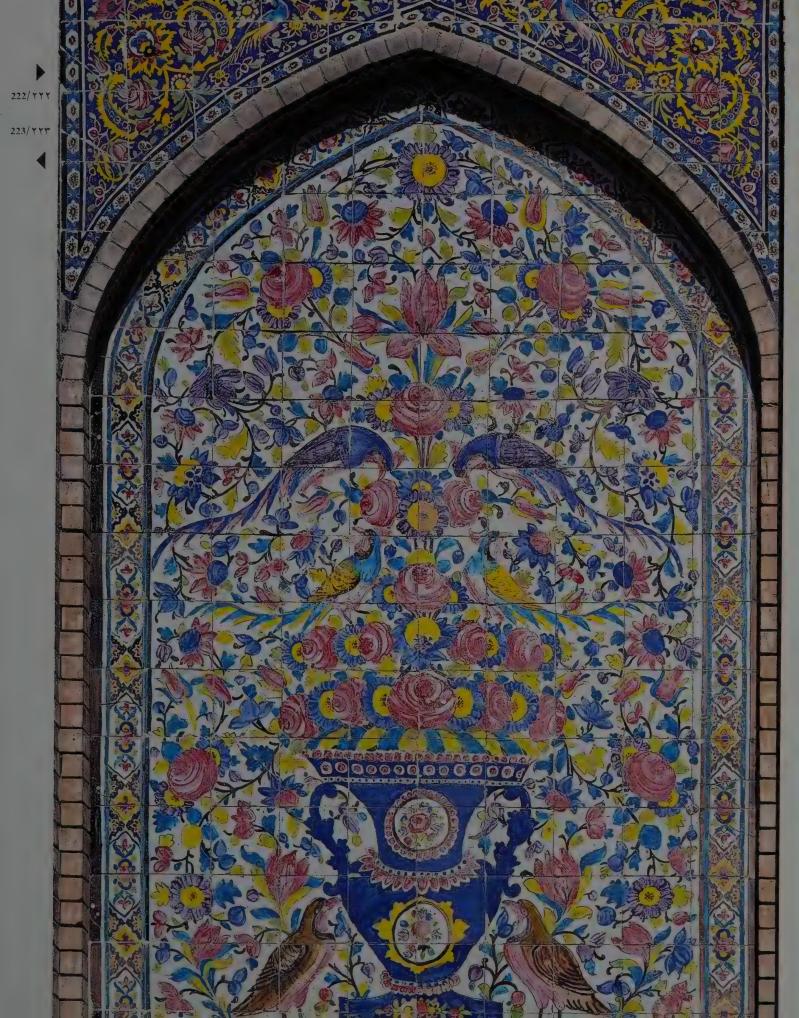
Anonymous First half of 20th century  $60 \times 30 \text{ cm}$ East side of Golestan Palace. 226/ 449

252/YOY

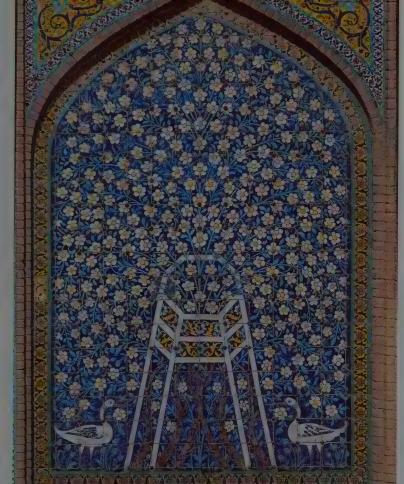












## ۲۲۰. گل و مرغ

بدون رقم، منسوب به استاد موسیقی کرمانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۴۰۰ X۳۲۰ سانتیمتر مکان: دیموارشمالیِ حیاط مدرسهٔ ابراهیهخان، کرمان

#### 220. Flowers and birds

Attributed to Ostād Moosighi of Kerman Second half of 19<sup>th</sup> century 400 × 320 cm North wall of Ibrāhim Khān Theological School, Kerman

## ۲۱۹. طاووس وگل

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مکان: تکیهٔ معاونالملک، کرمانشاهان

#### 219. Peacocks and Flowers

Anonymous Second half of 20<sup>th</sup> century 40 × 40 cm Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

# ۲۲۱. گل و مرغ و گلدان

بدون رقم، منسوب به استاد علیرضا قوللر آقاسی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازد: ۲۸۰×۱۸۰ سانتیمتر مکان: ضلع شرقی کاخ گلستان، تهران

# 221. Flowers, birds, and the flower vase

Attributed to Oståd Alirezå Ghollar Äghäsi First half of  $20^{\rm th}$  century  $280\times180$  cm East side of Golestan Palace. Tehran







## ۲۱۷ ء 217. Flower vase

طراح: علیرضا مایل کرمانی تاریخ: ۱۳۸۰ هـق اندازه: ۱۴۰×۱۳۰ سانتیمتر مکان: دیـوار شـمالي حـیاط مـدرسهٔ ایراهیمخان، کرمان By Alireza Mayel Kermani 1960

 $140 \times 130 \text{ cm}$ 

North wall of Ibrāhim Khān Theological School, Kerman

### ۲۱۸ کل و میوه ۲۱۸ کال و میوه

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۷۰×۲۰ سانتیمتر مکان: ضلع شرقی کاخ گلستان، تهران Anonymous First half of  $20^{\rm th}$  century  $70\times 60$  cm East side of Golestan Palace. Tehran



216/419

# ۲۱۶ **216. Flower vase**

بدون رقم، منسوب به استاد علیرضا مایلکرمانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۰۰×۲۰۰ سانتیمتر مکان: دیـوارشـمالیِ حـیاط مـدرسهٔ ابراهیمخان، کرمان Attributed to Ostād Alirezā Mayel Kermani Second half of  $20^{\rm th}$  century  $200\times170$  cm North wall of Ibrāhim Khān Theological School, Kerman



## ۲۱۵ 🗎 ۲۱۵ گلدان ۲۱۵ گلدان

بدون رقم، منسوب به استاد عالمرضا مایل کرمانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۰۰×۱۷۰ سانتیمتر مکان: دیموار شمالی حیاط مدرسهٔ براهیمخان، کرمان Attributed to Ostād Alirezā Mayel Kermani Second half of 20<sup>th</sup> century 200 × 170 cm. North wall of Ibrāhim Khān Theological School, Kerman 215/410



214/414

۲۱۴. دو شاهزاده و همراهان

بدون رقم، منسوب به كاشي نگاران

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن جهاردهم هـق

ندازد: ۲۰۰×۱۴۰ ساتتیمتر

مكان: تيمچهٔ قديمي، كاشان

214. Two Princes and their atten-

Attributed to the tile painters of Kashan

First half of 20th century

200 × 140 cm

The old market-place of Kashan



#### ۲۱۳ 213. A banquet

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودی کاخ گلستان، Anonymous

Second half of 19<sup>th</sup> century

40 × 40 cm

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran



ا. نقش کل و مرع بدون رقم. مخسوب بده کناشی نگاران کرمان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۳۰×۳۰ سانتیمتر مکان: ورودی حـمام ابراهـیم خـان.

First half of  $20^{\text{th}}$  century  $230 \times 70 \text{ cm}$ 

Entrance to the public bath of Ibrāhim Khān, Kerman

212/ ۲۱ ۲



#### ۲۱۲. منظره وگل

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۲۰×۲۲۰ سانتیمتر مکان: ضلع شرقی کاخ گلستان، تهران

#### 212. Landsape with flowers

Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century

420 × 320 cm

East side of Golestan Palace,
Tehran







۲۰۹. زن قاجاری

۲۱۰. زن قاجاری

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۲×۸۰ سانتیمنر مکان: نمای عمارت باغ ارم، شیراز 209. A Qajar woman

210. A Qajar woman

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of  $20^{\text{th}}$  century  $80 \times 60 \text{ cm}$ 

Façade of the Palace in Eram Garden, Shiraz

۲۰۸ **208. Q**زن قاجاری

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شیراز

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۷۰×۶۰ سانتیمتر مکان: نمای عمارت باغ ارم، شیراز 208. Qajar man and woman

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20<sup>th</sup> century 70 × 60 cm

Façcade of the Palace in Eram Garden, Shiraz



207/Y·V

دیگر میریزد بدون رقم. منسوب به استناد منوسیقی کرمانی بدون تاریخ. منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه ۸۲/۵ ۱۰۵ سانتیمتر مکان: ورودی حمام ابراهیم خان

۲۰۷. زنی با گلابدان گلاب در دستهای زن

207. Woman pouring rose-water into the hands of another woman

Attributed to Ostad Moosighi Kermani Second half of 19<sup>th</sup> century 105 ×82/5 cm Enthrance to the public bath of Ibrahim Khan, Kerman





# ۲۰۴. زن گل به دست؛ و نقش گل و مرغ بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۰×۴۰ سانتیمتر

مكان: عمارت باغ ارم، شيراز

# 204. A woman holding flowers; and Flowers-and-birds design

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of  $20^{\text{th}}$  century  $90 \times 60 \text{ cm}$ 

Palace in Eram Garden, Shiraz



## ۲۰۵. زن آینه به دست

بدون رقم، منسوب به کاشینگاران سراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن حهاردهم هـق اندازه: ۵۰×۶۰ سانتیمتر مکان: عمارت باغ ارم، شیراز

#### ۲۰۶. مادر و فرزند

بدون رقم، منسوب به کاشینگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق ندازه: ۵۰۰۲۴سانتیمتر مکان: عمارت باغ ارم، شیراز

#### 205. A woman with the mirror

Attributed to the tile painters of Shiraz First half of  $20^{th}$  century  $60 \times 50$  cm

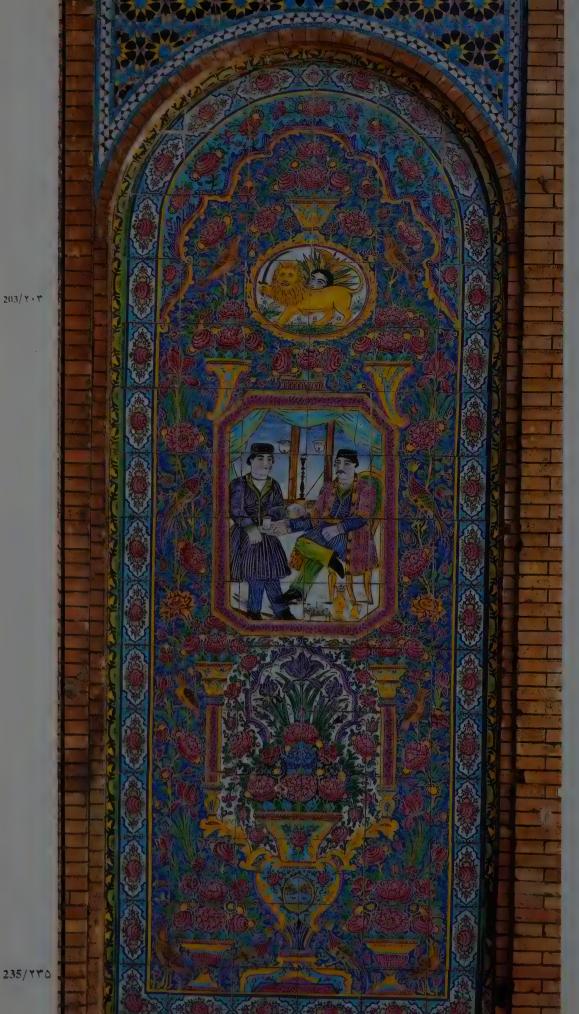
Palace in Eram Garden, Shiraz

#### 206. A mother and her child

Attributed to the tile painters of Shiraz
First half of 20th century

50 × 40 cm Palace in Eram Garden, Shiraz

206/Y



۲۰۳. مجلس با الهام از قصههای ایرانی بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۱۴۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز

#### 203. Scene inspired by Persian stories

Attributed to the tile painters of Shiraz First half of 20th century  $320 \times 140$  cm An old house, Shiraz



201/ 7 - 1

۲۰۲. مجلس با الهام از قصههای ایرانی بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۰۰۲۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

#### 202. Scene inspired by Persian stories

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20<sup>th</sup> century

140 × 40 cm

An old house, Shiraz

#### ۲۰۱. مجلس مولای روم

بدون رقم، منسوب به کاشینگاران اصفهان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۲۰×۸۰ سانتیمتر مکان: مسنسوب به شهر اصفهان (مجموعهٔ خصوصی)

#### 201. Jalāl al-Din Rumi with disciples

Attributed to the tile painters of Isfahan

First half of 20<sup>th</sup> century

120 × 80 cm

Probably from Isfahan (private collection)





۲۰۰. مجالسي با الهام از قصههاي ايراني بدون رقم، منسوب به کاشینگاران شيراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۴۰×۴۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز

#### 200. Scenes inspired by Persian stories

Attributed to the tile painters of Shiraz First half of 20th century  $140 \times 40$  cm An old house, Shiraz





۱۹۹. مجالسي با الهام از قصههاي ايراني بدون رقم، منسوب بـه کـاشينگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر

مكان: خانهٔ قديمي، شيراز

## 199. Scenes inspired by Persian

- Attributed to the tile painters of Shiraz
- First half of 20th century  $140 \times 40$  cm
  - An old house, Shiraz

چهاردهم هـق اندازه: ۳۰۰×۴۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز

بدون رقم، منسوب به كاشي نگاران

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن

#### 198. Interpretating Joseph's dream

- Attributed to the tile painters of Shiraz
- First half of 20th century  $300 \times 40$  cm
- An old house, Shiraz



#### ۱۹۶. مردگل به دست

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۰×۵۰ سانتیمتر دکان: منسوب به شهر شیراز (مجموعهٔ خصوصی)

#### 196. A man holding flowers

Attributed to the tile painters of Shiraz
First half of 20th century
60 ×50 cm
Probably from Shiraz (private collection)

#### ۱۹۷. عكاس و همراه

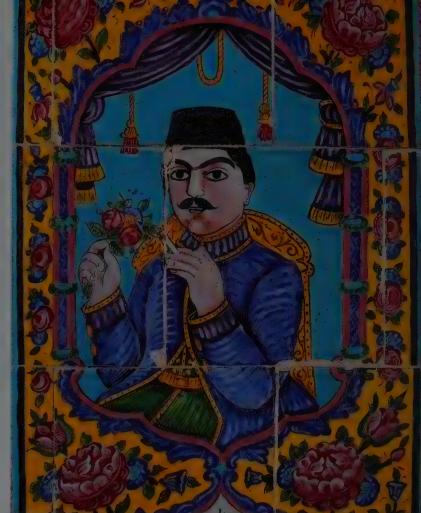
بدون رقم، منسوب به کاشینگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۰×۵۰ سانتیمتر مکان: منسوب به شهر شیراز (مجموعه خصوصی)

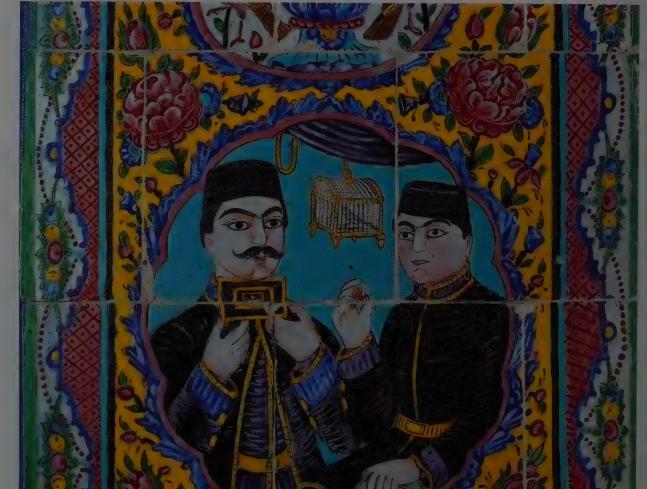
# 197. A photographer and his companion

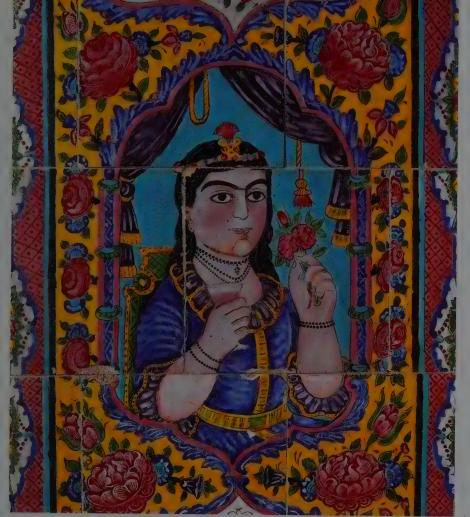
Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of  $20^{th}$  century  $50 \times 40$  cm

Probably from Shiraz (private collection)







۱۹۴. زن گل به دست

بدون رقم، منسوب به کاشینکاران شداد

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق

اندازه: ۵۰×۶۰ سانتیمتر

مكان: منسوب به شهر شيراز (مجموعهٔ

فصوصي

#### 194. Woman with flowers

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of  $20^{th}$  century  $60 \times 50$  cm

Probably from Shiraz (private collection)

194/194



۱۹۵. نقشِ دو زن

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شیراز

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق

اندازه: ۴۰×۵۰ سانتیمتر

مكان: منسوب به شهر شيراز (مجموعهٔ

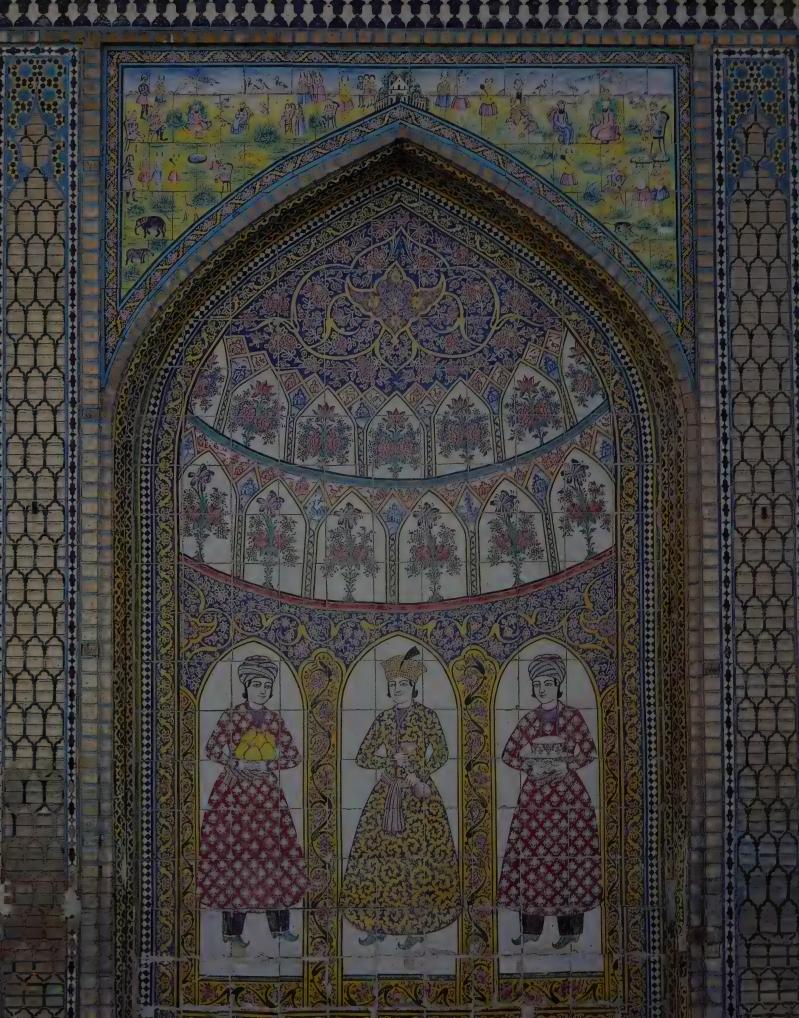
خصوصی)

#### 195. Two women

Attributed to the tile painters of

First half of  $20^{th}$  century  $50 \times 40$  cm

Probably from Shiraz (private collection)



19۳. حـــفرت ســـليمان: و ســـ خدمتكار

بدون رقم، منسوب بم كاشي نگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول فرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۸۰×۴۲۰ سانتیمتر مكان: عمارت نارنجستان، شيراز

#### 193. The Prophet Solomon; and Three servants

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20th century 420 × 280 cm

Nărenjestăn Palace, Shiraz



192/144



خصوصي

١٩١. نگهبانان شمشير به دست بدون رقم، منسوب بم کاشی نگاران بدون تاريخ، منسوب به نيمهٔ وَلَ عَرَنَ جهاردهم هدفي ندازي ۴۰ × ۹ سانتيمتر as good ; in which in guine : 500 a.

#### 191. Guards holding their swords

Attributed to the tile painters of Shiraz First half of 20th century 60 / 60 cm

Probably from Shiraz (private collection)

۱۹۷۰ آگههان شمشیر به دست ۱۹۲۰ تگههان شمشیر به دست

عمل زين العابدين سمناني الدريخ: ١٣٢٩ هدي نفاؤه: ۲۴۰۱۸۰ ساتيسر مكان: نداي حماء فديمي، سمئان

By Zeinal-Abedin of Semnán 1904 160 × 80 cm

Façade of an old public bath. Semnán

228/YYA



190/14.

۱۸۹. میرزاعیلی اصیغرخان اتابک صدراعظم ناصرالدین شاه بدون رقم بدون تاریخ اندازه: ۴۰×۳۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گلستان، تهران

189. Mirzā Ali Asghar Khān-e Atābak, the Grand Vizier of Nāssereddin Shah

Anonymous Unidentified date  $60 \times 30 \text{ cm}$  Entrance hall of Golestan Palace, Tehran



۱۹۰ میرزاتقیخان امیرکبیر صدراعظم ناصرالدین شاه بدون رقم بدون تاریخ اندازه: ۴۰x۴۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گلستان، تهران

190. Mirzā Taghi Khān-e Amir Kabir, the Grand Vizier ot Nāssereddin Shah

Anonymous
Unidentified date
40 × 40 cm
Entrance hall of Golestan
Palace, Tehran

189/1/4



۱۸۵. جنگ بوشهر بد کاشی نگاران بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۸۰۶۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

185. Battle of Bushehr

Attributed to the tile painters of Shiraz . First half of  $20^{\rm th}$  century  $480\times60$  cm An old house, Shiraz

۱۸۶. بخشی از صحنهٔ جنگ بوشهر ۱۸۷. بخشی از صحنهٔ جنگ بوشهر ۱۸۸۸. بخشی از صحنهٔ جنگ بوشهر 186. Part of the Battle of Bushehr

187. Part of the Battle of Bushehr

188. Part of the Battle of Bushehr



186/ \ A :





۱۸۳. دستهٔ موزیک چی

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۶۰×۱۱۰ سانتیمتر مکان: ضلع جنوبی کاخ گلستان، تهران 183. The music band

Anonymous
First half of 20<sup>th</sup> century
110×160 cm
South side of Golestan Palace,
Tehran

۱۸۴. نگهبان تفنگ بهدست

بدون رقم، منسوب به کاشینکاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۸۰×۱۱۰ سائتیمتر مکان: راه یالهٔ خانهٔ قدیمی، شیراز

#### 184. Guard holding his rifle

Attributed to the tile painters of Shiraz
First half of 20th century

180 × 110 cm Staircase of an old house, Shiraz





۱۸۱. دو موزیکچی طبلزن بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۱۰×۸۰ سانتیمتر مكان: ضلع جنوبي كاخ گلستان، تهران

#### 181. The drummers

Anonymous First half of 20th century  $80 \times 110$  cm. South side of Golestan Palace. Tehran

#### ۱۸۲. نگهبان

بدون رقم. منسوب به كاشينگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه ۸۰×۱۱۰سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز

#### 182. The guard

Anonymous Attributed to the tile painters of First half of 20th century  $110 \times 80$  cm An old house, Shiraz





180/AA+

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیردهم هـق

۱۸۰. جنگ آوران

سیزدهم هـق اندازه: ۱۶۰×۸۳۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گـلستان،

تهران

180. Warriors

Anonymous
Second half of 19th century

160 × 130 cm

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran

۱۷۹ ناصرالدین شاه ازسپاهیان سان

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گـلستان.

تهران

## 179. Nāssereddin Shah reviewing the troops

Anonymous

Second half of 19<sup>th</sup> century

40 × 40 cm

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran



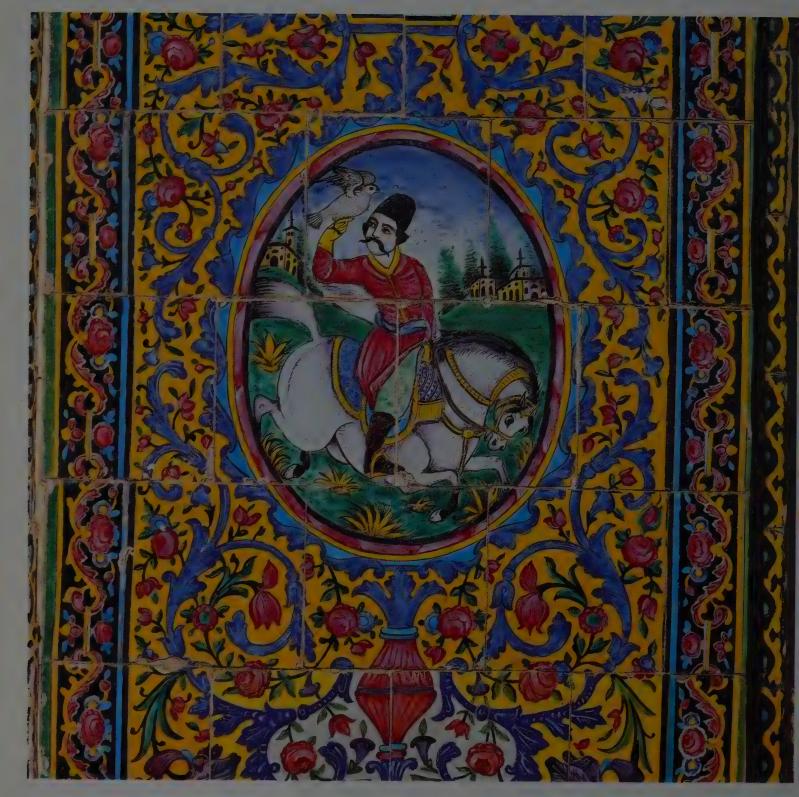


۱۷۸ /۱۲۸ 🛕 ۱۷۸ شکارچیان در شکارگاه

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گـلستان، تهران

### 178. Hunters at the hunting ground

Anonymous Second half of  $19^{th}$  century  $60 \times 40$  cm Entrance hall of Golestan Palace, Tehran



۱۷۷. شکارچی در شکارگاه

بدون رقم، منسوب به کاشینگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۰۰×۹۰ سانتیمتر مکان: نمای عمارت باغ ارم، شیراز 177. A hunter at the hunting ground

Attributed to the tile painters of Shiraz First half of  $20^{\rm th}$  century  $100 \times 90$  cm Façade of the Palace in Eram

Garden, Shiraz



#### ۱۷۵. شکارچی در شکارگاه

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۰۰۰ سانتیمتر مکان: نمای عمارت باغ ارم، شیراز

#### 175. A hunter at the hunting ground

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20<sup>th</sup> century

100 × 70 cm

Façade of the Palace in Eram

Garden, Shiraz

۱۷۶. شکارچیان در شکارگاه
بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران
مشهد
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم فرن
چهاردهم هـق
اندازه: ۱۰۰×۸۰۰ سانتیمتر
مکان: منسوب به شهر مشهد (مجموعهٔ

#### 176. Hunters at the hunting ground

Attributed to the tile painters of Mashhad

Second half of 20<sup>th</sup> century

100 × 80 cm

Probabaly from Mashhad

(private collection)







۱۷۴٬ شکارچیان در شکارگاه

بدون رقم پدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول فرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۸۰×۲۸۰ سانتیمتر مکان: ضلع جنوبی کاخ گلستان، تهران

#### 174. Hunters at the hunting ground

Anonymous

First half of  $20^{\text{th}}$  century  $480 \times 280 \text{ cm}$ South side of Golestan Palace,

Tehran



۱۷۳. شکارچیان در شکارگاه

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۱۹۰×۱۳۰ سانتیمتر مکان: نمایِ عـمارت شـمسالعـماره، تهران 173. Hunters at the hunting ground

Anonymous Second half of  $19^{\rm th}$  century  $190\times 130$  cm. Façade of Shamsol Emāreh Palace, Tehran



بدون رقم، منسوب به استاد عمليرضا قوللر آقاسي بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـ ق اندازه: ۴۸۰×۲۸۰ سانتیمتر مکان: ضلع جنوبی کاخ گلستان، تهران

۱۷۲. شکارچی در شکارگاه 172. A hunter at the hunting ground

Attributed to Ostād Alirezā Ghollar Âghāsi First half of 20th century  $480 \times 280$  cm South side of Golestan Palace, Tehran



170/14.

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن سيزدهم هـق

اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر

۱۷۱. میرغضب

مكان: حمام قديمي، كاشان

#### 171. An executioner

Anonymous First half of 19th century 40 × 40 cm Old public bath, Kashan بدون رقم، منسوب به کاشینگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۶۰×۳۰۰ سانتیمتر مكان: امامزاده شاهزاده ابراهيم، كاشان

۱۷۰. شکارچی در شکارگاه

#### 170. A hunter at the hunting ground

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20th century  $300 \times 160$  cm

Shrine of Prince Ibrāhim, Kashan

۱۶۹. شکــــارچـــیان در شکـــارگاه؛ و دوخدمتکار

بدون رقم، منسوب به کاشینگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۴۰×۳۲۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

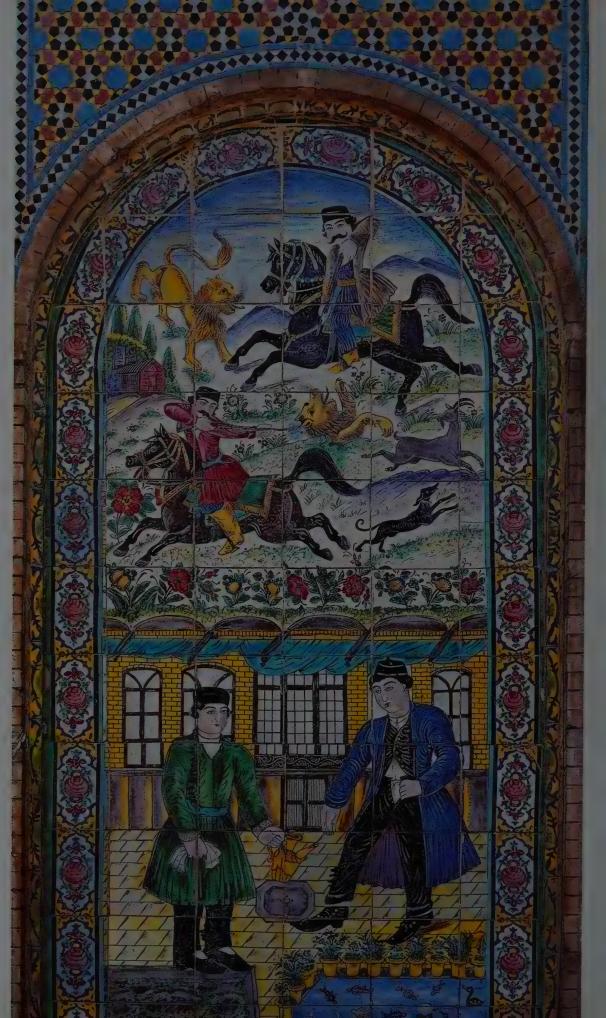
## 169. Hunters at the hunting ground; and Two servants

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20<sup>th</sup> century

320 × 140 cm

An old house, Shiraz









۱۶۶. شکارچیان در شکارگاه

۱۶۷. شکارچیان در شکارگاه

۱۶۸. شکارچیان در شکارگاه

۱۱. شکارچیان در سکاره، بدون رقم، مـنسوب بـه کـاشينگاران

دون رقم، مـسوب بـه كـاسىنعار. سراز

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن

چهاردهم هـق اندازه: ۱۶۰×۵۰ سانتیمتر

مكان: خانهٔ قديمي، شيراز

166. Hunters at the hunting ground

167. Hunters at the hunting ground

168. Hunters at the hunting ground

Attributed to the tile painters of

Shiraz

First half of 20th century

 $160 \times 50$  cm

An old house, Shiraz



#### ۱۶۴. گوزن

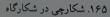
بدون رقم، منسوب به استاد علیرضا قوللر آقاسی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۰×۴۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گلستان، تهران



#### 164. A deer

Attributed to Oståd Alirezå Ghollar Äghäsi Second half of 20<sup>th</sup> century 80 × 40 cm Entrance hall of Golestan Palace, Tehran

165/190



بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۴۰×۱۰۰ سانتیمتر مکان: ضلع شرقیِ کاخ گلستان، تهران

#### 165. A hunter at the hunting ground

Anonymous Second half of 20<sup>th</sup> century 140 × 100 cm East side of Golestan Palace, Tehran

## ۱۶۳. شکارچیآن در شکارگاه

بدون رقم منسوب به کاشی نگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن دوازدهم هاق اندازه: ۴۲۰×۲۴۰ سانتیمتر مکان: سردر عمارت کلا، فرنگی، شیراز

#### 163. Hunters at the hunting ground

Attributed to the tile painters of Shiraz Second half of  $18^{th}$  century  $420 \times 240$  cm Façade of Kolāh Farangi Pavilion, Shiraz







۱۶۲ شکارچی در شکارگاه بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۴۰ ۲۰۰۴ سانتیمتر مکان: ضلع شرقی کاخ گلستان، تهران

۱۶۱. شکارچیان در شکارگاه

#### 161. Hunters at the hunting ground

#### 162. A hunter at the hunting ground

Anonymous Second half of  $19^{th}$  century  $90 \times 60$  cm East side of Golestan Palace, Tehran



160/15.

۱۶۰. شکارچی در شکارگاه

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم همای اندازه: ۱۲۰x۱۰۰ سانتیمتر مکان: ضلع شرقی کاخ گلستان، تهران 160. A hunter at the hunting ground

Anonymous
First half of 20<sup>th</sup> century
120 × 100 cm
East side of Golestan Palace,
Tehran





158/10A

159/104

در شاه در شاه در ۱۵۹ / 159. Hunting scenes of Nässereddin شكارگاه

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم غرز اندازه: ۱۲۰×۱۲۰ سانتیمتر

مكان: سرسراي ورودي كاخ گــلستان،

### Shah

Anonymous Second half of 19th century 120 × 120 cm Entrance hall of Golestan Palace, Tehran

۱۵۸. شکارچیان در شکارگاه

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سيزدهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مكان: سرسراي ورودي كاخ گـلستان، تهران

### 158. Hunters at the hunting ground

Anonymous Second half of 19th century  $40 \times 40$  cm Entrance hall of Golestan Palace, Tehran



بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۸۰×۲۲۰ سانتیمتر مکان: ضلع شرقیِ محوطهٔ کاخ گلستان،

در شکارگاه ۱۵۷ 🚽 ۱۶۶. A hunter at the hunting ground

Anonymous First half of 20th century  $280 \times 220$  cm East side of Golestan Palace, Tehran

156/109



۱۵۶. شکارچی در شکارگاه (جزئی از شمارهٔ ۱۵۷)

156. A hunter at the hunting ground (detail of 157)

۱۵۵. نبرد پلنگ باگوزن بدون رقم، منسوب بـه کـاشینگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۴۰×۱۴۰ سانتیمتر مكان: عمارت نارنجستان، شيراز

155. A tiger attacking a deer

Attributed to the tile painters of First half of 20th century 240 × 140 cm Nārenjestān Palace, Shiraz



154/104

۱۵۴. نبرد شیر و پلنگ

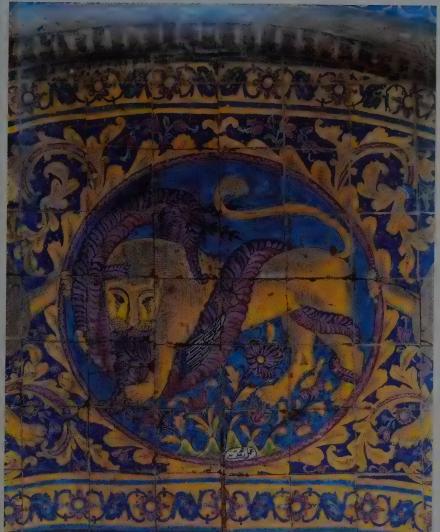
بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۱۴۰×۱۲۰ سانتیمتر مکان: نمای عـمارت شـمسالهـماره، تهران

### 154. Battle of a lion with a leopard

Anonymous Second half of 19<sup>th</sup> century 140 × 120 cm Façade of Shamsol Emāreh Palace, Tehran







۱۵۲. نبرد شیر و اژدها عمل استاد محمدعلی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۱۴۰×۱۴۰ سانتیمتر مکان: نمایِ عـمارت شـمسالعـماره، تهران

# 152. Battle of a lion and a dragon By Ostād Mohammad Ali Second half of 19<sup>th</sup> century 140 × 140 cm Façade of Shamsol Emāreh Palace, Tehran

۱۵۳ شیر و خورشید بدون رقم بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۲۴۰×۲۴۰ سانتیمتر مکان: نمای عـمارت شـمسالعـماره، تهران

# 153. The Lion and the Sun Anonymous Second half of 19<sup>th</sup> century 240 × 140 cm Façade of Shamsol Emāreh Palace, Tehran





151/101

۱۵۱. ناصرالدین شاه و ملازم در شکارگاه بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۴۰×۶۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گـلستان، تهران

151. Nässereddin Shah and his companion at the hunting ground

Anonymous
Second half of 19th century
60 × 60 cm
Entrance hall of Golestan
Palace, Tehran



۱۵۰ نیاصرالدیسن شاه و میلازمان در شکارگاه بدون رقم بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۴۰×۶۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گلستان، تهران

150. Nässereddin Shah and his companions at the hunting ground

Anonymous Second half of  $19^{\rm th}$  century  $60\times60$  cm Entrance hall of Golestan Palace, Tehran

150/10.

۱۴۹. ناصرالدین شاه در شکارگاه

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن

سیزدهم هـق اندازه: ۶۰×۶۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گـلستان، تهران

### 149. Nässereddin Shah at the hunting ground

Anonymous

Second half of 19th century

60 × 60 cm

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran





۱۴۸. ناصرالدین شاه بر تخت سلطنت و ملازمان بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۱۲۰×۱۲۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گلستان، تهران

148. Nāssereddin Shah on the throne among his attendants

Anonymous

Second half of 19<sup>th</sup> century

120 × 120 cm

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran

148/144





۱۴۷. مجلس شاهعباس با پادشاه هند بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گلستان، تهران

### 147. The meeting of Shah Abbās anil the king of India

Anonymous
Second half of 19<sup>th</sup> century
40 × 40 cm
Entrance hall of Golestan
Palace, Tehran







۱۴۴. تاجگیری، به تقلید از حجاریهای تختجمشید بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۲۰×۸۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودی کاخ گلستان،

۱۴۵ نقوش سربازان، به تقلید از حجاریهای

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن

اندازه: ۸۰×۴۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گــلستان،

تختجمشيد

سيزدهم هدق

بدون رقم

# 144. Receiving the Royal Crown, imitated from the sculptural works of Persepolis

Anonymous
Second half of  $19^{th}$  century  $80 \times 60$  cm
Entrance hall of Golestan
Palace, Tehran

## 145. The pictures of soldiers, imitated from the sculptural works of Persepolis

Anonymous Second half of 19<sup>th</sup> century 80 × 60 cm Entrance hall of Golestan Palace, Tehran

۱۴۶. سربازان، به تقلید از حجاریهای تختجمشید

تختجمشید بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۸۰×۶۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گـلستان، تهران

### 146. Soldiers, imitated from the sculptural works of Persepolis

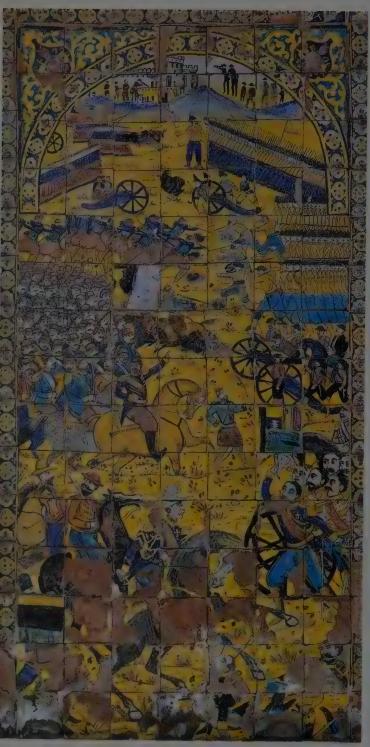
Anonymous
Second half of 19<sup>th</sup> century
80 × 60 cm
Entrance hall of Golestan,
Palace, Tehran

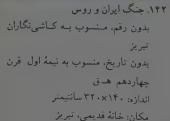
۱۴۳. نقوش سربازان، به تقلید از حجاریهای تختجمشید

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم فرن سیزدهم هـق اندازه: ۸۰×۴۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گـاستان، تهران

### 143. Soldiers, imitated from the sculptural works of Persepolis

Anonymous Second half of  $19^{th}$  century  $80 \times 60$  cm Entrance half of Golestan Palace, Tehran





### 142. The war of Iran and Russia

Anonymous

Attributed to the tile painters of Tabriz

First half of 20<sup>th</sup> century

320 × 140 cm

An old house, Tabriz



### ۱۴۱. جنگ ایران و روس

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران تبریز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۳۲۰×۲۴۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، تبریز

### 141. The war of Iran and Russia

Attributed to the tile painters of Tabriz

First half of  $20^{\text{th}}$  century  $320 \times 140 \text{ cm}$ An old house, Tabriz

### ۱۴۰ بارگاه حضرت سليمان

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران تبریز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۲۳۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، تبریز

### 140. The court of the Prophet Solomon

Attributed to tile painters of Tabriz

First half of  $20^{\text{th}}$  century  $320 \times 140 \text{ cm}$ An old house, Tabriz





۱۳۹. ناصرالدین شاه بر تخت سلطنت و ملازمان بدون رقم، منسوب بـه کـاشی،نگاران

تبریز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۳۲۰×۲۴۰ سانتیمتر

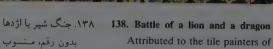
مكان: خانهٔ قديمي، تبريز

139. Nässereddin Shah on the throne among his attendants

Attributed to the tile painters of Tabriz

First half of  $20^{\text{th}}$  century  $320 \times 140 \text{ cm}$ An old house, Tabriz





Tabriz First half of 20th century  $320 \times 140 \text{ cm}$ 

An old house, Tabriz

اً ۱۳۷. ناصرالدینشاه در شکارگاه

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هدق

اندازه: ۲۲۰×۱۴۰ سانتیمتر

مكان: خانه قديمي، تبريز

137. Nässereddin Shah at the hunting

Attributed to the tile painters of Tabriz

First half of 20th century 320 × 140 cm

An old house, Tabriz

### بدون رقم، منسوب به کاشینگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۱۴۰ سانتیمتر مكان: خانه قديمي، تبريز







### ۱۳۶. شکارچی در شکارگاه

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران تبریز بدون تاریخ،منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۳۲۰×۱۴۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، تبریز

### 136. A hunter at the hunting ground

Attributed to the tile painters of Tabriz
First half of 20<sup>th</sup> century
320 × 140 cm
An old house, Tabriz

### ۱۳۵. شکارچی

بدون رقم، منسوب به کاشینگاران تبریز بدون تاریخ،منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۳۲۰×۱۴۰سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، تبریز

#### 135. A hunter

Attributed to the tile painters Tabriz
First half of  $20^{\text{th}}$  century  $320 \times 140$  cm
An old house, Tabriz





134/144

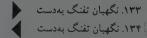
۱۳۷۰. جنگ شیر و اژدها؛ جنگ ایران و روس؛ شکارچی؛ ناصرالدین شاه بر تخت؛ شکارچی؛ و مجلس سلام بدون رقم، منسوب به کاشینگاران تبریز بدون تاریخ،منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق چهاردهم هـق اندازه: ۲۸۰×۲۸۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، تبریز

132. Battle of ■ lion and a dragon; The war of Iran and Russia; A hunter; Nāssereddin Shah on the throne; A hunter; and Nāssereddin Shah receiving the dignitaries in audience

Attributed to the tile painters of Tabriz

First half of 20<sup>th</sup> century 280×160 cm

An old house, Tabriz



بدون رقم، منسوب به کاشینگاران تبریز بدون تاریخ،منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۳۲۰×۲۳۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، تبریز

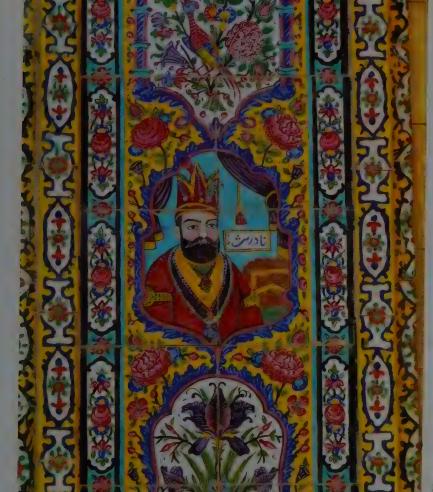
## 133. Guard holding his rifle 134. Guard holding his rifle

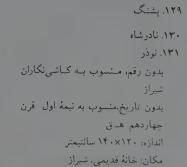
Attributed to the tile painters of Tabriz
First half of 20th century

320 ×130 cm An old house, Tabriz

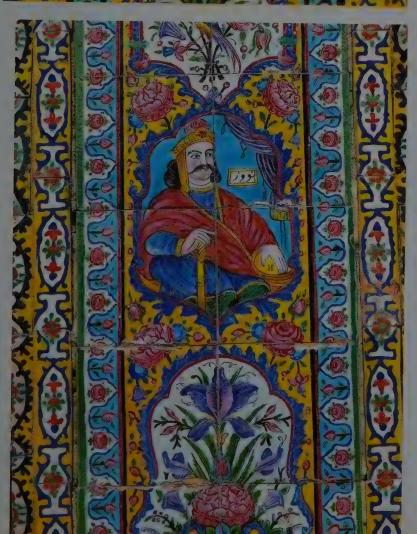


133/177





129/179





129. Pashang

130. Näder Shah

131. Nowzer

Anonymous

Attributed to the tile painters of

hiraz

First half of 20th century

 $140 \times 120$  cm

An old house, Shiraz

۱۲۵. حضرت سليمان؛ و نقوش گل و بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۸۰×۳۲۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز

125. Solomon, and the designs of flowers and kings

Attributed to the tile painters of First half of 20th century  $320 \times 280$  cm An old house, Shiraz front page

128/1YA



### ۱۲۶. هوشنگ

بدون رقم، منسوب به کاشینگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۴۰×۱۲۰ سانتیمتر

مكان: خانه قديمي، شيراز

۱۲۷. تور

بدون رقم، منسوب به كاشينگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۰۰۰×۱۴۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز

### 126. Hooshang

Attributed to the tile painters of First half of 20th century  $120 \times 140$  cm An old house, Shiraz

### 127. Toor

Attributed to the tile painters of First half of 20th century  $200 \times 140$  cm An old house, Shiraz

۱۲۸ 128. Zahhāk

(جزئی از ۱۲۵)

(detail of 125)







المجاري المجاري المحاري المحا

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هدق اندازه: ۲۲۰×۲۴۰ سانتیمتر

مكان: خانهٔ قديمي، شيراز

Attributed to the tile painters of Shiraz First half of 20th century 320 × 240 cm An old house, Shiraz

123/174

### ۱۲۴. حضرت پوسف و عزیز مصر

بدون رقم، منسوب به کماشی نگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۱۴۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز

### 124. Joseph and the Pharaoh's

### Captain of the guard

Attributed to the tile painters of First half of 20th century  $320 \times 140$  cm An old house, Shiraz

### ۱۲۱ دو شاهزاده

### 121. Two princes

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شیراد

شیراز پدون تاریخ، منسوب به لیمهٔ اول فرن چهاردهم هدی اندازه: ۲۲۰×۲۲۰ سانتیمتر

مكان: خانة قديمي، شيراد

Attributed to the tile painters of Shiraz

Second half of 20<sup>th</sup> century 320 × 140 cm An old house, Shiraz

122/144



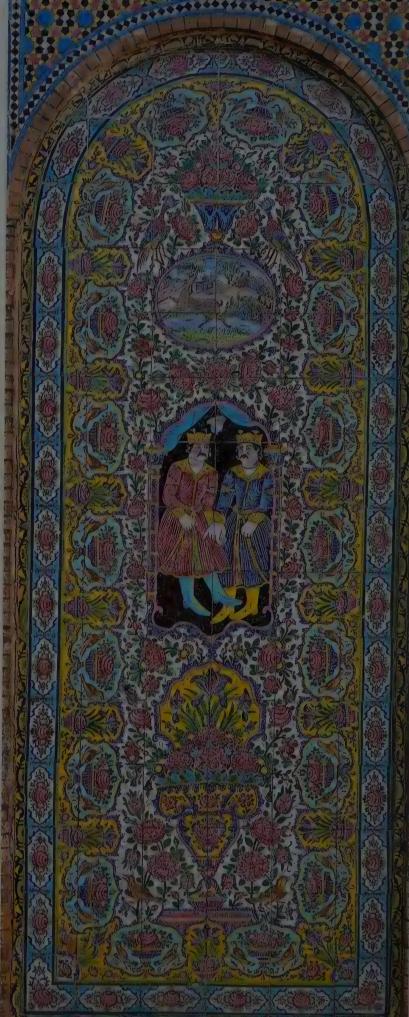
### ۱۲۲. پیشدادیان، فریدون

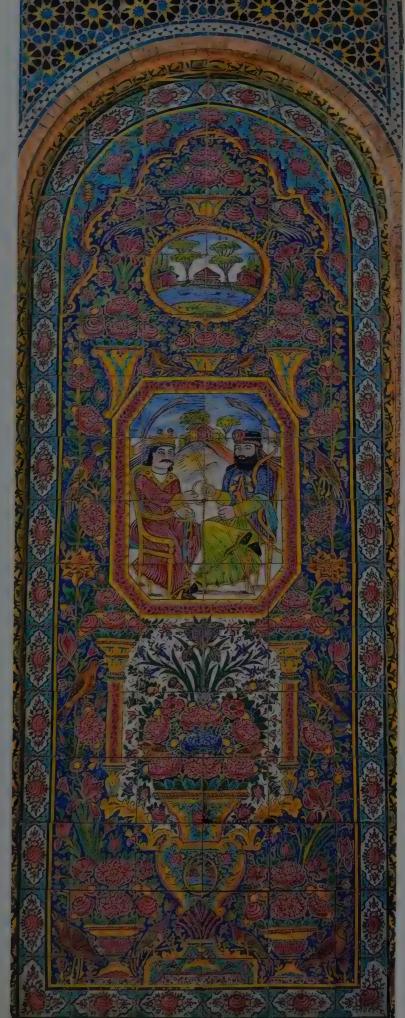
پدون رقم پدون تاریخ، منسوب به کمهٔ دوم مرن چهاردهم هدی اندازه: ۴۰×۳۰ سانتیمتر مکان: نکیهٔ معاون الماک، درمانشاهان

### 122. Fercidoon, one of the kings of Pishdadi dynasty

Anonymous Second half of  $20^{\rm th}$  century  $40\times40$  cm Takiyé of Mo'avenol Molk, Ker-

manshahan





### ۱۱۹. ضحاک، پیشدادیان

بدون رقم باریخ: ۱۳۱۶ هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سائنیمتر مکان: تکیهٔ معاون الملک، کرمانشاهان

### 119. Zahhák, one of the Kings of Pishdadi dynasty

Anonymous

1898

 $40 \times 40$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan



119/119

#### ۱۲۰. تاجگیری

بدون رقم، منسوب بمه کاشینگاران شیراز اندازه: ۳۲۰×۲۴۰ سانتیمتر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـ ق مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

### 120. Receiving the Royal Crown

Attributed to the tile painters of Shiraz  $320 \times 140$  cm First half of  $20^{th}$  century An old house, Shiraz

182/144



بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۴۰×۶۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گــلستان،

### ۱۱۲. Siāvosh meeting Afrasiāb

Anonymous

Second half of 19th century

 $60 \times 60$  cm

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran



117/114

#### 118/114

۱۱۸ نقوش سلاطین به تقلید از حجاریهای تختجمشيد و نقاشيهاي آثار عجم

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۴۰×۱۸۰ سانتیمتر مكان: تكيه معاون الملك، كرمانشاهان

118. Pictures of Kings, imitated from the sculptural works of Persepolis and Persian paintings

Anonymous

First half of 20th century

 $240 \times 180$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Ker-

manshahan



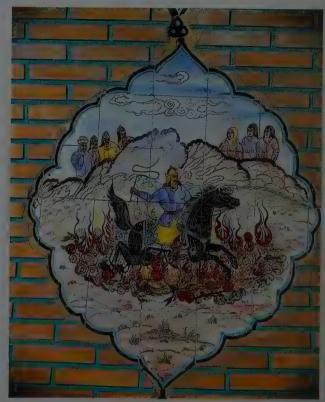
### ۱۱۵. نبرد رستم و اژدها

۱. نبرد رستم و اردها بدون رقم، منسوب به موسویزاد، کاشینگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۱۰×۸۰۰ سانتیمتر مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد،

### 115. Battle of Rustam and the dragon

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of 20<sup>th</sup> century 110 × 80 cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

### 116/119



### ۱۱۶. از آتش گذشتن سیاوش

بسدون رقسم، مسنسوب بسه موسویزاده کاشی نگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۰ ۱۱۰×۸۰ سانتیمتر مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد،

### 116. Siāvosh passing through the ordeal by fire

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of  $20^{\rm th}$  century  $110\times80~{\rm cm}$  Old bath in Afifābād Garden, Shiraz



### ۱۱۴۰. شکارچی در شکارگاه

۱۱. شخارچی در شخاره ه بدون رقسم، منسوب به مسوسوی زاده کاشینگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۰×۱۱۰ سانتیمتر مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد، شیراز

### 114. A hunter at the hunting ground

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of 20th century 110 × 80 cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

### ۱۱۳. نیرد یلان شاهنامه

بدون رقیم، منسوب به میوسویزاده کاشی نگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۰×۱۰۰ سانتیمتر مکان: حمام قدیمی باغ عنفیف آباد. شیراز

### 113. Battles of the heroes of

### Shahnameh

Attributed to Moosavizadeh, the tile painter of Isfahan Second half of 20th century 110 × 80 cm Old bath in Afrfābād Garden Shiraz



۱۱۲. گیو در جستجوی کیخسرو در توران زمین

بدون رقیم، منسوب به موسویزاده کاشینگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۱۰x۸۰ سانتیمتر مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد، شیراز

### 112. Giv searching for Keikhosrow in Toorān

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Shiraz Second half of  $20^{\rm th}$  century  $110\times80$  cm Old bath in Afifābād Garden. Shiraz





۱۱۱. سوگواری رستم بر سرِ نعش سهراب بدون رقم، منسوب به موسویزاده کاشینگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۰×۱۱۰ سانتیمتر مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد، شیراز

### 111. Rustam mourning over Sohrāb's dead body

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of  $20^{\rm th}$  century  $110\times80$  cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz



### ۱۱۰٪ نبرد رستم و اسفندیار

۱. ببرد رستم و اسفیدیار بدون رقیم، مینسوب به موسویزاده کاشینگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۱۰×۸۰ سانتیمتر مکان: حمام قدیمی در باغ عفیفآباد، شیراز

### 110. Battle of Rustam and Esfandiār

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Shiraz 110 × 80 cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

### ۱۰۹. نبرد بهرام و شیر

بدون رقم، منسوب به موسوی زاده، کاشی نگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۱۰×۸۰ سانتیمتر مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد، شیراز

### 109. Bahrām killing the lion

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of 20<sup>th</sup> century 110 × 80 cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz









۱۰۷. به کمند انداختن رستم آلکوس را بدون رقم، منسوب بنه منوسویزاده

كاشىنگار اصفهانى بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۰×۱۱۰ سانتیمتر مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد،

#### 107. Rustam lassoes Alkus

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of the 20th century  $110 \times 80$  cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

بدون رقم، منسوب به موسوىزاده كاشى نگار اصفهان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۱۰×۸۰ سانتیمتر مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد،

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of 20th century  $110 \times 80 \text{ cm}$ Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

108/1.A

### ۱۰۸. نبرد رستم و اشکبوس

بدون رقم، منسوب به موسویزاده بدون رفسم، حسر را کاشینگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن بدون تاریخ، اندازه: ۱۱۰×۸۰ سانتیمتر مكان: حمام قديمي در باغ عفيف آباد،

### 108. Battle of Rustam and Ashkboos

Attributed to Moosavizadeh, the tile painter of Isfahan Second half of 20th century 110 × 80 cm Old bath in Afifabad Garden, Shiraz



۱۰۵. نبرد فریدون با ضحاک ماردوش بدون رقم، منسوب به موسویزاده کاشی نگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۰۰۰×۳۸۰ سانتیمتر مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد، شیراز

105. Battle of Fereidoon with Zahhäk-e Mårdoosh (the Bearer of snakes on his shoulders)

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of 20<sup>th</sup> century 380 × 420 cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz



۱۰۴. نبرد رستم و دیو سفید عمل مشهدی یوسف کاشیساز تاریخ: ۱۳۰۸ هـق اندازه: ۳۰۰×۲۴۰ سانتیمتر مکان: سردرِ حمام صاح محمدجعفر حجفروش، رشت

### 104. Battle of Rustam with the White Giant

By Mashhadi Yoosef-e Kāshisāz (Tile maker) 1892 300 × 240 cm Frontispiece of the public bath of Hāj Mohammad Ja'far-e Hājforoosh, Rasht



۱۰۳. نبرد رستم و سهراب

بدون رقم، منسوب به موسویزاده کاشینگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۲۰×۳۸۰ سانتیمتر مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد، شیراز

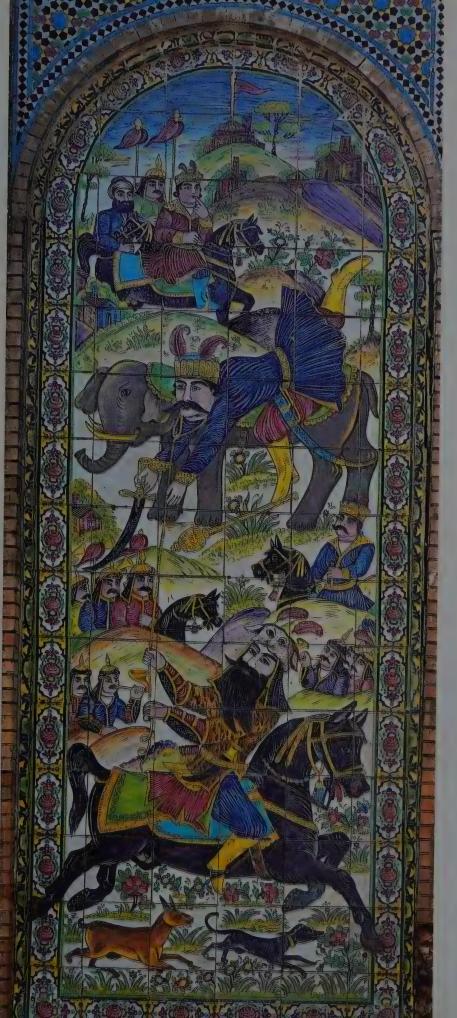
103. Battle of Rustam and Sohrāb
Attributed to Moosavizādeh, the
tile painter of Isfahan
Second half of 20<sup>th</sup> century
420 × 380 cm

Old bath in Afifābād Garden, Shiraz

۱۰۲. نبرد رستم و خاقان چین بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۳۳ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

### 102. The battle of Rustam and the Emperor of China

Attributed to the tile painters of Shiraz
First half of  $20^{\text{th}}$  century  $320 \times 140$  cm
An old house, Shiraz





۱۰۱. نبرد رستم و اسفندیار

بدون رقم، منسوب به موسویزاده کاشینگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۲۰×۳۸۰ سانتیمتر مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد، شیراز

### 101. The battle of Rustam with

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of  $20^{\rm th}$  century  $380\times420$  cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz





۱۰۰ رستم و سهراب عمل استاد حیدر بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۲۲۰×۲۲۰ سانتیمتر مکان: حمام قدیمی وزیر، کرمان 100. Rustam and Sohrāb

By Ostād Heidar

Second half of 19<sup>th</sup> century

200 × 220 cm

Old Vazir public bath, Kerman



99/44

, ۹۹. سيمرغ و زال

بدون رقم، منسوب به موسویزاده کاشینگار اصفهانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۲۰×۳۸۰ سانتیمتر مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد، شیراز 99. Simorgh and Zăl

Attributed to Moosavizādeh, the tile painter of Isfahan Second half of  $20^{\rm th}$  century  $380\times420$  cm Old bath in Afifābād Garden. Shiraz

98/4/

۹۸. رزم رستم و اشکیوس رفم: در کارخانهٔ میرزاعبدالرزاق تاریخ: ۱۳۱۵ هـق اندازه: ۳۲۰×۱۴۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

## 98. The battle of Rustam and Ashkboos

Painted in Mirzā Abdul Razzāgh's workshop 1897 320 × 140 cm An old house, Shiraz







98. جنگ رستم و دیو سفید عمل آقامیرزا عبدالله نقاش تاریخ: ۱۲۰۰ هـق اندازه: ۲۶۰×۱۷۰ سانتیمتر مکان: حمام قدیمی، ملایر

96. The battle of Rustam with the White Giant

By Āghā Mirzā Abdullah, the painter

1785

 $260 \times 170 \text{ cm}$ 

Interior of an old public bath, Malāyer

۹۷. جنگ رستم و دیو سفید

بدون رقم، منسوب به استاد موسیقی کرمانی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن سیزدهم هـق اندازه: ۲۲۰×۱۸۰ سانتیمتر مکان: داخل حمام ابراهیمخان، کرمان 97. The battle of Rustam with the White Giant

Attributed to Ostād Moosighi of Kerman First half of 19<sup>th</sup> century 220 × 180 cm Interior of Ibrāhim Khān public bath, Kerman 96/99



95/90

۹۵. جنگ رستم و دیو سفید
عمل موسوی زاده کاشی نگار اصفهان
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن
چهاردهم هـق
اندازه: ۲۰۰۸×۲۳ سانتیمتر
مکان: حمام قدیمی در باغ عفیف آباد،

# 95. The battle of Rustam with the White Giant

By Moosavizädeh, the tile painter of Isfahan Second half of 20<sup>th</sup> century 420 × 380 cm Old bath in Afifābād Garden, Shiraz



#### ۹۴. جنگ رستم و دیو سفید

بدون رقم، منسوب به استاد عليرضا قوللر آقاسي بدون تاريخ، منسوب به نيمهٔ دوم قرن سيزدهم هـق اندازه: ١٩٠×١٣٠ سانتيمتر مكان: نماي عـمارت شـمسالمـماره، تهران

## 94. The battle of Rustam with the White Giant

Attributed to Oståd Alirezå Ghollar Äghåsi Second half of 19<sup>th</sup> century 190 × 130 cm Façade of Shamsol Emâreh Palace, Tehran





۹۲ جنگ رستم و دیو سفید بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن.

سیزدهم هدق اندازه: ۴۲۰×۳۶۰ سانتیمتر مکان: دروازهٔ شهر سمنان 92. The battle of Rustam with the White Giant

Anonymous Second half of 19<sup>th</sup> century 420 × 360 cm Gate of Semnān

93/94

۹۳. جنگ رستم و دیو سفید
رقم ذرّه خاکسار محمدقلی شیرازی
تاریخ: ۱۲۷۰ هـ ق
اندازه: ۴۸۰×۳۶۰ سانتیمتر
مکان قبلی: دروازهٔ قدیم تهران؛ مکان
فعلی: ورزشگاه شهید شیرودی، تهران

## 93. The battle of Rustam with the White Giant

Mohammad Gholi of Shiraz 1855  $480\times360~\rm{cm}$  Shahid Shiroodi Stadium, Tehran; formerly placed on the old Tehran Gate

92/4Y



91/41

#### ۹۱. Warrior جنگم

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گـلستان. تهران Anonymous Second half of  $19^{\rm th}$  century  $40 \times 40$  cm Entrance hall of Golestan Palace, Tehran



۹۰. مجلس حضرت يوسف و زليخا

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـ ق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گـلستان، 90. Joseph and Zoleikhä at the banquet

Anonymous
Second half of 19<sup>th</sup> century
40 × 40 cm
Entrance hall of Golestan
Palace, Tehran

90/4 .



89/14

ترسا؛ لیلی و مجنون؛ و شکارچسی در شكارگاه بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سيردهم هدق اندازه: ۸۰×۸۰ سانتیمتر مكان: سرسراي ورودي كاخ گــاستان. تهرأن

89. Shirin and Farhad; Sheikh San'an and the Christian girl; Leili and Majnoon; and A Hunter at the hunting ground

Anonymous Second half of 19th century  $80 \times 80 \text{ cm}$ Entrance hall of Golestan Palace, Tehran







#### ۸۸ لیلی و مجنون

بدون رهم، مسسوب به کاشی نگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن جهاردهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

#### 88. Leili and Majnoon

Attributed to the tile painters of Shiraz Second half of  $20^{th}$  century  $160 \times 60$  cm An old house, Shiraz

#### ۱۸ شیم بن و پینک طسو

بدون رقم، منسوب بسه گاشی نگاران شیراز بدون نار بخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن جهاردهم ه ق اندازه، ۲۰۷۶ سانتیمتر مکان خانهٔ قدیمی، شیراز

## 87. Shirin meeting a messenger from Khosrow

Attributed to the tile painters of Shiraz. Second half of  $20^{th}$  century  $160 \times 60$  cm. An old house, Shiraz.

#### ۸۶. بارگاه مضرت سلومان

بدون رقم، مسنسوب پسه کاشی نگاران بدون ناریخ، منسوب به نسمهٔ اول قرن چهاردهم هدی اندازد: ۲۶۰۶۶ سائنیمش مخان: طانهٔ قدیمی، نیبراز

## 86. The Court of the Prophet Solomon

Attributed to the tile painters of Shiraz
Second half of 20<sup>th</sup> century
160 × 60 cm
An old house, Shiraz

88/ 1



85/AQ

#### ۸۵. شیرین و فرهاد

بدون رقم، منسوب به کاشینگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۲۰×۲۰۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

#### 85. Shirin and Farhād

Attributed to the tile painters of Shiraz First half of  $20^{\rm th}$  century  $120 \times 100$  cm An old house, Shiraz



83/17



#### ۸۳. شیرین و فرهاد

بدون رقم، منسوب به کاشینگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۶۰×۴۰۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

#### 83. Shirin and Farhād

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of  $20^{th}$  century  $160 \times 60$  cm

An old house, Shiraz

#### ۸۲. شیرین و فرهاد

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۶۰×۴۶۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

#### 82. Shirin and Farhad

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of 20th century
160 × 60 cm

An old house, Shiraz

#### ۸۴. مرگ فرهاد

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۶۰×۴۶۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

#### 84. Death of Farhad

Attributed to the tile painters of Shiraz First half of  $20^{\rm th}$  century  $160\times60$  cm An old house, Shiraz

154/104

## ۸۰. بهرام گور در شکارگاه

بدون رقم، منسوب به گاشی نگاران اصفهان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۰۰×۷۰ سانتیمتر مکسان: مسنسوب به شهر اصفهان (مجموعهٔ خصوصی)

## 80. Bahram-e Goor at the hunting ground

Attributed to the tile painters of Isfahan

Second half of  $20^{th}$  century  $100 \times 70$  cm

Probably from Isfahan (private collection)



80/8+

## ۸۱. شیخ صنعان و دختر ترسا

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران اصفهان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول فرن چهاردهم هـ ق اندازد: ۱۰۰×۷۰ سانتیمتر مکان: مسنسوب به شهر اصفهان (مجموعهٔ خصوصی)

## 81. Shelkh San'ān and the Christian girl

Attributed to the tile painters of Isfahan

First half of 20th century,

100 × 70 cm

Probably from Isfahan (private collection)





## ۷۸. مجلس بزم بدون رقم، منسوب بــه کــاشی نگاران اصفهان

اصفهان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۰۰x۷۰ سانتیمتر مکان: مسنسوب به شهر اصفهان (مجموعهٔ خصوصی)

#### 78. A banquet

Attributed to the tile painters of Isfahan
First half of  $20^{th}$  century  $100 \times 70$  cm
Probably from Isfahan (private collection)

78/VA



#### ۷۹. شاهپور و شاهدخت

(مجموعة خصوصي)

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران اصفهان بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۰۰x۷۰ سانتیمتر مکان: منسوب به شهر اصفهان

#### 79. Prince and Princess

Attributed to the tile painters of Isfahan
Second half of 20th century
100 × 70 cm
Probably from Isfahan (private collection)



۷۶ شیرین و فرهاد عمل کمترین مصطفی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گـلستان، ته ان

76. Shirin and Farhād

By Mustafā

Second half of 19<sup>th</sup> century

Entrance half of Golestan

Palace, Tehran



۷۷. شاه اسماعیل (جزئی از شمارهٔ ۷۵)

77. Shah Esmā'il (detail of 75)

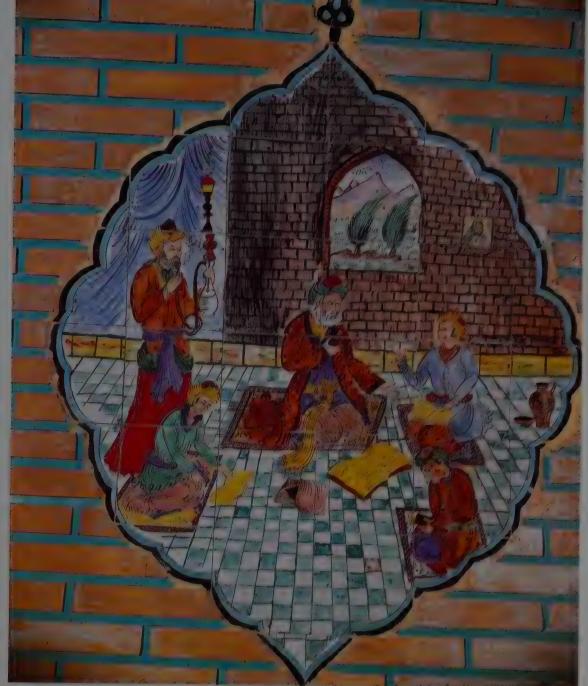
۷۵ شاه اسماعیل: نیرد رستم باخاقان چین: و صحنهٔ نیرد عمل کمتر بن مصطفی ناریخ: ۲۰۶۴ هـ ق اندازه: ۲۰۶۲۰ هـ ق مکان: سرسرای ورودی کاخ گلستان. مهران

# 75. Shah Eama'll; Battle of Rustam with the Chinese Emperor; and Battle Scene

By Mustafa 1790 210 × 120 cm Entrance half of Golestan Palace, Tehran







73/44

#### ۷۳. مگنب خانه

پدون رقم، سنسوپ په سوسویزاده کاشی نکار اصفهائی پدون ناریخ، منسوپ به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هدی اندازه ۱۲۰×۱۰۰ سائتیمتر مکان: حمام هدیمی در باغ عقیف آباد،

#### 73. Teacher and pupils

Attributed to Moosavizadeh, the tile painter of Islahan Second half of 20th century 120 × 100 cm. Old bath in Afrabad Garden. Shiraz

74/VY

#### ۷۴. لیلی و مجنون

یدون رقم پدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه، ۱۰۰۷۷۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودی کاخ گلستان،

#### 74. Leili and Majnoon

Anonymous Second half of 19<sup>th</sup> century 100 × 70 cm Entrance half of Golestan Palace, Tehran



۷۷. حمام گرفتن شیرین بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۰۰۷۰ سانتیمتر مکان: منسوب به شهر شیراز (مجموعهٔ خصوصی)

#### 72. Shirin bathing

Anonymous

Second half of 20th century

100 × 70 cm

Probably from Shiraz (private collection)





لا زنان گل بهدست
 عمل استادجعفر ولد مبرحوم منفقور
 ابراهیم
 ناویخ: ۱۲۳۴ هـ ق
 ند زه: ۱۲۳۰ ساتنیمتر
 مکان: حسینیهٔ نقشین، بزد

#### 70. Women holding flowers

By Oståd Ja'far, the son of the late Ibråhim 1820 230 × 170 cm Husseiniyé of Naghshin, Yazd

۷۹. نستوش مالاتک، شمیر و خورشید، سلاطین، و خوشنویسی رقم محمد پوریوسف نام تاریخ: ۱۲۲۴ های اندازه: ۲۸۰×۲۲۰ ماتنیمتر مکان: سردر حمام گلزار، رشت

# 71. Angels, tions and suns, kings, and calligraphy

By Mohammad Pur Yousef Nām 1915

 $280 \times 260$  cm

Frontispiece of Golzár public bath, Rasht



71/Y1



#### ۶۹. لیلی و مجنون

بدون رقم، منسوب بمه کاشی نگاران سیراری بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۷×۲۰۰ سانتیمتر مکان: منسوب به شهر شیراز (مجموعهٔ

#### 69. Leili and Majnoon

Attributed to the tile painters of First half of 20th century  $100 \times 70 \text{ cm}$ Probably from Shiraz (private collection)

68/9A

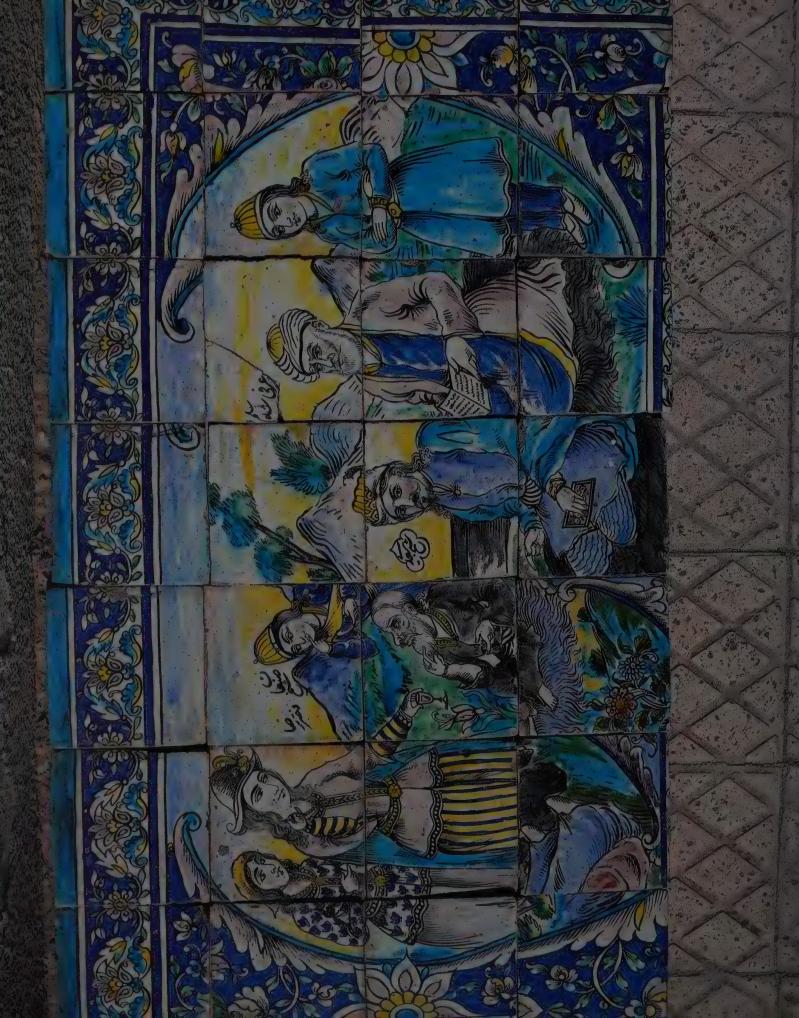


#### ۶۸. نبرد رستم و اشکبوس

بدون رقم، منسوب به استاد علیرضا قوللر آقاسي بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سيزدهم هـ ق اندازه: ۱۹۰×۱۳۰ سانتیمتر مکان: نمای عـمارت شـمسالعـماره، تهران

#### 68. The battle of Rustam and Ashkboos

Attributed to Ostād Alirezā Ghollar Āghāsi Second half of 19th cenutry  $190 \times 130 \text{ cm}$ Façade of Shamsol Emarch Palace, Tehran



۶۷. مجالس عرفی شاه، شیخ سعدی، و شیخ صنعان و دختر ترسا بدون رقم، منسوب بـ کـاشىنگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـ ق اندازه: ۱۴۰×۸۰ سانتیمتر مکان: منسوب به شهر اصفهان (مجموعهٔ خصوصي)

#### 67. The mystic Orfi Shah, the poet Sa'di, and Sheikh San'an with the Christian girl

Attributed to the tile painters of Isfahan

First half of 20th century

 $140 \times 80$  cm

Probably from Isfahan (private collection)

#### ۶۶. بهرام گور در شکارگاه

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن

سیزدهم هـق اندازه: ۲۰×۷۰سانتیمتر مکان: سرسرای ورودیِ کاخ گــاستان،

#### 66. Bahram-e Goor at the hunting ground

Anonymous

Second half of 19th century

70 × 60 cm

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran



66/99



۶۴. شیرین و فرهاد بدون رقم

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سيزدهم هـ ق اندازه: ۲۰۰×۷۰ سانتیمتر

مكان: سرسراي ورودي كاخ گــلستان،

#### 64. Shirin and Farhad

Anonymous Second half of 19th century  $100 \times 70 \text{ cm}$ Entrance hall of Golestan Palace, Tehran



65/90

تهران

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سندهم همی اندازه: ۱۰۰x۷۰ سانتیمتر مکان: سرسرای ورودی کاخ گـلستان.

#### 65. Bahram and Golandam

Anonymous Second half of 19th century  $100 \times 70 \text{ cm}$ Entrance hall of Golestan Palace, Tehran





99. حضرت یوسف در حال تـقسیم کـردن گندم میان برادران بدون رقم، مـنسوب بـه کـاشینگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۳۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

## 63. Joseph donating wheat to his brothers

Attributed to the tile painters of Shiraz First half of  $20^{\rm th}$  century  $320\times140$  cm An old house, Shiraz

۶۲. از چاه بیرون آوردن حضرت یوسف بدون رقم، منسوب به کاشینگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۲۳۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

62. Joseph is taken out of the pit
Attributed to the tile painters of
Shiraz
First half of 20th century
320 × 140 cm
An old house, Shiraz



حضرت یوسف و برادران
بدون رقم، منسوب به کاشینگاران
شیراز
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن
چهاردهم هـق
اندازه: ۸۴۰×۸۰۰ سانتیمتر
مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

60/9.

#### 61. Joseph and his brothers

Attributed to the tile painters of Shiraz First half of  $20^{\rm th}$  century  $140 \times 80$  cm An old house, Shiraz

#### ۶۰ حضرت یـوسف در محضر حـضرت یعقوب

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۴۰×۸۰۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

## 60. Saint Joseph in the presence of Saint Jacob

Attributed to the tile painters of Shiraz First half of  $20^{\rm th}$  century  $140 \times 80$  cm An old house, Shiraz



۵۹. از چاه بیرون آوردن حضرت یوسف بدون رقم، منسوب به کاشینگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۰. ۱۴۰×۸۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

59. Joseph is taken out of the pit
Attributed to the tile painters of
Shiraz
First half of 20<sup>th</sup> century
140 × 80 cm
An old house, Shiraz

۵۸. انداختن یوسف را برادران در چاه بدون رقم، منسوب به کاشینگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۲۰x۸۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

58. Joseph is cast into the pit by his brothers

Attributed to the tile painters of

Shiraz
First half of 20<sup>th</sup> century
140 × 80 cm
An old house, Shiraz

58/QA







57/QV

ما در شهر کنعان ۵۷ 57. The arrival of Joseph in Canaan (جزئی از شمارهٔ ۵۲)

(detail of 52)

۵۵. وارد شدن حضرت یوسف به م زليخا

(جزئی از شمارهٔ ۵۲)

55. Joseph entering the banquet of Zoleikhā (detail of 52)

۵۶. مهمانی کردن حضرت یوسف برادران را (جزئی از شمارهٔ ۵۲)

56. Joseph entertaining his brothers (detail of 52)







۵۲ انداختن یوسف را برادران در چاه؛ فروختن یوسف را به عزیز مصری؛ وارد شدن حضرت یوسف به مجلس زلیخا؛ مهمانی کردن حضرت یوسف در برادران را؛ و ورود حضرت یوسف در بدون رقم بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق چهاردهم هـق ماکان: تکیهٔ معاونالملک، کرمانشاهان

52. Joseph is cast into the pit by his brothers; Selling Joseph to the Pharaoh's Captain of the guard; Joseph entering the banquet of Zoleikhā; Joseph entertaining his brothers and The arrival of Joseph in Canaan

Anonymous
First half of 20<sup>th</sup> century
280×160 cm
Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

۵۳. انداختن یوسف را برادران در چاه (جزئی از شمارهٔ ۵۲)

53. Joseph is cast into the pit by his brothers (detail of 52)

۵۴. فروختن یوسف را بـه عـزیز مـصری (جزئی از شمارهٔ ۵۲)

54. Selling Joseph to the Pharaoh's Captuin of the guard (detail of 52)



۵۰. حضرت عیسی (ع) و پیروان

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر

مكان: سرسراى ورودي كاخ گلستان،

50. Jesus and his followers

Anonymous

Second half of 19th century

 $60 \times 40 \text{ cm}$ 

Entrance hall of Golestan

Palace, Tehran

50/0.



51/01

### ۵۱. بارگاه حضرت سليمان

بدون رقم، منسوب به کاشی نگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۳۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

#### 51. The court of the Prophet Solomon

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of  $20^{\rm th}$  century  $320\times140$  cm

An old house, Shiraz



#### ۴۹. نگهبان تفنگ به دست

بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق کاشینگار شیرازی تاریخ: ۱۳۱۵ هـق اندازه: ۱۲۰x۸۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

#### 49. Guard holding his rifle

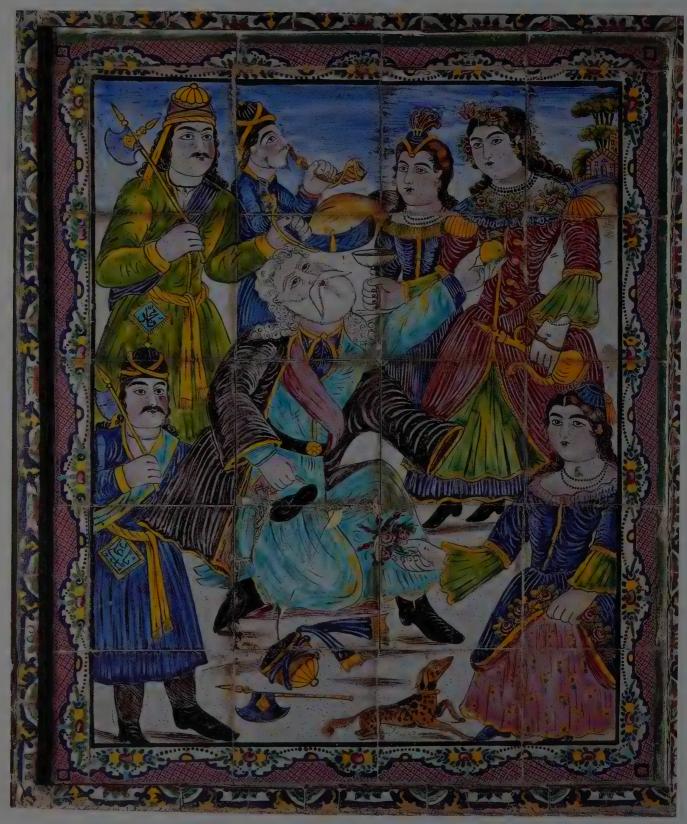
Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz 1897  $120\,\times\,80\,\text{ cm}$  An old house, Shiraz



بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق بدون رحم، سمبرب . یرود . . دوت کاشینگار شیرازی، حسبالفرمایش آقا حاجی میرزا محمدعلی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۰×۱۲۰ سانتیمتر مكان: خانهٔ قديمي، شيراز

#### نگهبان تفنگ بهدست ۴۸ ه. نگهبان تفنگ بهدست

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, commissioned by Hāji Mirzā Mohammad Ali First half of 20th century  $120 \times 80 \text{ cm}$ An old house, Shiraz



۴۷. شیخ صنعان و دختر ترسا در در قدر منسور به مدرا عبداله زا

بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق کاشینگار شیرازی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۸۰۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

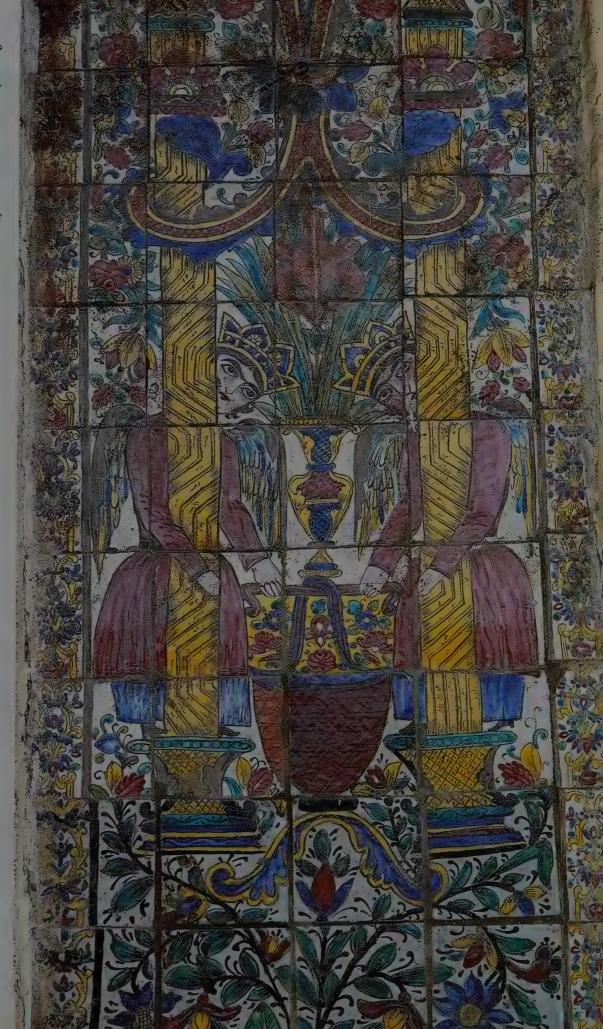
## 47. Sheikh San'ān and the Christian girl

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of  $20^{\rm th}$  century  $120~\times~80~{\rm cm}$  An old house, Shiraz

۴۶. خدمه در حال حمل سبدگل بدون رقم، منسوب به استاد علیرضا قوللر آقاسی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۹۰ ۱۸۰۰ سانتیمتر مکان: ضلع جنوبی کاخ گلستان، تهران

## 46. Servants carrying a basket of flowers

Attributed to Ostād Alirezā Ghollar Āghāsi First half of  $20^{\rm th}$  century  $180\times90$  cm South side of Golestan Palace, Tehran



45/40



### بهرام و گلندام ۴۵ / ۴۵ بهرام و گلندام

بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق کاشینگار شیرازی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۲۰×۸۰۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of  $20^{\rm th}$  century  $120\times80$  cm An old house, Shiraz



#### ۴۴ 44. A banquet . مجلس بز

بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق کاشی نگار شیرازی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۲۰×۸۰۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of  $20^{\rm th}$  century  $120\times80$  cm An old house, Shiraz



#### **.43** ۴۳ شیرین و فرهاد

بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق کاشی نگار شیرازی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۰۰×، ۲۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

#### 43. Shirin and Farhād

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of  $20^{th}$  century  $120 \times 80$  cm An old house, Shiraz



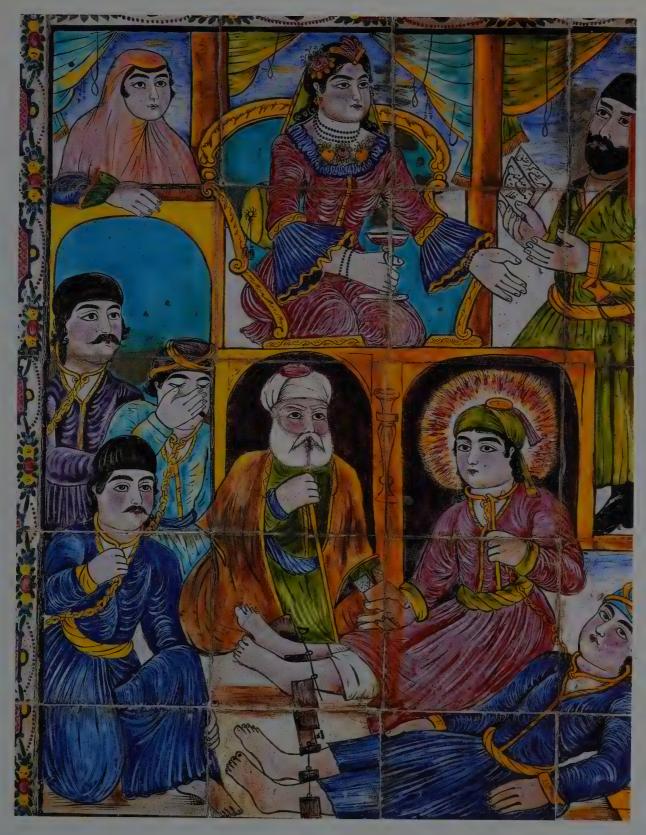
#### ۴۲. لیلی و مجنون

بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق کاشینگار شیرازی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۲۰x۸۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

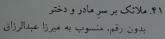
#### 42. Leili and Majnoon

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of 20th century  $120 \times 80 \text{ cm}$  An old house, Shiraz





41/41



کاشی نگار شیرازی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

## 41. Angels above a mother and her daughter

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of 20<sup>th</sup> century
An old house, Shiraz

۴۰. مریضی که از عشق تب میکند
 (حکایت سلطان و کنیز، از مشوی مولانا)؛ و حضرت یوسف در زندان و تعبیر خواب زندانبان

بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق کاشینگار شیرازی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۲۰۰۸۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

# 40. The story of Sultan and the love-sick slave girl (from *Mathnavi* of Mowlavi); and The imprisoned Joseph interprets his jailer's dream

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of  $20^{th}$  century  $120 \times 80$  cm An old house, Shiraz



#### ۳۹. حضرت يوسف در مجلس زليخا

بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق کاشینگار شیرازی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۲۰×۸۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

## 39. Saint Joseph at Zoleikhā's banquet

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of  $20^{th}$  century  $120 \times 80$  cm An old house, Shiraz



#### ۳۸. مجلس حضرت يوسف و زليخا

بدون رقم، منسوب به میرزا عبدالرزاق کاشی نگار شیرازی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۲۰×۸۰۰ سانتیمتر مکان: خانهٔ قدیمی، شیراز

#### 38. Joseph and Zoleikhā

Attributed to Mirzā Abdul Razzāgh, the tile painter of Shiraz First half of  $20^{\rm th}$  century  $120~\times~80~{\rm cm}$  An old house, Shiraz





#### ۳۶. مجلس درویشان

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۳۰۰×۲۶۰ سانتیمتر مكان: تكية معاون الملك، كرمانشاهان

#### ٣٧. مجلس درويشان 37. Dervishes meeting

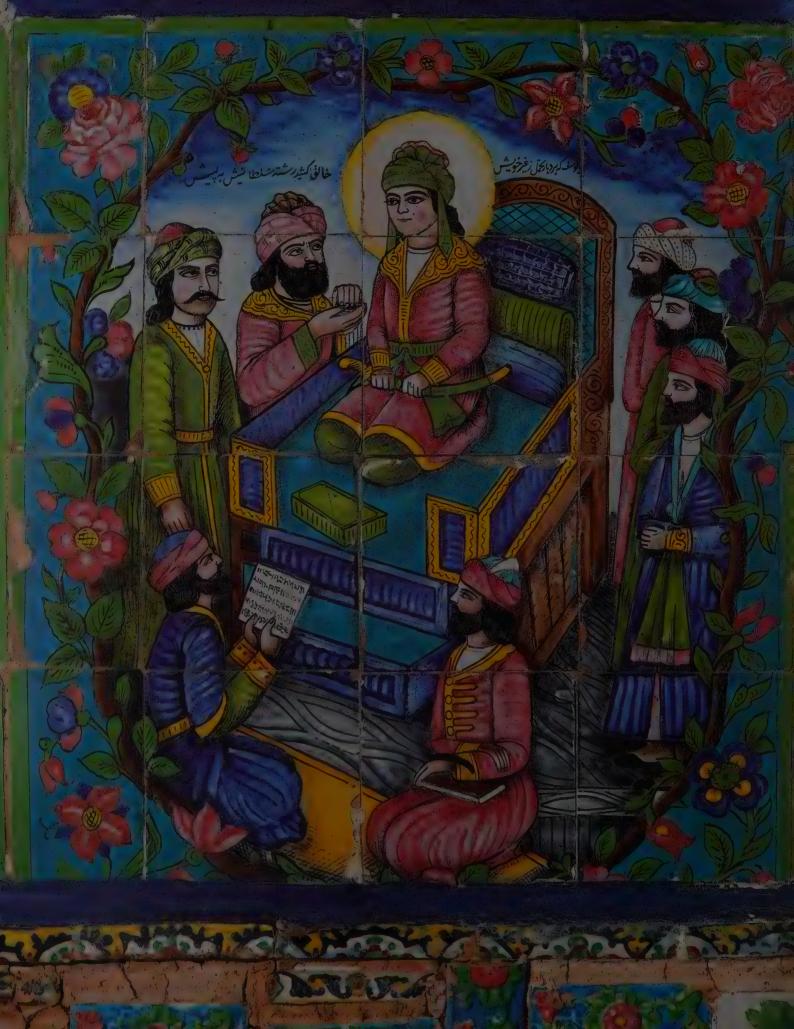
بدون رقم، منسوب بـ م كـاشينگاران بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۶۰×۵۰ سانتیمتر مكان: منسوب به شهر همدان (مجموعة خصوصيا

Attributed to the tile painters of Hamedan First half of 20th century  $60 \times 50 \text{ cm}$ Probably from Hamedan (private collection)

#### 36. Dervishes meeting

Anonymous First half of 20th century  $300 \times 260$  cm Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

36/49



34/44

۳۴. حضرت یعقوب، حضرت یـوسف و برادران بدون رقم، منسوب بـه کـاشینگاران شیراز بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن پهاردهم هـق اندازه: ۳۲۰×۲۳ سانتیمتر مکان: حیاط خانهٔ قدیمی، شیراز

## 34. Saint Jacob, Saint Joseph and his brothers

Attributed to the tile painters of Shiraz

First half of  $20^{\rm th}$  century  $320 \times 140$  cm

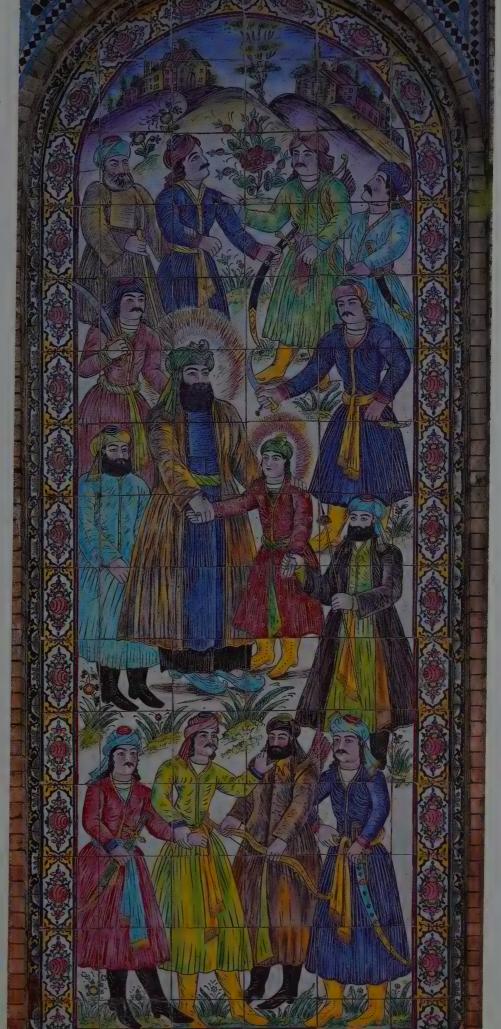
Yard of an old house, Shiraz

35/40

۳۵. یوسف که برد بار تحمل زغیر خویش خالق کشید رشتهٔ سلطانیش بهپیش بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۸۸×۸۰ سانتیمتر مکان: منسوب به شهر همدان (مجموعهٔ خصوصی)

#### 35. "Behold! Joseph who once suffered misfortunes, has been raised now to kingship by the Creator"

Anonymous First half of 20<sup>th</sup> century 80 × 80 cm. Probably from Hamedan (private collection)





33/44





32/44

۳۳. درویش کابلی در برابر سیدالشهدا(ع)
عمل استاد آقائی نقاش
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن
چهاردهم هـق
اندازه: ۱۸۰×۱۳۰ سانتیمتر
مکان: حسینیهٔ بقعهٔ آقاسیدحسین،
لنگرود

## 33. The Dervish from Kabul before Imam Hussein

By Ostād Āghā'i First half of 20<sup>th</sup> century 180 × 130 cm Shrine of Āghā Seyyed Hussein, Langarood ۳۲, رفتن سلطان قیس به شکار عمل استاد آقائی بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۳۰×۱۳۰ سانتیمتر مکان: بقعهٔ آقاسیدحسین، لنگرود،

# 32. Sultan Qais goes hunting By Ostād Āghā'i First half of 20<sup>th</sup> century 180 × 130 cm

Shrine of Āghā Seyyed Hussein, Langarood



۳۰ درویش کابلی در برابر حضرت سیدالشهدا(ع)؛ مصیبت کربلا؛ و رفتن سلطان قیس به شکار رقم عبدالله؛ عمل استاد آقائی؛ و عمل استاد آقائی؛ و عمل تاریخ: ۱۳۰۲ هـق اندازه: ۲۸۰×۸۰۰ سانتیمتر مکان: حسینیهٔ بقعهٔ آقاسیدحسین، لنگرود

30. The Dervish from Kabul before Imam Hussein; The Tragedy of Karbala; and Sultan Qais goes hunting

By Abdullah; Ostād Āghā'i; and Ostād Āghā'i 1886 280 × 280 cm

280 × 280 cm Shrine of Āghā Seyyed Hussein, Langarood

#### ٣١. مصيبت كربلا

رقم عبدالله، بانی خیر: حاجی علی آشپز تاریخ: ۱۳۰۲ هـق اندازد: ۲۸۰×۱۲۰ سانتیمتر مکان: حسینیهٔ بقعهٔ آقاسیدحسین، لنگرود

#### 31. The Tragedy of Karbala

Anonymous

Commissioned by Hāi Ali
Āshpaz

1886

280 × 120 cm

Shrine of Āghā Seyyed Hussein,
Langarood

30/٣.









27/ YV

#### ۲۷. شهادت حضرت على اكبر

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مکان: تکیهٔ معاونالملک، کرمانشاهان

#### 27. Martyrdom of Saint Ali Akbar

Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century

40 × 40 cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

### ۲۸. شهادت حضرت على اكبر

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۰x۴۰ سانتیمتر مکان: تکیهٔ معاونالماک، کرمانشاهان

#### 28. Martyrdom of Saint Ali Akbar

Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century

40 × 40 cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

#### ۲۹. قتلگاه سيدالشهدا(ع)

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مکان: تکیهٔ معاونالملک، کرمانشاهان

## 29. The place where Imam Hussein was martyred

Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century

40 × 40 cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

#### ۲۵. بارگاه حضرت سليمان

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۰۰×۲۶۰ سانتیمتر مکان: تکیهٔ معاون الملک، کرمانشاهان

#### 25. The court of the Prophet Solomon

Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century

400 × 260 cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

26/49



## ٢٤. شمايل مقدس حضرت ابوالفضل (ع)

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۴۰×۴۰ سانتیمتر مکان: تکیهٔ معاونالملک، کرمانشاهان

#### 26. Saint Abulfazl

Anonymous First half of  $20^{\rm th}$  century  $40\times40$  cm Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan





۲۴. آمدن زعفر جنی بهیاری حضرت بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۲۲۰×۲۲۰ سانتیمتر مكان: تكيهٔ معاونالملك، كرمانشاهان

#### 24. The genie Za'far coming to the help of Imam Hussein

Anonymous First half of 20th century  $220 \times 200 \text{ cm}$ Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan



٢٣. يدالله فوق ايديهم بدون رقم، منسوب به حاج محمدباقر کاشینگار شیرازی تاریخ: ۱۳۴۳ هـق اندازه: ۱۶۰×۸۰ سانتیمتر مكان: سردرِ خانهٔ قديمي، شيراز

#### 23. "The Hand of God is the mightiest"

Attributed to Hāj Mohammad Bägher, the tile painter of Shiraz 1926  $160 \times 80$  cm Frontispiece of an old house, Shiraz



#### ۲۲ 🕺 ۲۲. على اكبر

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۲۰×۱۰۰ سانتیمتر مکان: تکیهٔ معاونالملک، کرمانشاهان Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century
120×100 cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

۲۱. واردکردن اهال بیت علیه السالام به مجلس یزید پلید بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هاق اندازه: ۱۸۰۰×۲۰۰۰ سانتیمتر مکان: تکیهٔ معاون الملک، کرمانشاهان مکان: تکیهٔ معاون الملک، کرمانشاهان

# 21. Members of Imam Hussein's family are led into the presence of villainous Yazid

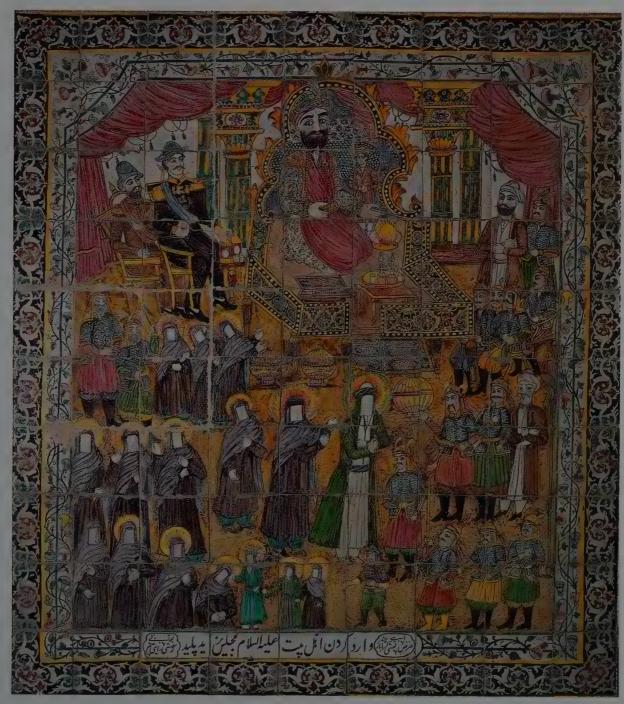
lainous Yazid

Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century

200 × 180 cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan



21/ ۲1











#### ۱۹. مصیبت کربلا بدون رقم

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۳۲۰×۲۲۰ سائتیمتر

اندازه: ۲۸۰×۳۲۰ سانتیمتر

مكان: تكيهٔ معاونالملك، كرمانشاهان

### ۲۰. مصیبت کربلا

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه، ۲۲۰×۲۸۰ سانتیمتر مکان: تکیهٔ معاونالملک، کرمانشاهان

#### 19. The Tragedy of Karbala

Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century

320 × 280 cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

#### 20. The Tragedy of Karbala

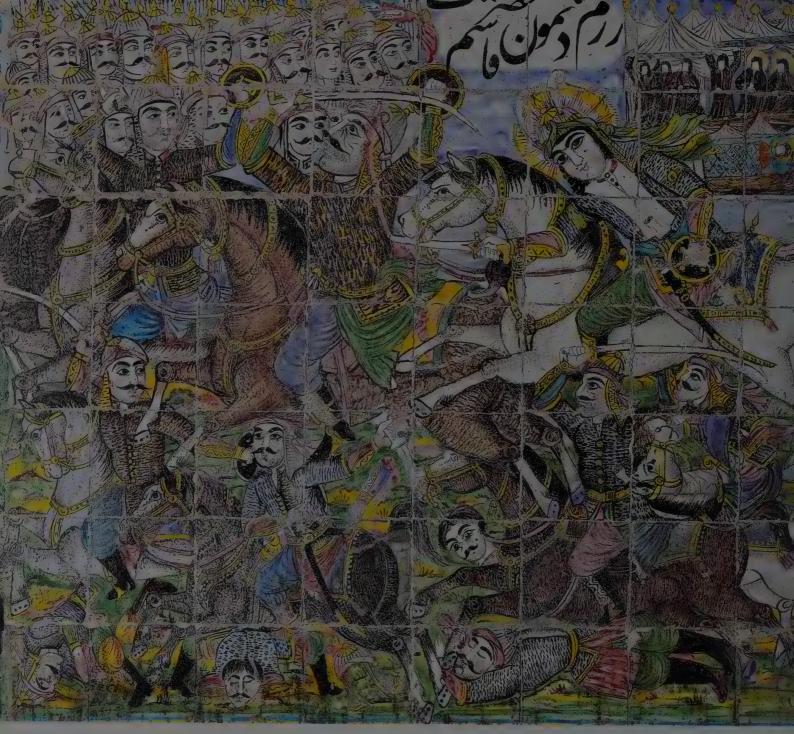
Anonymous First half of 20<sup>th</sup> century 320 × 280 cm Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

#### ۱۸. هجر بلا

عمل آقاکوچک تاریخ: ۱۲۹۳ هـ ق اندازه: ۳۲۰×۱۹۰ سانتیمتر مکان: داخل حمام وزیر، کرمان

#### 18. Hejr-e Balā

By Āghā Koochek 1877 320 × 190 cm Interior of the old Vazir public bath, Kerman



۱۷. رزم نمودن حضرت قاسم

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۶۰×۱۴۰ سانتیمتر مکان: تکیهٔ معاونالماک، کرمانشاهان 17. The battle of Saint Qassem

Anonymous First half of 20<sup>th</sup> century 160 × 140 cm Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan 17/17

#### . ۱۴. يا حسين مظلوم(ع)

دون رقم

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن

چهاردهم هـق

اندازه: ۱۷۰×۱۷۰ سانتیمتر مکان: تکیهٔ معاونالملک، کرمانشاهان

## 14. "O Hussein, the victim of injustice!"

Anonymous

First half of 20th century

 $170 \times 110$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Ker-

manshahan

#### ۱۵. یا علی ابن حسین

بدون رقم

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن

چهاردهم هـق

اندازه: ۱۷۰×۱۱۰ سانتیمتر

مكان: تكيهٔ معاونالملك، كرمانشاهان

#### 15. "O Ali ibn Hussein!"

Anonymous

First half of 20th century

 $170 \times 110$  cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Ker-

manshahan



#### ۱۶. بارگاه یزید

بدون رقم

بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن

چهاردهم هـق

چهاردهم هدی اندازه: ۹۰×۱۳۰ سانتیمتر

مكان: حسينية بقعة أقاسيدحسين،

لنگرود

#### 16. The court of Yazid

Anonymous

First half of 20th century

 $130 \times 90$  cm

Shrine of Āghā Seyyed Hussein,

Langarood

16/19











۱۲. معراج رفتن حضرت رسول(ص)
بدون رقم
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن
چهاردهم هـ ق
اندازه: ۲۰۰۰ ۱۲۰ سانتیمتر
مکان: ضلع شرقیِ مدرسهٔ ابراهیمخان،
کرمان

## 12. The Ascent of the Prophet to Heaven

Anonymous
First half of 20th century
120 × 80 cm
East side of the Theological
School of Ebrāhim Khān,
Kerman

13/18

۱۳. شمایل مقدس حضرت ابوالفضل(ع)
بدون رقم، منسوب به حاج محمدباقر
کاشی نگار شیرازی
بدون تاریخ، منسوب بـه سال ۱۳۱۰
هـش
اندازه: ۲۰×۷۰ سانتیمتر
مکان: قسمتی از سردرِ امامزاده شاهزاده
غریب، شیراز

#### 13. Saint Abulfazl

Attributed to Hāj Mohammad Bāgher, the tile painter of Shiraz Circa 1931 70 × 60 cm Part of the frontispiece of the shrine of Prince Qarib, Shiraz



بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق اندازه: ۱۷۰×۱۱۰ سانتیمتر مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان

#### (ع) ابوالفضل العباس (ع) . " 9. "O Abulfazl-el-Abbas!"

Anonymous First half of 20th century  $170 \times 110$  cm Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan



### ۱۰. یا قمر بنیهاشم(ع)

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـ ق اندازه: ۱۷۰×۱۱۰ سانتیمتر مكان: تكيهٔ معاونالملك، كرمانشاهان

#### 10. "O Qamaré Bani Hāshem!"

Anonymous First half of 20th century  $170 \times 110$  cm Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

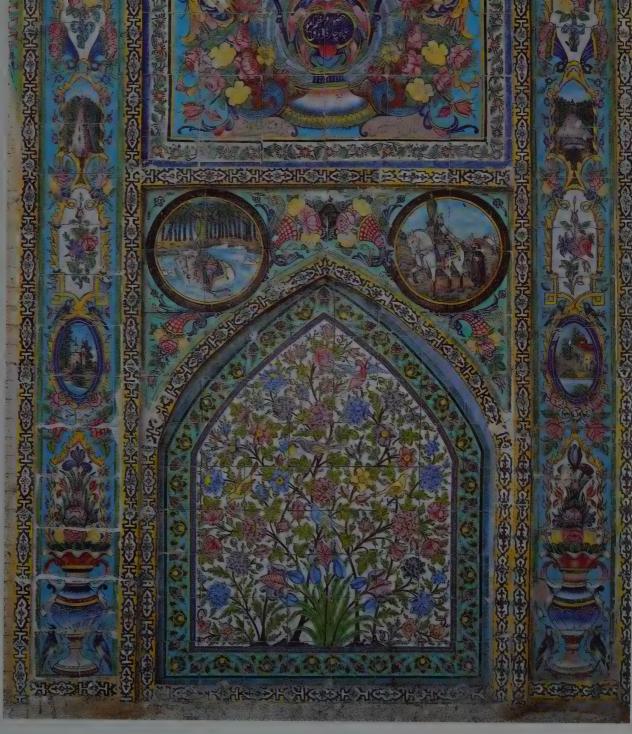


بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـ ق اندازه: ۱۷۰×۱۱۰ سانتیمتر مكان: تكيهٔ معاون الملك، كرمانشاهان

#### 

Anonymous First half of 20th century 170 × 110 cm Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan





8/A

#### ۸. ملائک و گلها ۸. Angels and Flowers

بدون رقم، منسوب به حاج محمدباقر کاشی نگار شیرازی تاریخ: ۱۳۱۰ هـش اندازه: ۳۲۰×۲۰۰ سانتیمتر مکان: قسمتی از سردرِ امامزاده شاهزاده غه سه، شه از

Attributed to Hāj Mohammad Bāgher, the tile painter of Shiraz 1931

 $320 \times 200$  cm

Part of the frontispiece of the shrine of Prince Qarib, Shiraz  ب شمایل مقدس حضرت ابوالفیضل(ع)؛ و مجلس گل و مرغ و سایر نقوش بدون رقم، منسوب به حاج محمدباقر

کاشینگار شیرازی بدون تاریخ، منسوب بــه ســال ۱۳۱۰

سون تاریخ مسوب به سال ۱۹۰۰ هـش

اندازه: ۲۸۰×۲۰۰ سانتیمتر مکان: قسمتی از سردرِ امامزاده شاهزاده

## 7. Saint Abulfazi; flowers-and-birds designs with margin decorations

Attributed to Hāj Mohammad Bāgher, the tile painter of Shiraz Probably dating from about 1931  $280 \times 200$  cm

Part of the frontispiece of the shrine of Prince Qarib, Shiraz



6/9

شمایل مولا علی(ع) و حسنین(ص)؛ و
پنج تن آلعبا(س)
بدون رقم
بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن
چهاردهم هـ ق
اندازه: ۱۸۰×۱۶۰ سانتیمتر
مکان: تکیهٔ معاون الملک، کرمانشاهان

6. Imam Ali with his sons Hassan and Hussein; and The Five Holy Ones (Mohammad, Ali, Fatima, Hassan and Hussein)

Anonymous
First half of 20<sup>th</sup> century
180 × 160 cm
Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan



 منگر عکس شاه رضا با صیاد بهخاطر بدون رقم بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـ ق اندازه: ۱۸۰×۸۶۰ سانتیمتر مکان: تکیهٔ معاونالماک، کرمانشاهان 5. "Look at the picture of King Reza and the hunter."

Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century

180 × 160 cm

Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

5/0





 بدون رقم بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهازدهم هـق اندازه: ۱۸۰×۱۶۰ سانتیمتر مکان: تکیهٔ معاونالملک، کرمانشاهان

## 4. The battle of Saint Ali Akbar Anonymous

First half of 20<sup>th</sup> century 180 × 160 cm Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan



3/٣

۳. نجات دادن حضرت امیر سلمان را از دست شیر؛ و معراج رفتن حضرت رسول (ص)
 بدون رقم
 بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـق
 اندازه: ۲۰۰×۲۰۰ سانتیمتر
 مکان: تکیهٔ معاون الملک، کرمانشاهان

3. Imam Ali rescues Salmān from a lion; and The Ascent of the Prophet to Heaven

Anonymous
First half of 20<sup>th</sup> century
200 × 180 cm
Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan



۲. حکایت غدیرخم

بدون رقم بدون تاریخ، منسوب به نیمهٔ اول قرن چهاردهم هـ ق اندازه: ۲۸۰×۱۸۰ سانتیمتر مکان: تکیهٔ معاونالماک، کرمانشاهان 2. The Proclamation at Qadir-e Khom

Anonymous
First half of 20<sup>th</sup> century
280 × 180 cm
Takiyé of Mo'āvenol Molk, Kermanshahan

2/4





بال رسولالله (ص): انا مدینة العلم و علی بابها کارِ حاجی محمدباقر تاریخ: ۱۳۴۸ هـق اندازه: ۱۱۰۰۷۰ سانتیمتر مکان: سردر خانهٔ قدیمی، شیراز



بازمانده بادكاراك شركاك

صداقت تمام حتی به انکار ذوق تبار عاشقش نمینشست و ذوق بیامانش را در نقاشی بهانهٔ این انکار نمیساخت! و لابد میگریست بر سرنوشت کاشینگاران شیراز، که حاصل قرنها عاشقی سان، امروز نقشهایی باشد پریدهرنگ و بی نور از مناظر قایقی سرگردان موج آبی بیرنگ و درختانی خشکیده زیر سبزی سرد رنگهای شیمیایی از سوی جانشینانی که نه تنها دلی به عشق نسپردهاند، بلکه کاشی را نیز بهانهٔ بی حرمتی به منزلت و آبروی نهضتی والا در عرصهٔ نقاشی روی کاشی از سوی تبار کاشینگار والای شیراز کردهاند و به نمایش گذاشتهاند در گوشه و کنار مغازههای کاشی فروشی، پیش چشم خلقی که انتظار و توقعی بیش از این از آنان ندارند.

در اصفهان، اگرچه معدود کاشینگاران نقوش سنتی ماندهاند و سرپنجههای هنرمندانهشان در تکاپوی آفریدن نقشهای اسلیمی و ختایی و هندسی است، اما قصهٔ نقاشی روی کاشی سرآمده است.

کسی چه میداند سید حسین رشتیان کاشینگار، آخرین شمع روشن خاندان با هنر رشتیان، غریب و تنها، گوشهٔ دکهاش، مقابل نقاشی زن ساغر به دست خمیده کمری که روی کاشی مثل جسم مرده یی کشیده بود چهسان گریست و شرمسار این امانتداری شد!

کسی نبود که استاد غلامحسین کوزه گرزاده، تنها کاشینگار شهر کرمان، آخرین بازماندهٔ هنوز امانتدار کورهٔ روشن کاشیپزی شهر را ببیند که در سراشیبی دالانی تاریك و بلند، با ساختن کاسهها و کوزههای گلین بینقش ایام می گذراند. هیچ کس نبود بداند که او پسر صفر کاشی گرزاده، پیشکسوت کاشی نگاران کرمان و چه بسا ایران است. دیگر سو گنامههای فراموشی نهضت نقاشی روی کاشی در تهران و سمنان و قزوین و... بماند.

داستان نقاشی روی کاشی را باید با تعبیر استاد رحیم کاشینگار، تنها بازماندهٔ پیر و دست شسته از رنگ و نقش دودمان عبدالرزاق به پایان برد، آنجا که نالید و گفت:

«حکایت نقاشی روی کاشی، گذشته و حال خاك و دیار ما، مثال همان روایت صبح صادق است و صبح کاذب. همین و بس!» مستر کل انگلیسی، وقت ساختن سر در بانك بازرگانی میدان توپخانهٔ سابق آمد به من فرمان دهد، اما، من زیر بار نرفتم. خیلیها تابع شدند و تسلیم از سر ناگزیری و فقر و تهیدستی.

وقتی انحطاط هنرهای ملی و سنتی مان آغاز شد که همین جماعت کاشی سازها و کاشی نگاران ما را از پای کورهها صدا کردند و بر هر چه نقش و رنگ مذهبی و ملی ما که بر تن کاشیها جلوه گر شده بود طعنه زدند. نقاشان سنتی ما را از حجرهها بیرون کردند. دست استادان هنرهای سنتی و ظریفه را شکستند. به هر کدام فرمانی دادند: به معمار گفتند از فکر ساختن طاق و قوس و ایوان بیرون بیاید. به کاشی نگار گفتند دیگر زمانهٔ نقش انداختن بر کاشی سپری شده، به گچبر، به منبت کار، به آینه کار، به همه و همه تلقین کردند که هنرشان را زمانه دیگر نمی پسند و هر نقشی که می کشند نشانهٔ عقب افتادگی است. مردم را واداشتند به دست خود خانههای اجدادی شان را ویران کنند. تکیهها ویران شد، زورخانهها، حمامها، گذرها، دروازهها. حاصل چه شد؟ هیچ. افتادیم به سراشیبی بی هویت شدن! مامها، محلهها شدیم، قفسهایی به اسم خانه و کاشانه. در این قفسها دیگر باغچه یی نداشتیم که هر صبح و شام در عطر یاس و نسترنش غرق شویم؛ حوضی نداشتیم که همهگاه شاهد رقص ماهی سرخ و مبح و شام در عطر یاس و نسترنش غرق شویم؛ حوضی نداشتیم که همهگاه شاهد رقص ماهی سرخ و خشی نیندیشیم، به گم کردن آن همه نقش عشق بر در و دیوار و کاشی و قالی و ...

در قفس، دیگر چه جای ساختن طاق و ایوان بود؟ کجای قفس می شد نقش بر دیوار کشید و گچبری کرد؟ روی کدام در منبت کار کرد؟ روی کدام سقف آینه نشاند تا خورشید پرنور هر صبح و شاممان شود؟ قفس که دیگر ایوان و حوضخانه نداشت که نقاشی روی کاشی کشید و در آنجا کار گذاشت! وای کاش تنها در قفس گرفتار می شدیم. آنان چنان بالهای پروازمان را شکستند که حکایت پرواز از یادهامان رفت. آنقدر هنرمان را تحقیر کردند و غارت که ما نیز رفته رفته شریك این تاراج شدیم. من واقعاً نمی دانم چه شد که یکباره شهرهامان از بافت اصیل خود دور شد؟ نمی دانم جمعیت زیاد شد؟ میان دلها فاصله افتاد؟ با هم غریبه شدیم؟ نمی دانم چه دسیسه یی در کار بود. خودمان مقصر بودیم؟ اجنبیها برایمان نقشه کشیدند؟ سرنوشتمان این بود؟ نمی دانم. همین قدر می دانم که آنچه بر ما گذشت حاصلش گم کردن زندگی بود. ما دیگر زندگی نکردیم. ادای زندگی بود که مکرر شد!»

رازیگر پیر آنچنان افسرده به روزگاران خوب زندگی هنر با مردم و زندگی مردم با هنر دل سوزاند که تداعی گذشته ها را، بازیافتن یادگارهای به جای مانده را به، چیزی جز نمك بر زخم پاشیدن تعبیر نكرد. اما، تعهد و وظیفه فرمان داد که باید به زیارت حسینیه ها و تکیه ها رفت، پا به محله های کهنهٔ شهرها گذاشت، کوبهٔ هر دری را به مهربانی، به صدای آشنا کوبید، حتی سر کشید به بساط عتیقه فروشها، زیارت کرد آن اماکن پرخاطره را، کوبید آن کوبه های خاموش درهای خانه های قدیمی شهرها و محله ها را، گذر کرد از زیر دروازه های هنوز ایستادهٔ شهرها، حتی زیارت و تماشا کرد یادگار هنر مردم و هنرمندان مردم را در دل کاخها.

در این سیر و سیاحت عاشقانه و غمگنانه، چه بسیار مجالس کاشیکاری شده یی که غارت شده بود، بسا کاشیها که تن شکسته شده بود، بسا نشانهها که گم شده و چه معدود یادگارها که مانده بود. چه شهرها که هنوز پرخاطره بود، و چه جاها که خاطرهها مرده بود، چه یادگارها که به یغما رفته بود و حتی چه راویان صادق حکایت عاشقان هنر که بیخاطره شده بودند. همین است که اگر نام کاشینگاری نیامده است، اگر نشانی از یادگاری یافت نشده است، از بد حادثهٔ این واپسین نگاه و مرور است، نه به دلیل سهل انگاری و باعتنایی!

در شیراز، خاستگاه و میعادگاه کاشی، دیگر از تبار عبدالرزاق کاشیساز و کاشینگار جانشینی نمانده بود. آنانی هم که مانده بودند در پناه ویرانهیی گوشهٔ قبرستان کهنهٔ شهر، نقش و رنگ از یادهاشان رفته بود. چراکه سالها کسی به سراغشان نیامده بود تا نشانی از یوسف و زلیخا، از گلهای هزار رنگ و عطر، از مرغان عاشق ِ همیشه در پرواز بگیرد. حتی کاشینگار و نقاش چیرهدست شیراز، اسدالله اوجی، هم بیگمان بیهوده میپنداشت که کاشینگار است. او بیشتر نقاش بود تا کاشینگار. نمیخواست باور کند که قصهٔ تجلّی عشق بر کاشی در شیراز ایام درازی است که تمام شده است، جنز این اگر میبود، با

این نهضت هنری برخاسته و برتافته از نیازهای جامعه را به نوعی دل مشغولی و تقلید و تمایل به سبکهای نقاشی اروپایی تلقی کند، و جای دیگر در نگاه به تداوم این نهضت و همه گیر شدن آن به عصر قاجار، با ناآگاهی تمام از شناخت ریشههای این نهضت بر آن مُهر باطل ناچیز و فقیر بودن زند و از کاشی نگاران هنرمند و باذوق و عاشق و صادق مردم کوچه و بازار با لقب کارگران سادهٔ کاشی ساز یاد کند که از جلوهٔ هنر نقاشان ِ از موزههای رم و پاریس برگشته نمی توانستند به ره یی بجویند. و عجبا که سرآخر آنان را متهم به رهاکردن نقوش و عوامل تزیینی قدیمی کشور خود نموده و از آنان به عنوان شیفتگان هنر اروپایی یا اروپایی نما یاد کند و تنها انگشت گذارد بر نقش خانمهایی دلربا با شلیطههای باد کرده و با معیاری در مثال آوردن نقش توپ و تفنگها و کالسکههای تماشایی در کاخی یا خانهٔ اشراف زاده یی! و دست آخر بر این حال به عنوان فاجعهٔ غهانگیز دل بسوزاند.

این است برداشت گدار و امثال گدار از سه قرن مجاهدت و تلاش و هنرآفرینی و نگاهبانی ارزشهای هنر و فرهنگی ملی و مذهبی از سوی هنرمندان بزرگوار مردم!

آیا سزاوار و شایسته است که نهضت نقاشی روی کاشی را (از ابتدای تولد تا روزگار انحطاط و اسارت در فاجعهٔ بیمهری و بیاعتنایی و ویرانی) در محدودهٔ نقش خانمهای دلربا با شلیطههای بادکرده و توپ و تفنگها و کالسکههای تماشایی بسنجیم و قضاوت کنیم؟ آیا گدار و بیگانگانی چون گدار، در وقت داوری، پا به کوچه پسکوچههای شهرهای کوچك و بزرگ این سرزمین گذاشتهاند؟ آیا مردم آنان را به حریم خانههای قدیمیشان راه دادهاند؟ آیا آنان امکان و مجال دیدار از تکیهها و حسینیهها و زورخانهها و حمامهای کهنه و قدیمی را داشتهاند و از نقوش سراسر راز و رمز و زیبایی و معنویت نشسته بر تن کاشیهای این اماکن دیدار کردهاند تا دریابند که تفاوت خلاقیت «کارگران سادهٔ کاشییساز، که آثار هنری شان فقیر و ناچیز است» با نقاشان بازگشته از موزههای رُم و پاریس در چه بوده است؟ در کدامین معنای راز دل گشودن و نقش دل را آشکار ساختن؟

بی تردید از آن هنگام خاك بر سر هنرهای اصیل و مردمی این خاك نشست که محققان و صاحبنظران خودی و آشنا در برابر چنین داوریهای ناروایی تسلیم شدند و مهر سکوت برلب زدند! آنها داوری مغرضانهٔ گدارها را به جان و دل پذیرفتند، بی آنکه هرگز پای عالمی نقش و نقشهای والای فیاجعهٔ کربلا در تکیهها و حسینیهها بایستند و از سر اخلاص و ارادت اشکی به چشم آرند؛ بی آنکه لختی به تماشای راز تداوم نبرد را رستم با دیو سپید بر تن کاشیهای دروازهها و خیانهها و زورخانهها بایستند، و دلایل تداوم این نبرد را دریابند! اندیشه کنند به راز عشق میان گل و مرغ، دل بسپارند به خواندن کتاب پرنقش و نگار و رنگ همهٔ قصهها و افسانهها و روایات منظوم و منثور فارسی، که به همت کاشینگاران به حق شایسته و هنرمند بر تن کاشیها پیش روی مردم کوچه و بازار گشوده شد. اگر دل میسوزاندند و در پژوهشی راستین در شیاخت و حفظ ارزش هنرهای مردمی این خاك و غیرت و همت به مدد می طابیدند، به عقوبت چنان داوریهای ناآگاهانهای گرفتار نمیآمدند و آثار ارجمند چنین هنرهای والایی دچار غارتها و ویرانیها و نابودیها نمی گشت.

امثال گدارها کاش استاد علیرضا کاشینگار را میشناختند؛ کاش با معرفت امثال میرزاعبدالرزاق آشنا بودند؛ کاش به مفهوم و معنای سوز دل و منزلت عاشقی و عشق همهٔ هنرمندان دلسوختهٔ عارف و عاشق مردم کوچه و بازار آگاه بودند؛ کاش گوش ناشنواشان فریاد طاهر کاشینگار عاشق را شنیده بود، تا مگر شرمشان میآمد که این خیل عاشق سرفراز بزرگوار عرصهٔ هنرهای مردمی را «کارگران سادهٔ کاشی ساز» بنامند و «عوامل رواج فرنگی مآب شدن هنرهای این سرزمین»!

چه خوشداوری کرد رازی گر پیر، استاد حسین لرزاده، در شرح فاجعه که گفت: «ما در عرصهٔ هنرهای ملی و سنتیمان، در معماری سنتیمان، در کاشینگاری و سایر هنرهای ظریفهمان، از آن هنگام خودباخته شدیم و تسلیم که اجنبیها و خودیهای پیر و سلیقهٔ اجنبی آمدند و با گستاخی و وقاحت تمام نقشههای طاق و قوس و ایوان را از معماران ما گرفتند و، بیاعتنا به عمری تجربه و خلاقیت و هنر آنان، ناگزیرشان کردند که در کار برپایی بنا تابع نقشههایی شوند غریبه با جان و دل و باور مردم، آنان رازی گران ما را متهم به خام خیال بودن و بیسوادی کردند و فرمان خانهنشینی و دست از کار شستن دادند.

# خوا نعشر دخيال خاك

نقاشی روی کاشی امروز هنری فراموش شده و از یادها رفته و تن به نابودی سپرده است. ابعاد این فراموشی و از خاطر رفتنها آنچنان گسترده است که گویی خلاقیت بیامان بیشتر از سه قرن کاشینگاران و کاشیسازان این دیار خیالی و افسانهیی بیش نبوده است.

در جای جای این خاك، هیچ نشانی از حیات و دوام این نقاشی به چشم نمی خورد. در طول سالیان سال، هیچ قلمی به عنایت و رغبت در وصف این نهضت هنری فراگیر مردمی در عرصهٔ نقاشی به رشتهٔ تحریر در نیامده است. هیچ چشمی به کنجکاوی و به ستایش و تحسین بر بازماندهٔ یادگارهای این نقاشی در گمنام ترین و آشنا ترین بناهای کهنهٔ این سرزمین نیفتاده است. نبوده است دلهای مشتاقی برای ردیابی و ارزیابی آخرین نشانه ها و یادگارهای رو به فرسودگی و نابودی قطعه قطعه کاشیهایی که اگر بشکند و بر خاك بیفتد، به جدا شدن برگی از درخت تنومند و کهنسال خزان زدهای می ماند که روزگارانی در بهاران هنر مردم کوچه و بازار سایه گستر بوده است.

بماناد نفس گرم سینههای راویان عاشق. همیشگی باد مهر و معرفت جمعیتی پرخلوص که نگاهبان این ارزشها در طول ایام غربتها و بیاعتناییها و تحقیرها و غارتها بوده و هستند؛ همان غربت و بیاعتناییهایی که در طی نیم قرن گذشته، چه بسیار بر پیکر پاك هنرهای مردمی زخم زد.

بیگانگان با حربهٔ تحقیر و با توطئهٔ غارت و خودیهای مدعیِ حفظ مبانی هنر و فرهنگ با حربهٔ بیمهری و بیاعتنایی زمینههای این انحطاط و سقوط را مهیا ساختند و میان مردم و هنر، میان زندگی مردم با هنر و عشق و الفت مردم به هنر، فاصله انداختند. محققان بیگانه و آشنا به بهانهٔ تجلیل از هنر این خاك، چند و چندین بنای نام آشنا را در جایجای این خاك نشانه گرفتند، به تحسین هنرهای رسمی و معدود هنرمندان نام آشنا پرداختند، و در مقابل، هر آنچه را كه از آن مردم بود و هنرمندان گمنام و صادق مردم، هیچ و پوچ شمردند و هر نهضت هنر مردمی را فاقد اصالت، عاری از شأن و منزلت و اعتبار هنری دانستند و سزاوار نابودی و نیستی. افراد جامعه چه كردند؟ هیچ. خهوش باورانی تسلیم و پیروانی مشتاق در باور این در بیش طراحی شده!

جای شگفتی نیست که، سوای قضاوتهای شتابزده و چه بسا غیرمنصفانهٔ محققان بیگانه در راستای درک مبانی هنرهای اصیل مردمی، آندره گدار، محقق فرانسوی، در وقت مرور گذرای خویش بر حکایت کاشی و کاشینگاری در ایران در کتاب هنر ایران، با دریافت نخستین جرقههای تحول و ابراز وجود هنرمندان پایبند به ارزشهای هنر مذهبی و ملی ایران و به دیگر عبارت عزم جرزم ساختن نقاشان و کاشینگاران اغلب گمنام برخاسته از میان مردم کوچه و بازار در نیمهٔ دوم قرن دوازدهم، یعنی آغاز تحول در آشکاری نقش و نقشهای مذهبی و افسانههای نظم و نثر فارسی و در عرصهٔ کاشی در ایران،



وابعث برجال عاك

مشاهدهٔ نقاشیهای او بر تن کاشیها چه شور و حالی پیدا می کردند و چه اشکها که از دیده روان میساختند.»

تمامی عشق و ارادت و اخلاص، ادای دینی شایسته در اعتلای این هنر مردمی در جای جای خاك سبز شمال نمودهاند.

«روزگاری در اغلب تکیهها و حسینیهها و دیگر بناهای عمومی چونان حمامها و زورخانهها و نیز خانههای قدیمی، در شهرهای شمال ایران، نشانههای نقاشی روی کاشی فراوان بود ـ نقاشیهایی که به نسبت کاربرد هر بنایی روی کاشی کار شده بود. کاشینگاران در حسینیهها و تکیهها، اغلب روایات مذهبی را کار کرده بودند. کاشیهای خانهها نقوش تزیینی گل و مرغ را داشت و در حمامها و زورخانهها، نقشهایی از حکایات شاهنامه با تمامی این احوال، حمامها و زورخانهها از تنوع نقاشیهای بیشتری برخوردار بود. کم نبود حمامهایی بهطور مثال در رشت که از لحظهٔ ورود می شد تماشاگر نقاشیهایی شد روی کاشی از مراسم و آداب سنتی حمام گرفتن و دیگر قصهها و روایات عامیانه.

این همه یادگارها، با تأسف،در گذر ایام، با ویران شدن حمامهای قدیمی، از میان رفت. یادش بخیر، حمام حاجآقا بزرگ، واقع در گذر حاجآقا بزرگ رشت، که حکم موزهیی از نقاشی روی کاشی را داشت؛ یا حمام لنکرانی و حمامهای گلزار در محلهٔ «پیرسرا» و حمام حجفروش در محلهٔ «ساغرسازان» رشت که امروزه تنها بخشی از نقاشی روی کاشی سردر این حمامها باقی مانده است.

میان کاشیسازان و کاشینگاران اغلب گمنام دیار شمال، تنها نام کاشیساز و کاشینگاری که هنوز مانده و رد پای نقاشیهایش برکاشی ازمیان نرفته است، «مشهدی یوسف» کاشیپز و کاشینگار اهل رشت است، همو که مجلس به حق هنرمندانه و کمنظیرش در نقاشی حکایت جنگ رستم و دیو سفید امروزه بر سر در حمام حجفروش شهر رشت، بیگزافه و اغراق، از نادر میراشهای گرانقدر نقاشی روی کاشی شهر رشت بهشمار میرود.

سالدیده مردان رشت، هنوز خاطرهٔ کاشیپزخانهٔ پرآوازهٔ مشهدی یوسف رشتی را در محلهٔ «آفَخُـرای» رشت از یاد نبردهاند ـ همانی که روزگاری از کورهٔ پرآتش آن اغلب بناهای خطهٔ پهناور شمال با نقش و رنگهای زیبای کاشیهای مشهدی یوسف رشتی و دیگر کاشینگاران یار و همراه او آذین شده بود. کاشیپزخانهٔ یوسف رشتی، بعد از مرگ او، وسیلهٔ پسرانش احمد و محمد، که در واقع وارث ذوق پدر

بودند، تا اوایل عصـر پهلوی دایر بود؛ اما، آرامآرام با از اعتبار افتادن کاشـی و کاشـینگـاری، کورهٔ کاشیپزخانهٔ آفخرای رشت نیز خاموش شد و به تعبیری حدیث و حکایت این هنر هم در این دیار به پایان رسد.

در رشت، سوای کاشیپزخانهٔ پرقدمت مشهدی یوسف رشتی، کاشیپزخانهٔ دیگری در محلهٔ خواهر امام رشت، تا همین سی چهل سال پیش دایر بود به اسم کاشیپزخانهٔ فتوت که به همت حاج محمد فتوت رشتی، کاشیهای پرنقش و رنگ زیبایی را به دوستداران این هنر عرضه میکرد.

کاشیپزخانهٔ فتوت هم سر آخر به سرنوشت کاشیپزخانهٔ یوسف رشتی دچار شد و در کسادی بازار کاشی، بی آن که حتی یادگارهای ارزشمندی همانند کاشیهای مشهدی یوسف رشتی و پسران او از خود به جای گذارد، از میان رفت و به ویرانهیی مبدل گشت.»

«نقاشیهای روی کاشی تکیهٔ امامزاده حسین لنگرود، کار «عبدالله» کاشینگار که به احتمال قریب به یقین از شاگردان یوسف رشتی بوده است، نیز از جمله یادگارهایی است که مثال و نمونهٔ آن را نمیتوان در هیچ شهر کوچك و بزرگی در شمال ایران جستجو کرد. عبدالله کاشینگار در دیوار تنگ و محدود این تکیه با چنان مهارت و اخلاصی نقشهایی از روایات مذهبی را بر کاشی کار کرده که هیچ کم و کسری در ارائهٔ ذوق و استعداد به جای نگذاشته است.

از شرح حال عبدالله کاشینگار، هیچ خاطره و یاد ماندگاری در دسترس نیست پدرم مرحوم محمد حسن برکاتی که از خادمان مخلص امامزاده سید حسین لنگرود بود، دربارهٔ عبدالله کاشینگار نقل می کرد که او سالهای سال مداح بوده و به دلیل عشق و ارادتی که به آقا ابا عبدالله الحسین داشته به نقاشی روی کاشی مشغول می شود و نذر می کند که حسینیهٔ کوچکی را در جوار امامزاده سید حسین برپا سازد و با نقاشی روی کاشیهایی که تدارك می بیند مزین سازد.

روحش شاد، من مهدانم که در همین حسینیهٔ کوچك، سالهای سال، مردم در ایام محرم و صفر، با

خاموش می شود. یادگارهای ارزشمند نقاشی روی کاشی در پایتخت و سایر شیهرها با ویرانی بناهای قدیمی به غارت ایام و آدمهای ایام می رود. دیگر کمتر کسی رنگهای کاشیها را به معیار جواهر می سنجد و محك می زند و به تماشای نقشهای خیال برانگیز كاشیها دل می سپرد.

کاشینگاران عاشق یا از دنیا رفتهاند یا فرسوده و پیر و از کارافتاده در گوشهٔ خانه به انتظار آمدن مرگ نشستهاند. در این میان نقاشی پرسهزن و درویش، کاشینگاری عاشق، در هنگامهٔ بیخبریها و فراموشیها، چونان رسول عشقی از یاد رفته، شهر به شهر، دیار به دیار، داستان این عشق را در گوش خلق نابینا و ناشنوا فریاد میکشد.

«طاهر نقاش و کاشینگار، اهل خطهٔ شمال، معروف به طاهر جنگلی، از جمله نقاشان و کاشینگارانی بود که اواخر عمر استاد علیرضا چند سالی نزد او شاگردی کرده و با کاشیپزی و اصول نقاشی روی کاشی آشنا شده بود.

طاهر جنگلی نقاشی درویش و عاشق بود. به همین دلیل شبیه درویش کابلی را مکرر، چه روی بوم و چه بر تن کاشی، ماهرانه و استادانه می کشید و دوستداران و مشتریان خاص خودش را داشت.

طاهر جنگلی در این دنیا تنهای تنها بود. نه خانه یی داشت و نه سرپناهی. تا استاد علیرضا زنده بود، در همان کاشی پزخانهٔ استاد علیرضا شب و روزش می گذشت. بعد از مرگ استاد علیرضا، طاهر، دیگر تاب و تحمل فراق استادش را از کف داد، افتاد به سرگردانی و پریشانی در گوشه و کنار این خاك.

حسین آقا میگفت: رطاهر نقاش، در ایام از رونق افتادن نقاشی روی کاشی، مدتها یك قطعه کاشی خشت هفت رنگ پر از نقش گل و مرغ كار استاد علیرضا را در دست میگرفت و در هیئت درویشی دوره گرد، در كوچه پسكوچههای محلههای قدیمی پایتخت با صدای نسبتاً گرمی اشعار عاشقانه و پرسوز و گدازی همراه با نشان دادن همان قطعه كاشی برای خلایق میخواند: چیزی مثل مرثیه خواندن بر مرگ استادش استاد علیرضا، و بر حدیث عشقی كام نیافته و عاشقی از دنیا رفته. طاهر، بعدها، راهی سایر شهرهای ایران میشود. میگویند به هر شهری كه میرسیده، قطعه كاشی نقاشی شده یی ادگار كاشی نگاران همان شهر، را به هر سختی و مرارتی بوده پیدا می كرده و در ارتباط با موضوع نقاشی روی كاشی، همراه نشان دادن همان قطعه كاشی، برای خلایق در كوچه پسكوچه اواز میخوانده. اگر كاشی موضوع مذهبی داشته طاهر، مداحی می كرده، اگر كاشی نقش حكایتی عاشقانه داشته، برای مردم شعر عاشقانه میخوانده، اگر نقشی از افسانههای شاهنامه را داشته، مثل نقال دم می گرفته و نقالی می کرده است.)

طاهر جنگلی، این نقاش و کاشینگار درویش و عاشق، تا زنده بود عمرش در پرسهزدن و گشتوگذار شهرهای ایران گذشت.

کمتر کسی به راز سیر و سیاحت عارفانه و عاشقانهٔ این کاشینگار عارف آشنا شد. تا آنجا که خیلیها طاهر کاشینگار را مجنون میپنداشتند؛ غافل از آنکه طاهر مجنون نبود، عاشق بود، عاشقی به سوگ نشسته در مرگ غریبانهٔ کاشینگاران این خاك، در فراموشی یادگارهای نقش و رنگ عشق بر تن کاشیها. چیزی که بود، مردم زمانه آنچنان به غفلت افتاده بودند و اسیر تقلید بودند که چشمانشان نمی دید راز نقش و رنگ کاشی در بغل گرفتهٔ طاهر را؛ گوش جانشان نمی شنید معنای اشعار طاهر را، که به بهانهٔ مداحی و آوازه خوانی و نقالی بر سر آنان فریاد می کشید و می خواست که از خواب سنگین غفلتها بیدار شوند.

طاهر جنگلی، طاهر نقاش، طاهر کاشینگار، طاهر عاشق که مرد، یاد کاشینگاران عاشق هم برای همیشه فراموش شد. آخرین نشانهٔ نقاشی روی کاشی هم از پیش چشمان مردم دور شد. گویی که این نهضت فراگیر هنر مردمی خواب و خیالی بیش نبوده است. ای دریغ از این باور، ای دریغ،» نهضت نقاشی روی کاشی در خطهٔ شمال، بهویژه در رشت، با نثار ذوق کاشینگارانی اغلب نام از یاد رفته، همگام با اوج و رونق این هنر در سرتاسر ایران، رواجی سزاوار تحسین مییابد. هرچند آثار به جای مانده در برابر نقاشی روی گچ بناهای مذهبی شمال بسیار معدود است و انگشتشمار، با این همه بازماندهٔ نشانههای نقش و رنگ بر کاشیها حکایت از توانمندی و چیرهدستی و ذوق کاشینگارانی دارد که با

قنبر، که قهوه خانه یی بزرگ نبش خیابان ناصر خسرو قدیم بود می گذراندند. سید محمدعلی کاشی نگار زنجانی را هم باید یکی از کاشی نگاران مستعد و باذوقی شناخت که سهمی عمده را در رواج نقاشی روی کاشی در شهر زادگاهش زنجان از آن خود ساخت.

او کاشینگار و نقاشی بود عاشق و شیفتهٔ نقاشی قادر بود کمتر از ساعتی مجلس کاملی از افسانههای حکیم توس را طراحی کند. قلم را که روی کاغذ می گذاشت ممکن نبود چرخش قلمش حتی برای یكبار هم که شده خطا کند.

سید محمدعلی بعد از سالها ناگزیر به ترك زنجان شد و در تهران كنار جمال نقاش سفارش كار نقاشی می گرفت، چه روی كاشی و چه بر پرده و بوم. او با همهٔ وجود، عاشقانه ، نقاشی می كرد.

از دیگر کاشینگاران و نقاشان شهرستانی مقیم پایتخت که برای کاشیپزخانههای تهران نقاشی روی کاشی کار میکردند، یکی هم سید جواد تفتی، معروف به «نقاش تفتی» بود.

نقاش تفتی از جمله هنرمندان اهل خطهٔ یزد بود که هرچندگاه سروکلهاش در جمع نقاشان و کاشینگاران پایتخت پیدا میشد.

پاتوق اصلی نقاش تفتی قهوه خانهٔ سنگ تراشها بود. همانجا هم زندگی می کرد. شبها گوشهٔ همان قهوه خانه سر بر زمین می گذاشت. از صاحبان کاشی پزخانه ها که در این قهوه خانه رفت و آمد داشتند سفارش کشیدن نقاشی روی کاشی قبول می کرد. بعد از ایامی ماندن و قرار، بیکباره راه می افتاد به سوی ولایت خودش. گاهی هم که حتی سفارشهایی را قبول کرده بود، کار را نیمه کاره رها می کرد به کلی غیبش می زد.

نقاش تفتی، در نقاشیهایی که برای کاشی می کشید، تابع هیچ قاعده یی نبود. گاهی می دیدی مجلس فرهاد کوهکن را درحال تیشه زدن بر کوه کشیده، اما، بالای سر فرهاد در آسمان یك بالون را معلق نگاه داشته. از او که می پرسیدی: سید، بالون توی آسمان تابلو چه می کند؟ خیلی خونسرد جواب می داد: ناغافل به آسمان تابلو آمد. دراختیار من نبود. باد آن را به آسمان نقاشی من کشانده است.

نقاش تفتی در تهران گاهی نقشهایی را برای کاشی کار می کرد که به سفارش برای خانهها یا اماکن یزد از طالبان و مشتریان یزدی قبول کرده بود. کار آماده شدن نقاشیها روی کاشی که تمام می شد، آنها را با خود به یزد می برد و تحویل صاحبان کار می داد. از جمله همین سفارشها چند مجلس از حکایات نظامی بود که نقاش تفتی از یك تاجر یزدی پذیرفته بود. الحق که در کشیدن این حکایات سنگ تمام گذاشته بود. خطا نگفته باشم، بیشتر از یك سال شب و روزش در کاشی پزخانه گذشت تا حاصل کار به دلخواه او درآید. هر قطعه کاشی مثل جواهر می درخشید. بعدها معلوم نشد چه بر سر این کاشیها آمد. آیا نقاش تفتی کاشیها را تحویل صاحب کار داد یا نداد، هیچ اطلاعی دردست نیست.

سالها پیش، نقاش تفتی در رفت و آمد از تهران به یزد، در غروبی، بر سر جاده با گونی کاشیهایش در انتظار رسیدن وسیلهٔ نقلیهیی ایستاده بود که ماشینی او را زیر میگیرد و فرار میکند.

فردای آن غروب، وقتی سپیدهٔ صبح سر میزند، جسد به خونآلودهٔ نقاش تفتی را درحالی که گونی کاشیهایش را در بغل داشته کنار جاده پیدا میکنند، پنداری که سرخی خون نقاش تفتی آخرین رنگی بود که او عاشقانه بر نقش کاشیهایش نشاند. خون سرخی به نشانهٔ همهٔ خونهای خشکیده بر نقشهای نقاشی روی کاشی این خاك!

از حدیثِ نقاشی روی کاشی در شهر بادگیرها و خاطرهها، امروز تنها نشانه یی مانده است از نقش ِ فرشتگانی بر دیوار حسینیهٔ نقشین، با یاد و نام استاد جعفر ولد ابراهیم، خاطره یی از خادانی کاشی پز و کاشی نگار و کاشی نگار کاشی پزخانه یی در کنار باغ ملی که سالیان درازی است ویران با کورهٔ خاموش از یادها رفته است، چندانکه امثال استاد نعمت و استاد ابراهیم و استاد جعفر کاشی ساز و کاشی نگار خاك شدند و از خاطره ها رفتند! خاك سرد است و سردتر از خاك سوگنامهٔ فراموشی هاست.

با مرگ امثال استاد علیرضا نهضت فراگیر نقاشی روی کاشی، در نبود خالقان چیرهدست و بیهمتای این رنسانس عظیم نقاشی مردمی، آرام آرام در گذر ایام رنگ میبازد و از رونق میافتد. زمان فراموشی و بیمهری، ایام روی برگرداندن از ارزشهای هنرهای سنتی فرا میرسد. آتش کورهها یکی پس از دیگری

پرده یی شده بود! بی اغراق هزار تا صورت در پرده کار کرده بود. در وقت پایان کار و تحویل آن به صاحب کار، چون دید مشتری با او بر سر قیمت پرده چانه می زند عصبی شد و بی قرار، مقابل روی مشتری، کاسه های رنگ را روی پرده ریخت. او یك همچو حرمتی برای کارهایش قایل بود.

استاد نصرالله، که از نظر سن و سال کوچکتر از استاد عبدالله بود، خلاف برادر بزرگتر، نقاش خوش اخلاق و باگذشت و مردمداری بود. طی سالیانی که کنار دست این دو برادر شاگردی می کردم، شاهد بودم که استاد نصرالله اغلب کارش دلجویی و استمالت از کسانی بود که به نحوی از گفتار و رفتار استاد عبدالله دلتنگ شده بودند و خوی ناسازگار استاد عبدالله نقاش آنها را رنجانده بود.

بعد از مرگ این دو برادر، شیوه و سلیقهٔ آنان، چه در زمینهٔ نقاشی روی بوم و چه کاشی، وسیلهٔ استاد علی اکبر نقاش، پسر استاد عبدالله، تا سالها دنبال گردید.

على اكبر نقاش، با آنكه ذوق چكيده داشت، اما اغلب به دليل كسادى بازار نقاشى روى كاشى، به كار نقاشى ساختمان مشغول بود. سليقهٔ هنريش هم درست به سليقهٔ پدرش استاد عبدالله نزديك بود.

استاد علی اکبر مدتی هم نقشهای سنتی روی کاشی را به تقلید از نقشهای مسجد کبود تبریز کار کرد. خوب و ماهرانه هم کار می کرد در شناخت رنگ استاد بود و ماهر. افسوس که گرفتاری تدارك معاش روزانه هر گز به او مجال نداد تا با فراغ و آسودگی تمام دنبال ذوق و استعدادش را بگیرد. آن قدر در تجربه های مختلف عمر گذراند تا از دنیا رفت. حتم دارم اگر او روی نقاشی کاشی صرف وقت می کرد، شاید بالاتر از ذوق استاد عبدالله امروز می شد از او به عنوان یکی از بانیان این نقاشی در مشهد یاد کرد. افسوس! گاهی می دیدی نقشهایی مثل نقشهای کاشی مسجد کبود روی کاشی کار کرده که در وهله اول خیال می کردی این قطعه ها را از مسجد کبود تبریز به امانت آورده اند. کار او تا بدین حد استادانه بود و برابر با اصل.»

تبریز، شهر مسجد کبود، شهر کاشینگاران جادویی ترین نشانههای نقش و رنگ بر کاشیهای جامع کبود، شهر نقاشان قالی، شهر شهریار شعر، در عرصهٔ نقاشی روی کاشی یادگارهای سزاوار تحسین و ستایش خود را در گذر ایام از دست داده است؛ همچنان که یاد کاشینگاران و نقاشان بلندآوازهاش را. این چشمهٔ جوشان و آفرینندهٔ رنگ و نقش بر کاشی و قالی، پنداری که سالهای سال است خشکیده

«جمال نقاش و کاشینگار تبریزی از جمله استادان ماهری بود که، بیهیچ دکه و جایگاهی، برای اغلب کاشیپزخانههای پایتخت نقاشی روی کاشی می کشید. صاحبان کاشیپزخانهها نقاشیهایش را بر دیدهٔ منت می گذاشتند.

جمال نقاش تبریزی عالمی ذوق و صفا داشت. نقش گل و مرغ را مثل نقاشان گل و مرغساز شیراز کار می کرد. در کار نقاشی مجالس رزمی و بزمی شاهنامه هم شیرینی قلم او همتا نداشت. افسانهٔ حمام گرفتن شیرین را خیلی با لطافت و حُسن تمام می کشید. او، روی شهر زادگاهش تبریز تعصب داشت. به همین دلیل برای تزیین بناهای تبریز با کاشی، چه در خانههای قدیمی و چه بناهای دیگر، در تهران با منت سفارش کار قبول می کرد. در کشیدن نقش ستارخان و باقرخان هم قلم او اعجاز می کرد.

نقاشیهای جمال نقاش را روی کاشی هر آدم دوستدار و صاحبنظری به دلیل ویژگیهای قلم جمال و رنگهای انتخابی او در یك نظر می توانست تشخیص دهد؛ هرچند که او اغلب پای کار رقم خاص خودش را می گذاشت که عبارت بود از: «جمال ِ عاشق جمال».

رد پای نقاشیهای جمال نقاش را، سوای برخی از خانههای قدیمی تهران، تا همین چند سال پیش می شد در بناهای کهنهٔ تبریز دنبال کرد. افسوس که با خراب شدن اغلب این خانهها نقاشیهای روی کاشی جمال هم مثل خودش گم شد و ناپیدا.

جمال نقاش، در اوج خلاقیت و هنرآفرینی، حدود چهل سال پیش، بنابه فریب عتیقه فروش طماعی وسوسه شد و راهی ترکیه گردید و دیگر برنگشت!

جمال نقاش، میان دوستان و همکاران نقاش و کاشینگار مقیم پایتخت، رفاقتی دیرینه با سید محمدعلی، کاشینگار زنجانی، داشت. آن دو اغلب اوقات زندگیشان را کنار هم و با هم در قهوهخانهٔ

ترك برداشته یا زیر خاك مدفون مانده است؛ درست مثل گمنامی نقاشان و كاشینگاران خفته در خاك این شهر؛ مثل شرح بیشرح و احوال محمد نبیها، استاد سید اسمعیلها.

آخرین تهماندهٔ یاد نقاشی روی کاشی در قزوین را شاید بتوان با ذکر نام و یاد آخرین کاشینگار عاشق شهر، سید محسن کاشینگار، مرور کرد که سالها پیش در اوج کسادی بازار نقاشی روی کاشی، پای آخرین کورهٔ کاشیپزخانهٔ شهر از دنیا رفت. پنداری که با مرگ او خط بطلانی بر حکایت نقاشی روی کاشی در این شهر کشیده شد. همو که چند سالی هم ساکن مشهد مقدس بود و نشانههای ذوق و هنرش را شاید هنوز بتوان بر سردر بسیاری از خانههای قدیمی و بناهای کهنهٔ شهر دید.»

مشهد مقدس، در طول تاریخ هنرهای سنتی این خاك، میعادگاه و خلوتگاه بیشمار هنرمندان ِ صادق و معتقدی است که جدا از ادای دین و خلاقیت و هنرآفرینیشان در این شهر، غالباً در سرانجام عمری عبادت با هنر، بستنشین حرم امام غریبان میگردند. آنجا که چون سرانگشتان هنرمندانهشان از چرخش بازمی ایستاد، نقش و نقشهای عشق را، با ذکرهای روز و شبهاشان بر صفحهٔ دل نیازمندشان می کشیدند. چنین است که در این خاك پاك، ردپای عاشقان را یافتن کاری نه چندان سهل که گاه ناممکن است. این مهم، جدا از هنرمندان ساکن شهر، شامل دیگر هنرمندان زایر و غریب و پرسهزن این دیار مقدس نیز می گردد که از جای جای این سرزمین به این میعادگاه مقدس آمدند، ماندند، و هنر آفریدند، و دیگر به دیار خویش بازنگشتند.

«در مشهد مقدس، کاشینگاری به مفهوم نقاشی و منظرهسازی و شبیه کشی روی کاشی، در مقابل عظمت و گسترده یی نداشته است. آنچه عظمت و گسترش و زیبایی نقشهای سنتی کاشی، چندان میدان وسیع و گسترده یی نداشته است. آنچه هم از امثال این نقاشیها روی کاشی پیاده شده غالباً کار کاشینگاران گمنامی بوده که به سفارش طالب و مشتری به تفنن کار کردهاند.

تا قبل از نوسازی مشهد، این شهر هم، مثل سایر شهرها، قهوه خانه های متعدد داشت، حمامهای قدیمی داشت، زورخانه داشت، کارونسراهای قدیمی داشت، و غالباً جلوه های نقاشی روی کاشی را می شد در این بناهای عمومی به چشم دید. حمام شازده خانم یا حمام حاج ملکی در بازار قدیمی مشهد کاشیهای پرنقش و رنگی داشت. نقاشیهای زیبایی هم داشت. یا خانه های قدیمی که اغلب، در سر در آنها کاشی هایی نصب شده بود با نقش گل و نام خدا.

بیشتر این کاشیها از بین رفت؛ بناها ویران شد؛ تا جایی که امروز در مشهد کمتر نشانهیی از نقاشی روی کاشی را میتوان در گوشه و کنار شهر یافت.

از میان نقاشان و کاشینگارانی که در مشهد تاحدود پنجاه سال پیش ذوق و استعداد هنریشان را صرف نقاشی روی کاشی کردند، می توان از دو برادر نقاش و کاشینگار یاد کرد به نامهای استاد عبدالله نقاش و برادرش استاد نصرالله. این دو برادر در نیمه راه عمر و تجربهٔ هنریشان از قوچان راهی مشهد شدند و بساط نقاشی روی کاشی را در مشهد با برپا کردن دکهٔ کوچکی پهن کردند.

استاد عبدالله نقاش، هنرمندی گوشه گیر و منزوی و همیشه در خود فرورفته و مغموم بود. اگر ساعتها مقابل او مینشستی، کلمهیی با تو حرف نمیزد. من، اما، مدتی شاگرد او بودم.

یادم می آید از طلوع آفتاب می نشست به کار نقاشی تا غروب آفتاب. شاید کمتر کسی باور کند که استاد عبدالله در طول روز، از صبح تا غروب، لح ظهیی قلمموی نقاشی را زمین نمی گذاشت. مدام نقاشی می کرد. اگر دوست یا مشتری و طالبی هم سر می رسید اعتنایی به حضور او نداشت. سرش همچنان گرم کشیدن نقاشی بود. نقاشیها که تمام می شد طرح و رسم اولیه را به استاد نصرالله می سپرد تا تحویل کاشی پزخانه ها دهد.

استاد عبدالله نقاش مدتی هم برای قهوه خانهها و حمامها افسانههای شاهنامه را بر بوم و دیوار می کشید می می کشید می کرد.

استاد عبدالله نقاش هیچ دربند مادیات دنیا نبود، با آنکه همیشهٔ ایام گرفتار و اسیر تدارك معاش زندگی خود و عایلهاش بود، اما هنرش را هرگز وسیلهٔ نان خوردنش نساخت.

از خاطرم هنوز نرفته است که استاد عبدالله زمانی روی یك پردهٔ درویشی شش ماهی كار كرد. عجب

مرگ داشی کرمانشاهی را در محلهٔ کولانج همدان اهل محله به هم رساندند. معلوم شد داشی گوشه دکهاش، یك شبانهروز از دنیا رفته بوده و هیچ کس هم خبر از حادثه نداشته است.

داشی یك همچو آمدن و رفتنی در این عالم داشت؛ با چنان عشقی زندگی كرد و با چنین دقی از دنیا رفت. درست مثل مرگ غریبانهٔ یار و همكار قزوینیش سید محسن شیشهنگار كه كنار كورهٔ خاموش كاشی پزخانهٔ محلهٔ شبستان كردیهای قزوین، با زندگی برای همیشه وداع كرد.»

قزوین در عرصهٔ کاشی سازی و هنر کاشی نگاری، ایامی نه چندان بلند را به آزمونی سراسر ذوق و خلاقیت می گذراند. یادگارهای به جای مانده از کاشیهای عصر صفوی در شهر، شاهدی بر این مدعا است. که قزوین سهمی درخور و اعتباری والا در اعتلای هنر کاشی نگاری و رواج کاشی سازی داشته است. با این همه، بعد از انتخاب اصفهان به پایتختی ایران و مهاجرت هنرمندان رشتههای مختلف هنرهای سنتی از جمله کاشی سازان و کاشی نگاران از قزوین به اصفهان، فعالیتها و جنب وجوشهای هنر در قزوین رو به افول می نهد \_ سرنوشتی مشابه سرنوشت هنر در شیراز از پس انتقال پایتخت به تهران در وزگارانی بعد، که با مهاجرت هنرمندان از شیراز به تهران حاصل همهٔ تجارب و خلاقیتها در پایتخت نوین متمرکز می شود و شیراز جلال از دست داده و بی پناه، تماشاگر ایام رکورد و ایستایی.

«قزوین به گمان من، در برخورد با دو حادثه، سهم هنر و هنرمندان شایسته و نامآورش پایمال می گردد. نخست از رواج و رونق افتادن جریان رو به رشد هنرهای سنتی، از جمله کاشیسازی و کاشینگاری، در قزوین عصر شاه عباس صفوی است که با حرکت سلطان صفوی از قزوین به تهران، نگو که کاروان سلطان و دربار صفوی است که قـزوین را ترك می کند که درواقع کاروان هنرمندان قـزوینی و ساکن قزوین بود که شهر را ترك کرد. از آن دوران به بعد قـزوین می ماند و چند بنای تاریخی از عصر صفوی و ماقبل این دوران و بناهایی نه چندان قـابل مقـایسه با بناهای عصـر صـفوی. در مروری کلی می توان دریافت که حیات هنرهای سنتی، از جمله کاشیسازی و کاشینگاری، در قزوین نیز همانند سایر شهرها، وسیلهٔ هنرمندان عاشـق و اغلب گمنام شهر ادامه می یابد و گاه آثاری ماندگار وسیلهٔ همین هنرمندان خلق می شود. حادثه و رویداد بعدی، که به تقریب کمتر از قـرنی دامنگیر قـزوین می شـود، ویدادی تاریخی چون تغییر پایتخت از قزوین به اصفهان نیست. این حـادثه کمرنگ شـدن آثار حیات هنرهای اصیل و سنتی و عدم تشویق و حمایت مردم از هنرمندان سنتی است که در قـزوین نیز چـونان هنروشت مشـترك هنری حـاکم بر جـامعهٔ ایرانی، لطمات جبران ناپذیری بر تداوم هنرهای سـنتی در این شهر وارد می آورد. قزوین در طول زمان بسیاری از هنرهایش به بوتهٔ فراموشی سپرده می شود. شهر وارد می آورد. قزوین در طول زمان بسیاری از هنرهایش به بوتهٔ فراموشی سپرده می شود.

به طور مثال نقاشی در قزوین، که هنری ریشه دار و باسابقه بوده و نقاشان چیره دست و ماهری داشته، در طی یک قرن گذشته هنری فراموش شده می شود. نقاشان و کاشی نگاران توانمند این شهر غریبانه می میرند و هرگز کسی سراغ آنان را نمی گیرد و به دلایل این غربتها و حسرتها راه نمی یابد. این حکایت نقاشی اصیل در شهری است که روزگاری سقف و در و دیوار خانه هایش با نقش گل و مرغ و مناظر زیبای این نقاشان مزین بود و حسینیهٔ امینیهای شهر تا به امروز نفیس ترین یادگار نقش و رنگ را در خود به امانت نگاه داشته است. روایت شهری است که ایامی به تعداد محله های شهر کاشی پزخانه داشت و کاشی نزدانه در محل شبستان کاشی نگار و نقاش. اما بعد چی؟ هیچ. زمانی آمد که در قزوین تنها یکی دو کاشی پزخانه در محل شبستان کردیها باقی ماند و انگشت شمار کاشی پز و کاشی نگار تهیدست و آواره و پرسه زن که حاصل تلاش و هنر آفرینیشان حتی کفاف زندگی روزمره شان را نمی داد.

این سرنوشت کاشینگاری در شهری است که ایامی استاد محمد نبی کاشینگار را دارد، با آنچنان شهرت و منزلتی که میشود ردپای نقاشی روی کاشیهایش را جدا از قزوین در سرتاسر ایران دنبال کرد. یا سید اسمعیل، کاشینگار ماهر قزوینی، که با استادی تمام، نقاشی روی کاشیهای کاروانسرای وزیر، مقابل بازار قیصریه، را به انجام میرساند، که در ایام آبادانی و رونق کاروانسرا هر نقش هنر او روی کاشی، مثل گوهر شبچراغ مقابل چشمان حیرتزدهٔ خلق میدرخشید ــ همان کاروانسرایی که روزگاری قلب رونق اقتصاد فرش در قزوین بود. اما حالا از این کاروانسرا چه مانده است؟ باز هم هیچ، جز ویرانهیی متروك و فراموششده که نقاشیهای روی کاشی بالای سر در حجرههایش هم یا شکسته یا

دادا همدانی، با آنکه سالها از همدان دور افتاده بود، اما هرگز از یاد زادگاهش غافل نبود. دکهاش محل تجمع همدانیهای اهل ذوق و هنر بود. سراغ او میرفتند، به او سفارش تابلو یا حتی نقاشی روی کاشی برای سردر خانهها و حوضخانههاشان میدادند. دادا هم با معرفت و اخلاص تمام از انجام هیچ سفارشی سرباز نمیزد.

دادا همدانی گاهی هفتهها نقاشخانهاش را تعطیل می کرد و می رفت همدان و از دوست و آشنا سفارش کشیدن تابلو یا تدارك نقاشیهایی برای کاشی می گرفت. بعد، به تهران که برمی گشت، تابلوها را به اتمام می رساند، نقاشیها را روی کاشی پیاده می کرد و به کاشی پزخانهها می سپرد، کارها که انجام می گرفت تحویل سفارش دهنده ها و مشتریها می داد.

دادا همدانی در سایهٔ چنین مهر و رابطه بی بود که هرگز شهر و دیارش همدان را از یاد نبرد. درواقع اگرچه نقاشخانهاش در تهران فرسنگها با همدان فاصله داشت، اما انگار که در قلب همدان قرار داشت. چون دادا همیشه با یاد و خاطرهٔ همدان هنرآفرید و زندگی کرد. دادا سالها پیش در پیری و گمنامی از دنیا رفت.»

همدان، اما در عرصهٔ نقش آفرینی عاشق مردی نقاش دارد که، چه در ایام زندگی دادا و چه بعد از مرگ او، حکایت آفریدن نقش و نشاندن رنگ را بر تن بوم و دیوار و سفال و گاه کاشی در شهر همدان زنده و پرشور نگاه میدارد. نقاشی منزوی و گمنام با نام داشی کرمانشاهی، که گوشه یی از محلهٔ کولانج در دکهٔ کوچکش، شب و روز دل در گرو آفریدن نقش نهاده است. تن به هجرت سپرده نقاشی از دیار کرمانشاه که بیش از دادا همدانی در همدان ماند و به همدان وفادار ماند.

«داشی کرمانشاهی در ایام جوانی از کرمانشاه به همدان آمده بود. دلیل این مهاجرت را هرگز کسی ندانست. داشی هم برای کسی نگفت. خیلیها ناکامی در عشق را انگیزهٔ این هجرت دانستند. هرچه بود، داشی آمد محلهٔ کولانج و نقاشخانه برپا کرد و اهل محلهٔ کولانج همدان شد و همهٔ عمر تنها زندگی کرد. نقاشی برای داشی تمام بهانهٔ زندگیش بود. نقشهای نقاشیهایش هم مثل خودش تنها بود: درختان تنها، آدمهای تنها.

داشی ایامی هم با سید محسن، نقاشی و کاشینگار قروینی، که در کاشی پزخانه یی در محلهٔ کُردیهای قزوین به کار نقاشی روی کاشی مشغول بود یار شد و همکار سید محسن اغلب نقاشیهای داشی را با مهارت روی کاشی پیاده می کرد. سید محسن تعریف می کرد:

«یك وقت دیدم داشی آسیمه سر و بی قرار آمد سراغم. هیچ حوصلهٔ روبراهی نداشت. خیلی مغموم و افسرده بهنظر می رسید. از او پرسیدم: داشی، برایت اتّفاقی بدی افتاده؟ گرفتاریی پیش آمده؟ اول که سکوت می کرد، بعد یکباره بغضش تر کید. خدا می داند که داشی مثل کودکی بهانه گیر، معصومانه، هایهای زد زیر گریه. گفت:سید محسن، دیگر خجالت میکشم یك قلم رنگ دست بگیرم. نمیدانی شغل من و تو چهقدر بی حرمت شده، چهقدر از اعتبار افتاده. چند روز پیش با دو تا چشم خودم شاهد بودم که یك آدمی روی گاری دستیش خرواری كاشــی نقش و رنگدار دارد حمل میكند. معلوم بود از توی ویرانههای خانههای قدیمی جمع آوری کرده، اما سید محسن، حیرت و غصه ام وقتی زیادتر شد که دیدم ای داد، یك جفت در گنجهیی قدیمی كه الحق شاهكار قلم نقاشی استاد بود، آن آدم غافل به جای درهای گاری دستیش مورد استفاده قرار داده. نمیدانی سید محسن روی یك جفت در گنجه چه كاری شده بود! چه گل و مرغهایی نقاشی شده بود! او از مقابل من بی اعتنا گذشت و من افتادم به فکر و خیال و غصه. خدایا، واویلا، این دیگر چه مصیبتی است. اینها که همه هست و نیست ما، مایهٔ آبرو و شـرف و عزّت ما، تمام سرمایهٔ ما است. چرا این قدر به خواری و ذلت افتاده که باید از توی ویرانهها، لای هزار خروار خـاك پیدایش کنند و در گاری دستی توی کوچه پسکوچههای شهر بگردانند؟ همان وقت دیگر قسم خوردم دور هرچه نقاشی و نقش آفریدن است خط بکشم. دیدم عاقبت روزگار آن استادکارها که هزاران امثال ما شاگرد آنها هم به حساب نمیآییم چنین شده، وای به احوال ما. دعا کن سید محسن چهـار تا امثال من و توی مجنون زودتر از دنیا برویم و بیش از این شاهد بیمعرفتیهای زمانه و آدمهای زمانه نباشیم.

این نقل قول مربوط به نوزده بیست سال پیش می شود. عجب آنکه چند ماهی بعد از این ایام، خبر

دادا همدانی کاشینگاری عاشق و صادق و باوف بود. او به پاس ایامی کوتاه شاگردی کنار کاشینگاران تکیهٔ معاون، اینچنین تا آخر عمر در مقام شاگردی حق شناس در برابر استادان روی در نقاب خاك نهادهاش ادای دین کرد.»

همدان کهن، همدان همسایهٔ لالمجین، میعادگاه و خاستگاه سفالهای هزار نقش و رنگ، در ایام رواج نقاشی روی کاشی، شهری غریبه با راز خاك رُس، ناآشنا با اعجاز آتش، میماند. گویی که جلوهٔ سفال لاله جین همدان مجال چندانی نبخشیده است به رونق کاشی در شهر همدان. چراکه همدان در ایام رونق نقاشی روی کاشی نه کاشی پزخانههای چندان معتبری داشته است و نه کاشینگاران نام آشنایی! «همدان اگرچه کاشی پزخانههای معتبر و متعددی نداشته، اگر مثل بسیاری شهرها کاشینگاران قابلی نداشته، اما تا پیش از فرورفتن در کام نوسازی، در بافت کهنه و در خانههای قدیمی همدان، یادگارهای ارزشمندی از نقاشی روی کاشی را میشد در سر در خانهها، در حمامهای قدیمی شهر، در کاروانسراها، دید و از تماشای هر نقش و رنگی غرق در حیرت و شگفتی شد. همان کاشیهایی که اغلب کار کاشینگاران و کاشیسازان شیرازی و اصفهانی و تهرانی بود و نشان میداد که نقاشی روی کاشی در میران شهر طالب داشته است و دوستدار. افسوس که همدان کهن باقدمت، در نیم قرن اخیر، شتابزده تر از نشست. همراه این ویرانی و تخریب ناخواسته، یادگارهای هنرهای بومی و سنتی در همدان گم شد و ناسد!

قدیمیها هنوز خاطرهٔ محلههای کهنهٔ شهر از یادشان نرفته؛ همان محلههایی که شناسنامهٔ هوّیت شهر بود \_ محلههایی مثل محلهٔ سبدبافان محلهٔ خانم دراز، محلهٔ سرقلعه، محلهٔ وَرْمَزْیار، محلهٔ قاشق تراشها، محلهٔ قلع ه سبزی، محلهٔ درویش آباد، محلهٔ خیریه، محلهٔ گازران، محلهٔ ارامنه، محلهٔ نظربیگ، محلهٔ شال بافان، همان محلههایی که همه خراب شد و همراه خانههای زیبا و قدیمیش از میان رفت. در هر یك از خانههای این محلهها چه بسیار نشانههای ارزشمند از هنرهای سنتی و بومی که به یادگار باقی نمانده بود. این محلهها خراب شد و این نشانهها گم شد، بی آنکه هرگز از خودمان جویا شویم راستی چرا؟ در این محلهها بود که کاروانسرای رصدباشی با نقاشیهای زیبای سردرش، حمام سیدان با مجالس قصههای شاهنامه حکیم توس که بر گرداگرد داخل حمام نقاشی شده بود خراب شد و به ویرانی نشست. حوضخانههای زیبا با بسیاری کاشیهای رنگین و پرنقش و نگار در خانههای قدیمی این محلهها زیر خاك رفت. نقاشیهای زیبای روی کاشی سردر ورودی کاروانسرای پیرودادی در این محلهها شکست یا غارت رفت. نقاشیهای زیبای روی کاشی سردر ورودی کاروانسرای پیرودادی در این محلهها شکست یا غارت

خانهٔ امیرشورینی، معروف به خانهٔ گوهرین، که بی اغراق تنها سند زنده و معتبر تجلی هنرهای سنتی از قبیل آینه کاری و گچبری و نقاشی دیواری و نقاشی روی کاشی شهر بود، همین چند سال پیش در این محلهها به ویرانی کشیده شد. نمی دانید چه خانه یی بود. نمی دانید چه شیوه و شگرد اعجاب برانگیزی به کار گرفته شده بود که در فضایی کمتر از هفتاد دو متر، چه شور و غوغایی از جلوههای هنرهای سنتی به چشم می خورد. به هر جای اتاقهای این خانه چشم می دوختی نقش گل بود و گیاه و پرنده، چه روی گچ، چه بر پشت شیشه، چه بر تن کاشی و بر سقف و در و دیوار، در همه جا. این همه یادگارها زیر خاك فرورفت. اما مگر کسی پرسید چرا؟

امروز هم در محلههای کهنهٔ شهر، معدود یادگارها آرامآرام دارد ترك برمیدارد و میشکند و از میان میرود. کاشیهای سر در حمام ممتاز، یکی پس از دیگری، به مرور میشکند ــ همان کاشیهایی که روزگاری نام دادا همدانی، نقاش و کاشینگار با ذوق همدانی را بر سر زبانها انداخت.»

«دادا همدانی، نقاشی بود باذوق که در جوانی دیارش را ترك کرده و مثل خیلی از هنرمندان شهرستانی در اثر کسادی بازار کسب و از رونق افتادن نقاشی ناچار به ترك همدان و اقسامت در پایتخست شده بود. دادا همدانی با دستمایهٔ ذوقی که داشت در تهران نقاشخانهیی آخر خیابان باب همایون سابق به اسم نقاشخانه همدانی برپا کرده بود. دادا همدانی در نقاشخانه اش سفارش همه نوع نقاشی را میپذیرفت: از پشت شیشه گرفته تا تابلوهای مذهبی و طراحی و نقاشی روی کاشی.

میگشت. ابول مانی چند سال پیش در گمنامی از دنیا رفت. اگر او حیات داشت، خاطرات بسیاری از تکیه در قفس سینه نگاه داشته بود. خیلی از کاشینگاران و استادکاران تکیه را میشناخت. افسوس که خاموش از دنیا رفت.

هیچ از خاطرم نمی رود، گاهی که به یاد خاطرات ایام برپایی تکیه و به یاد استاد کاران قدیم می افتاد با حسرت سری تکان می داد و می گفت: رتکیهٔ معاون، اسمش تکیه است. صاحب نظر می خواهد تا بگوید این تکیه از خزاین جواهرات مملکت است. خدا می داند چند سکهٔ اشرفی طلا فقط برای ساختن رنگ قرمز کاشیهای تکیه آب شده و به کار برده شده، چه قدر چشم روی نقاشیهای کاشی تکیه کمسو شده، چه عمرها و جوانیها که پای برپایی این تکیه نثار نشده. چیزی که هست مردم قدر تکیه را نشناختند و آن را رها کردند و از یاد بردند. خود من با روزی یك قران دستمزد در تکیه کار کردم. گاهی حتی این یك قران هم در کار نبود. اغلب هنرمندان، معماران، نقاشان، کاشی پزها دستمزدشان را به جای اینکه از مرحوم معاون بخواهند، اجرشان را از آقا سیدالشهدا(ع) طلب می کردند.

معمار، کاشیپز و کاشینگار، نجار، همه و همه، یك هفته کار می کردند، شبهای جمعه در صحن زینبیه دور هم جمع می شدند و با اخلاص تمام دعا و ذکرشان را تا سحر ادامه می دادند و از خدا طلب مغفرت می کردند. تکیه را یك همچو ایمانهای خالصی برپا کرد.) »

«دههٔ اول ماه محرم که میرسید، صحن زینبیه و عباسیه مالامال از جمعیت می سد. خدایا چه جمعیتی. مداحان با صدای خوش مقابل مجالس کاشیکاری شده می ایستادند و نوحه می خواندند. مردم هم با چشمان اشکبار لحظه یی چشم از مجالس نقاشی شده برنمی داشتند. شور و حال غریبی برپا می شد. نقاشیهای روی کاشی آن قدر زیبا کار شده بود که انگار فاجعهٔ کربلا رودرروی مردم دارد اتفاق می افتد. مردم خودشان را در صحنهٔ نبرد حاضر می دیدند. گاهی حتی نقاشان روی کاشی در میان جمعیت بیشتر از دیگران تحت تاثیر نقشی که کشیده بودند اشك می ریختند و بر سینه می کوبیدند.

در دیگر ایام سال، به خصوص روزهای جمعه، پردهدارانی که گذرشان به تکیه می افتاد، پردهٔ درویشی خود را کنار می گذاشتند و پای یك مجلس مذهبی می ایستادند و ذکر مصیبت می کردند. مردم هم پولی به آنان می پرداختند.

گاهی اتفاق میافتاد در صحن زینبیه پردهداری ذکر مصیبت میکرد و در عباسیه پردهدار دیگری. جای هیچگونه حیرتی هم نبود، چون در تکیه آنقدر مجالس مذهبی وجود داشت که همزمان چند تن پردهدار میتوانستند ذکر مصیبت گویند.»

گوشهیی از صحن زینبیه، مزار معاون، بانی نیكنفس تكیه قرار دارد. مزار مردی عاشق كه به سال ۱۳۲۷ در پی حادثهیی به قتل میرسد و برای همیشه در تكیه به خواب ابدی فرو میرود.

سالها از این خواب بی بیداری میگذرد، اما چشمان سرد و بیرنگ معاون از پشت شیشهٔ قاب کهنهٔ آویزان بر بالای مزارش دلواپس و نگران تکیه است. نگران همهٔ رفت و آمدها، همهٔ نقشها و رنگها، همهٔ یادها و یادبودها!

مرشد ابراهیم، تنها یار و یادگار ایام حیات معاون، اما، هیچگاه بانی تکیه را تنها نمیگذارد. از یاد او دمی غافل نیست. مدام با دستمالی مرطوب، خاك از شیشهٔ قاب عکس بانی تکیه میزداید. با او هر صبح به سلام می نشیند. هر شام جمعه، در جمع یاران هنوز ماندگار و وفادار تکیه یاد بانیان و برپاکنندگان تکیه را، یاد معماران را، یاد کاشیپزها و کاشینگاران و دیگر هنرمندان غریب و آشنا را گرامی میدارد. برای آنان از پیشگاه خدا طلب مغفرت و آمرزش می نماید. پنداری که همهٔ بانیان تکیه زندهاند و نمردهاند، و راستی را که عشق بی مرگ است و جاودانه و تنها یاد عاشقی است که می ماند.

«شیوهٔ نقاشیهای روی کاشیهای تکیه معاون، تا ایامی دراز، الگوی کار بسیاری از کاشینگاران مقیم پایتخت و ساکن سایر شهرهای دور و نزدیك گردید. چندان که کاشینگار و کاشیساز چیرهدست و باذوق، دادا همدانی، سالهای سال شیوه و سلیقهٔ کاشینگاران تکیه را در کاشیهایش، چه در هنگام ماندگاریش در تهران و چه همدان، به مورد اجرا درآورد و بسیاری از مجالس مذهبی تکیه را عیناً مورد تقلید قرار داد و در تکیههای پایتخت و همدان نصب کرد.

هنرش را.

بعد از استاد محمد حسن میناچی، بیشترین نقاشیهای روی کاشی کار ملا رجب نقاش است ـ همو، که حکم عصای دست استاد محمد حسن را داشت. شب و روز در کاشیپزخانه کنار استاد محمد حسن برای تکیه روی کاشی نقاشی کرد، قشنگ و استادانه هم نقش کشید. به جرأت میشود گفت کار ده نقاش کاشی را یك تنه به انجام رسانده است. دربارهٔ زادگاه ملا رجب نقاش نقل و قول بسیار است. جمعی او را اهل کرمانشاه و جماعتی اهل شیراز شناختهاند. به اعتقاد من کرمانشاهی بودن یا شیرازی بودن ملا رجب مشکلی را حل نمی کند. آنچه مهم است ادای دین این نقاش صادق و با ذوق در کار اتمام کاشیهای تکیهٔ معاون است.

استاد حبیب نقاش هم از دیگر نقاشان و کاشینگارانی بود که حدود بیست سال در تکیهٔ معاون کار کرد. مرحوم معاون برای خاطر توسعهٔ کار حبیب، در گوشهٔ صحن عباسیه کورهٔ کوچکی برپا ساخت حبیب نقاش در طی سالها به تنهایی روی کاشی به سلیقهٔ خودش نقاشی می کرد، کاشیها را به کوره می برد و مهیا می ساخت. حبیب نقاش بعدها کجا رفت و چه کرد بی خبرم.

از دیگر استادکاران کاشیساز و کاشینگار که در تکیه هنوز نامش پای کاشیها باقی مانده، یکی هم استاد حسن کاشیپز تهرانی را که سالها مقیم استاد حسن کاشیپز تهرانی را که سالها مقیم عتبات عالیات بوده، برای همکاری و یاری در اتمام کار کاشیهای تکیه به کرمانشاه دعوت میکند. او هم دعوت معاون را میپذیرد و چند ایامی در تکیه به کار نقاشی روی کاشی مشغول میشود.

این نکته هم قابل توجه است که در کار کاشیسازی و کاشینگاری تکیه چند تن کاشیساز و کاشینگار با نام «حسن» کار کردهاند که اغلب باعث اشتباه تلقی نام یکی بر دیگری شده است. حال آنکه هر کدام از این استاد کارها صاحب سلیقه و ذوقی خاص خودشان بودهاند و ارتباطی با ذوق و سلیقهٔ دیگری نداشتهاند؛ از جمله: استاد میرزا محمد حسن میناچی که ذکر خیرش رفت. دیگر محمد حسن کاشی پز تهرانی است کاشی پز تهرانی است که در تهران صاحب کاشی پزخانه بوده و به سفارش معاون در همان پایتخت برای تکیهٔ معاون کاشیهای نقش دار کار می کرده و به کرمانشاه می فرستاده است.

سر آخر میرزا حسن خان کرمانشاهی است که باتوجه به نقاشیهایی که از سلاطین قدیم آیران روی کاشیها در تکیه از او باقی مانده، باید نقاش و کاشینگاری با ذوق بوده باشد که بنابه ذوق و سلیقهاش چهرهها را آنقدر ظریف و استادانه کار کرده است. می گویند محمد حسن خان کرمانشاهی، جدا از نقاشی روی کاشی، مجالس زیبایی را هم برای قصههای شاهنامهیی خطی نقاشی کرده بوده که در نوع خودش همتا نداشته. با تأسف، از این شاهنامه هیچ اثری نمانده است ــ چنان که از احوال ــ محمد حسن خان کرمانشاهی هم چندان اطلاع دقیقی در دست نیست.»

«معماران تکیه معاون هم استادکاران چیرهدستی بودهاند و معماری تکیه هم برای خودش حکایتی دارد. از این گذشته مگر می شود از کاشی سازها و کاشی نگارهای تکیه معاون یاد کرد و از یاران همدل و هم پیمان آنان، یعنی معماران تکیه، یاد نکرد؟ از استاد هاشم معمار، از استاد محمد سپاه، از استادکاران دیگر هنرها، همانند استاد غلام گچبر، استاد غلامحسین و استاد محب نجار یاد نکرد؟ تکیه را این معماران و هنرمندان برپا ساختند و بعد کاشی نگاران آمدند و با کاشیهای پرنقش و نگارشان تکیه را تزیین کردند. به قول سید ابول مانی نقاش اگر زحمت استاد کارهای معمار و نجار و آجر تراش و سنگ تراش نبود، این همه کاشی را جز آنکه در بیابان خدا فرش کنند کجا می توانستند نصب کنند؟»

«سید ابول مانی، نقاش ساختمان بود. در کار نقاشی هم صاحب ذوق بود. اصول نقاشی روی کاشی را نزد دائیش ملا رجب نقاش یاد گرفته بود. مدت زمانی هم کنار ملا رجب در تکیه کاشینگاری کرد. ابول مانی بعدها از کار نقاشی ساختمان و نقاشی روی کاشی کناره گرفت و رفت میهمانخانه یی در کرمانشاه بریا کرد.

سید ابول مانی هنرمندی بود بی قرار که هیچوقت دلش یك جا بند نبود. گاهی نقاشی روی کاشی کار می کرد؛ ایامی سرش گرم نقاشی ساختمان می شد؛ و زمانی هم هر دو کار را رها می کرد و بیکار

گرفت که جز چندتایی نقاشی که بنا به سلیقه و ذوق خودش روی کاشی کار کرد، بقیهٔ ایام ماندگاریش دل سپرد به ترمیم و تکمیل بعضی از مجالس نقاشی روی کاشی که بنابه دلایلی نیمه تمام مانده یا شکسته و از میان رفته بود. هنوز در خاطر دارم که میگفت:

رآدم در این تکیه هرچند هم با ذوق باشد، بیشتر از آنکه نثار ذوق و سلیقه کند، باید شیوه و شگرد سایر استادکارها را یاد بگیرد. اینجا حکم مکتبخانه را دارد. تازه وقتی اطراف را نگاه می کنی میبینی آنقدر که نیازمند یاد گرفتن هستی، میل و رغبت نقاشی و نقش آفرینی را نداری،)

سید هاشم، دو سه سالی در تکیه کار کرد و سپس راهی مشهد شد. بعد چه سرنوشتی پیدا کرد میدانم.

«صادق کاشینگار» هم از جمله نقاشان باذوقی بود که ایامی در تکیه به کار کاشیپزی و نقاشی روی کاشی مشغول بود. ان استاد صادق، آنطور که خودش نقل می کرد، از ایرانیان مقیم عتبات عالیات بود. از کودکی همراه خانوادهاش مقیم کربلا شده بود. او کاشیسازی و کاشینگاری را در کربلا نزد استادکاران ایرانی آموخته بود.

صادق، در زمینهٔ نقاشی روی کاشی چندان صاحب سلیقه و ابتکار مشخصی نبود. عیناً از روی نقاشیهای روی کاشی سایر استادان در تکیه نقاشی می کرد. صادق، سر آخر، بعد از سالی اقامت در تکیه، دوباره به کربلا برگشت.

جمع هنرمندان دیگری هم در برپایی تکیه در سایر رشتهها کار کردند، که نباید از سهم و اعتبار کارشان بیاعتنا گذشت: از معماران گرفته تا آجرتراشها و نجارها و گچبرها. مرحوم معاون آدم قدرشناس و باانصافی بود. اسم و رسم همهٔ هنرمندان را در دفترچهیی که همیشه پیش خود نگاه میداشت یادداشت کرده بود. حتی از نام کسانی که کوچكترین خدمت را انجام داده بودند نگذشته بود. افسوس که این دفترچه بعد از مرگ معاون گم شد. اگر این دفترچه باقی میماند، معلوم میشد که چه خیل عظیمی در برپایی این تکیه صاحب سهم بودهاند.»

«مدت هفتاد سال طول کشید تا این تکیه برپا و تزیین شد. از معماران و آینه کاران و استادان هنر گچبری که اولبار حسینیهٔ قدیمی را برپا کردند و تزیین نمودند تا سایر استادکاران و کاشینگاران که بعد از سوختن و ویرانی تکیهٔ اول دنبال کار را گرفتند و صحن «زینبیه» و «عباسیه» را ساختند در مجموع هفتاد سال طول کشید. هنوز هم تکیه کار دارد. هنوز هم دنبال کار را در تکیه معماران و کاشینگاران رها نکردهاند.

کار برپایی و تزیین تکیه آنقدر پردامنه بود که خیلیها جوان پا به تکیه گذاشتند و سالدیده و خمیده از تکیه بیرون رفتند.

از جمله کاشیسازها و کاشینگارهای صاحب سهم که عمرش را روی تزیینات کاشی تکیه گذاشت، باید از استاد محمد حسن میناچی، کاشیساز و کاشینگار هنرمند اصفهانی، یاد کرد که بنابه دعوت معاون از اصفهان به همراه خانوادهاش به کرمانشاه آمد. او به کمك معاون کاشیپزخانهیی نزدیك «گاراژ اسفالت» برپا کرد. عمده کاشیهای تکیه را شخصا خودش نقاشی کرد و به کوره فرستاد و یا به کاشینگاران دیگر در گوشه و کنار سفارش داد و تحت نظارت خودش ساخته و پرداخته شد و در تکیه نصب گدید.

استاد محمد حسن، بعد از مدتی آرامآرام بازار کارش رونق گرفت. حتی سفارش کاشی از عتبات عالیات برای او میرسید. او هنرمندی بود مؤمن و معتقد و با صداقت. با مرحوم معاون هم مثل دو برادر بودند. خیلی مورد اعتماد معاون بود.

دربارهٔ سالهای آخر زندگی استاد محمد حسن، حرف و روایت بسیار است. عده یی شایع کردند هر دو چشمش را از دست داده و سالهای آخر عمر خانهنشین شده بوده است. جمعی گفتند بعد از مرگ معاون فقر و تهی دستی دامنگیرش شده و روزگار را به فلاکت و بدبختی گذرانده. من از احوال استاد محمد حسن در سالهای آخر زندگیش بی خبر ماندم. نمی دانم بر او چه گذشت. همین قدر می دانم که سهم استاد محمد حسن میناچی در تزیین کاشیهای تکیه سهم بزرگی بود. سهمی معادل معاون، با این تفاوت که معاون هست و نیست زندگیش را در برپایی تکیه خرج کرد و استاد محمد حسن میناچی سرمایهٔ ذوق و

رمرشد، هیچکس نداند خـدا میداند که از همان لحـظهٔ کار گذاشـتن خشـت اول بنای تکیه، من هیچکاره بودم. خدا با من بود. نیرویی دیگر کارها را روبهراه می کرد. من کوچكترین سـهم و قـدری نداشتم و ندارم. دست دیگری کارها را سـامان میداد. میدیدم فـلان نقـاش از آن سـوی ایران با پای خودش آمده ـ نقاش و کاشینگاری که نه من او را میشـناختم و نه او میدانسـت من کی هسـتم و چکارهام. خودش میآمد، خواهش و تمنا می کرد، التماس می کرد که امکانی داشته باشد گوشـهٔ دیواری، زاویهٔ صحنی را با نقش و طرحهایی که در نظر دارد روی کاشی تزیین کند! مرشد، کی به آن نقـاش چنین فرمانی را داده بود جز خدا؟

من حتم دارم اگر پول عالم را هم یکجا داشتم قادر نبودم چنین یادگارهایی را در این تکیه تدارك ببینم. من با خرج اعتقاد مردم، هنرمندان مخلص مردم، این تکیه را برپا کردم. هر که آمد، حتی با کشیدن نقش کوچکی روی کاشی، با نصب کردن آن کاشی در این تکیه، یك پا حکم بانی تکیه را پیدا کرد.)

مرحوم معاون حقیقت می گفت. غیر از این اگر بود، آدمی مثل من، بی هیچ هنر و ذوقی، نیم قرن گوشهٔ این تکیه بست نمینشستم. حساب دیگری در برپایی این تکیه در کار بود. خشت اول تکیه با اشك عاشقان آقا اباعبدالله الحسین(ع) کار گذاشته شد. خشتهای بعد هم با همین سوز دل روی هم گذاشته شد. کاشیها هم. اینجا آقا تکیهٔ عاشقان است نه تکیهٔ معاون.»

«مرحوم معاون حـوالی سـال ۱۳۱۵ که فکـر برپایی تکیه را پیاده کرد دو نیت عمده داشـت: اول میخواست به سهم خودش تکیهی ساخته باشد برای اجرای مراسم عزاداری در ماههای محرم و صفر؛ و بعد هم نیت کرده بود تکیه را مانند میهمانسرایی مهیا سازد برای زوار آقا سـیدالشهدا(ع) که بر سـر راه رفتن به کربلا، هرچند روز که بخواهند در تکیه اقامت کنند. همینطور هم شـد. زوار از گوشـه و کنار که قصد رفتن به عتبات عالیات را داشتند، در تکیه اطراق میکردند و بعد راهی میشدند.

در این اقامتها و ماندنها بود که هنرمندان زایر و مخلص از تهران و سایر شهرها پای که به تکیه می گذاشتند در منت زمان اقامت کوتاه یا بلند خود، به سهم خویش آستین بالا می زدند و ادای دینی می کردند: هنر می آفریدند و نثار تکیه می نمودند.

اگر نقاش بود برای گوشه یی از تکیه نقشی می کشید و به کاشی پزها می سپرد و از خودش یادگاری می گذاشت و می رفت. نجار بود، کار نجاری می کرد. گچبر بود، گچبری می کرد.

البته کنار این یاریها و همکاریها ، تکیه کاشیپز و کاشینگار و نجار و معمار ثابت هم داشت که در طول ایام سال یك بند و بیامان کار می کردند و دستمزدشان را هم روزانه می گرفتند. اما، گاهی با حضور هنرمند یا هنرمندانی قابل و استاد کار که همکاری و یاوریشان از روی ادای دین و اخالاص بود، هنرآفرینیها و ابتکارها زیاد می شد. به همین دلیل هم تکیهٔ معاون کاشیهایش پر از نقشها و رنگهای متنوع است. غیر از این اگر بود، یقیناً کارها یکنواخت می شد و شما امروز با موزهٔ هنر نقاشی روی کاشی روبرو نبودید.

خوب به خاطر دارم، حسین آقا قوللرآقاسی، همراه چند همکار و شاگرد، وقتی در زمان حیات معاون برای تدارك و نصب كاشیكاریهای صحن مرقد مطهر آقا سیدالشهدا(ع) قصد مشرف شدن به كربلا را داشتند مرحوم معاون آنها را به تكیه دعوت كرد. در تكیه جا و غذای حسین آقا و همراهانش را مهیا ساخت. اول آنها قصد داشتند یك هفتهیی در تكیه ماندگار شوند، اما كارشان به آنجا كشید كه مدت دو ماه در تكیه ماندند و چند مجلس، از جمله حماسهٔ عاشورا و از فرات گذشتن سقای رشید كربلا را برای تكیه روی كاشی پیاده كردند و به كوره فرستادند. از اصفهان هم سید حسین رشتیان چند صورت از مشاهیر و بزرگان را به سفارش معاون برای تكیه كار كرد.

حدود چهل روزی هم حاج باقر کاشیپز و کاشینگار استاد و ماهر اهل شیراز در تکیه ماندگار شد. او هم چند گل و مرغ و یکی دو مجلس مذهبی برای تکیه روی کاشی نقاشی کرد، که بی اغراق یکی از دیگری نفیس تر و زیباتر بود.»

«سید هاشم مرتضوی، کاشینگار اهل مشهد، هم مدتی در تکیه کاشینگاری کرد. یادش بهخیر، نقاشی اهل ذوق و با اعتقاد بود. تمیز کار می کرد. او وقتی پا به تکیه گذاشت که خیلی از کاشینگاران قبل از او در تکیه کار کرده بودند. سید هاشم نقاشیهای سایر استاد کارها را که دید آنقدر تحت تأثیر قرار

شدن یادگارها خاك شد.

افسوس و صد افسوس که سمنان غریبهٔ امروز، یاد و خیاطره یی از سمنان دیروز در خاطرش نمانده. اگر میماند من می گفتم، دیگری می گفت، همه می گفتیم، سربلند و هنرور و سرفراز هم دم از خاطره ها و یادها می زدیم. حال آنکه می بینید همه مان لال شده ایم، لال لل لال حرفی اگر باقعی مانده، یادی اگر هست، از صدقهٔ سر یادگارهاست. باید سراغ یادگارها بروید: همین معدود نقشها و رنگها با شما حرفها دارد، خیاطره ها دارد. هنرمند از دنیا می رود، اما یادگار نیمنرش می ماند، زنده و جاودانه می ماند. کاشی نگاران زنده هستند، اینجا و آنجا، در جای جای این خُال خوب خدا.»

و چه زیبا و پر شکوه است دیدار با خیل عظیم و سرفراز کاشی سازان و کاشی نگاران و الاترین جایگاه تجلّی و تعالی نقاشی روی کاشی در قلب کرمانشاه کهنه و پرقدمت: در تکیهٔ معاون الملك.

محلهٔ «چال حوض شهر» کرمانشاه، از پس قرنی گذر ایام، هنوز امانتدار والاترین جلوههای نقاشی روی کاشی و پایدارترین سند زنده و گویای عظیمترین نهضت نقاشی مردمی و خلاقیت هنرمندان مردم در طی قرن چهاردهم هجری بر روی کاشی است.

بانی تکیه، عاشق مردی بوده است دل به ایمان داده و جان و مال در گرو هنر سپرده، با نام و عنوان «معاون الملك» که به بهانهٔ برپائی تکیهیی، خیل استاد کاران والای معمار و کاشینگار را از گوشه و کنار ایران فرامیخواند. تکیه آرامآرام خانقاه و جایگاه هنر و ذوق کاشیسازان و کاشینگاران اغلب گمنام و عارف صفت این خاك می شود، آنهم در شهر و دیاری غریب و غریبه با کاشی و کاشینگاری. شهری که از دیرباز امانتدار استوار و پابرجای نقشهای ماهرانه بر تن سخت سنگ بوده و هیچ میانه و رابطهیی با تن شکنده و پرنقش و نگار کاشی نداشته است. شگفتا که میبایست ایامی حافظ و نگاهبان اوج ترقی و رواج نقاشی روی کاشی شود و کاشی در این شهر به آن چنان منزلت و آبرویی دست یابد که نقشهای دیرینه پای نقاشان سنگ، حجاران توانمند نیز در برابر غوغای رنگ و نقش کاشینگاران جاخالی کند و رنگ رخ ببازد! افسانهٔ فرهاد کوهکن عاشق، نه در دل کوه، که در قلب تکیه عاشقانه تر و لطیف تر تکرار شود!

آن نیك نفْس مرد بانی، كه سببساز چنین رویداد سرنوشت ساز و ماندگاری در عرصهٔ نقاشی روی كاشی می شود، بی تردید بر شانههای عشق تكیه داشته و اسرافیل وار بر نفخهٔ صور هنر دمیده، و عاشقانه رنگ و نقش را با آهنگ عشق صلا داده است.

مرحبا بر منزلت عشق و تحسین بر همدلی عاشقان، که در سرانجام سماع عارفانه و عابدانه و عابدانه و عاشقانه شان، به مددِ تجربهٔ قرنها تکیه را تکیهگاه اعتبار نقاشی روی کاشی در ایران ساختند. هر کاشینگار عاشقی به سهم خویش خط و نقشی در تکیه در امانت ایام نهاده است.

«تكيهٔ معاون الملك يك گنجينه است. اين گنجينه متعلق به مردم كرمانشاه نيست؛ امانت گرانبهايي است متعلق به تمام مردم اين خاك نزد كرمانشاهيها. در قلب كرمانشاه، همت خدا بيامرز مرحوم معاون الملك سبب شد كه مردم اين شهر حافظ چنين گنجينهيي باشند.

نقاشیهای روی کاشی این تکیه، در هر قطعه کاشی آن، حکم ورق کتابی مصور را دارد در شرح ذوق و هنر نامآشناترین و گمنامترین نقاشان و کاشینگاران این خاك. این همه تابلو نقاشی بر تن کاشی در تکیه حاصل کار چند تن معدود کاشینگار کرمانشاهی و غیر کرمانشاهی نیست؛ کار پنج سال و ده سال هم نیست؛ حاصل سالیان دراز خلاقیت است. یادگار جمعیتی نقاش و کاشیساز و طراح و خطاط و معمار از ابتدای برپایی تا زمان حال تکیه است. یك چنین کتابی را نمی شود سرسری ورق زد و نخوانده راز رنگها و نقشها دربارهٔ آن قضاوت کرد. نباید وقت تماشای یك عالم نقش و رنگ دل را خوش کرد به خواندن رقم و نام چهار پنج تن کاشینگار و نقاش. ابعاد کار از این قضاوتها و سهل نگاریها خارج است.

می گویم تکیه را باید بیشتر با چشم دل دید تا چشم کنجکاو و بینا. دل وقتی عاشق بود در هر قطعه کاشی تکیه نشانی از دلی عاشق تر را پیدا می کند. این حرفها را مرحوم معاون، روزهای آخر زندگیش در گوشم زمزمه می کرد. معاون هر که بود، هر نیتی داشت، حتم دارم که عاشق بود. اگر عاشق نبود پابهپای ساختن این تکیه جوانی و زندگیش را نثار نمی کرد. مثل همه زندگی می کرد. هنوز صدای معاون در گوشم طنین انداز است که می گفت:

کاشی سازی و کاشی نگاری سمنان. با تمام این احوال، تنها به همت اجداد و تبار من در سسمنان پانگرفته. استاد کارهای دیگری هم سهم داشتهاند. نقاشان دیگری هم روی کاشی ابراز ذوق کردهاند؛ خلاقیت نشان دادهاند. چه اصفهانی چه سمنانی و چه از شهرهای دیگر. نمونهٔ سرزاوار تحسین این هنرمندان یکی نقاش بلندآوازه و هنرمند متقی، سید محمد باقر طباطبایی سرمنانی، بوده است. این سید محمد باقر در سمنان شاهکاری در زمینهٔ نقاشی روی کاشی بر دروازهٔ شهر خلق کرده، که اگر اغراق نگویم، در تمام ایران، در مقایسه با دیگر مجالس کاشی نبرد رستم با دیو سپید، نمونه و بیهمتا است. میگویند قصد سید محمد باقر از پیاده کردن نقاشی نبرد رستم و دیو سپید بر کاشی و نصب آن بر دروازهٔ سمنان، به حساب خودش تجلیل از پیروزی رستم بر دیو سپید بر سر دروازهٔ سمنان بوده، یعنی دروازهٔ سمنان، به حساب خودش تجلیل از پیروزی رستم بر دیو سپید بر سر دروازهٔ سمنان بوده، نمونه و بیروزی رستم بر دیو سپید بر دیو سپید برا که همان دروازهٔ سمنان باشد، با نقاشی این نبرد عظیم جاودانه ساخته و پیروزی رستم بر دیو سپید را که همان دروازهٔ سمنان باشد، با نقاشی این نبرد عظیم جاودانه ساخته و آذین نموده است.

سید محمد باقر، از قراری که قدیمیها میگفتند، گذشته از نقاش روی کاشی، خوشنویس ماهری هم بوده و کار کتابت را هم دوست میداشته است. شرح احوالش در تاریخ قومس آمده است.

باز هم نقل می کنند که سید محمدباقر، با تمام این هنرها، خیلی فروتن و متواضع بوده، هیچ اهل ادعا و تفاخری نبوده، نمونهاش همین نقاشی روی کاشی واقعاً زیبای سر در دروازهٔ سمنان است. او در این نقاشی خیلی ذوق و هنر به خرج داده، اما سر آخر حاضر نشده حتی اسم و رسم خودش را پای کار بنویسد و به یادگار بگذارد.

من گمان می کنم سهم سید محمد باقر در کشیدن این مجلس خیلی بالاتر و والاتر از تمام تمجیدهایی است که امروز امثال من نثار ذوق او می کنیم. چون سید محمد باقر تنها با همین مجلس کاشیکاری شده، سمنان عاری و خالی از پیشینهٔ کاشی سازی و کاشی نگاری را سهم و قدر بالایی می بخشد در رونق و اعتبار نقاشی روی کاشی.

زین العابدین سمنانی از دیگر نقاشان و کاشی نگاران سمنانی بوده، که یادگار نقاشی روی کاشی او هنوز در سر در ورودی و دو سوی جرزهای حمام پهنهٔ سمنان باقی است. از قرار، این نقاش وکاشی نگار ساده دل و صادق و بی ادعا، در کار نقاشی کاشی بی هیچ ادعای هنری پا می گذارد و نقاشیهایی روی کاشی می کشد در حد بضاعت و ذوق خویش، ساده و بی شیله پیله. از قول زین العابدین می گویند هر وقت به او سفارش کشیدن نقشی را برای کاشی می داده اند اولین قول و قراری که با مشتری و طالب کار می گذاشته، این بوده که اگر مشتری حاصل کار و ذوق او را نیسندید می تواند نقاشی را به رایگان پیش خود نگاه دارد؛ اگر مورد پسند بود باید دو برابر قرار و مدار به او مزد دهد.

زین العابدین با یک چنین قرار و مداری در عالم خودش روی کار مایهٔ تمام میگذاشته، اما اغلب به دلیل همین سادگی، جماعت سفارش دهنده از او سوءِاستفاده می کردهاند. کار را می پسندیدهاند، اما به ظاهر ایراد می گرفتهاند و اغلب به رایگان و گاهی با مزدی ناچیز حاصل ذوقش را از او می گرفتهاند. همین است که بنابه قول خیلیها، زندگیش همیشه در تنگدستی و فقر می گذشته است.

با مرگ سید محمدباقر و زین العابدین و دیگر نقاشان و کاشی نگاران سمنانی که در قاعده نمونههای بسیاری از آثارشان در خانهها و تکیهها و بناهای عمومی سمنان وجود داشته و به مرور ایام از میان رفته، قصهٔ کاشی نگاری هم در سمنان به پایان می رسد. از قرار نبود نشانهها می شود حدس زد که آنان شاگردان یا پیروانی که راه و سلیقه شان را دنبال کنند نداشته اند. دلیل این ادعا هم واضح است؛ چه، اگر می داشتند نشانه هایی می ماند و نامهایی. حال آنکه از قراین، سمنان، لااقل در این نیم قرن گذشته، کاشی نگار چیره دستی نداشته، یا اگر داشته است من از وجود آنان بی خبرم.

سمنان ما هم مثل خیلی شهرها، در این پنجاه شصت سالهٔ اخیر خیلی رنگ عوض کرد. خانههای زیبای محلههای قدیمیش مثل محلهٔ «لتیبار»، در گذر ایام خالی از سکنه شد و ویران گردید. خیلی از بناهای ارزشمند شهر در طرح توسعهٔ شهر سمنان به خاك نشست. اگر آن خانهها بود و آن بناهای ارزشمند، شاید قضاوت آدمی مثل من هم امروز دربارهٔ سمنان قضاوتی دیگر بود. شاید از خیلی استادکارها، از خیلی نقاشان و کاشی نگارانی می شد اسم برد که یادگار ذوق آنان، اسم آنان، همراه خاك

رمز عشق مکرر است. این گریهها، گاهی گریهٔ فراق است، ایامی گریهٔ شوق است، زمانی گریهٔ طاعت و بندگی. درست مثل گریهٔ معمار پیر باتجربهٔ سمنانی، که حسرتزده از گمنامی تبار معمار و کاشینگار خویش، پای دروازهٔ سمنان، وقت تماشای نبرد رستم با دیو سپید، بیاعتنا به نظارهٔ خلق کنجکاو و حیرتزده، هایهای گریه کرد. نفرین کرد زمانه و مردم زمانهیی را که روز و شب چشمشان در چشم هنر سید محمد باقر کاشینگار سمنانی است، اما دلشان پیش هنر سید محمد باقر نیست. مردم با جامع شهرآشنایند و مونس، اما با استاد شمس الدین غریبه انه و ناآشنا مردمی که سمنان را می شناسند، در سمنان زندگی می کنند، اما، شاسنامهٔ سمنان را هر گز ورق نزده اند. با نام صاحبان شناسنامهٔ شهر، بانیان شهر، حافظان آبروی هنر و منزلت هنر سمنان بیگانه اند.

«سمنان، این سمنانی نیست که می شناسید و می بینید. سمنان دنیایی رمز نهفته در دل خود نگاه داشته. در معماری سمنان بود که خشت و آجر به آبرو و منزلت رسید. اینجا زادگاه و میعادگاه معماری کویر است، جلوگاه هنر کویر. اینجا، خاك، خاك خوب کویر، بر چشم هر نقش و رنگی، چه بر تن کاشی، چه گچ، و چه سنگ، غبار فراموشی نشانده، سطوت و زیبایی و صلابت آجر و خشت سدراه رونق هنر کاشیکاری و کاشینگاری و کاشینگاری و کاشینگاری و کاشینگاری در مسجد سلطانی شهر که کاشیهایش مثل دانههای جواهر می درخشد به سفارش از سوی کاشیسازان و کاشینگاران اصفهانی در مسجد سلطانی به امانت کار گذاشته شده. دعوت سمنانی کمتر دلش پیش کاشی بوده است. جدّم استاد شمسالدین، جدّ هنرمند و معمار و کاشینگارم، به دعوت سمنانیها برای ساختن مسجد سلطانی و آرایش و تزیین این مسجد با کاشیهای پرنقش و نگار از اصفهان به سمنان آمد. مسجد را برپا کرد و دیگر دل از سمنان برنکند. در این شهر ماندگار شد. سمنانی گرفت. تا آخر عمر مونس سمنان بود. در خاك سمنان هم با خاك برای همیشه خوگرفت.

شمس الدین معروف به استاد شه مسین معماری چیره دست و بلندآوازه بوده. از قراری که شه نیده ام، گذشته از معماری، در زمینهٔ طراحی کاشیهای مسجد سلطانی هم خودش اعمال ذوق و سلیقه کرده. پنداری که ذوق و هنر هنرمندانی اصفهانی را یکجا با خود به سمنان آورده باشد، با همین مسجد سلطانی در گوشه یی از سمنان نصف جهان دیگری را آشکار ساخته. شمسین، اما، یك تنه و دست تنها، عمرش وفا نمی کند که کار مسجد را به اتمام رساند. همین است که کار او را پسرش استاد محمدعلی، معمار و کاشی ساز و کاشی نگار، دنبال می کند. مسجد سلطانی به همت نثار ذوق این پدر و پسر هنرمند به پایان می رسد. پدر و پسری که مکتب کاشی سازی و کاشی نگاری را در سمنان جان تازه بخشیدند.

می گویند که میان پدر و پسر معمار و کاشی نگار، آنچنان رابطه و الفتی برقرار بوده که استادم حمد علی، هروقت در چم و خم اتمام بنای مسجد به بن بست می رسیده، شب خواب شمس الدین را می دیده، عیناً وقت بیداری توصیه ها و راهنماییهای او را می شنیده و فردا دستور العملهای شمس الدین را به کار می بسته و سهل و آسان کار را به پیش می برده است: همان ارتباط و معنویتی که امروز برای خیلیها غیرقابل باور شده، میان خیلی از استاد کارها گم شده و از میان رفته است؛ درست مثل شیوه و شگردهای هنرهای سنتی ما، کاشی کاری و کاشی نگاری ما، که خیلی وقت است با مرگ همان امثال شمس الدین و استاد محمد علی گم شده و تمام شده است.

استاد محمدعلی، دارای دو پسر بوده، یکی استاد غلامحسین و دیگری پدرم، استاد غلامرضا. هر دو برادر هم در زمینهٔ معماری و کاشیسازی و کاشینگاری دست کمی از هنر پدرشان نداشتهاند. خط زیبایی هم داشتهاند. هنوز هم رقم آنها پای کتیبههای خوشنویسی شده بر کاشیهای دهانهٔ بازار باقی است. این دو برادر معماری سمنان را رونق دادند؛ به کاشی و کاشینگاری در سمنان آبرو و اعتبار بخشیدند. شما ردّپای ذوق آنها را امروز هم میتوانید، جدا از بناهای مذهبی شهر، در بازار و سایر بناهای عمومی مشاهده کنید. همیشه اوقات هم با هم و کنار هم کار می کردهاند. من ساعات دیدار هیچ کدام را پیدا نکردم. سه ساله بودم که پدرم استاد غلامرضا از دنیا رفت. محضر عمویم استاد غلامحسین را هم درك نکردم. او هم به فاصلهٔ کمی بعد از پدرم از دنیا رفت. تنها ودیعه ی که از آنان نزد من باقی مانده همان نکردم. او هم به فاصلهٔ کمی بعد از پدرم از دنیا رفت. تنها ودیعه ی که از آنان نزد من باقی مانده همان تماندهٔ ارث ذوق و استعداد آنها در کار معماری و کاشینگاری و گچبری است همانی که عمری مراهم در کسوت یك معمار باتجربه یا که بی تجربه و هنر نگاه داشته است.

نقاشان دیگر را هم خاطر دارم. آقا فرامرز بود. شمایل می کشید. مجالس مذهبی کار می کرد. روی کاشی، روی دیوار. هنرمند با تقوایی بود. خوش دست و ماهر بود. در ساختن رنگ همتا نداشت. معروف بود. اغلب نقاشها قاعدهٔ ساختن رنگ را از او یاد گرفتند. اما آن خدابیامرز راز ساختن چند رنگ را با خودش به آن دنیا برد. یکی از همین رنگها قرمز آتشین بود. همان قرمزی که به قرمز فرامرزی معروف شد. بعد از او هم دیگر کسی قادر به ساختن آن نشد که نشد!

آقا کوچك هم نقاش ماهری بود. مجالس برای كاشی زیاد كار كرد. بعدها آنقدر شهرت به هم زد كه اسمش به عنوان نقاش كاشی در كتابها نوشته شد. اغلب كارهای آقا كوچك را فعرنگیها در كرمان، چه روی كاشی و چه روی بوم، خریدند و بردند. خیلی نزدیك به سلیقهٔ فرنگیها كار می كرد. با قاعدهٔ نقاشی حسابی آشنا بود.» [سكوت تا فردای دیدار.]

«کرمان دو نقاش استاد و هنرمند داشت به نامهای استاد حسین و استاد حسن، که اغلب نقشهٔ قالی می کشیدند. هر دو استاد عمرشان را روی حفظ آبروی قالی کرمان گذاشتند. این دو نقاش، که با هم برادر بودند، خانه شان پشت مسجد و کیل بود. در خانه کار می کردند. دکان و دکه نداشتند. برای گذران زندگی خود و عائله شان، گذشته از کشیدن نقشهٔ قالی، آینه هم می ساختند. سفارش نقاشی برای کاشی را هم قبول می کردند. نقشهایی را هم که برای کاشی تدارك می دیدند درواقع همان نقشههایی بود که برای قالی کشیده بودند. تفاوت کار میان نقشههای قالی و کاشیهای آنان در تغییر رنگهایی بود که به کار می بردند. با تمام این حرفها، گاهی که در پیشانی عمارتی صحنهٔ کاشیکاری شدهٔ پرنقش و نگاری از کارهای این دو برادر را می دیدی، اول خیال می کردی قالی و قالیچه یی روی دیوار کوبیدهاند. این قدر کار ظرافت داشت. این را هم بگویم: منزلت این دو برادر تا زنده بودند نزد هیچ کس معلوم نشد. حالا هم کسی آنها را نمی شناسد. اثری از آنها نمانده که کسی به یادشان باشد.

یك نقاش دیگر هم داشتیم؛ به اسم عباس مصور کرمانی. او هم نقاشی برای کاشی می کشید. در کشیدن نقش گل و برگ، صاحب سلیقه بود. مایل کرمانی هم با آنکه کار اصلیش کشیدن نقشهٔ قالی بود. روی کاشی هم کار دارد. تا این اواخر هم کار می کرد. صاحبان کاشی پزخانه ها نقشه های مایل کرمانی را عیناً روی کاشی پیاده می کردند. نقش و رنگهایش طالب و مشتری داشت. به قاعده و گرم کار می کرد. کرمان استاد کار نقاشی زیاد داشت. اسم خیلی از این استاد کارها از خاطرم رفته، خیلی ها را هم من نمی شناسم. حساب کنید ایامی در همین کرمان که من یاد دارم، گوشه و کنار شهر، بیشتر از هجده کاشی پزخانه دایر بود. بعدها، به مرور ایام این کاشی پزخانه ها یکی پس از دیگری بسته شد. دلیل آن هم کسادی بازار کاشی بود. تا اینکه یك زمان رسید که کرمان مانده بود و کاشی پزخانهٔ اجدادی ما در محلهٔ گودال. من مانده بودم و پسرم غلامحسین و دو سه نفری شاگرد و صنعت و هنر از منزلت افتادهٔ کاشی سازی و نقاشی کاشی. عاقبت محلهٔ گودال هم افتاد در طرح خیابان و خراب شد. من هم دیگر علیل کاشی سازی و نقاشی کاشی. عاقبت محلهٔ گودال هم افتاد در طرح خیابان و خراب شد. من هم دیگر علیل پوست و استخوانم باقی مانده. من بعد از خراب شدن کاشی پزخانه از دنیا رفتم. مُردم. چیزی که هست به پوست و استخوانم باقی مانده. من بعد از خراب شدن کاشی پزخانه از دنیا رفتم. مُردم. چیزی که هست به جوای زنکه زیر خاک بخوابم روی خاک خوابیده ام.

بیست سال است، بیشتر، کمتر، گوشهٔ همین اتاق، روی همین تخته پوست چشم انتظار آمدن مرگ هستم. من دیگر کرمانی نیستم، من در کرمان غریبم. سربار کرمان شدهام. توی روی کرمانیها خجالت می کشم. آخر من دیگر سالهاست برای کرمان یك قطعه کاشی نیختهام. من نمك کرمان را خوردهام اما در پیری نمکدان شکستهام. به کرمانیها بگویید صفر کاشی گرزاده شرمندهٔ آنان است. بگویید صفر، مچاله شده، صفر مُرده. سالهاست مُرده!

حالا، بعد از نزدیك به صد سال زندگی، تمام سرمایهٔ من یك كیسه خاك رُس است. همان كیسهٔ خاك رُس كه چند سال پیش با التماس از غلامحسین خواستم برایم به امانت بیاورد. اغلب كیسه را در بغل دارم. نمیدانید خاك رُس چه عطر و بویی دارد. اغلب صورتم را میگذارم روی همین خاك رس و تا دلم بخواهد گریه می كنم. فقط هم به غلامحسین گفته م چرا مدام گریه می كنم، برای چی، بخاطر كی گریه می كنم!»

این گریهها در کویر، در حاشیهٔ کویر، میان جمع هنرمندان آفتاب خورده و دل آتش دیده و آشنا به راز و

اسمعیل، هم شوریدهٔ کاشیسازی و کاشینگاری بود. پدر اسمعیل هم. همه و همهٔ تبار من، تا چهارده پشت، کاشیساز و کاشینگار بودند. همه عاشق خاك رُس، همه دلباختهٔ آتش کورهٔ پر آتش کاشیپزخانه. کاشی روزگاری در کرمان حرمت و عزّتی داشت مثل قالی. اصلاً خود قالی بود. همان قالی بود که به جای آنکه روی زمین پهن شود، بر دیوار نصب میشد. نقاشان قالی و کاشی هم یکی بودند. کاشی و قالی یک نقشه داشت. گلها یکی بود. درختان یکی بود. نگاهها یکی بود.

خدا میداند که نقاشان قالی و نقاشان کاشی چه هنری داشتند، چه قـرب و منزلتی داشتند پیش خـدا. چه استعدادی.

پدرم حکیم موسیقی را خاطر داشت. می گفت: او نقاش بوده، استاد بوده، هنرمند با خدایی بوده، زیر قبه امامزاده احمد را او نقاشی کرده. حکیم موسیقی نقشهٔ قالی هم می کشیده. نقسه همای قالی او همتا نداشته. عالم را جدا از دیگران می دیده. خیلی قشنگ می دیده. از قول او می گویند که همیشه می گفته است: چشم من عادت به زشت دیدن ندارد. من همه چیز را قشنگ می بینم. راست هم می گفته، غیر از این بود، حکیم موسیقی نمی شد. آن همه گلهای زیبا را نقاشی نمی کرد. آن همه نقاشیهای زیبا نمی کشید. من از روی نقاشیهای حکیم موسیقی اول بار مشق نقاشی کردم. معلم من نقاشیهای او بود: روی کاشی، روی قالی. اغلب نقاشیهای گل و مرغ روی کاشیهای مدرسه ابراهیم خان هم کار حکیم موسیقی است. لابلای موسیقی است. مجالس نقاشی روی کاشی حمام ابراهیم خان هم کار حکیم موسیقی است. لابلای نقشها، اسم و رسم او باید هنوز مانده باشد. لابد هنوز مانده. من دیگر سالها است از هیچ چیز خبر ندارم. سالها است مردهام. از آتش دور شدهام.

در محلهٔ «گودال» کاشی پزخانهٔ ما دایر بود. نسل اندر نسل این کاشی پزخانه دست به دست شده بود، تا نوبت به من رسید. مدتی هم این کاشی پزخانه را عبدالله کاشی گر همدانی صاحب شد. اما زیاد دوام نیاورد. دوباره افتاد دست خودمان. کاشی پزخانهٔ ما پاتوق نقاشان کرمانی بود. هر که استعداد نقاشی داشت گذرش به آنجا که می افتاد، ابراز ذوق می کرد: نقاشی برای کاشی می کشید.

من اصول کاشیپزی و نقاشی روی کاشی را از خدا بیامرز استاد حیدر یاد گرفتم. خیلی استاد بود. ماهر بود. اغلب گل و مرغ می کشید. صورت ساز هم بود. مجالس را هم خوب کار می کرد. برادری هم داشت به اسم استاد حسین که در نقاشی چندان دست کمی از استاد حیدر نداشت. اما کار استاد حیدر ملاحت دیگری داشت.

هشتاد سال پیش، کمی پیشتر و جلوتر، پدرم که از دنیا رفت، چون میان کاشیپزها و نقاشها صاحب اعتبار بود، این جماعت غیرت نشان دادند و نگذاشتند کورهٔ کاشیپزخانه خاموش شود. استاد حیدر، مثل خدابیامرز پدرم، برای تعلیم دادن من خون دل خورد. او فقط هنرمند نبود. مرد بود. غیرت داشت.

آقا، خاطرم میآید، آقا مثل اینکه همین دیروز بود. هفتاد هستاد سال پیش بود که با استاد حیدر از کاشیپزخانه بیرون آمدیم. یك مشت پول دستمزد گرفته بود. چهقدر بود خاطر ندارم. همینقدر میدانم پول حسابی بود. هنوز غروب نیامده بود که همهٔ پولها را خرج کرده بود. به دوست و آشنا داده بود. به فقیر و فقرا داده بود. هانون غروب نیامده بود. از پول بیزار بود. شب، با شکم گرسنه، مانده بودیم حیران که از کجا و چطور شکممان را سیر کنیم. عاقبت رفت در کوچهیی تاریك کوبهٔ در خانهیی را به صدا درآورد و طلب لقمه نانی کرد. روی نادانی رو به او کردم و گفتم: استاد حیدر، صبح تا غروب پای کوره میسوزی و عمر نثار میکنی، پول درمیآوری، بعد پولهایت را به جیب این و آن میریزی که شبها گدایی کنی؟ خندید و گفت: این گدایی به هزار تا پادشاهی میارزد. عاشقی می کنم مزدم را از صدقه سر عشق به هنر میآورم سیر نگاه میدارم. این شکم صاحب مرده اگر از راه این عاشقی نان بخورد، دیگر دل عاشقی میآورم سیر نگاه میدارم. این شکم صاحب مرده اگر از راه این عاشقی نان بخورد، دیگر دل عاشقی برایم نمی ماند. اسمش کاسبی هنر است.

استاد حیدر، آنقدر پای این مرام ایستاد که روزهای آخر عمرش، که علیل شد و خانهنشین، حتی یك سکهٔ سیاه پول نداشت که برای خرج کفن و دفنش کنار گذاشته باشد. او، از گرسنگی مُرد، نه از مرض ناعلاج. همان گرسنگی که مایهٔ عمری آبروی هنر او شده بود. برای امثال ما، درس عبرت شد برای تمام عمر مان!

بود. همو، که بعد از سالها رفاقت دیرینهاش با تراب، خیاط عاشق و شاعر و نقاش و خطاط را راضی به پیاده کردن نقاشیهای تراب را از او به امانت پیاده کردن نقاشیهای تراب را از او به امانت می گرفت و عیناً روی کاشی پیاده می کرد. این دوستی و رفاقت، در حد تلاش آن بزرگواران، مایهٔ آبرو و منزلت نقاشی روی کاشی در شهر کاشان گردید.

هیهات که نقاشیهای روی کاشی تراب که بیشتر در سر در خانههای قدیمی کاشان کار گذاشته شده بود به مرور ایام از میان رفت یا شکست یا که غارت شد. حتم دارم اگر گل و مرغها و برگ و گلهای نقاشیهای تراب روی کاشیها باقی میماند، چه بسا با همان مختصر ذوق آفرینی، امروزه قضاوت دربارهٔ نقاشی روی کاشی شهر کاشان با معیار دیگری سنجیده میشد.

تراب عاشق، نود ساله بود که در گوشهٔ دکهٔ خیاطیش، با لباسی ژنده و پاره به تن و کفشی کهنه به پا از دنیا رفت. همان لباس و کفشی که تنها سرمایه و هستی تراب بود و دیگر هیچ.»

«استاد حسین ازناوه یی هم با آنکه در زمینهٔ هنر گچبری شهرهٔ خاص و عام بود، هنرآفرینیش در زمینهٔ نقاشی روی کاشی جای تحسین و ستایش بسیار دارد. اگر انتساب نقاشی روی کاشی پیشانی ایوان شاهزاده ابراهیم را به استاد حسین باور داشته باشیم، میتوانیم به میزان مهارت و استادی و چیره دستی استاد حسین راه یابیم. چه، او با تمامی گستردگی ابعاد کار، آنچنان با ظرافت و دقت اندام اسب و سوار را روی کاشی پیاده کرده که گویی با قلممویی نازك بر صفحهٔ کاغذی نقاشی کرده است.

استاد حسین، حدود شصت سالی پیش مثل دیگر هنرمندان عاشق و عارف در خلوت خویش از دنیا فت.»

قصهٔ دل عاشق مردان هنرمند شهرهای حاشیهٔ کویر، با یاد تراب کاشانی عاشق و استاد غلامحسین کاشینگار دلسوخته، پایان نمی گیرد. کویر تفتیده و داغ، سالدیدهترین کاشیپز و کاشینگار این خاك را هنوز در آغوش گرم خویش نگاه داشته است؛ همو که از پس نزدیك به قرنی ریاضت و سماع در خانقاه هنر، قرنی چلهنشینی پای کورهٔ آتش، از چه بسیار رازهای ناگفتهٔ شیفته دلی و اخلاص و عرفان یاران گمنام روی در نقاب خاك کشیدهاش در شهر نقش و رنگ \_ کرمان \_ سخن گفت: چه جانانه و مخلصانه.

از شکوه و زیبایی گلهای روییده بر تن کاشیهای ماندگار در مدرسهٔ ابراهیم خان کرمان که در بیش از قرنی همچنان تر و تازه و شاداب ماندهاند، و از حکایت رستم، دلاور ایران زمین، که نبرد بیامانش با دیو سپید در عرصهٔ کاشیهای پیشانی حمام ابراهیم خان تا به امروز ادامه دارد، سخن گفت. یاد کرد از کاشینگاران و نقاشان کرمانی. گریه کرد ـ گریهیی به درازای حسرت گذر قرنی خاطرهها.

«حاج صفر کاشی گرزاده» کاشی ساز و کاشی نگار نود و پنج سالهٔ کرمانی، گوشهٔ اتاق تاریك و نمورش، در خانه یی قدیمی و رو به ویرانی، خانه یی سالدیده تر از ایام زندگیش، واپسین لحظههای بودن را می گذراند.

کاشینگار پیر کرمانی را نزدیك قرنی زندگی به آنچنان نسیان و فراموشی گرفتار کرده است که هیچکس جز پسرش استاد غلامحسین، کاشیساز و کاشینگار، تنها جانشین خلف خویش، را نمیشنود جز صدای آشنای استاد غلامحسین را. هیچ پاسخی نمیدهد جز در جواب پرسشهای پسر که با صدایی چونان فریاد، پدر را به هر سختی و مرارتی به بازگشت به گذشتههای دور میخواند، به تداعی قرنی خاطرهٔ کاشیسازان و کاشینگاران کرمانی.

کاشینگار پیر نخست طفره میرود. لب از لب وا نمی کند. پسر، اما، ناعلاج و درمانده از سکوت پدر، به گریه میافتد. حالی مثل التماس. زمانی بعد، اتاق پر از صدای گریهٔ پدر و پسر کاشیساز و کاشینگار میشود. گریه یی که کاشیساز پیر را سرانجام به تسلیم می کشاند و آرام و سبکبال به عالم خاطرات از کف رفته و گمشدهٔ قرنی حدیث کاشی کرمان می کشاند؛ چیزی مثل نجوا، مثل زمزمه، مثل ندبه و زاری. «خاكِ رُس، افسونی دارد که هر آدمی دستش به آن آغشته شد تا به همراه این خاك به کورهٔ آتش نرود، آرام ندارد. خاك رُس آدم را به جنون می کشد؛ جادو می کند.

من تمام عمرم گرفتار این عشق و جنون بودم. پدرم حسین علی هم خراب خاك رُس شد و از دنیا رفت. پدر حسین علی، حاج غلامرضا، هم عمری پای كورهٔ كاشی پزخانه سوخت. پدر حاج غلامرضا، استاد

خاطرهها رفته است.»

«استاد غلامحسین کوزهگر، از جمله نقاشان و کاشی نگارانی بود که تمام عمر روی سفال و کاشی نقش انداخت. نقاشیهای او روی سفال و کاشی، با آنکه در مقام مقایسه با ذوق و هنر کاشینگاران استاد و ماهر چندان به چشم نمیآمد، اما از ملاحت و سادگی و صفای ویژه یی برخوردار بود؛ درست مثل خودش که ساده دل بود و بی ریا و بی ادعا.

گاهی نقش گل و مرغ روی کاشی کار می کرد؛ زمانی صورت میساخت؛ و ایامی هم نقوش سنتی را روی کاشی کار می کرد. یك دل داشت و صد دل عاشق نقاشی بود.

استاد غلامحسین کوزه گر سالها دست تنها با تکیهٔ به همین دل عاشق کورهٔ کاشیپزخانهٔ درب زنجیر را روشن نگاه داشت. بعد از مرگ او استاد محمد، پسرش، که در ذوق و تجربه دست کمی از پدر نداشت، راه و سلیقه و نگاه استاد غلامحسین را ادامه داد؛ با این تفاوت که استاد محمد جدا از نقش آفرینیهای خودش روی کاشی، تنی چند از نقاشان صاحب ذوق کاشانی را هم دعوت به همکاری و یاری نمود و به دیگر تعبیر، دامنهٔ فعالیت کاشیپزخانهٔ درب زنجیر را توسعه داد. از جمله نقاشانی که در این راه استاد محمد را یار شدند و همکار، باید ذکر نام و یادی شود از استاد علی اکبر گلشن کاشانی، که آوازهٔ طراحیها و نقاشیهایش روی کاشی از شهر کاشان گذشت و به همین دلیل از سایر شهرهای همجوار کاشان، مثل قم، به او سفارش طراحی و نقاشی روی سفال و کاشی داده می شد.

با تمام این احوال، استاد علی اکبر در میانهٔ راه تجربه و شهرتی که کسب کرده بود دست از طراحی و نقاشی کشید. جماعتی این کناره گیری را ناشی از کسادی بازار کاشی در کاشان دانستند و جمعیتی نارضایتی استادعلی اکبر را از حاصل ذوق آفرینیهایش عمده سبب قهر او با طراحی و نقاشی روی سفال و کاشی به حساب آوردند. از قول استادعلی اکبر نقل می کنند که اغلب می نالیده و می گفته است:

دروزگاری در همین شهر کاشان خاندان ابیطاهر کاشانی با ساختن رنگهای طبیعی و کار کردن این رنگها روی کاشی از دل کورهٔ کاشی جواهر بیرون می کشیدند و امروز ما با یک مشت رنگ شیمیایی بیرنگ و بیخاصیت میخواهیم ادای آنها را دربیاوریم. همین است که رنگهای ما روی کاشی نه تنها جلا و دوام ندارد، بلکه نقاشیها و طراحیهایمان را هم ضایع می کند. آنها تا دنیا پایدار است نامشان خواهد ماند و ما در حیات خودمان شاهد غریبی و گمنامی خویش هستیم، »

کاشان در هنگامهٔ غربت و غریبی چنین نقاشان و کاشینگارانی است که تراب کاشانی را در دامان خود میپروراند. تراب کاشانی گویی که پا به عرصهٔ هنر نقاشی و کاشینگاری کاشان مینهد تا پاسخگوی همهٔ دلایل دلتنگیها و ناکامیها و گمنامیهای یاران نقاش و کاشینگار شهر و دیار خویش باشد \_ گاه با زبان شعر، زمانی به مدد نقش و رنگ، و ایامی به یاری خوشنویسی.

«تراب کاشانی را وقتی شناختم که پیر شده بود و از پای درافتاده و گوشهنشین. دکهٔ خیاطی کوچك و محقیری داشت و از راه خیاطی زندگی ساده و فقیرانهاش می گذشت.

تراب را اغلب خیاط می شناختند تا نقاش اهل ذوق یا شاعر دلسوخته یا خوشنویس توانا. دلیل عمدهٔ این غربت هم رندی و درویش مسلکی خود تراب بود. او در قالب خیاطی گوشه گیر، عالمی ذوق را پنهان نگاه داشته بود. کمتر کسی می دانست که تراب در شبیه سازی چه دست توانایی دارد. کافی بود سر ذوق بیاید، می دیدی با آنکه سرپنجه هایش را گذر ایام و چیرگی پیری ناتوان ساخته است در چشم برهم زدنی چند صورت می کشید یکی از دیگری کامل تر و زیباتر،

اما، زیبایی اصلی و واقعی هنر تراب در گوشه گیری و خلوت نشینی همهٔ عمرش خلاصه می شد. او عمری تنها زندگی کرد؛ تنهای تنها. روزها در دکهاش سرش گرم خیاطی بود و شبها در خلوت خویش دل به سرودن شعر و کشیدن نقش و نوشتن خط می سپرد، آنهم نه به سفارش این و آن، یا که به قصد فروش؛ تراب به سفارش دل خودش شعر می گفت و هنر می آفرید.

اغلب نقاشیها و قطعات خوشنویسی را هم که کار می کرد، از چشم آدمها پنهان نگاه می داشت. باید خیلی با او رفیق و مونس می بودی که تو را لایق دیدن نقاشیها و خطوط زیبایش بداند، یا که می بایست خیلی گوش محرمی داشته باشی که شعرهای برتافته از دل عاشق پیشهاش را برایت زمزمه کند. با این همه، دیوار بلند سکوت و گمنامی تراب را در این میان تنهایك نفر شکست و آن غلامحسین

سقاخانههای باصفا، آن تکیهها و حسینیهها و بازارچهها هم نامی در خاطر مردم نمانده بود. همین بود که نقاشیهای روی کاشی او نه حال و هوای کار کاشینگاران قدیم را داشت، نه مکانی برای عرضه و نمایش. میگفت:

(هر وقت گذارم به تماشای کار کاشینگاران گذشته می افتد دلم برای امثال خودم می سوزد. می بینم ما هم به همان شیوه ها و شگردهای استاد کارهای گذشته آشنا هستیم، ما هم خوب نقاشی می کنیم، چیزی که هست آنان را روزگار و مردم روزگار در هنرآف رینیشان حمایت می کردند و راه می انداختند و ما فقط تکیه به دل عاشق خودمان زده ایم. توی غریبی و غربت مثل کوه هم مقاوم باشی سر آخر می شکنی. ما باید راه بیفتیم و التماس کنیم که کارمان را بیسندند، حال آن که آنان می نشستند و دیگران به سراغشان می رفتند و التماس کشیدن نقاشی داشتند. یك عمر عقلمان به ما سرکوفت می زند که دست از این لجبازی و عاشقی بکشیم، دل واسطه می شود که حرف عقل را نشنیده بگیریم، گرفتاری همهٔ هنرمندان دوستدار هنرهای اصیل این خاك بر سر جنگ و دعوای عقل و دل است. باید ساخت و هنرمندان دوستدار هنرهای اصیل این خاک بر سر جنگ و دعوای کاشی در تهران بسیار شتاب زده تر از سایر شهرها غارت شد و ویران شد و از میان رفت. و یاد کاشی نقاشی روی کاشی در تهران بسیار شتاب رفت.

تهران قدیم، تهران با خاطره، تهران سراسر یادگار، در هجوم بیمنطق گسترش پایتخت، با سرعتی غیرقابل باور، روزبهروز ماهیت و اصالتهای گذشتهاش را از دست داد. شهر، بیدرودروازه شد. بیخاطره، بی یاد، بی نشانه، گویی که حاصل بیش از قرنی هنرآفرینی هنرمندان گمنام و بزرگوار پایتخت را تلنبار گاریها کردند و سرازیر عتیقهفروشیها نمودند.

امروز در گذر از این دکههای عتیقهفروشی است که گاه در گوشهٔ مغازهٔ عتیقهفروشی، چشمان کنجکاو رهگذری به خرواری کاشیهای اغلب شکسته و ترك برداشتهای میافتد که پنداری وفادارترین بازماندهٔ نام کاشینگاران گذشتهٔ پایتخت است: نامهایی اغلب بینشان، نامهایی از قبیل سید هاشم نقاش، آقامیرزا نقاش و پسران، سید جلیل کاشیپز، و سر آخر غلامحسین نقاش کاشیپز کاشانی، همانی که یادش اعتبار کاشان ـ شهر کاشی ـ را در خاطر و خیال زنده میکند.»

«کاشان، با آنکه به شهر کاشی و کاشینگاری در همه گاه ایام شهره بوده است، در روزگار رواج نقاشی روی کاشی چندان مجال و امکان توسعه و رونق این هنر را مثل شهرهای شیراز و اصفهان و تهران نداشته است. ریشههای این عدم رونق را شاید بشود در مهاجرت کاشیسازها و کاشینگارها و دیگر هنرمندان صاحبقدر کاشانی به مراکز شهرهای بزرگ و پایتختهای ایران، بهخصوص از عصر صفوی به بعد، دانست که اغلب بنابه خواست سلاطین ناگزیر تن به مهاجرت می سپردند و تمامی تجارب هنریشان را در شهرهای دیگر نثار می کردند. این مهم بیشتر شامل کاشینگاران کاشانی شده است که به دلیل عدم کاربرد وسیع و پردامنهٔ کاشی در بناهای کاشان، نشانههای هنرشان را می توان در شهرهای عمده، بهویژه بناهای مقدس مذهبی شهرهای مشهد و قم، دید و شناخت.

جای شگفتی باقی میماند که شهر کاشان، زادگاه کاشی، در روزگار اوج رونق و توسعه و ابتکار هنر کاشیسازی و کاشینگاری، شهری باشد غریبه با این نهضت فراگیر هنر مردمی. کاشان ماند و دو یا سه کاشیپزخانهٔ کوچك و محدود مثل کاشیپزخانهیی واقع در بازار زرگرها و کاشیپزخانهٔ دیگری نزدیك دروازهٔ درب زنجیر که تا همین چند سال پیش هم کورههای روشنی داشت؛ و مختصر کاشیهایی برای استفاده در بناهای مذهبی کاشان در آن تهیه و تدارك میشد.

کار نقاشی روی کاشی در همین کاشی پرخانهها وسیلهٔ معدود کاشینگارانی انجام میگرفت که اغلب نقاش بودند و نقاشی روی کاشی برای آنان بیشتر حکم تفنن و ذوق آزمایی داشت تا نثار ذوقی جدّی و پردامنه. دلیل این محدودیت هم کمبود طالب و مشتری بود. شاید هم سلیقهٔ عام بود که چندان با نقاشی روی کاشی به مفهوم کشیدن مجلس روی کاشی سازگار نبود.

افسوس که انگشتشمار یادگارهای نقاشیهای کاشینگاران کاشانی هم که اغلب در کاروانسراها و حمامها و تکیهها و سقاخانههای شهر کار گذاشته شده بود در گنر ایام از میان رفت و امروز کاشان مانده است و بازماندهٔ نقاشیهایی روی کاشی که بیشتر از آن که یادآور هنر و ذوق کاشینگاران کاشانی باشد، به خاطره یی میماند گنگ و بیهویت؛ درست مثل کاشینگاران کاشانی که یادشان ایام درازی است از

یکراست میرویم به فلان حسینیه و تکیه و خانهٔ غریبه و آشنا و تا دلمان بخواهد کارمان را تماشا می کنیم و در عالم خودمان فرومیرویم.

خدا رحمت کند استاد فرهاد را که چهقدر خوشخیال بود و سادهدل؛ چراکه روزگاری آمد که پیش چشمان او جمعی بی معرفت و غافل، نقاشیهای روی کاشی او و یارانش را شکستند و غارت کردند همانی که کمر او را شکست و خانهنشینش کرد و با عالمی حسرت و دلتنگی انداختش به آغوش مرگ.» «در جمع کاشی نگاران مقیم پایتخت حسن شلهٔ نقاش کاشی نگار هم برای خودش صاحب اعتباری بود و منزلت و آبرویی.

میرزا حسن با آنکه یك پایش را در حادثهیی از دست داده بود، خلق و خویی شاد و سازگار با مردم داشت. ایامی به سفارش صاحبان كاشی پزخانهها سرش گرم نقاشی روی كاشی بود و دیگر ایام همراه و همدم نقاشان قهوهخانه و تابلوهای خیالی می كشید. برای او، مهم سفارشی بود كه از سوی مشتری و طالب می رسید. حتم دارم با آن همه مایهٔ هنری و استعداد و ذوقی كه داشت، اگر پای پرسهزدن و توان چرخیدنی داشت، به سهم خودش نقاش و كاشی نگاری موفق تر از خیلی از همكارانش می شد. افسوس كه آن همه استعداد حسن شله اسیر یك جانشینی ناگزیر او شده بود.

حسن شله در نقاشیهایی که برای کاشی می کشید، جسارت کمنظیری در رنگ آمیزی از خودش نشان می داد. با قاعده و اصول دیگر نقاشان در رنگ آمیزی اصلاً موافق نبود. گاهی می دیدی به سلیقهٔ خودش آسمان و زمین تابلو را سرخ یک دست رنگ کرده، از او علت این انتخاب را که می پرسیدی با همان خنده های همیشگیش می گفت:

رکجای کار عیب دارد؟ اگر آسمان را آبی رنگآمیزی کرده بودم که خلق خدا توجهشان به نقاشی من جلب نمی شد. خیلی سهل و آسان از کنار کار می گذشتند. اما حالا مدام مرا سؤال پیچ می کنند که حسن، علف قرمز کجای عالم روییده؟ آسمان سبز را کی در خواب دیده یی؟ این هم خودش یك نوع ابتکار است. از تمام این حرفها گذشته، من نقاش لنگ گوشه نشین که به نان شب خودم محتاجم، با چه کسی قرار و مدار رعایت اصول نقاشی را گذاشته ام که حالا زیر قرار و مدارم زده باشیم؟ این پز و افاده ها را نقاشان اسم و رسمدار دارند و نه حسن شله که گاهی مشتری تابلو او پولی را که در مقابل خرید تابلو نقاشیش به او میدهد به مراتب کمتر از خرج رنگ و بومی است که برای او تمام شده است؟)

حسن شله، با وجود ذوق و تجربهیی که در زمینهٔ نقاشی روی کاشی داشت، کمتر زیر بار تهیه و تدارك طرح و نقش برای کاشیپزخانهها می رفت. دلیل عمدهٔ این طفره رفتنها هم عدم امكان او برای سر کشی به نقاشیها و طرحهایش در کاشیپزخانهها بود. همیشه می ترسید در غیاب او کار به دلخواه از کوره بیرون نیاید. این بود که هر وقت ناچار می شد مجلس یا طرح گل و مرغهایی به سفارش صاحب کاشیپزخانهیی قبول کند تا لحظهٔ پایان کار در دلهره و تشویش به سر می برد. بیشتر اوقات هم حاصل کار دلتنگ و غصهدارش می ساخت!

حسن شله با چنین عوالمی عمری نقاشی کرد و سر آخر نیز در تهیدستی و فقر از دنیا رفت.» «حسین آقا منفردی هم نقاش و کاشینگار قابلی بود. با آنکه مدت زمانی کنار حسین آقا قوللر آقاسی شاگردی کرده و از او راه و رسم نقاشی را آموخته بود اما به دلیل سر پرشوری که در نقاشی روی کاشی. چندان داشت خیلی زود از جرگهٔ حسین آقا و شاگردان او بیرون رفت و افتاد به شوق نقاشی روی کاشی. چندان هم در بند نان خوردن از راه نقاشی نبود. نه آنکه مال و منالی داشت؛ او زندگی فقیرانه را به کسب و کار با هنر و پول درآوردن از راه ذوق آفرینیش ترجیح داده بود. به همین دلیل هیچوقت منتظر سفارش طالب و مشتری نبود. نقش و طرحی به خیال و اندیشهاش راه پیدا می کرد، طرح آن را می کشید و به کاشی پزخانه ها می برد و اغلب به رایگان آن طرح و نقشها را روی کاشی کار می کرد. اگر سر آخر دستمزد ناچیزی هم نصیبش می شد شاکر بود و دلخوش. افسوس که قدر و منزلت هنر و ذوق این کاشی ناب به میدان ناچیزی هم نصیبش می شد شاکر بود و دلخوش. افسوس که قدر و منزلت هنر و ذوق این کاشی ناب به میدان خلاقیت و هنرآفرینی گذاشته بود سرنوشت دیگری پیدا می کرد. حال آنکه او روزگاری دل و ذوق در گرو خلاقیت و هنرآفرینی گذاشته بود سرنوشت دیگری پیدا می کرد. حال آنکه او روزگاری دل و ذوق در گرو نقاشی روی کاشی سپرده بود که سالهای سال از ویرانی محلههای قدیمی تهران و کوچه بسک و چههایی مثل محله شنگلج و خانقاه گذشته بود. از زورخانههای تهران فقط اسمی باقی مانده بود. چه بسا از آن

کاشیپزخانه فرار می کند و مدتی بعد خبر آورده می شود که او برای همیشه در جوار مرقد مطهر سیدالشهدا(ع) ساکن شده است. خبری که زایری آشنا، از سر تصادف، بعد از سالها آورد. او از قرار با حیدر در کاظمین برخورد می کند و وقتی از او علت فرارش را می پرسد حیدر با صداقت و صفا به آن زایر آشنا می گوید: رآن قدر پیش روی صاحب کاشیپزخانه و کاشینگار آن کاشیها روسیاه و خجلتزده شده بودم که چاره یی جز فرار و دست به دامان سیدالشهدا(ع) شدن نداشتم. آمدم متوسل به آقا سیدالشهدا(ع) شدم تا واسطه شود و توبه ام پیش خدا مورد قبول قرار گیرد.)

و این را بشنوید که صفر نقاش، کاشینگار یزدی، که بعد از سالی نقاشی عالمی گل و پرنده روی کاشی، چون نقش و رنگهایش سوخت و تیره و تار از دل کوره بیرون آمد، غافل از چشم این و آن، با دلتنگی و بغض تمام، خود را میان آتش کوره انداخت و همپای گلها و پرندههای سوختهاش سوخت و از میان رفت.

نقاشی روی کاشی یك همچو عالمی داشت.»

آشنایی با نام و شرح احوال دیگر کاشینگاران ساکن و مقیم پایتخت ایران، خلاف شهرهای کوچك و بزرگ، به دلیل فزونی کاشیپزخانههای تهران و کثرت نقاشان و کاشینگاران، چندان سهل و آسان نیست.

تهران، مرکز و پایتخت ایران، بعد از رواج نهضت نقاشی روی کاشی در عصر ناصری، بسیار کاشینگاران و نقاشان را از گوشه و کنار ایران به خود جذب می کند. بازار هنر در پایتخت پررونق است و طالب و مشتری بسیار یا عاملی که توانمندترین نقاشان و کاشینگاران و هنرمندان چیرهدست شهرهای شیراز و اصفهان را نیز ناگزیر به هجرت از زادگاه و اقامت در تهران مینماید.

در این میان اگر سوابق درخشان شهر ری نیز به انگاره نیاید، تهران تنها به عنوان مرکزی به شهر می میرود در تجمع این هنرمندان و نه شهری با پیشینه یی در روند هنرآفرینی از گذشتههای دور. با این همه، نام بردن از کاشی نگاران نامآشنای مقیم پایتخت، بهویژه از نیمهٔ دوم قرن چهاردهم تا ایام زوال نقاشی روی کاشی، ادای دینی است به مروجّان گمنام و صادق این هنر که در غوغای نام و جاه بسیاری از هنرمندان نامآشنای رسمی و دولتی، گمنامتر و مظلومتر از دیگر هنرمندان و کاشی نگاران سایر شهرهای ایران آمدند و هنر آفریدند و غریبانه رفتند.

«استاد فرهاد کاشینگار، هنرمندی بود صادق و بیادعا. زندگیش بود و نقاشی. اغلب به سفارش، تابلوهای مذهبی و رزمی می کشید و همان طرحها را با استادی و مهارت تمام روی کاشی پیاده می کرد. صدای خوشی هم داشت. اغلب، وقتی دست کشیدن از کار، به قهوه خانهٔ «آقا حبیب سید» می آمد. با دیگر یاران نقاش و معمار و کاشی ساز محفل و مجلس صمیمانه یی داشتند.

استاد فرهاد در کار نقاشی روی کاشی آنقدر وسواس داشت که آدم تنها از جنس کاشی متوجه می شد که نقاشی روی بوم و دیوار نیست بلکه روی کاشی کار شده است. چون تمام ظرایف کار را رعایت می کرد. قلم گیری او همتا نداشت. در انتخاب رنگ هم وسواس غریبی داشت. گاهی برای رنگ آمیزی یك مجلس نقاشی به دفعات رنگ می ساخت و چون رنگ مورد علاقهاش را نمی یافت رنگ ساخته شده را کنار می گذاشت و رنگ تازه یی می ساخت. نقاشیهای او، به دلیل همین ویژگیها، خیلی زود مورد توجه خاص و عام قرار گرفت. اغلب صاحبان کاشی پزخانه ها به او سفارش کشیدن نقاشی روی کاشی می دادند.

استاد فرهاد هم، که هنرمندی مردمی و اهل رفاقت بود، کمتر سفارشی را رد می کرد، تا آنجا که در نیمه راه عمر به قاعده، کشیده شد به طرف نقاشی روی کاشی. یادش به خیر. می گفت:

ربا آنکه ما نقاش هستیم و خراب این هنر، اما نقاشی روی کاشی یك حال و هوای دیگری برای نقاش دارد. اول اینکه آدم خیالش آسوده است که تابلویی را که روی کاشی نقیاشی کرده روی دیوار عمارت سوار می شود و دیگر امکان حمل و نقل و پنهان کردن آن از چشم مردم وجود ندارد. دیگر آنک ه صاحب کار هیچوقت وسوسه نمی شود که این نقاشی را به دیار غربت ببرد یا معامله ش کند و آن را گم و گور سازد. مهمتر از همهٔ اینها، برای نقاشانی مثل ما که سرمایه مان همین نقش و رنگ زدنهاست، دیدار از نقاشیهامان خودش نعمت بزرگی است. هروقت دلمان گرفت و هوای دیدار نقاشیهامان به سرمان زد

بود که کاشینگاران استاد و باتجربهیی همانند استاد علیرضا، برای ماندگاری و جــالای رنگ قــرمز یا طلائی نقاشیهاشان، اشرفیهای طلا را آب می کردند و رنگ را میساختند و به کوره می فرستادند. برای ساختن رنگ تابلوها هم جماعتی، متخصص ساختن رنگ، با کاشینگار همکاری داشتند و با او مدام در مشورت و تبادل نظر بودند. کار ساختن هر رنگ مشـقّات بسیار داشت. باید مواد اولیهٔ رنگها را تدارك می دیدند. مثلاً برای ساختن رنگ قرمز، اشرفی طلا را با آمیز سفید، شامل قلع، ســرب، سـنگ چخماق، و شوره که عموماً از شورهزارها به دست می آمد، مخلوط می کردند و گاهی هم تَنْکار، که از کف دریا گرفته می شد و شکلی مثل ستارهٔ دریایی داشت، به آن اضافه می کردند و بعد این رنگ را با محاسبات دریا گرفته می ساختند. حالا شاگردان کم سن و سال کاشـیپزخانهها برای سـاییدن مواد اولیهٔ رنگها درون کاسهها و هاونها چه زجری می کشـید و گاهی برای یافتن مواد اولیهٔ رنگـی چه مشکــلاتی پیش می آمد بماند؛ که فاش کردن آن چندان به صلاح راز دل این عاشقان گمنام نیست. چـون سـاختن رنگ برای هر کاشینگار حکم یافتن کیمیا را برای کیمیاگر داشت.

این همه طی طریق عاشقی میشد، تا سرانجام تابلویی هزار رمز و راز، با نقشها و رنگهای ماندگار و حیرتبرانگیز، به مراتب گرانبهاتر از یاقوت و زمرد و مروارید، به وجود میآمد و بر پیشانی و دیوار بناها مینشست.»

در این ریاضت عارفانه و عاشقانهٔ کاشینگاران و یاران دلسوختهٔ آنان، اما، سختی و مرارت کار هیچ است و غیرقابل اعتنا. آنچه در این میان ناگفته مانده است و خواهد ماند و چه بسا چونان رازی سر به مهم همهگاه از نظر دور بوده است، شرح کام و ناکامی این قبیلهٔ عاشق است. حکایت اشکهای پنهان و در خفای نامرادیهاشان است به وقت بی حاصلی کِشتهٔ خویش، یا که خندههای بلند و درعیان سرمستیها و پیروزیهاشان است در دیدار با نقش و رنگی برخاسته و برتافته از آینهٔ نقش دلشان بر کاشی!

کجا کسی آگاه شد از حکایت آن کاشینگاری که چون نقش و رنگهایش در کوره سوخت سر به کوه و بیابان نهاد و برای همیشه گم شد؟ یا که چه کسی دانست غمگنانه داستان آن کورهسوزون عاشق را که پای کوره چون خوابزده شد و افتاد به غفلت و بیخبری، به وقت بیداری و دیدار سوختن امانت نقش و رنگها بر تن کاشی، بی لحظه بی درنگ خود نیز همآغوش آتش شد و همراه با نقشهای سوخته، نقش سوختهٔ دیگری از راز وفاداری و عاشقیش را با جسم خاکستر شدهاش در کوره به یادگار گذاشت؟

«هیچکس تا دستش به خاك رُس و آب آغشته نشده باشد و دلش همپای آتش كوره گُر نگرفته باشد» از راز دل عاشق كاشی پزها و كاشی نگارها نمی تواند آگاه باشد.

به گوش چه کسی خورده است قصهٔ عباس کاشینگار قمی، که سه سال مینشیند به نقاشی افسانهٔ لیلی و مجنون برای یك مجلس بزرگ نقاشی روی کاشی. نقاشی را که روی کاشی پیاده می کند، کار قلم گیری که تمام می شود، و رنگها را که به قاعده در گوشه و کنار کاشیها پیاده می کند، وقتی کاشیها به کوره می رود و در اثر غفلت کوره سوزون نقش و رنگهایش می سوزد و سیاه می شود، آنی به جنون مبتلا می شود و سر به کوه و بیابان می گذارد.

بعضیها، یکی دو سالی بعد از آواره شدنش در بیابانها، او را در بیابانهای اطراف قم پیدا کرده بودند که در یکی از آبانبارهای فرسوده مسکن گزیده بوده و در تابستان و زمستان آتشی راه میانداخته و کنار آتش مینشسته و مدام با کلماتی نامشخص با آتش راز و نیاز میکرده است و بعد هم در همان بیابانها از دنیا میرود.!

و باز کسی چه میداند داستان فرار «حیدر» کورهسوز را، هموکه بعد از سالها انس و الفت با کورهٔ آتش، وقتی که کار پختن رنگهای کاشیهای مجلس نقاشی شده یی را درون کوره به او میسپارند و حیدر نیمه شب یای کوره از شدت خستگی به خواب میرود و حرارت کوره بالا می گیرد و تمامی نقش و رنگها می سوزد، حیدر، یکباره، پریشان از خواب بیدار می شود و با دیدن حادثهٔ سوختن کاشیها، همان شبانه، از

لعاب سفید کاشیها آرامآرام آشکار میگردید. کورهسوزون در این موقع به بالای کوره میرفت و روی هواکش کوره «بخارکش»، که از پارچههای ضخیم درست شده بود، میگذاشت. کوره رفتهرفته عرق می کرد. لعاب روی کاشی به راه میافتاد عینهو راه افتادن عرق بر بدن انسان. این مرحله را صاف اول می نامیدند دهمانی که کاشی پزها در اصطلاح خودشان می گفتند «کاشیها آبله پیدا کرده» است. دو ساعتی می گذشت. مرحلهٔ صاف دوم فرامی رسید. جای آبلههای روی تن کاشی پُر می شد. برآمدگیها یکی پس از دیگری برطرف می گردید، که به آن صاف شدن کامل لعاب می گفتند.

کورهسوزون، اما، فریب جلا و یکدست شدن لعاب را نمی خورد. باز هم با دقت تمام مراقب احوال کاشیها در کوره بود. گاهی تا هفت هشت ساعت پای کوره همچنان ناظر احوال کاشیها بود. در این فاصله ها کورهسوزون، کند و آهسته، آتش کوره را بنابه تجربه ای که داشت کم می کرد. چوب بیدهای مشتعل را یکی یکی از اجاق کوره بیرون می آورد و سرانجام، در آخرین لحظات، بربازماندهٔ آتش کوره آب می پاشید و کوره را به کلی خاموش می کرد. این مرحله از کار را «آتش کشیی» می گفتند. اگر آتش را کورهسوزون به موقع نمی کشت و خاموش نمی کرد. لعلب روی لبه های کاشی همچنان باقی می ماند که درواقع عیب کار کورهسوزون به حساب می آمد و در اصطلاح کاشی پزها کاشیها «لب بسته» می شدند.

سرانجام، تختهٔ روی هواکش کوره را کورهسوزون برمیداشت. حالا دیگر هنگام خنك شدن کوره رسیده بود. شبانهروزی میبایست میگذشت تا که کوره خنك شود. بعد از آن، کاشیها را از کوره بیرون میآوردند و پیش روی استاد کاشینگار میچیدند. نقاش روی کاشی به نسبت طرح و نقشی که داشت، تعدادی از کاشیهای لعاب خورده و آماده را کنار میگذاشت و بوم و صفحهٔ مورد نظرش را آماده میساخت همان بوم و صفحه یی که برای آماده ساختنش، جماعتی پرتلاش، شبها و روزها عمر نثار کرده بودند.

با شناخت گوشهیی از این مرارتها است که می شود درك کرد اگر ایثارگری و تحمل مشقات چنین آدمهای مظلوم و معصومی در میان نبود، هرگز نهضت نقاشی روی کاشی به اوج نمی رسید و کاشی نگارها به منزلت و اعتباری دست نمی یافتند.

کاشینگار، که از قبل طرح نقاشیش را روی کاغذ پوستی کشیده بود، با سوراخ سوراخ کردن خطوط طرح مورد نظرش روی کاغذ پوستی، وسیلهٔ پارچهٔ کهنه یی که به گردهٔ ذغال آغشته بود، روی کاغذ پوستی می کشید. طرح، وسیلهٔ گردههای ذغال کاملاً روی کاشی نقش می بست. بعد از انجام این کار، کاشینگار یا شاگردش ساعتها، با حوصله، وسیلهٔ قلمموهای نازك، روی جاپای گردهها قلمگیری می کردند. طرح اولیه بعد از زمانی روی کاشی زنده و آشکار می گردید. سپس کاشینگار رنگهای موردنظرش را روی کاشی پیاده می کرد. تفاوت این رنگ آمیزی، با رنگ آمیزی یك تابلو نقاشی در این بود که کاشینگار با هر رنگی که بر تن کاشی می نشاند مدتی معطل می ماند تا رنگ کاملاً خشک شود، بعد سراغ نشاندن رنگ دیگر می رفت. چون اگر این صبوری را به خرج نمی داد، چه بسا که رنگها در هم می شد و کنترل آن ناممکن می گردید. رنگ آمیزی تابلو که به اتمام می رسید، دوباره نوبت می رسید به انجام وظیفهٔ کوره سوزون. در این مرحله کاشیها، که به ترتیب قرارگیری نقشها کنار هم شماره گذاری شده بود، در کوره با همان روش آینه کاری چیده می شد.

دوباره روز از نو روزی از نو، عیناً مراحل قبلی که در کار پختن لعاب انجام گرفته بود، کار پختن رنگها تکرار می شد؛ با این تفاوت که این مرحله زمان کمتری می برد؛ اما، در عوض دقت و مراقبت بیشتری طلب می کرد. سرانجام، رنگهای تابلو نقاش روی کاشی می پخت و جا می افتاد. نوبت می رسید به «واچیدن» کاشیها: یعنی جمع کردن و به نوبت بیرون آوردن کاشیها از درون کوره.

گاهی که در نقاشی تابلو کاشینگار نیاز به کاربرد رنگ طلا بود و به اصطلاح طلاکاری لازم بود، باید روی رنگهای پخته شده رنگ طلا مینشاند و کاشی یكبار دیگر به کوره فرستاده میشد. این همان رنگی

لعاب آغشته سازد و در اصطلاح کاشی پزها کف مال کند و به دست استاد کار بسپارد. استاد هم با مهارت و تجربهٔ تمام رنگ لعاب را به کاشی اضافه می کرد.

لعاب کاری هم در تخصص همه کس نبود. آدم با تجربه و اهل فن میخواست. چون ممکن بود با کمی سهل انگاری سطح کاشی لعاب کامل نبیند و بعد کاشی دورنگ شود. استاد و شاگرد ناگزیر بودند به جای استفاده از دو دست، فقط از چهار انگشت، دو انگشت شصت و دو انگشت کنار شصت، استفاده کنند. در این مرحله از کار هم اغلب ناخن شصت و انگشت ساییده و باعث گرفتاری می شد. بعد، کاشیهای لعابدیده را در قفسههایی که هر کدام بین چهل تا پنجاه کاشی در آنها جای می گرفت قرار می دادند و با تیغهای مخصوص، لعاب اضافی را از روی کاشی پاك می کردند و از میان می بردند.

دو سه ساعتی می گذاشت تا لعاب جا بیفتد. آنگاه وقت حمل کاشیها به پای کوره می رسید. کاشیها را روی تخته یی می گذاشتند و دو نفر تا پای کوره حمل می کردند. بعد از پایان این حمل و نقل، یکی از آنها داخل کوره می رفت و دیگری بیرون کوره می ایستاد و کاشیها را یکی یکی به دست او می سپرد تا به دقت در پَرَكُ، که همان طاقچه های کوره باشد، قرار دهد. کسی که داخل کوره بود کاشیها را در پرك کنار هم می چید و فاصلهٔ هر کاشی را با مشتی گل معین می کرد. به این کار، در اصطلاح کاشی پزها، آینه کاری گفته می شد. کار استاد آینه کار هم مشکل بود و دقت و مهارت و حوصله طلب می کرد. بعد از آنکه کاشیها در پرك آینه کاری می شد استاد آینه کار بیرون می آمد. کوره مهیای روشن شدن بود.

برای روشن کردن کورهٔ کاشی پرخانه باید از چوب درخت بید سفید استفاده می شد. پوستهٔ چوب بید را قبلاً باید از چوب جدا می کردند تا هم خوب بسوزد و هم مانع از دود کردن کوره شود. تهیهٔ چوب بید و پوست کندن این چوبها هم کار آسانی نبود.

جماعتی، بیرون از کاشی پزخانه، مأمور تهیهٔ چوب مرغوب درخت بید و جدا کردن پوستهٔ چوبها و حمل آنها به کاشی پزخانه بودند. عموماً چوب درخت بید از بیدستانهای اطراف تهران و شهرها تهیه می شد. این جماعت روزها به بیدستانها می فتند؛ چوبهای صاف و یک دست را از درختان بید ازه می کردند؛ بعد، با صرف ساعتها وقت، پوستهٔ این بیدها را جدا می ساختند؛ آنگاه دسته دسته چوب بیدها را یا با الاغ یا بر دوش خودشان، با طی مسافتی طولانی به کاشی پزخانه ها حمل می نمودند. اینکه می بایست برای سوختن کورهٔ کاشی پزخانه ها از چوب سفید بید استفاده می شد دلیل عمدهٔ آن خاصیت چوب بید بود، که هم خوب می سوخت و هم دود چندانی نداشت.

جماعتی هم که این وظیفه را برعهده داشتند، عموماً آدمهایی بودند فقیر و تهیدست که زندگی خود و خانواده شان از این راه تأمین می شد و چشمشان همیشه به کورهٔ روشن کاشی پزخانه بود.

هر کاشی پزخانه یك کورهسوزون متخصص و ماهر داشت. او باید به نسبت حرارت دلخواه و مناسب، بین هفتاد تا هشتاد قطعه چوب بید را در اجاق کوره جای دهد. تعیین حرارت کوره بستگی تمام به تجربه و مهارت کورهسوزون داشت.

سرانجام کورهسوزون کوره را روشن می کرد. از این لحظه مأموریت این عاشق و مونس همیشگی آتش شروع می شد. دیگر لحظه ی نمی توانست قرار و آرام داشته باشد. مدام می بایست چشمش به کوره باشد. اگر دمی غفلت می کرد و از آتش کوره غافل می شد، حرارت آتش در کوره کم یا زیاد می گردید؛ و حاصل کار به دلخواه نبود. در ارتباط با چنین وظیفهٔ خطیری بود که کوره سوزون مدام از دریچه گوره مراقب آتش کوره بود.

پختن لعاب روی کاشی در کوره، از ابتدا تا انتهای کار، چهار حالت داشت. نخست کوره مالامال از دوده و سیاهی میشد. سیاهی و تیرگی بر تن کاشیها مینشست. بعد از گذشت ساعتی دودهها و سیاهیها کم میشد، در این حالت کوره در اصطلاح به «دوده پراندن» میرسید. دودهها که کم میشد،

قرار میداد. این کار بسیار سخت و پرمشقت بود. پوست سرانگشتان قالبگیرها به مرور نازك می شد و زخم برمیداشت و قالبگیر از کار می افتاد. با این همه، قالبگیرها تا وقتی که توان داشتند دست از کار نمی کشیدند.

کاشیهای قالبگیری شده، بعد از شش ساعت هوا خوردن، همین که خاك به اصطلاح خودش را می گرفت، وسیلهٔ قالبگیر، یکییکی، مثل چیدن کتاب در قفسهٔ کتابخانه، کنار هم قرار داده می شد. بعد گونیهای نمداری روی کاشیها کشیده می شد تا مانع از یکباره خشك شدن کاشی شود. در این مرحله باید کاشیها به مدت دوازده ساعت در هوای آزاد می ماند.

دوازده ساعت بعد، نوبت به پرس کارها میرسید. کاشیها را در قالبها میگذاشتند و چند نفر به نوبت با فرود آوردن ضربات پتك، هر کاشی را پرس می کردند. پرس کارها هم به سهم خودشان وظیفهی سنگین داشتند. آنان پس از پرس کردن هر کاشی، اضافههای کاشی را با حوصله و دقت تمام با چاقو یا وسیلهیی تیز جدا می کردند.

بعد نوبت میرسید به جدا کردن کاشیهای پرس شده از روی صفحه پرس. چند تنی هم با مهارت و سرعت عمل زیاد، خشتی پخته شده را پشت کاشی گلی می گذاشتند و کاشی را با احتیاط از صفحه جدا می کردند. بعد با همان خشت پخته شده کاشیها را به گونه یی معکوس کنار هم روی زمین می چیدند تا دوباره کاشی دوازده ساعت هوا بخورد و به اصطلاح خودشان نیمه خشك شود.

دوازده ساعت دیگر که میگذشت وقت واکو کردن کاشیها میرسید. اصطلاح واکو کردن برای از بین بردن برآمدگی بردن برآمدگی و تاب هر کاشی بکار برده میشد؛چون کاشیها به وقت نیمهخشک شدن کمی برآمدگی پیدا میکردند و پیدا میکردند و دست، تابیدگی کاشیها را برطرف میکردند و آنها را در دستههای دهتایی روی هم قرار میدادند. بعد از گذشت بیست و چهار ساعت کاشی کاملاً خشک میشد.

کاشیهای خشك شده را، بعد از این زمان، روی سقف کوره، به حالت کلاغ پر، مثل لانهٔ زنبور روی هم قرار میدادند. عموماً کورههای کاشیپزی، جدا از سقف کوره، سقف دیگری داشت که برای همین کار ساخته شده بود. این سقف حرارت کوره را به طور ملایم به کاشیها میرساند و باعث می شد که کاشیها هیچ رطوبت نداشته باشند. بیست و چهار ساعت که از این مرحله می گذشت، کاشیها از روی سقف کورهها جمعآوری و برای شستشو به پایین کوره حمل می شد.

شستن کاشیها هم از مراحل سخت کار بود. کاشیشورها پارچهٔ چلوار را، که به صورت توپ درآورده شده بود، در آب فرومیبردند، و آنگاه به خاك رس نرم و الك شده، مخلوط با پودر شیشه، می آغشتند و با آن ناصافیهای کاشی را از بین میبردند و به دیگر تعبیر کاشیها را صیقل می دادند. خدا می داند که در این مرحله چهقدر سرانگشتان کاشیشورها خونین و زخم دیده می شد. گاهی می دیدی پودر شیشه در پوست انگشتان کاشیشور نفوذ کرده، خون از سرانگشتان او راه افتاده، اما آن مظلوم خدا همچنان به کار مشغول است. برای جلوگیری از این مصیبت، کاشیشورها اغلب دستهای خود را حنا می بستند، اما حنا هم چندان کارساز نبود. این بود که اغلب کاشیشورها، بعد از چند سالی کار، به ناچار دست از این فعالیت می شستند و با سرانگشتان بی رمق از کار بی کار می شدند. بعد کاشیهای شسته شده روی تختههایی که هر کدام ظرفیت بیست کاشی را داشت به حالت خوابیده قرار داده می شد. مدتی بعد کاشی آمادهٔ رنگ گرفتن بود.

برای رنگ لعاب انداختن بر کاشی، دو تغار، یکی بزرگ و دیگری کوچك، مهیا می شد. در تغار بزرگ لعاب قرار داشت و در تغار کوچك آب لعاب. اکنون نوبت استاد کار متخصص لعاب می رسید و شاگرد او. استاد کار مقابل تغار بزرگ می نشست و شاگرد روبروی تغار کوچك. شاگرد موظف بود هر کاشی را با آب

دوباره جوان می شدم. وجب به وجب بناهای این خاك را با نقش و نگار كاشیهایم آذین می بستم. اما چه كنم تنهای تنها هستم. آدم تنها و غریب هم چارهیی ندارد جز انتظار آمدن مرگ. خدا می داند برای آدمی مثل من خیال مرگ چه آرزوی شیرینی است. چون با وجدانی آرام دارم به مرگ و رفتن فكر می كنم؛ چرا كه دلتنگی این روزهای آخر زندگی بدجوری آزارم می دهد.)

حاج حسین خاكنگار مقدم، سرانجام حوالی سال ۱۳۶۰ در سن هفتاد و هفت سالگی از دنیا رفت \_ درست همان ایامی كه آتش آخرین كورههای كاشیپزخانهها داشت به خاكستر مینشست.»

شاید به دور از عدالت و انصاف باشد که در شرح حکایت نهضت نقاشی روی کاشی و تجلیل از کاشینگاران استاد و توانمند که مروجان صاحب ذوق این نهضت هنر مردمی بودند، تنها، همهٔ سهم و اجر را از آن کاشینگاران دانست و از شور و غوغای درون و برون دیگر یاران سختکوش و دل و ایمان سپرده به تجلی نقش نقاشان روی کاشی یادی نکرد و نامی به میان نیاورد. بی هیچ گزافه توان گفت که در رواج نهضت نقاشی روی کاشی و اعتبار این هنر مردمی، کاشینگاران هنرمند دارای همان اجر و مرتبه می هستند که کورهبانان کورههای کاشیپزخانهها و کاشیسازان با همت و رنجدیدهیی که قطعه قطعه کاشی ها، یعنی بوم مهیای نقاشی نقاشان روی کاشی را تدارك می دیدند.

«تدارك یك مجلس زیبا و ماندگار نقاشی روی كاشی تنها كار و حاصل ذوق و تلاش یك یا چند كاشینگار نبود. نثار عمر و سرانجام تلاش و یاری جمعی آدم دل عاشق بود: جمعیتی گمنام و ناشناخته كه اگر عاشق نبودند و دلسوختگی نداشتند شاید كه هرگز نقشی بر كاشی نمینشست و آوازهٔ این نهضت هنری تا به امروز نمیماند. چیزی كه هست وقت بررسی و تحقیق دربارهٔ نقاشی روی كاشی و یادگارهای جاودانهٔ این هنر، تمام سهمها، اغلب یا شامل كارخانهیی شده است كه كاشیها در آن تدارك دیده شده و یا به اسم كاشینگار یا كاشینگارانی كه دست آخر بر قطعهقطعه كاشیها نقش و رنگ انداخته و نام خود را به یادگار پای كاشیها گذاشتهاند. درست مثل بنای ارزشمندی كه حاصل عمری تلاش و نثار ذوق معمار و بنا و گچبر و نجار و كاشیكار و ... بوده اما سرآخر به اسم فلان سلطان یا آدم سرشناس ورد زبانها شده است.

برای خلق یك مجلس نقاشی روی كاشی بیشترین سختی و مرارت و تجربه را نخست یابندگان خاك رس تحمل می كردند \_ معدود آدمهایی كه در شناخت خاك رس مرغوب صاحبنظر بودند و اهل تجربه و جستجو. خلاف باور كسانی كه خیال می كنند هر نوع خاك رس می تواند در كار تهیه كاشی بادوام و مفید باشد، هر خاك رسی به درد تهیه كاشی نمیخورد. خاك رس هم انواع و اقسامی دارد از قبیل: خاك رس جائی، رس نخودی، رس نخودی، رس سخت. باید آنانی كه خاك رس را تحویل كاشی پزخانهها می دادند آنوند صاحب تجربه می بودند كه تشخیص می دادند خاك رس «آلولك» دارد یا خالص است. (آلولك موادی آهكی بود كه بعد از پخته شدن كاشی از كاشی بیرون می زد.) تشخیص آلولك در خاك رس كار هر كسی نبود. یابنده متخصص و با تجربه می خواست. به همین دلیل جستجوگران خاك رس جماعتی بودند كسی نبود. یابنده متخصص و با تجربه می خواست. به همین دلیل جستجوگران خاك رس جماعتی بودند پرسهزن و زحمت كش كه اغلب خاك رس را در بیابانهای اطراف شهرها می یافتند و بار الاغ می كردند یا با گاری از مسافات دور، به طور مثال در تهران از علی آباد، با تحمل مشقات بسیار به كاشی پزخانه ها می رساندند و تحویل می دادند. اینان اغلب بعد از چند سالی حمل خاك رس دچار بیماریهای گوناگون می شدند و خیلی زود از پای در می آمدند.

خاكِ رُس كه به كاشى پزخانه مى رسيد، نوبت تلاش قالبگيرها مى رسيد كه بايد خاك رس را با آب مخلوط كنند و كار قالبگيرى را به اتمام برسانند. قالبگيرها آدمهايى بودند ماهر و استاد كه از سپيده صبح تا تنگ غروب بى امان كار مى كردند.

قالبهای چوبی معمولاً اندازهٔ ۱۵×۱۵ سانتیمتر داشت. قالبگیر گل رس آماده شده را مثل خشت مالها در قالب میریخت و بعد از قالب بیرون میآورد و آنها را برای این که به هم نچسبند روی زمین کنار هم

کاشی پز، کاشی نگاران دیگری هم به او دست رفاقت می دهند. کاشی پزخانه در سایه چنین همکاریهایی روزبه روز توسعه پیدا می کند.

مدت زمانی بعد، حسین کاشیپز، با اجاره کردن قسمت عمده بی از یك کاروانسرای بزرگ در گنر نقیخان، کاشیپزخانه را به آنجا منتقل می کند. چند کورهٔ کوچك و بزرگ در آنجا دایر می کند. کارگاهی وسیع برای کاشینگاران برپا می دارد \_ چیزی مثل دایر کردن یك مرکز هنری در زمینهٔ نقاشی و کاشینگاری.

حسین کاشی پز، با این اقدام، نشان می دهد که چهقدر برای نقاشی روی کاشی اهمیت و اعتبار قایل است. این کارگاه، مدتی بعد، یك مرکز قابل اعتنا برای نقاشی روی کاشی به حساب می آید. در همین کارگاه است که بازماندهٔ کاشی نگاران با سابقهٔ مقیم پایتخت هم پیمان و همقسم می شوند که حاج حسین کاشی پز را حمایت کنند و نگذارند هنر و اعتبار هنرشان، منزلت نقاشی روی کاشی، بی حرمت شود و از رونق بیفتد. افسوس که خیلی دیر شده بود. چون همگی شان دست تنها بودند و جامعه چندان اعتنایی به آنان و هنرشان نداشت.

با تمام این احوال، ساختن کاشی هفترنگ بار دیگر در کاشی پزخانهٔ حاج حسین، با نثار ذوق کاشینگاران به حق استاد و توانا، با نقشهایی زیبا و دلنواز رواج میگیرد و در مساجد و تکایا و برخی بناهای عمومی کار گذاشته میشود.

حاج حسین کاشی پز و پسران او هم کنار این ذوق آفرینیها، در ساخت و ساز کاشیها ابتکاراتی نوین به خرج می دهند. آنان اول بار لعاب شیشه یی را روی کاشی رایج می سازند. با تهیه و تدارك قالبهای برجسته برای اولین بار گامی تازه در عرضهٔ کاشیهای برجسته برمی دارند و همراه آن کاشیهای فشاری را به بازار عرضه می کنند.

سال ۱۳۱٦ شمسی است که وزارت معار ف آن ایام، در تشویق و سپاس از ابتکاراتی که این کاشی ساز و کاشینگار خستگی ناپذیر در زمینهٔ کاشی به خرج داده است، به او لقب «خاك نگار مقدم» را می بخشد درست مصادف با روزگاری که حاج حسین کاشی پز، با خریدن چند در شکه خانهٔ مترو که، بیرون از دروازهٔ گمرك، کارخانه یی بی اغراق نمونه و بی همتا راه انداخته است.

با وسیعتر شدن کارخانه، حاج حسین خاك نگار مقدم نه تنها سفارش کار از تهران، بلکه از سایر شهرستانها هم میپذیرد. یکی دو سال بعد به فکر میافتد چینیسازی را هم کنار کاشیپزی در کارخانه رایج سازد. در برپایی کارخانهٔ چینیسازی هم، با اینکه موفق است، اما چینیسازی چندان سرنوشت خوشی برای او به همراه ندارد. بعد از سالی عرضهٔ چینیهای مرغوب، یکباره اوضاع کسب و کار حاج حسین خاك نگار مقدم آشفته می شود. زبانههای آتش عالمگیر جنگ دوم دامن ایران را می گیرد و اولین نشانههایش فقر اقتصادی است که مثل بختك میافتد روی کسب و کار و رونق بازار تمامی مشاغل و از جمله کارخانهٔ حسین خاك نگار مقدم. بحران، کارخانهٔ چینیسازی را تعطیل می کند و اغلب کورههای روشن کاشی پزخانهاش را خاموش می سازد و او تنها با یکی دو کورهٔ روشن به ادامهٔ کسب خویش دل خوش می دارد و با قبول محدود سفارشهای تدارك کاشیهای مساجد تازهساز و تعمیرات کاشیهای بناهای قدیمی امام می گذراند.

حاج حسین، در اواخر عمر، گاهی که به یاد سالهای پرشور و پرتلاش زندگیش میافتاد، افسوس میخورد و با دلتنگی میگفت: ربخت یار من نبود. من باید یك قرن زودتر به دنیا میآمدم و روزگاری مینشستم پای کورهٔ کاشی که جامعه هنوز دلش در گرو هنرهای اصیل و سنتیش بود. من، وقتی به کار کاشیسازی و کاشینگاری رو کردم که دلهای عاشق هنر این دیار همه خاك شده بود. من، اما، لجاجت به خرج دادم. ایستادم. پیش خودم فکر می کردم لابد ایام این بی حرمتیها و بی اعتناییها، نه تنها به کاشی، که به همهٔ هنرهای اصیل، ایامی موقت و کوتاه خواهد بود؛ همین بود که سختیها را تحمل کردم؛ مدام سیلی خوردم؛ به خاك افتادم؛ اما دوباره بلند شدم. این سیلی آخر که پیری باشد و دگرگونی خلق و خوی مردم زمانه و نادیده گرفتنهای ارزش کار من و امثال من، اما، سیلی کارسازی است. از خاك بلند شدنش کاری محال است. حتم دارم اگر پیری حالیهام بود، اما مردم زمانه دلشان با دل من سازگار و همراه بود،

بیش از همه در جمع این خاندان حسین کاشی ساز و کاشی نگار خوش می درخشد و بی اعتنا به جامعهٔ روی برتافته از ارزشهای اصیل کاشی و کاشی نگاری عزم جزم می کند به جبران مافات.

حسین کاشینگار، با کمترین امکان، کاشیپزخانهیی برپا میدارد و جمع غریب و گوشهنشین و عزلت گرفتهٔ کاشینگاران را صدا می کند.

خیال نخستین او ترمیم آسیبها و خسارات وارده به یادگارهای کاشی و نقاشیهای روی کاشی در پایتخت و سایر شهرهای ایران است. حسین کاشینگار با هدفی چنین والا به یاری یاران کاشینگار خویش کاشیهای تن شکسته و از میان رفته را مرمت و بازسازی می کند ــ همان اقدام مفید و موثری که سببساز تلاشی تازه در رجعت به ارزشها و رواج دوبارهٔ بسیاری از نقش و رنگهای از یاد رفته می گردد. حسین کاشینگار، زانپس، به یاری فرزندان و دیگر همکاران خود می کوشد تا هر زمان ابتکاری نو در تحول بخشیدن به کار کورههای سنتی و استفاده از رنگهای سنتی و دوام لعاب کاشیها ارائه دهد. او در ارتباط با نقاشی روی کاشی نیز می کوشد بدعت گذار نقاشیهایی تازه در عرصهٔ کاشی گردد. افسوس که خیلی دیر آمده است!

حسین آقا کاشینگار، در خانواده یی شیرازی که سالها مقیم شهر قم شده بودند به دنیا میآید. پدرش حاج جواد شیرازی، تاجری بوده است متقی و با ایمان که جز در زمینهٔ تجارت هیچ رابطه یی با هنر نداشته است. در این خانوادهٔ تجارت پیشه حسین دل میسپارد به کاشی و نقاشی روی کاشی.

حسین یازده ساله است که، مفتون کاشیسازی و کاشینگاری، از قم به تهران میآید. او، با تمام مخالفتهای پدر و سایر اعضای خانواده، به مال و منال پدر پشت پا میزند و یکه و تنها در تهران دست به دامان استاد علی اکبر کاشی پز می شود و نزد او به شاگردی مشغول می شود. می گفت:

راستاد علّی اکبر کاشی پزخانه یی داشت کوچك در خیابان باب همایون. او استاد کاری سختگیر و همیشه عصبی و بی قرار و ناآرام بود. حوصلهٔ هیچ کس را نداشت. کار کردن و شاگردی کنار او خیلی سخت بود. به همین دلیل کمتر شاگردی بیشتر از یك ماه در کاشی پزخانهاش دوام می آورد. مدام ناسزا می گفت و از هر کاری ایراد می گرفت. اما من کنار او دوام آوردم. گوشم بدهکار ایرادهای او و حتی کتك خوردنهای اغلب بی دلیل و ناحق از او نبود. با آنکه هنوز دوازده سالم تمام نشده بود، نیرویی ناشناخته مرا به تحمل و مقاومت وامی داشت. همهاش فکر می کردم باید سختیها را تحمل کنم تا روزگاری مثل خود استادعلی اکبر شوم. عاشق کاشی و نقشهای کاشی بودم. این عشق به من نیرو می بخشید. شاگردی من نزد استاد علی اکبر برای مواجب روزانه نبود. من مزدم را از دلم می گرفتم.

ایامی که پیش استاد علی اکبر شاگردی می کردم خیابانهای تهران سنگفرش یا خاکی بود. مردم با درشکه رفت و آمد می کردند. اوایل سلطنت احمدشاه بود. تهران هنوز از ریخت نیفتاده بود. دروازههای تهران را هنوز خراب نکرده بودند. گذرها و تکیههایش هنوز ویران نشده بود. کاشی پزخانههای تهران هنوز رونق و اعتبار داشتند. کاشی نگارها میان دیگر استاد کارها منزلت و مرتبه یی سزاوار داشتند. استاد علی اکبر کاشی پز مدام سفارش کار می گرفت. با کاشی نگارها بر سر نقاشی مجالس مختلف مذهبی و شاهنامه و گل و مرغ بحث و جدل داشت. من در کاشی پزخانهٔ استاد علی اکبر، هم به راز و رمز کاشی و هم به اصول نقاشی روی کاشی آشنا شدم.

هنوز بیست سال نداشتم که برای خودم صاحب تجربه شده بودم. به همین دلیل سرمایهٔ مختصری را که در طول سالها شاگردی اندوخته بودم به کار انداختم و کاشیپزخانهیی در تکیهٔ منوچهرخانی برپا کردم.)

حسین کاشیپز، در سالهای نخستین برپایی کاشیپزخانهاش، یك تنه تمام امور کاشیپزخانه را اداره می کند. او انسانی صاحب همت و غیرت و پشتكار است. با سررشتهیی که در کار کاشیسازی و ذوقی که در کار نقش انداختن روی کاشی دارد، هر زمان تلاش می کند کاشیهای کاشیپزخانهاش را مرغوبتر و خوشنقش تر از دیگر کاشیپزخانهها به بازار ارائه کند. همین است که در تهران آن ایام رفتهرفته شهرتی پیدا می کند. چند سالی بعد، پسران حسین کاشیپز، ابراهیم و عباس، که از طریق او کاشیسازی و کاشی تامی کاشی نگاری را از کودکی یاد گرفتهاند، پدر را در کاشی پزخانه یاری می دهند. جدا از پسران حسین

پایتخت، هر روز و هر لحظه، شاهد فاجعهٔ بی جبران خاموش شدن کورههای کاشی پزخانهها و خانه نشینی و مرگ بزرگان گمنام هنر کاشی نگاری این خاك است. در شیراز هم فاجعه تكرار می شود: در اصفهان و همه جای ایران.

نهضت نقاشی روی کاشی با مرگ و خانهنشینی و کسادی بازار کاشینگاران و کاشیسازان میرود تا برای همیشه به دست فراموشی سپرده شود. تنها خاطرهها است که مانده است.

«کاشیپزخانههای تهران یکی دو تا نبود. بیشتر از بیست کاشیپزخانه در خیابان باب همایون سابق برپا بود. در سر گذر منوچهر خانی، چند کاشیپزخانه دایر بود که همه دارای اسم و رسم بودند؛ اعتبار داشتند. کاشیسازها و کاشینگارها هم یکی دو تا نبودند. با این همه، معماری سنتی که از رونق افتاد، تب معماری فرنگی که افتاد به جان آدمهای مقلا، عقوبت آن را فقط معماران و هنرمندان سنتی تحمل نکردند. معماری غریبهٔ تازهوارد، گچبری نمیخواست؛ نمای کاشیکاری را در عمارت بیه وده میدانست؛ کاربرد دیگر هنرهای ظریفه را در عمارتهای تازهساز مردود میشمرد. درست خلاف گذشته که پای یکی کاربرد دیگر هنرهای ظریفه را در عمارت بهاس کار غلط از آب درمیآمد. مهندسهای فرنگیمآب آمدند و گفتند اگر نشانه یی از این هنرها در عمارت باشد عمارت قدیمی و از رونق افتاده میشود. نه آنکه خیال گفتند اگر نشانه یی از این هنرها در عمارت باشد عمارت قدیمی و از رونق افتاده میشود. نه آنکه خیال کنید این اعتقاد فقط شامل بناهای معظم میشد؛ نه، این کجاندیشی توی مردم هم نفوذ کرد. باز هم نه فقط در پایتخت، که در سایر شهرهای کوچک و بزرگ هم سلیقهٔ باب روز شد. البته نه یکباره، بلکه در طول زمان. این بیاعتقادی به دنبالش ویرانی را به همراه داشت. به هر محله یی که پا میگذاشتی صدای کلنگ بلند بود و گردوخاك ویرانی آسمان محله را هر روز تیره و تار ساخته بود. در این میان گچبر بیکار شد، آینه کار رفت دنبال کسب دیگری، معمار با تجربه دست از کار کشید و کاشیسازها و کاشینگارها هم شد، آینه کار رفت دنبال کسب دیگری، معمار با تجربه دست از کار کشید و کاشیسازها و کاشینگارها هم کد دیگر جای خود داشتند.

هیچ کس حتی به باورش نمی رسید که میان آن همه کاشی پزخانه های معتبر تهران، به طور مثال کورهٔ کاشی پزخانهٔ عباس قمی روشن باشد و کاشی پزخانهٔ حاج حسین خاك نگار مقدم هنوز رونقی داشته باشد. کار به جایی کشید که خیلی از کاشی نگاران باسابقه ناگزیر رفتند سراغ نقاشی سادهٔ ساختمان و گاهی هم اگر سفارشی می رسید به کار لندنی سازی مشغول می شدند. نمونهٔ آشنای این تغییر ذوق دادنها و به کسب دیگری روی آوردنها، دست کشیدن حسین آقا قوللر آقاسی و استاد محمد مدّبر از کاشی نگاری و روی آوردن آنها به کار ساختن نقاشی خیالی بر بوم و دیوار برای تکایا و حسینیه ها و قهوه خانه ها و زورخانه ها بود. درست است که دست کشیدن آن بزرگواران از کاشی سازی و کاشی نگاری باعث رونق و رواج دوبارهٔ نقاشی خیالی میان مردم کوچه و بازار شد، اما این نکته را هم از یاد نباید برد که دستمایه های ذوق و تجربهٔ آنان از همان پای کوره های کاشی پزخانه تدارك دیده شده بود. شاید خیلیها ندانند که حسین آقا نقاشی را روی بوم آورد؛ یا استاد محمد که وقتی از کاشی پزخانهٔ استاد علیرضا پا بیرون و بعد همین نقاشی را روی بوم آورد؛ یا استاد محمد که وقتی از کاشی پزخانهٔ استاد علیرضا پا بیرون گذاشت روی بوم تابلوهای مذهبی کشید و پردهٔ درویشی برای دراویش دوره گرد نقاشی کرد.

با تمام این احوال، هنرهای سنتی، در این روزگار کسادی و بی حرمتی، برای همیشه فراموش نشد. بودند هنرمندانی که مرد و مردانه تمام تلخکامیها را به جان و دل خریدند و تحمل کردند و دست از وفای به عهد خویش نکشیدند. حتی بعد از شهریور بیست، که جدا از همهٔ مشکلات، آشوب و فقر هم در جامعه بیداد می کرد، اغلب هنرمندان عاشق گوشهٔ خلوتی نشسته بودند و سرشان گرم هنرآفرینی شان بود؛ نه برای مشتری و طالب و خواستاری، که آنها به فرمان دل عاشقان کار می کردند.

در خیل جماعت کاشی ساز و کاشی نگار، مثال روشن حاج حسین بود؛ که بعدها به حاج حسین خاك نگار مقدم مشهور شد ــ همو که خوب و بد ایام هیچ از شوق و ذوق او کم نکرد. حضور او و ایستادگی او در آن روزگار وانفسا واقعاً برای دوام نهضت کاشی سازی و کاشی نگاری غنیمتی بود.»

خاندان کاشی ساز و کاشی نگار، خاك نگار مقدم، در ایام فروپاشی و از رونق افتادن کاشی و نقاشی روی کاشی، با نثار ذوقی سرشار و ارائهٔ تجاربی کارساز در رونق کاشی سهمی سزاوار تحسین در بقا و دوام این هنر رو به زوال از آن خود ساختند.

ماندگاری هنر این خاك و هنرمندان عاشق و صادق این دیار است. همانی که امثال حسین قوللر آقاسی، محمد مدبر، و بسیاری دیگر از هنرمندان مخلص و گمنام را به عمری پایمردی و تحمل ناداری واداشت و هرگز آنان را از طی طریق عاشقی و وفاداری به هنر معصوم و والای ایران به انحراف نکشاند. این روایت را باید به حق رازگشای دلایل و مفاهیم پرمعنای فقر و گمنامی تمامی هنرمندان با اخلاصی دانست که، دانسته و آگاه، همهٔ ناداری و مصیبتهای فقر را با جان و دل پذیرا شدند، بی حرمتیها و بی اعتناییها را تحمل کردند، اما تسلیم زر و زور نشدند، و دل به هیچ تمنا و خواهشی نسپردند؛ همان رازی که هنر ایران را تجلیگاو عشق واقعی ساخته و هنرمندان پایبندش را چشمهٔ جوشان عاشقی.»

«حسین آقا می گفت: تا چهارده سالگی که سایهٔ پدرم استاد علیرضا بالای سرم پایدار بود، به اندازهٔ قرنی از او هنر آموختم. درس معرفت یاد گرفتم. یاد دارم همیشه می گفت: ما کیمیاگران زمانهایم، نه کاشیساز و کاشینگار، دیگران خیال می کنند ما بر تن کاشی رنگ سبز می نشانیم. رنگ سبز ما از کوره که بیرون آمد زمرد است؛ همان قیمت زمرد را دارد؛ مثل زمرد کمیاب است. رنگ قرمز ما بر تن کاشی یاقوت است؛ از یاقوت گرانبهاتر است. سفیدی را، اگر روی کاشی ماهرانه و دلسوزانه و از سر تجربه کار کردید، کورهٔ کاشی پزخانه به شما مروارید تحویل می دهد. رنگ فیروزه یی شما روی کاشی همان قیمت و ارزش فیروزه را دارد. از فیروزهٔ اصل گاهی گرانبهاتر است!

پدرم استاد علیرضا، هر رنگی را روی تن کاشی به میزان جواهری می سنجید و قیمت می گذاشت، و مدام هشدار می داد حواستان جمع منزلت و بهای هنرتان باشد؛ وسوسه نشوید این همه جواهر را با سکههای ناچیز طلا و نقره مبادله کنید؛ بدانید شما کاشفان همهٔ جواهرات نایاب عالمید؛ به کورهٔ کاشی پزخانه مثل خُم جواهرات نگاه کنید. دلسرد نباشید که جماعت بی معرفت و ناآگاه به قدر و اعتبار هنرتان، به ارزش کارتان بی اعتنا هستند؛ یادتان باشد تا عالم عالم بوده است قدر و منزلت هنر و هنرمندان واقعی ناشناخته بوده. شما فرمان دلتان را فرمانبرداری کنید.

استاد علیرضا روزگاری این اندرزها را به امثال من و استاد محمد میداد که از کشورهای غریبه میآمدند به او سفارش کار مینا یا نقاشی میدادند؛ اما او بیاعتنا به این شهرت و منزلت و سفارشها اغلب جواب رد به آنها میداد و در مقابل، بهطور مثال، برای سردر حسینیه یی به طول ایام سالی رایگان کاشی کار می کرد و سنگ تمام می گذاشت. او عاشق بود اعاشقی در اوج تجربه و هنرآفرینی، همین است که هم امروز هم که در گوشه و کنار نقش و رنگهایش را تماشا کنید، می بینید ادعای کیمیاگری و جواهرسازیش بیدلیل نبوده است. ای کاش اهل معرفتهایی بودند که هنر استاد علیرضا را به چشم خزاین و پشتوانهٔ اصلی ثروت این خاك نگاه می کردند و مانع از غارت و نابودی خروارخروار جواهرات این ملك می شدند. ای کاش! اما، کو معرفت؟»

مرشد پیر کاشینگاران ــ استاد علیرضا نقاش و کاشینگار ــ در واپسـین ایام زندگی، رنج دیده و دل افسرده، تماشاگر ایامی می شود که حاصل سالهای سال عاشقی او و تبار هنرمندش را آشنایان و یاران به دست فراموشی سپردهاند و غریبهها به غارت می برند. کاشینگار پیر عاشق، دم فروبسته و دل شکسته، ناگزیر به طاعت و تسلیم و باور واقعیات تلخ روزگار خویش است. آرامآرام شعلههای همیشه افروختهٔ کورهٔ کاشی پزخانهاش فرومی نشیند. وقت وداع کاشی نگار عاشق با نقش و نشانههای عشق فرارسیده است. رنجوری و پیری آمده است و یکی یکی انگشتان هنرآفرین او را بی خون و بی رمق ساخته است. گویی که او را نشانده است به انتظار آمدن مرگ.

«حسین آقا میگفت: یکی دو سال آخر زندگی استاد علیرضا تلخترین و مصیبتبارترین لحظههای زندگیش بود. پیری از حرکت بازش داشته و بیمهری آدمها دلش را داغدار ساخته بود. انگار که نه انگار استاد علیرضا هشتاد سال عمر عزیزش را روی حفظ آبروی هنر این خاك گذاشته باشد. رسیده بود ایامی که حتی هفتهها سفارش یك قطعه کاشی هم به او داده نمی شد. اغلب می نشست پای کورهٔ سرد کاشی پزخانه، سرش را به کوره تکیه می داد، و حرفهایی زیر لب نجوا می کرد. گاهی هم نفرین می کرد به ایام و آدمهای بیمعرفت ایام. پای همین کورهٔ سرد و خاموش هم از دنیا رفت. انگار نه انگار که این خاك استاد علیرضایی داشت!»

مراتب رو به راهتر از استاد علیرضا بود. در همان عوالم کودکی خیال می کردم او باید آدمی بیدستوپا باشد، باید لیاقت کار نداشته باشد. تا آن که شبی حادثه بی اتفاق افتاد و پاسخ تمام کجغیالیهای مرا داد. حادثه بی که عمری درس و پند شد برای من؛ اصلاً راه و رسم عاشقی را به من آموخت؛ در س معرفت را. شب بود که پدرمان مطابق همیشه وارد خانه شد. خسته و گرد و غبار بر سر نشسته. آن شب پدرمان کیسه بی چرمی همراه داشت که سرکسیه را با نوك شصت و انگشتش گرفته بود. خیلی با احتیاط و نگران کیسه را بالای رف در اتاق پنج دری گذاشت. مادر خدابیامرزمان با کنجکاوی راجع به کیسه و محتوای داخل کیسه از پدرمان پرسید. استاد علیرضا با لبخند پرمعنایی گفت: هیچ، داخل کیسه یك افعی سیاه و خطرناك است که وقت کار کردن در کاخ گلستان از لای یکی از جرزهای کاخ گرفتم و داخل کیسه کیسه کردم.

مادرمان حسابی ترسید. داد و فریاد راه انداخت که: مرد، این عوض سکه و اشرفی آوردنت به خانه است؟ نان شب نداریم و تو افعی به خانه میآوری؟

استاد علیرضا، بی اعتنا به گلایههای مادرمان فقط لبخند می زد، اما بعد خیلی جدّی رو به همهٔ اهل بیت کرد و گفت: هیچ کس حق ندارد دست به این کیسه بزند. اگر سر کیسه باز شود، نیش افعی خاکسترتان می کند. بعد هم رو به مادرمان کرد و گفت: فردا کیسه را با خودم به کاشی پزخانه خواهم برد. افعی خطرناك را به داخل کورهٔ آتش خواهم انداخت، تا هم فکر خودم و هم خیال شماها آسوده شود. این قبیل افعیها فقط جایشان در آتش است و بس!

فردای آن شب، با پدرم به کاشی پزخانه رفتم. همهاش نگران این بودم که خدایا، پدرم چه وقت افعی را به کوره خواهد انداخت. استاد محمد هم به خاطر دارد، که آن موقع هشت نه سالی بیشتر سن نداشت، و وقتی ماجرا را برای او تعریف کردم حسابی ترسید؛ حتی بیشتر از من نگران شد.

نیمههای روز بود که استاد علیرضا من و استاد محمد را صدا کرد، کیسه را مقابل روی ما قرار داد، بعد گفت: هیچ نترسید. من با احتیاط سر کسیه را باز می کنم. مطمئن باشید افعی کاری به کار شما ندارد. من و استاد محمد، به قاعده كنار كشيديم. خدا مي داند باز هم از ترس مي لرزيدم. زماني بعد، پدرم سر کیسه را باز کرد. کیسه را سروته کرد. خدایا یك عالم اشرفی طلا از کیسه روی زمین ریخت. استاد علیرضا، با خنده اشرفیها را زیرورو می کرد. فکر کردیم از دیشب تا حالا خواسته است ما را دست بیندازد. یدرم اما یکدفعه خندیدن را کنار گذاشت. خیلی جدی رو به من و استاد محمد کرد. گفت: خیالتان زیاد هم راحت نباشد. این سکهها از نیش افعی هم خطرناكتر است. اغلب این افعیها را در کیسه می كنند و به دست آدمهای با ذوق و هنر می دهند. بعضیها، ناغافل، پنجههای با هنرشان را داخل مثال این کیسهها می کنند. پنجههایی که با برخورد به هر سکهٔ طلایی خشک می شود و رفته رفته از حرکت می افتد و نوبت میرسد به تسلیم شدن. دیگر عادت می کنند که ذوق و هنرشان را به صاحبان این سکهها بفروشند. از این به بعد، با نیشهای مکرر این افعیها، آنچه را هم که خلق میکنند دیگر اسمش هنر نیست، اسمش عاشقی نیست. می شود اسمش را گذاشت معامله با هنر. جمعی، ولی، آگاه از خطر نیش زهرآلودهٔ این افعیها، فریب زرق و برق ظاهری این افعیها را نمیخورند. ذوق و استعداد خدادادی را که مثل خرواری گنج پنهان است، با چند سکهٔ ناقابل زر عوض نمی کنند. کیسهٔ اشرفی را می گیرند و مخلصانه خرج حفظ آبروی هنرشان میکنند.و این افعیهای طمع و مال اندوزی و خودفروختگی را به آتش کوره می سیرند. پدرم، زمانی بعد، سکههای اشرفی طلا را آب کرد تا با آن رنگ قرمزی بسازد درخشان و ماندگار، برای نشاندن بر قالی مجلس بارگاه سلیمان، که طرح آن را مدتها پیش روی کاشی پیاده کرده بود. چون قـرمز ماندگار کاشیها را، کاشینگاران بهوسیلهٔ اشرفیهای طلایی که آب می کردند، با اضافه کردن به رنگهای طبیعی دیگر میساختند. پدرم، بعد از ساختن رنگ قرمز، تازه ماجرا را تعریف کرد. معلوم شد روز قبل شاه یا یکی از شاهزادگان با تماشای کاشیهای پرنقش و نگار پدرم بر دیوارهای کاخ به حساب خودشان یك كيسه اشرفي طلا به او صله داده بودند؛ غافل از آنكه استاد عليرضا اهل اين گونه قبولها و تسليم شدنها

بیان خاطرهیی چنین پرمعنا از سوی حسین برای شاگردان خویش، فاشگویی همهٔ راز و رمز

نیست و نوق خدادادی را فدای چند سکهٔ زر ناقابل نمی کند.)

استاد علیرضا در مکتب پدرش به رازورمز نقاشی آشنا می شود. استاد حسین، در ایامی که بازار هنرش در شیراز از رونق می افتد ناگزیر به تهران مهاجرت می کند. استاد علیرضا که ذوق چکیده دارد، هنوز نوجوان است که قابلیتهای هنریش آشکار می شود. در همین ایام نوجوانی است که استاد حسین کاشی نگار از دنیا می رود. استاد علیرضا می ماند با کاشی پزخانه یی کوچك در خیابان باب همایون سابق. دست تنها با خودش قرار می گذارد که با بیش از بیست کاشی پزخانه با سابقه و بزرگی که در همین خیابان برپا بوده رقابت کند؛ سری میان سرها بلند کند. در ابتدای کار، کمتر کسی حضور او را و شاید هم هنر و ذوق او را جدی تلقی می کند. اما نقاش زادهٔ به حق هنرمند اهل نومیدی و یاس و دست از کار کشیدن نبوده، او روزبهروز دامنه رقابت خود را با دیگر نقاشان و کاشی نگاران گسترده تر می کند. عشیق مددکار اوست و ذوق یار و همراهش.

دو سه سالی نمی گذرد که آوازهٔ نقاشیهای علیرضای نقاش زبانزد خاص و عام می شود. او، با همان کورهٔ کوچک کاشی پزخانه، سفارش چند مجلس از حکایات شاهنامه را پذیرفته و کار می کند، که تا آن ایام، هم از نقطهنظر نقاشی و هم مرغوب بودن رنگ و لعاب روی کاشی، همتا نداشته. به همین دلیل، مشتریهای زیادی به او مراجعه می کنند و از آن جمله کار نقاشی شاهنامه یی که قرار است در بمبئی چاپ سنگی شود بر عهدهٔ او گذاشته می شود. کار حساس بوده و قبول مسئولیت برای نوجوانی مثل علیرضا نقاش پرمخاطره. با این همه، او می پذیرد، و به شایستگی تمام از عهدهٔ نقاشیهای مجالس شاهنامه برمی آید. همین شاهنامه، او را از گمنامی و فقر نجات می دهد.

استاد علیرضا، کنار این نوع نقاشیها، هنر میناسازی را هم رها نمی کند. چندانکه دنبال کاشینگاری را هم میگیرد. در توصیف هنر و ذوق او همین بس که در ایام جوانی، وارد جرگهٔ کاشینگاران قابل، مثل استاد مصطفی کاشینگار و سید محمدرضا نقاش و کاشینگار، که هر دو در کاخ گلستان عمری مشغول نقاشی روی کاشیهای این کاخ هستند، وارد میشود. ایامی بعد، آنچنان خوش میدرخشد که نه تنها ذوق و هنری کمتر از رقبای سالدیده و باتجربهٔ خود ندارد، که رفته فته از آنها هم سرشناس تر و صاحب هنر تر میشود. حتی لقب نقاشباشی را هم به او میدهند.

استاد علیرضا، اما، بی اعتنا به لقب و شهرتی است که می داند سر آخر به اسارتش می کشاند. همین است که یك پایش در کاخ است و پای دیگرش در حسینیه ها و تکیه ها و خانه های مردم. سرش گرم عاشقی خودش است. برای او مهم ابراز سلیقه است، چه در کاخ و چه در کوشك. نه کیسهٔ پر اشرفی اعیان و اشراف به وسوسه اش می کشد و نه کیسهٔ خالی مردم فقیر نومیدش می کند.

پدرم استاد علیرضا عاشق هنر است. عاشق کاشینگاری است. دلباختهٔ میناسازی است با یك لقمه نان میسازد تا شرافت و اعتبار هنر خاك و دیاریش را حفظ کند.

یادم می آید، یك وقت كنار دست او نقش گل و گیاه روی كاشی كار می كردم. كودك بودم. خام خیال بودم. جسوریم هم ناشی از بی تجربگیم بود. تلاش می كردم در عالم خودم با او رقابت كنم. اگر او هفتهها روی یك مجلس گل و مرغ كار می كرد، من می خواستم در یك روز همان مجلس را نقاشی كنم. پدرم، كه دنیا دیده بود و اهل تجربه، عاقبت نتوانست این شوق و خوق و غرور كودكی مرا تحمل كند. یكباره حرفی به من زد كه تا همین امروز در گوشم صدا می كند. گفت: به عالم كودكی تو رشك می برم. خیال می كنی عاشقی در همین نقش گل و برگ كشیدن است. تو نمی دانی كه پا به چه وادی بی انتهایی گذاشته یی. حالا اول آشنایی و عاشقی است. هر سال كه از عمرت گذشت، سرگشته تر و شوریده تر می شوی. سر آخر كه تجربه ات كامل شد می بینی حتی جرات كشیدن یك برگ گل را نداری. چون سر انجام می بینی هیچ كاره!

چه ایام خوشی بود. چه لحظههای مبارکی بود، دوران کودکی، زیر سایهٔ چنین پدری و چنان استادی زندگی کردن و تعلیم هنر دیدن، افسوس که، نه من و نه استاد محمد، قدر این لحظهها را نمیدانستیم. به فکرمان نمیرسید که چطور می شود آدم استاد علیرضای نقاش و کاشینگار باشد، نقاشباشی باشد، شهرت هم داشته باشد، شب و روزش را هم نثار نقاشی و کاشینگاری کند، اما سر آخر معطل ادارهٔ زندگی خود و عائلهاش باشد. آخر خیلیها که حتی یك خط معادل او نمی توانستند بکشند زندگیشان به

سراغ من آمد و با لبخندی تلخ و پرمعنا رو به من کرد و گفت: رخدا روزی رسان است. قوت امروزمان هم مهیا شد!)

سید تقی و امثال سید تقی در آن ایام دچار چنین سرنوشت دردناکی شدند و با چنین مرارتهایی از دنیا رفتند.»

نقاشی روی کاشی، سالها بعد، بار دگر در اصفهان، به همت خلاقیت و ذوق اساتید کارآزموده و هنرمندان والای اصفهان، تحولی چشمگیر مییابد، نقاشیهای ارزشمند استادان شایستهای چونان استاد عیسی بهادری و نادره استاد زمان حاج مصورالملکی بر تن کاشی مینشیند، و میان نقشهای خیال برانگیز و دلنواز مینیاتور و کاشی رابطه بی سزاوار تحسین برقرار میشود. با این همه، جای تردید نمی ماند که تحول تازه چندان دوام و بقایی ندارد. حکایت نقاشی و راز سر به مهر عشق کاشی نگاران سالها است که در شهر هنر نیز تمام شده است.

نقشها بر تن کاشیها، اگرچه مقابل چشمان مشتاقان زیبا است، اما در رابطه با دلها غریبه است. رنگها چندان جلوه و جلایی ندارد. مهمتر، نقاشان این نقاشیها کاشینگار نیستند و مقلدان این نقاشیهای استادانه نیز نقاش نیستند. هم به دلایلی چنین خیلی زود این تحول ناپایدار از میان میرود و جای نقشها و نقاشیهای کاشینگاران عارف صفت و به حق استاد را جمعی نقاش تازه تعلیم گرفته می گیرند که پنداری تمامی هنرشان در کشیدن رقاصگان کمرباریك ساغر به دست خلاصه می شود و چشمان حیرت زده پیرمردی خمیده کمر و ژولیده موی! همان نقشی که بر تن کاشی می نشیند در قلمزنیها رایج می شود و به حیطهٔ مینیاتور هم پای می گذارد! نقشی که گویی نیشخندی تلخ به قرنها خلاقیت هنر در شهر هنر است؛ حیاوزی به هشداری در گسستن رابطهٔ دل است با نقش؛ نه، که شاید خط بطلانی بر همهٔ ارزشهاست؛ تجاوزی به حریم پرحرمت دلهای عاشقی است چون دل نشسته به خون امثال سید تقی...

## \* \* \*

در ایام رونق و رواج نقاشی روی کاشی، بهویژه دوران حکومت ناصرالدین شاه قاجار، تهران مرکزی پرکشش برای جلب و جنب بسیاری از هنرمندان سنتی، از جمله کاشی، نگاران چیرهدست و توانمند شهرهای عمده و بزرگ و، مهمتر، شیراز و اصفهان میگردد. بسا هنرمندان باسابقه و صاحب تجربهای که ناگزیر به ترك دیار و زادگاه خودگشته، به شوق عرضه و آشكاری ذوق و استعداد هنریشان راهی یایتخت می شوند.

جمعی از صاحبان هنر، که جویای ناماند و طالب شهرت و رفاه، به دربار و محافل اشراف و اعیان راه میابند. جمعیتی دیگر، گرفتار دل عاشق، بیاعتنا به نام و به آسودگی، افتادند، به پایبوس هنر، چه در کوشك و چه در کاخ.

«ایام رونق و رواج نقاشی روی کاشی بود ــ ایام خوش و مبارك هنرآفرینی و ابراز وجود و آشكاری ذوق کاشینگاران. پایتخت بود و یك استاد: علیرضا قوللر آقاسی. آنقدر نقاشیهای استاد علیرضا روی کاشیهای بناهای تهران نشسته بود که نگو استاد علیرضا صاحب دو دست هنرمندانه است، که بگوه هزاران هزار دست نقشآفرین دارد.

استاد علیرضا نقاش بود، میناساز بود، و مهمتر، کاشینگاری بود که در روزگار خودش همتا نداشت. تا آنجا که نقاشی روی کاشی اگر در پایتخت آبرو و اعتباری پیدا کرد از صدقهٔ سر نثار ذوق او در زمینهٔ نقاشی روی کاشی بود.

در اهمیت مقام و مرتبهٔ هنر استاد علیرضا نقاش و میناساز و کاشینگار همین بس که پیشکسوتان نقاشان خیالیساز قهوهخانه، حسین قوللر آقاسی و محمد مدبّر، در مکتب و محضر او تعلیم نقاشی گرفتند و به مدد تعالیم او در نقاشی روی کاشی، نقاشی قهوهخانه را میان مردم کوچه و بازار رایج ساختند.

حسین آقا، استاد علیرضا را جدا از مرتبه و احترام پدر بودن، تنها استاد و مربّی هنر و ذوقش می شناخت. از او به عنوان آغازگر نهضت نقاشی مردمی روی کاشی و بوم یاد می کرد. می گفت:

رپدرم استاد علیرضا، بازماندهٔ چند نسل نقاش بوده، جدّ ما، استاد حسین کاشینگار شیرازی، چه در زمینهٔ کاشینگاری و چه در نقاشی روی قلمدان، در روزگار خودش هنرمندی قابل و چیرهدست بوده است.

ارزشمند هنرمندان قانع و صبور و سختی کشیده و رنج ایام دیده در خارج از کشور، آنان را اجیر خود میساختند و با غارت آثار ایشان و عرضهٔ آنها به خارج از کشور بر ثروت خویش میافزودند.

این ننگ لابد برای همیشه میماند که در چنان اوضاع و احوال نابسامانی، هنرمندان استاد و با تجربهٔ تیمچهٔ حاج علی در اصفهان، گاهی تا ده سال هنرآفرینیشان پیشخرید میشد و در انحصار دلالها بود. چه آثار ارزشمندی که در همان سالهای سقوط ارزشهای هنرهای سنتی و کسادی بازار هنر اصفهان، مفت و رایگان از ایران خارج شد و امروز حتی ردپایی هم از آنها یافت نمیشود! و همین امر جماعتی را نادانسته به این باور کشاند که هنرهای سنتی در طی ایام بعد از جنگ تا سالیان دراز گرفتار رکود و توقف بوده است. حال آنکه هنر، خلاف این پندار، در همین سالهای آلوده به بغض و بیمهری همچنان زندگی پرثمر و پرشتابی داشته است و سرپنجههای هنرمندانه در چرخش و دل هنرمندان اصفهان و دیگر شهرهای ایران در تب و تاب بوده است؛ منتها نه در ارتباط با مردم و جامعه، بلکه، به ضرورت بقای هنر و هنرمند، در چنگال خونین دلالها و واسطههای هنر، افسوس بر همه نامرادیها! افسوس!

«سالهای بعد از جنگ دوم سالهای سرگردانی هنرمندان هنرهای سنتی بود. سالهای دق مرگ شدن و خانه نشینی و اجیر شدن اغلب آنان. در این ایام دیگر هنرمند برای دل خودش کار نمی کرد. از سر ناگزیری، انجام هر سفارشی را می پذیرفت. خیلی از رشته های هنری به بوتهٔ فراموشی سپرده شد. کار به جایی رسید که قلمزنها، میناکارها، نقاشها، و مینیاتوریستها، در مقابل دستمزدی ناچیز، در کاشی پزخانه ها، کار نقاشی کاشی می کردند.

به طور مثال، در همین ایام می شود از هنرمندی با ذوق یاد کرد به اسم سید تقیی که نقیره کار ماهر اصفهان بود. در طراحی و قلمزنی همتا نداشت. وقتی بازار هنرش کساد شد، رفت سراغ نقیاشی روی کاشی. شروع کرد به نقاشی کشیدن از مجالس حکایت شیخ صنعان و دختر ترسا و شکارگاه بهرام گور و امثالهم برای کاشی بزخانه و پیاده کردن این نقشها روی کاشی. شاید کمتر کسی باور کند که گاهی هفته ها روی یك مجلس کار می کرد و نثار ذوق می نمود و سر آخر دستمزدی که به او داده می شد کفیاف تأمین مخارج یك روز او و خانواده اش را نمی داد. یادش به خیر می گفت:

رهنرمند جماعت، اگر به هنرش اعتقاد داشته باشد، تا وقتی به سلیقه و میل خودش کار کرد هنرمند است. اگر دیدید جماعتی احاطهاش کردند و به او فرمان دادند که چنین بکش و چنان کار بکن، بدانید او دیگر هنرمند نیست، یك آدم مفلوك اسیر در بند است. آرزو می کنم اگر روزگاری به این بدبختی دچار شدم یا نباشم و یا دستم بشکند و اطاعت امر این و آن را نکنم.)

با تمام این حرفها، سید تقی گرفتار شد ـ بدجوری هم گرفتار شد. فـلاکت ایام آنچنان یقـهاش را چسبید که اواخر عمر از شدت فقر به جای آنکه دلالها به سراغ او بیایند و اجیرش کنند او ناگزیر دنبال دلالها میگشت! امان از بداطواری ایام.

خوب در خاطرم مانده است که سید تقی روی نقاشی مجالس به رام و گلندام و شیخ صنعان و دختر ترسا و لیلی و مجنون در طول سالی کار کرده و این مجالس را روی کاشی با مهارت و استادی تمام پیاده نموده بود. کار که تمام شد، مدتها نشست به انتظار مشتری و طالب. روزگار آنقدر آشفته بود و اوضاع و احوال مردم نابسامان و حوصله ها کم که حتی کسی رغبت نداشت لحظه یی حاصل هنر سید تقی را تماشا کند؛ چه رسد به خریدن و تشویق!

سید تقی ناگزیر کاشیها را در گونی ریخت و بر دوش گذاشت و از اصفهان به تهران برد، تا مگر آنجا مجالس نقاشی شدهاش را روی کاشی به فروش رساند. در این سفر من، که مدتها در کنارش شاگردی او را کرده بودم، همراهش بودم.

در تهران با این گونیهای پر از کاشی گوشهٔ خیابانی نشسته بودیم معطل و سرگردان. خدا میداند، حتی قرانی پول سیاه برای خرید قطعه نانی که با آن شکممان را سیر نگاه داریم نداشتیم. یك وقت رهگذری با پاکتی محتوی تخمه از مقابل ما گذشت. پاکت رهگذر سوراخ بود و در هر قدم چند دانهیی تخمه از داخل پاکت به زمین میریخت. خدایا، هنوز برق شادمانی چشمان سید تقی از یادم نرفته است. رهگذر که چند قدمی دور شد سید تقی با کمر خمیده بلند شد تخمهها را دانهدانه از زمین جمع کرد و بعد به

مهم این بود که نقاش باشد. و به عزم و قصد اجرای نقاشیهایش روی کاشی به بازار رنگرزها و کاشیپزخانهها آمده باشد. صاحبان کاشیپزخانهها مقدم آنان را اغلب گرامی می داشتند. جالب این بود که نقاشان هر کدام به سلیقهٔ خودشان در ارتباط با سفارش نقاشی روی کاشی که از سوی طالب و مشتری به نقاشان هر به سلیقهٔ خودشان کردن نقاشیهاشان را به صاحبان کاشیپزخانهها می دادند. چون، جدا از این سفارشات، کاشیپزخانهها برای خودشان کاشینگاران پای ثابت نقوش سنتی کاشی داشتند و اغلب سفارش پیاده کردن نقاشی را جدا از نقوش سنتی به این ترتیب هم می پذیرفتند. به این دلیل نقاشی روی کاشی در اصفهان رشتهٔ هنری مشخص و آشکاری قلمداد نشد. خلاقیتی بود در حد تصادف و تفنن. همین است که ابراز ذوق و هنر برادران نقاش و هنرمند اصفهانی (یعنی میرزا محمود، میرزاعلی، میرزا محبود، میرزا کریم، که همه درویش مسلك بودند) روی کاشی، با همهٔ درخشش ذوق و هنرشان، هرگز از حد معدود سفارشهایی که گاه قبول می کردند نگذشت. و آنان استادی و نوقشان را بیشتر صرف مرگز از حد معدود سفارشهایی که گاه قبول می کردند نگذشت. و آنان استادی و نوقشان را بیشتر صرف نقش انداختن بر پارچه کردند و کاشینگاری برای آنان به دلیل گذران زندگی و تأمین معاش بود و نه خلاقیتی مستمر و هنری پابرجا. ناگفته نگذاریم که میان این برادرها، میرزا محمود، با آنکه به ندرت مجلس بر کاشی نقاشی می کرد، اما همان انگشتشمار نقشهایش روی کاشی طالب و مشتری بسیار پیدا مجلس بر کاشی نقاشی می کرد، اما همان انگشتشمار نقشهایش روی کاشی طالب و مشتری بسیار پیدا

از دیگر کاشینگاران و نقاشان معروف اصفهان، یکی هم محمد ابراهیم، نقاشباشی اصفهانی، بود. این نقاش غالباً روی کاشی برجسته نقاشی می کرد. یك دل داشت و صد دل عاشق کشیدن مجلس حضرت یوسف و زلیخا روی کاشی و بوم بود. کمتر کاشینگار و نقاشی در اصفهان در کشیدن صورت حضرت یوسف ذوقی مثل محمد ابراهیم داشت. او قلمی پخته و شیرین داشت. مجلس ملاقات حضرت یوسف با زلیخا را، که برای کاشی نقاشی می کرد، به قلمزنها هم می سپرد تا عیناً قلمزنی کنند.

محمد ابراهیم نقاشی بود پرسهزن و بی قرار. هیچ ادعا و تفاخری هم در کار هنریش نداشت. اغلب گوشه و کنار بازار پرسه میزد. جا و مکان چندان ثابت و برقراری هم نداشت. به همین دلیل هم هیچ وقت در زندگی روی رفاه و آسودگی ندید. آخر عمر هم در نهایت فقر و ناداری از دنیا رفت.»

با تمامی مهجوری نقاشی روی کاشی در اصفهان، حکایت نقش آفرینی نقاشان خاندان عاشق و باذوق «رشتیان» در عرصهٔ کاشی حکایتی ماندگار است و سزاوار تحسین و ستایش بسیار، هم آنانی که ضمن چیره دستی و استادی در خلق نقوش سنتی بر کاشی، صاحب سهمی ماندگار در زمینهٔ تحول بخشیدن به نقاشی روی کاشی شدند و آنچنان در نقشهایی که بر کاشی آفریدند خوش درخشیدند که آوازهٔ ذوق و هنرشان به پایتخت و سایر شهرهای ایران، حتی به خاستگاه نقاشی روی کاشی ـ شیراز ـ هم رسید.

«سادات نقاش خاندان رشتیان در زمینهٔ نقاشی و کاشینگاری همه صاحب ذوق بودند و مبتکر و خلاق. از «سید محمد» نقاش و خطاط و تذهیب کار گرفته تا پسران هنرمندش سید حسین نقاش و سید رحیم نقاش و سید هاشم نقاش، و نسل بعد از آنها، یعنی پسران سید حسین نقاش که عبارت بودند از سید رحیم و سید ابراهیم و سید کریم، و پسران سید هاشم نقاش، به نامهای سید باقر و سید اسدالله و سید عباس، و خواهرزادههای سید هاشم نقاش، که میرزا علی نقاش و میرزا عباس نقاش نام داشتند؛ و سر آخر سید جعفر رشتیان، که خواهرزادهٔ میرزاعلی و میرزا عباس نقاش بود و نقاشی را نزد داییهایش تعلیم گرفت، از چهرههای سرشناس و شاخص این خاندان هنرمند و با عزت بهشمار میرود.

نقاشان یاد شده، هر کدام در چند رشتهٔ هنری استاد بودند و بیشترین شهرت آنان مدیون کاشیسازی و کاشینگاری مسجد سید اصفهان بوده است.»

اما، با شروع جنگ عالمگیر دوم، جدا از زمینههای مساعد بیاعتنایی جامعه نسبت به هنرهای سنتی و از جمله کاشینگاری، اوضاع پریشان اقتصادی و سیاسی نیز باعث رکود و از رونق افتادن هنرهای اصیل سنتی و بیکاری اغلب هنرمندان شهر هنر \_ اصفهان \_ میگردد.

هنرمندان بزرگوار اصفهان، در هر رشته و تخصصی، از سر ناگزیری به دام دلالان و واسطههای طمّاع اسیر شدند و دست از طاعت دل و نوق کشیدند و از بیم فردای پر هراسشان مطبع فرمایش جماعتی شدند که هنر آنان را به چشم کالا مینگریستند ــ جماعتی که با اندیشــه فـروش آثار ناب و

حرکتی مستمر و پیگیر در برابر عظمت نقوش اسلیمی و ختایی و هندسی کاشیهای جاودانهٔ اصفهان. جدا از معدود یادگارهای ارزشمند نقاشی روی کاشی در انگشتشمار خانههای قدیمی اصفهان کاشیکاری مسجد سید اصفهان تنها سند ارزشمند رونق نقاشی روی کاشی، آنهم در محدودهٔ نقش گل و گیاه است که حضور کاشینگاران خطهٔ اصفهان را در اعتلای این هنر آشکار میسازد.

در این مسجد، با تمامی پرهیز کاشینگاران از صورتسازی و نقاشی مجالس و روایات گوناگون بر کاشی، نقش گیاه و گل آنچنان خیال برانگیز و ماهرانه روی کاشی جاودانه مانده است که شگفتی هر دوستدار طالب و عاشقی را برمیانگیزد.

«نقاشی روی کاشی در اصفهان، به شیوه و نگاه کاشینگاران شیراز، هرگز رواجی دلخواه نیافت. اصفهان پدیدآورنده و نگاهدارندهٔ سنتها و اصالتهای هنری بوده، و همین است که در قاعده نمیبایست مشوق بدعتها و نوآوریهایی، هرچند مفید و پرثمر (مثل نقاشی کاشی، جدا از نقشهای سینتی) باشد. کاشینگار اصفهانی آنقدر که خودش را موظف به ادامهٔ راه و شیوه و نگاه اساتید گذشته میدانسته، هرگز در این عرصه به وسوسهٔ نوآوری و بدعت نیفتاده است؛ چراکه کاشینگاران بهطور مثال میدیدهاند نقاشی گل و مرغ یا سایر موضوعات را دیگر یاران هنرمندشان در عرصهٔ میناسازی کار میکنند به مراتب ظریفتر و زیباتر از نقشهای مشابهی که آنان به وسوسه میافتادند روی کاشی پیدا کنند. کمتر کسی رابطهٔ میان میناسازی و کاشیکاری را میتواند انکار کند. حتی به مشابهتهای تنگاتنگ این دو هنر ظروف مینا پیاده کند، کاشینگار اصفهانی چه نیازی به رواج نقاشی روی کاشی داشته است؟ یادتان باشد که اگر رواج نهضت نقاشی روی مینا را مطالعه کنید، آنوقت قدر نقاشان اصفهانی را مشابه قدر و منزلت کاشینگاران شیرازی خواهید یافت. چیزی که هست عرصهٔ این نمایش در شیراز و اصفهان متفاوت بوده کاشینگاران شیرازی خواهید یافت. چیزی که هست عرصهٔ این نمایش در شیراز و اصفهان متفاوت بوده است: جایی بر تن کاشی و جای دیگر بر مینا. ریشهها یکی است؛ و خلاقیتها یکی.

با تمامی این منطقها، هر گزهم نمی شود گفت اصفهان بی نصیب از رونق نقاشی روی کاشی بوده یا کاشینگاران ماهر و هنرمند نداشته است. در همان ایام رونق نقاشی روی کاشی در شیراز، اصفهان هم نقاش کاشینگاری مثل عبدالجواد رجالی را داشته همو که آوازهٔ نقاشیهای روی کاشیش به روزگار خویش زبانزد خاص و عام بوده است.

آقا عبدالجواد رجالی در اغلب رشتههای هنرهای سنتی صاحب ذوق و استعداد بوده است. جدا از نقاشی روی کاشی، در زمینهٔ میناسازی هم استادی یگانه بهشمار میرفته است.

نقل می کنند، همیشه در خانهاش تعدادی مرغ عشق در قفس نگاهداری می کرده تا وقت نقاشی این مرغها بتواند عیناً از مدل زندهٔ مرغ عشق نقاشی کند؛ و گلها را هم عموماً از روی گلهای طبیعت خدا که مقابل روی خود می گذاشته نقاشی می کرده است.

نقاش کاشینگاری مثل میرزا عبدالجواد، با این همه شور و حال و رابطه، اما در اصفهان چندان به شهرت نمیرسد؛ چراکه اصفهان امثال میرزاعبدالجوادها را بسیار داشته است. می شود حدس زد که اگر آقا میرزا عبدالجواد اهل شیراز بود، بی تردید برای خودش صاحب نام و اعتباری می شد در ردیف کاشینگاران مشهور شیرازی؛ چراکه او تنها با یکی دو صورتی که هنوز در تکیهٔ رکنالملك اصفهان از او به یادگار مانده میزان استادی و مهارت خود را در زمینهٔ نقاشی روی کاشی آشکار ساخته است. پردازی در این میان کار کرده که بی اغراق حتی روی کاغذ مشکل پیاده می شود، تا چه رسد روی کاشی، اما چه می شود کرد، اصفهان است و یك عالم هنر و بی شمار هنرمند؛ و صاحب نام شدن در عرصهٔ هنر این شهر امکانی سهل و میسر هرگز نداشته است.»

«روزگاری اکثر کاشیپزخانههای اصفهان در بازار رنگرزها قرار داشت. بازار رنگرزها محل تجمع کاشینگاران بود؛ همان بازاری که رفتهرفته با کسادی بازار کاشی به بازار فرش فروشها مبدّل شد. در آن ایام رونق کاشی، هر که دست آشنا به آفرینش نقش و نقاشی بود رو به این بازار می نهاد. مهم نبود که نقاش در کدام رشتهٔ هنری دارای تجربهٔ نقاشی و نقش پردازی است. مبتکر و استاد تهیهٔ طرحهای زیبا در کار قلمزنی است؟ نقاش نقوش مینا است؟ روی پارچه نقش می اندازد؟ کاشی نگار است؟

انزواطلب بوده است. بعد از آن همه رونق کار پدر، کاشیپزخانهیی دایر می کند در محلهیی به نام «زیر درخت افرا» در جنوب شهر شیراز، تنها به پاس ادامهٔ راه و دوام عاشقیهای پدر.

یاران کاشینگار او همه تبار میرزا عبدالرزاق اند: پسران میرزامحمدعلی، عموی از دنیا رفتهاش، که جملگی می کوشند همدل و همپیمان با او در تداوم راه میرزا عبدالرزاق و میرزا محمدعلی در کاشیسازی و کاشینگاری ادای دین کنند. افسوس، با آن که پیمانها استوار است، زمانه پیمان شکنی می کند.

ایام پسر میرزا عبدالرزاق ایام سازگاری با نقاشی روی کاشی نیست. هنر پسر را چندان طالب و خواستاری نیست. او دل خوش کرده است به کشیدن نقش گل و مرغی و قبول سفارشاتی از این دست برای گنران زندگی. گویی که برای او و یاران کاشینگار او، تنها شوق و اعتقاد و صلهٔ گرانقدر، وفای به عهدِ عشق به ناکامی نشستهٔ امثال میرزا عبدالرزاق و میرزا احمد است. باقی همه بهانه است. جز این اگر میبود، پسر، درویشی را بهانهٔ ادامهٔ زندگی نه چندان آسوده و مرفهش نمیساخت و دل به زمزمهٔ درون نمیست!

«کریم آقا شیوه و شگرد کاشیسازی و کاشینگاری را از ایام کودکی نزد پدرش میرزا عبدالرزاق آموخته بود. نوق و هنر چکیده داشت. چیزی که هست در ایامی زندگی می کرد که دلهای عاشق و طالب خیلی وقت پیش همراه مرگ امثال عبدالرزاقها مرده و خاك شده بود.

کریمآقا مانده بود و یك عالم تجربه و ذوق و عالمی حسرت و دلتنگی از این بیوفاییها. با تمام این احوال، او، ناملایمات را به جان و دل خرید و هرگز مسند پدرش را ترك نكرد. خدا بیامرز گاهی كه حسابی كلافه می شد و بی قرار، می نالید و می گفت: راغلب به من می گویند كریم، ناسلامتی تو تنها یادگار میرزا عبدالرزاق هستی، تو هنر چكیده داری؛ پس تو چرا میرزا عبدالرزاق نشده یی؟ با چند شاخه گل و برگ نقاشی كردن روی كاشی و منظره ساختنهای سرسری كه نمی شود راه میرزا عبدالرزاق را ادامه داد و اعتبار نام او را نگاه داشت. یك جای كار لابد می لنگد؟ می گویم همه حق دارند؛ شرمنده و روسیاه خود من اعتبار نام او را نگاه داشت. یك جای كار لابد می لنگد؟ می گویم همه حق دارند؛ شرمنده و روسیاه خود من مشتم. اما با انصافها، یك قطره رنگ دست ساز میرزا عبدالرزاق را پیدا كنید، یك جو دل عاشی و طالب مثل دل مشتریهای میرزا عبدالرزاق را نشان من بدهید، بعد كریم را شماتت كنید. این جای دست درد نخدهایتان است؟ به جای آنكه بگویید كریم همین كه تا حالا جا نزده یی، میدان خالی نكرده یی، ارادت نشان داده یی و سر پا مانده یی و عهدشكن نبوده یی، خسته نباشی، مرا شماتت می كنید؟)

کریم آقا با چنین دل شکسته یی بود که توفیق پیدا کرد و دست به دامان مولا علی(ع) شد. رفت در سلك خاكبازان درگاه مولا علی(ع). در این راه آنقدر نیرو و توان گرفت که چشم از مادیات و تعلقات این دنیا بست. کاشی پزخانه اش شد مثال خانقاه.

کریمآقا در اواخر عمر کاشیهایی میساخت به اسم «کشکول نجات». روی هر قطعه کاشی نقش کشکولی می کشید مزین به نام مولا علی(ع)، بسیار هنرمندانه و زیبا. این کاشیها را به رایگان پیشکش دوستداران و مریدان مولای متقیان می کرد. خیلیها هنوز کشکول نجات را در سردر خانههاشان نگاه داشتهاند. کریم آقا فغفوری حوالی سال ۱۳۵۷ در غربت و تنهایی و گمنامی از دنیا رفت. همراه مرگ او کشکول نجات او هم فراموش شد؛ و بیریاتر، حکایت کاشینگاری هم در شیراز به سر آمد. آخرین سوسوی شمع روشن کاشینگاری هم در شیراز خاموش شد.

\* \* \*

نهضت هنری نقاشی روی کاشی در اصفهان، زادگاه نقش و رنگ، میراشدار و خاستگاه هنرهای ارزشمند اسلامی و سنتی، شهر و دیار والاترین استادان کاشیساز و کاشینگار این خاك، بعد از قرنهای قرن تجربهٔ ماندگار در عرصهٔ کاشیسازی و کاشینگاری، بهویژه رواج نقاشی روی کاشی به تقریب از عصر صفوی، در ادوار بعد، چونان شیراز، مروّج این نهضت هنر مردمی نمیگردد. شاید که صلابت و سطوت و شکوه نقشهای سنتی بر تن کاشیهای ماندگار بناهای مذهبی اصفهان کمتر ذوق کاشینگاری را به جسارت و جرات ابراز ذوقی، خلاف نگاه و شیوهٔ سنتی و رایج واداشته بوده است. بدین دلیل، تجربههای بیش و کم آشکار و ناپیدای نقاشی شکارگاهها و گل و مرغهای ماندگار از عصر صفوی به بعد، روی کاشیها، در بناهای تاریخی و دولتی را هم شاید که بیشتر بتوان به تفننی ناپایدار تعبیر کرد تا

پارچه، با مهارت و استادی تمام، روی کاشی کار شده بود.

کاشینگار این پردهٔ درویشی مرحوم میرزا آقابزرگ نقاش بوده یا دیگری و دیگرانی، چندان تفاوت نمی کند. همینقدر میدانم که پای عشق و ارادت در میان بوده است. چون هر بار که سراغ این مجلس عظیم نقاشی روی کاشی میرفتی حال و شور دیگری پیدا می کردی، تا آنجا که باور می کردی اگر کاشینگاری در شیراز به رونقی رسیده و کاشینگاران و کاشیسازها به اعتباری رسیدهاند از صدقهٔ سر معنویت و صفایی است که در کاشیکاری ایوان شمالی حسینهٔ مشیر به کار رفته است. هیچ کم و کسری نداشت، نه از نظر کاربرد رنگ و نه مهارت نقاشی کاشینگاران در طراحی نقوش و تجسم روایات و صحنه ها. از همه مهمتر اطلاعات وسیع و صحیحی بود که می شد از هر گوشهٔ این اثر ارزشمند به دست آورد. روی ما سیاه که لیاقت نگاهداری بار امانتی چنین ارزنده را نداشتیم. یك روز خبردار شدیم که گفتند کاشیها سوخت و از بین رفت. چرایش را ندانستیم. یادش به خیر رسید هاشم کاشینگار عاشق و غریب شیراز خودمان؛ گاهی که پایش به حسینهٔ مشیر می رسید، پای این هلالیها که می ایستاد به تماشا، با چشمانی گریان، سری از سر حسرت و دلسوختگی تکان می داد و می گفت: ربا دیدن این مجالس باور می کنم که دیگر جایی برای ابراز ذوق و سلیقه و ادای دین ما باقی نمانده. ما خیلی همت به خرج دهیم یك مقلّد باقی خواهیم ماند،)

کاشینگاری واقعهٔ عاشورا و روز رستاخیز حسینیهٔ مشیر همچو عزت و حرمت و اعتباری داشت. هیهات از بیخبریها و ندانمکاریهامان! هیهات!»

سید هاشم هم از خیل گمنامان قبیلهٔ عشق است ـ کاشینگاری که حتی در زمان حیات و زندگیش خیلیها بیشتر او را پرسهزنی بیهدف میشناختند تا کاشینگاری شایسته و استاد.

«قرار سید هاشم از اول با خودش لابد در گمنامی بوده است. او بیشتر از آنکه کاشینگار باشد، عاشق و مرید و شیفتهٔ آقا سیدالشهدا(ع) بود. در راه ادای دین خود به این عشق تمام ذوق و استعدادی را که داشت نثار کرد. خانهیی محقر داشت پشت امامزاده سید علاءالدین حسین با دو اتاق کوچک و زیرزمینی نمور و تاریك. در یك اتاق خودش و زن و بچههایش زندگی می كردند و در اتاق دیگر بساط نقاشیش را یهن کرده بود و در زیرزمین هم کورهیی کوچك راه انداخته بود. کاشیهای بینقش را از بیرون میخرید. خودش روی کاشیها نقاشی می کرد، خودش رنگ می انداخت، قلم گیری می کرد و لعاب روی کاشیها را تمام می کرد. عموماً مجالس کاشیهایش از ده کاشی تجاوز نمی کرد. اغلب مشتریهایش هم مشخص و معین بودند. سفارش کار از ناآشنا نمی پذیرفت. مشتری آشنایی نذر و نیاز سفارش از آب فرات گذشتن سقای رشید کربلا را داشت به سید هاشم مراجعه می کرد؛ او هم در مقابل دستمزد ناچیزی کار را به اتمام میرساند. مردم اغلب او را نقاش ساده کار ساختمان میشناختند؛ چون گاهی ناگزیر به این کار هم مىپرداخت. با این همه ردپای ذوق و ارادت سید هاشم در خیلی از سقاخانهها و تکیهها و حسینیههای آن روز شیراز آشکار بود. کسی هم اعتنایی نداشت که این نقش و رنگ روی کاشی حاصل ذوق چه کاشینگاری است. برای سید هاشم هم مهم نبود که کسی از نوق و استعدادش سر در بیاورد. امثال سید هاشم گمنامی اختیار می کردند تا گرفتار تظاهر و تفاخر در کار هنرشان نشوند. جز این اگر میبود، آمروز امثال شما برای نوشتن شرح حال و پیدا کردن نام این بزرگواران در بدری و گرفتاری نداشتید. اگر نامها آشکار بود و سهمها مشخص، آنوقت ناچار می شدید برای تنها همین نقاشی روی کاشی مثنوی هفتاد من

سید هاشم اواخر عمر به عتبات عالیات رفت. از زبان کریم آقا شنیدم که سالهای آخر زندگیش را در جوار مرقد مطهر آقا سیدالشهدا(ع) گذراند و همان جا هم از دنیا رفت. چونان مرغی از قفس پریده که به آشیان رسیده باشد. پرید و رفت سوی آشیانهاش. یادش گرامی.»

کریم فغفوری، کاشیساز و کاشینگار با ذوق شیرازی، تنها میراشدار ذوق میرزاعبدالرزاق به حساب میآمد. او راه پدر و استادش میرزا عبدالرزاق را تا زنده بود ادامه داد.

او سوسوی کمرنگ روشنای وجهود سهرشار از ذوق پدری مثل میرزاعبدالرزاق بود که ایامی مروّج گسترده ترین نمایش نقاشی مردمی بر عرصهٔ کاشی گردید.

پسر میرزا عبدالرزاق ِ بلندآوازه \_ کریم کاشینگار \_ هنرمند مردی درویش مسلك و عارف صفت و

نقاشیهای آقا صادق را در ایوان عمارت «هفت تنان» آنقدر ماهرانه بازسازی و مرمت کرد که باعث شگفتی و تحسین بسیاری گردید. گذشته از هفتتنان، نقاشیهای دیواری عمارت باغ نظر، باغ ارم، باغ قوام را هم بازسازی و مرمت کرد. او با آنچنان شور و عشقی یادگارهای ارزشمند نقاشیهای سقف و دیوارها را زنده ساخت که میشود به جرات گفت حاج باقر تنها «مرمت کار» این نقاشیهای ارزشمند نبود، او خودش آفرینندهٔ این نقاشیها به بهانهٔ مرمت و بازسازی گردید. با این همه، حاج باقر در زمینهٔ نقاشی روی کاشی، ابتکار و سلیقه یی ارائه داد که در نوع خودش، ابراز ذوق و خلاقیتی منحصر بود.

حاج باقر در کاشیهایش کاشف رنگهای تازهیی بود. نقشهایی را هم که میکشید حس و حالی جدا از نقاشیهای کاشینگاران دیگر داشت.

نقاشیهای روی کاشی سر در خانههای قدیمی که هنوز معدودی از آنها باقی است نشان دهندهٔ این ادعاست که او، بیاعتنا به دستمزد عموماً ناچیزی که در برابر انجام این گونه سفارشات دریافت داشته، چگونه با تمام ذوق و استعداد روی نقاشی سردرها خلاقیت نشان داده و نثار ذوق کرده است.

حاج باقر، خلاف مرام اغلب هنرمندان سنتی که فوت آخر کوزه گری را برای خودشان نگاه میداشتند، هیچ در تعلیم شاگرد کوتاهی نداشت. هر شاگردی که سراغش میرفت و مدتی کنار دست او کار می کرد هر آنچه در چنتهٔ حاج باقر بود میآموخت. حاج باقر حتی راز و رمز ساخت و ساز رنگهایش را، که در قاعده نمی ایست چندان آشکار شود، به شاگرد میآموخت. گاهی که بعضیها به او ایراد می گرفتند که: رحاج باقر، فکر نمی کنی حاصل یك عمر تلاش و تجربه را نباید رایگان به هر آشنا و غریبه یی آموخت؟ او لبخندی میزد و می گفت:

رآنها که با شگردها و فوتوفنهای هنرشان به گور رفتند چهقدر عاقبت بهخیر شدند که من هم دنبال کار آنها را بگیرم! خوب بخواهید بدانید، تمام گرفتاریهای ما هنرمندان سنتی روی اصل همین خلق و خوی ناصوابمان است. اگر استادان خدا بیامرز ما همت به خرج میدادند و تجربههاشان را همراه خودشان به زیر خاك نمیبردند. امروز حکایت هنر ما حکایت دیگری بود. دیگر قرار نمی شد هر کدام از ما یك عمر سختی و مرارت بکشیم که تازه به شیوه و شگردی راه پیدا کنیم که چه بسا بارها همان استادان با نثار عمرشان به آن دست یافته بودند. اینکه می بینید روز به روز از تعداد هنرمندان سنتی کم می شود با نثار عمدهاش همین جدایی راهها است. اگر غیر از این بود ما به این سادگی میدان را برای تاخت و تاز فرنگی مآبها خالی نمی کردیم، یك عده نمی آمدند مقابل روی امثال ما به هنرمان، به ذوقمان بخندند و ما را به طعنه بگیرند. حالا باز شماها می گویید چرا به فلان شاگرد طالب و معصوم گفتهام راز ساختن رنگ قرمز و سوسنی و امثالهم در چیست؟)

حاج باقر، با یك چنین اعتقادی، در عرصهٔ كاشی نگاری شیراز قد راست كرد. افسوس كه چندان عمر پُر و پیمانی نداشت. روی داربست نشسته بود و در اوج خلاقیت و نقش آفرینی از داربست به پایین پرت شد و از دنیا رفت. خیلیها هم برای این حادثه شایعه ساختند. هرچه بود با مرگ حاج باقر كمر نقاشی سنتی و كاشی نگاری در شیراز شكست.»

نقاشی روی کاشی در شیراز تنها در ستایش گل و مرغ و جلای نقشهای پرشکوه مجالس شاهنامه و حکایات عامیانه خلاصه نمیشود؛ کاشینگاران مخلص و معتقد شیرازی از آغاز نهضت نقاشی روی کاشی چه بسیار که عرصهٔ کاشی را در خدمت نقش روایات مذهبی و حماسهٔ جاودانهٔ عاشورا نیز قرار دادند.

جلوه گاه اصلی نمایش این شور و شوق حسینیهها، تکیهها، و سقاخانههای شیراز بود که در گذر ایام از میان رفت، چندانکه شیراز، در گذشته یی نه چندان دور، نقاشیهای بی نظیر و ارزشمند هلالیهای سه گانهٔ حسینیهٔ مشیر را روی کاشی از دست داد؛ همان حادثهٔ بی جبرانی که باعث از میان رفتن و گم شدن بسیاری از نشانههای رشد و اعتلای کاشی نگاری مذهبی در شیراز گردید.

«نقاشیهای روی کاشی هلالیهای ایوان شمالی حسینیهٔ مشیر، بیشتر از آنکه یك اثر هنری بیهمتا بوده باشد، سند افتخاری بود در آشكار كردن ارادت و اعتقاد كاشینگاران شیراز به خاندان عصمت و طهارت(ص). جلوهیی ماندگار بود از عبادت كاشینگاران به اسم هنرآفرینی.

در مجموع نقاشی روی کاشی پیشانی ایوان حسینیهٔ مشیر یك پردهٔ درویشی بزرگ بود، که به جای روی بوم و

حکایات شاهنامه را شنیده و در عرصهٔ گستردهٔ خیال و اندیشهاش پرورانده و به مدد ذوق و استعداد هنریش بر تن کاشی نقاشی کرده و به هر حکایتی روح و جانی تازه بخشیده است.

میرزا احمد کاشینگار، آنچنان در نقاشی مجالس شاهنامه مهارت نشان میدهد و والا هنر میآفریند که گویی خود شاهد و ناظر تمامی وقایع و حوادث شاهنامه بوده است.

«اقا میرزا احمد در نقاشی مجالس شاهنامه، چه بر روی بوم و چه کاشی، در شیراز همتا نداشت. صد تا صورت میساخت یکی از دیگری بهتر. اصـول نقـاشی را روی تجــربه و اغلب از روی نقـاشیهای شاهنامههای چاپ سنگی که آن روزگار در بمبئی به چاپ رسیده بود آموخته بود؛ با این تفاوت که چـون در عرصهٔ نقاشی روی کاشی میدان عمل گســتردهیی داشــت اغلب بنابه میل و ســلیقهاش در مجــالس شاهنامهیی که نقاشی میکرد تغییرات شیرین و چشمگیری میداد.

آقا میرزا احمد در پیاده کردن نقوش ابنیهٔ باستانی از روی کتاب آثار عجم مرحوم فرصت الدوله هم مهارت خاصی داشت. هر بنا را با دقت، درست شبیه آنچه مرحوم فرصت کشیده بود، روی کاشی پیاده می کرد. گاهی هم به سلیقهٔ خودش رنگهایی در بناها به کار میبرد که خیلی به ملاحت نقشها می افزود. نقل می کند یکبار مرحوم فرصت الدوله با دیدن نقاشیهای آقا میرزا احمد روی کاشی اظهار تمایل می کند نقاش کارها را ببیند. وقتی پیغام فرصت الدوله را به آقا میرزا احمد میرسانند آن معصوم خدا هم، که نمی دانسته فرصت الدوله چه مقام و مرتبه یی دارد، در جواب می گوید (هر کس طالب دیدن من است خودش قدم رنجه کند به کلبهٔ فقیرانهٔ ما پا بگذارد.) در جواب او می گویند دفرصت الدوله عالم سرشناس و نقاش بزرگی است، کسر شأن اوست که به ملاقات تو بیاید.) او هم خونسرد جواب می دهد: دپس، از قول من به آقای فرصت الدوله بگویید میرزا احمد می گوید اگر من طالب دیدار تو بودم با سر می آمدم، چون تو طالب این دیدار هستی برای من هم کسر شأن است پا به خانهٔ تو بگذارم.)

مرحوم فرصت الدولة شیرازی، که هنرمند و عالمی عارف صفت و درویش مسلك بوده، نه تنها از این پینام آقامیرزا احمد ناراحت نمی شود، بلکه از این همه صداقت و صراحت لنت هم میبرد. همین است که خودش سراغ میرزا احمد میرود. در این ملاقات، مرحوم فرصت خیلی از هنر و ذوق میرزا احمد پیش روی او تعریف می کند، بی آنکه حتی اشاره یی کند که اغلب نقشهای میرزااحمد به تقلید از نقاشیهای کتاب آثار عجم روی کاشی پیاده شده است.

باز هم مشهور است در این ملاقات فرصتالدوله از میرزا احمد میپرسد در با این سرپنجههای هنرمندانهات لابد استادی، معلمی، مربی دلسوزی هم داشتهیی،) میرزا احمد در پاسخ دکمههای پیراهنش را باز می کند، سرانگشتش را رو به جایگاه قلبش نشانه می گیرد و با صفا و سادگی تمام می گوید داستادم این مخلوق خداست. مربی بی جیره و مواجب من، قلب همیشه در تب و تابم است.) مرحوم فرصت از این پاسخ عارفانه و عاشقانهٔ میرزا احمد سخت به گریه می افتد.

آقا میرزا احمد، کاشینگار شیرازی، چند سالی هم با حاج باقر جهانمیری، هنرمند نقاش و کاشینگار به حق استاد و شایسته، کاشیپزخانه یی به اسم «سیروس» راه انداختند. اغراق نیست اگر گفته شود که بعد از کاشیپزخانهٔ عبدالرزاق، کاشیپزخانهٔ سیروس، به دلیل شراکت این دو بزرگوار، در زمینهٔ ساخت کاشی و نقاشی روی کاشی آثار ارزشمندی ارائه داد. دلیل آن هم مشخص است: این دو هنرمند، دو شانهٔ هنر کاشینگاری در شیراز بودند. هر دو استاد و صاحب مهارت و تجربه در زمینهٔ نقاشی روی کاشی و ساخت کاشیهای مرغوب بودند. نمونهٔ آشکار هنر آنان نقاشیهای روی کاشی سر در مسجد حاج سید غریب است ــ همان نقش و رنگهایی که امروز هم بعد از گذشت سالها میدرخشد و عظمت هنر آن بزرگواران را نشان میدهد.

مرگ میرزا احمد هم مرگ غریبانهیی بود. درست مثل زندگیش.»

«حاج باقر جهانمیری، کاشینگار بود؛ نقاش درودیوار بود؛ نقاشی پشت شیشه کار میکرد. در ایام و زمانهٔ خودش، حکم پیشکسوتی برای هنرمندان هنرهای سنتی شیراز را داشت. خیلیها زیر دست حاج باقر نقاش شدند و به راز و رمز هنرهای سنتی آشنا گشتند.

حاج باقر دین و سهمی گران بر حفظ آثار نقاشی هنرمندان گذشتهٔ شیراز داشت. همو بود که

آقا مهدی گل هنرمندی بود پر کار. هیچ با خستگی میانهیی نداشت. همین بود که به هر خانهیی پا میگذاشتی سید مهدی گلی به یادگار در آن خانه روی کاشی کاشته بود. نقش گلها و پرندههای او هم اغلب زاییدهٔ خیال او بود. جسارت و شهامت زیادی در رنگ آمیزی گلها و پرندهها داشت. تابع هیچ اصل و قاعده یی در طبیعت سازی نبود. رنگ گلهایش اغلب در طبیعت دیده نمی شد. اراده می کرد بر گلبرگهای گل نرگس رنگ آبی یا فیروزه یی بنشاند، بی دغدغه می نشاند.

آقا مهدی گل، با میرزا عبدالرزاق رفاقتی دیرینه داشت. بیشتر به سفارش میرزا کار قبول می کرد و در خانه انجام میداد. همین بود که خیلیها سید مهدی را نمیشناختند و امروز هم برای خیلیها نام او ناشناخته و غریب است.

مرحوم کریم آقا نقل می کرد: رمیرزا عبدالرزاق که به اخلاق و عادات مهدی گل آشنا بود، اول هر سال مزد و مواجبی کافی به مهدی گل می داد و به عبارت دیگر نقاشیهای او را پیش خرید می کرد. کاری هم نداشت که آقا مهدی گل در چه زمان و ایامی سفارش نقاشیها را به انجام می رساند.

مهدی گل فصل بهار که می شد سر می کشید به کوه و بیابان، در عالم خودش می رفت به پیدا کردن گلهای تازهٔ طبیعت خدا. کدام کوه و بیابان؟ هیچ کس جز خودش نمی دانست! فصل بهار که تمام می شد، آقا مهدی گل می آمد و می نشست به نقاشی گل و پرنده. عجیب بود که هر سال، بعد از گشت و گذار، نقش گلهایی می کشید تازه و بی نظیر، که هیچ شباهتی به نقاشیهای گلهای او در سالی که گذشته بود نداشت. خدا می داند که چه گلهای تازه یی در طبیعت کشف کرده بود.)

در عالم رقابت هنری، هیچ دوست نداشت کارهایش را با نقاش دیگری مقایسه کنند و یا او را مقلد دیگری بدانند. گاهی که کارهایش را با مرحوم لطفعلی صورتگر مقایسه می کردهاند، عصبی و خشمزده می گفته است:

رمن مهدی گلم، خود گلم، آقا لطفعلی صورتگر خیلی همت کرده باشد نقش مرا خوب کشیده. خود مرا خوب کشیده. خود مرا خوب کشیده!)

البته آقا مهدی گل این حرف را نه از سر دشسمنی و حسسادت با مرحسوم لطفعلی صسورتگر به زبان میآورده، او دفاع از عالم خیال و دل مثال آینهاش می کرده است؛ چون حتم دارم مهسدی گل در تمام عمرش مجال دیدن نقاشیهای مرحوم لطفعلی صورتگر را نیافته و خود او را هم که در قاعده نمی توانسسته دیده باشد؛ چون ایامی او روی کاشی نقش گل نقاشی می کرد که سالهای سال از مرگ لطفعلی صورتگر گذشته بوده است. مهدی گل لابد دلتنگ از طعنهٔ جماعتی بوده که چون عار داشستند ذوق و خسلاقیت هنرمندان گمنام را قبول کنند و برای آنان در عالم هنر شخصیت و احترام قایل شوند، همیشه تا ابتکاری و ابراز وجودی و ذوقی در کارهایشان می دیدند آن را تقلیدی از نقاشی فیلان نقیاش مشهور یا بهمان اثر آشنا می دانستند. مهدی گل هم وقتی گل کرد گفتند گل و مرغ آقا لطفعلی را ناشیانه روی کاشی آورده، یا چون دست آقا میرزا احمد کاشینگار دیگر شیرازی در کشیدن مجلس جنگ رستم و دیو سپید گرم شد، هر که از راه رسید و تماشیا کرد گفیت مقلد مجلس جنگ رستم و دیو سپید میرزا محمد قلی نقیاش و کاشینگار شده؛ حال آنکه عالمها جدا و ذوقها جدا بوده. گاهی همین هنرمندان گمنام و فقیر ارائه خوقی می کردند که صدها استاد نام آشنا قادر به بروز آن نبودهاند، اما مگر بی انصافها از قضاوتهای نابرابر و ناعاد لانهشان می گذشتند!

مهدی گل، بعد از مرگ میرزا عبدالرزاق، یکباره در شیراز ناپدید شد. کجا رفت، هیچ کس ندانست. جمعی گفتند مقیم مشهد مقدس شده و در جوار حرم مطهر امام غریب(ع) ایام آخر عمر را گذرانده؛ عده یی سراغ او را از پایتخت گرفته بودند. هرچه بود مهدی گل گلی بود که سرانجام پژمرده شد و بر خاك افتاد.»

در همین ایام، نقاشی مجالس حکایات شاهنامهٔ حکیم توس و قصههای عامیانه و عاشقانه را بر کاشی، کاشی، کاشینگاری دنبال می کند که بی تردید از کاشینگاران شاخص و متأسفانه گمنام شیراز است. او نقاش و کاشینگاری است متواضع و فروتن و بیادعا، که مکتب ندیده و عامی، رفاقت و همدلیش با شاهنامه را مدیون نقالان شاهنامه در قهوهخانهها است. او در جمع پر خلوص مردم، در محفل نقالان،

نصیرالملك، بانی مسجد، یك وقت استاد محمدرضا را صدا می كند و بی آنكه از منزلت ذوق و اعتبار اندیشهٔ او چندان آگاهی داشته باشد بی مقدمه رو به استاد محمدرضا می گوید: «استاد محمدرضا، من بنای مسجد را برپا كردم، تو هم كاشیهایش را تدارك ببین.» استاد محمدرضا، با همان خلق و خوی خاص خودش، رو به نصیرالملك می كند و می گوید: «شما مسجد را ساختید، من هم آن را به آتش می كشم.»

نصیرالملك، بیخبر از نیت و قصد میرزا محمود، حسابی جا میخورد و با اعتراض و گلایه و شماتت رو به او می کند و می گوید: (هیچ میدانی کفر می گویی؟ تو میخواهی خانهٔ خدا را به آتش بکشی؟) استاد محمدرضا خونسرد می گوید: (بله که به آتش می کشم؛ اما آقا، نه با هیزم گر گرفته، با آتش دل سوخته ام مقابل خدا ادای بندگی می کنم.)

آن روز، مثل آنکه نصیرالملك بازهم معنای این سخن استاد محمدرضارا درك نکرده باشد، ناگزیر ساکت میشود. سرانجام کار کاشی کاری مسجد که به پایان میرسد تازه میفهمد معنای آن آتش زدن چه بوده است. چون رنگ سرخ آتشین، که رنگ اصلی زمینهٔ کاشیهای مسجد نصیرالملك شیراز است، چنان زیبایی و شکوه عارفانه یی به کاشیکاری مسجد بخشیده که هر آدم صاحبدلی به معنای دل سوختهٔ استاد محمدرضا وشعله ور شدن آتش وصل این کاشی نگار عارف پی می برد.

استاد محمدرضا، با این همه صفا و ذوق و هنر، زندگیش در تنگدستی و فقر گذشت. با این همه، آدمی بود قانع و صبور: در سال چند ماهی کار می کرد؛ بقیهٔ ماههای سال را در خلوت و انزوا می گذراند؛ گویی که به چله می نشست.

اهل قبول هر سفارش و فرمانی برای انجام کار هم نبود. می گویند اغلب در مقابل سماجت و اصرار دوستداران هنرش فقط یك جمله را تكرار می كرده است: رهنوز فرمان نگرفتهام كه فرمانبرداری كنم. فرمان از بالا كه رسید، به روی چشم، اطاعت می كنم.

آدم همین امروز هم وقتی به تماشای کاشیکاری مسجد نصیرالملك می ایستد، به حقیقت، به معنای فرمانبرداری استاد محمدرضاراه پیدا می کند؛ درمی یابد که او چگونه مقابل خدا روسپید شده است. چرا که او با خلق خدا کاری نداشته است. چون اگر دنبال نام و جاه و مال بود، لااقل رد پایی از آتش عشق همیشه فروزانش در گوشه و کنار مسجد به جای می گذاشت، نه آنکه امروز این مسجد را همه با نام بانیش بشناسند و نه امثال استاد محمدرضاها که برای هر قطعهٔ کاشی و هر آجر مسجد نثار عمر کردند.

استاد محمدرضا در گمنامی مرد. حق هم همین بود. اگر گمنام از دنیا نمی رفت که نمی شد گفت عارف و عابد بود!»

آخرین نشانه و یاد عاشقانه گل، باغبانان گلستان مکتب گل در شیراز، در خانههای قدیمی و کهنهٔ شیراز، نام سید مهدی، کاشینگار نقش گل و مرغ، را در خاطرهها زنده می کند. همو که نقش و رنگهای گلهایش بر تن کاشیها در ایام و زمانهاش کمنظیر است و کمنشان.

هرجا بر تن کاشی شاخهٔ گلی شکفته، نرگسی به خماری چشم واکرده، زنبق و نسترنی در باغ کاشی روییده، یا کار این کاشینگار عاشق است یا کار یاران و مقلدان و شاگردان این باغبان گمنام گلستان کاشینگاری شیراز.

«سید مهدی ِ نقاش ِ کاشینگار، یك عالم ذوق داشت و سرپنجههایی که به همه عمر در جایجای خانههای شیراز روی کاشی گُل کشید و پرندگان ِ در پرواز.

سید مهدی کاشی نگار عاشق گل بود؛ دلباختهٔ پرنده بود. در همه عمر، جز نقش گل و پرنده، دل به کشیدن هیچ نقش و طرحی نسپرد؛ تا جایی که جمعی به او لقب «مهدی گل» را داده بودند. خدا میداند که گنهای ساخته و پرداختهٔ خیال و نوق مهدی گل هیچ دست کمی از گلهای لطفعلی صورتگر و استادان صاحبنام دیگر نداشت. تفاوتی اگر بود، در شهرت آن استادان و غربت آقامهدی گل بود؛ و شاید تفاوت بالاتر و عمده تر در طالبان هنر او و هنر امثال لطفعلی صورتگر بود. آقا مهدی گل، در مقابل دهها گل و مرغی که می کشید، دستمزدش کفاف زندگی روز و شب او را نمیداد؛ چون سفارش دهندهٔ کار چندان امکانی نداشت. حال آنکه مشتریان و طالبان آن استادان جماعت از ما بهتران بودند با امکانات مالی فراوان.

یاران کاشینگار او، با از رونق افتادن کارخانهٔ کاشیپزی میرزا عبدالرزاق، ناگزیر، یکی پس از دیگری، دست از همدلی و همپیمانی و یاریش کشیدهاند. با این همه، میرزای پیر عاشق تکیه داده به ستون محکم و استوار عشق، همچنان بر وفای به عهد خویش جانانه ایستاده است، حتی اگر شده به بهای کشیدن نقش گلی و پرواز پرنده یی با دستی لرزان بر تن کاشی، نه به سفارش مشتری، که به سفارش دل خویش. تا آنکه آمد روزی که صدای تیشه را شنید. این صدا اما صدای تیشهٔ فرهاد نبود! «مرحوم کریم آقا فغفوری، پسر میرزا عبدالرزاق، میگفت:

حوالی سال ۱۳۱۵ شمسی بود که، به بهانهٔ امتداد خیابان زند، افتادند به جان بازار و کیل. همراه پدرم میرزا عبدالرزاق، شاهد فی بودم. جمعی، مثل غارتگرانی بیرحیم، با کلنگ و بیل بر تن بازار می کوبیدند. پدرم بی اختیار اشك میریخت؛ درست مثل کسی که بر سر نعش عزیز ترین فرزندش ایستاده باشد بر سرش می کوبید. با صدای بلند عاملان فاجعه را نفرین می کرد. از آن روز به بعد پدرم دیگر پا به کاشی پزخانه نگذاشت. گوشه گیر و خانه نشین شد. گاهی که دوستان و آشنایان او را شماتت می کردند که میرزا عبدالرزاق، چرا یکباره دست از کار و زندگی شسته یی؟ فقط با آه و حسرت می گفت: «دعا کنید خدا هرچه زود تر راضی به مرگ من شود. من طاقت دیدن بی حرمتیهایی که به شهر و دیارم می شود ندارم. از خدا بی خبرها، با نقشه و توطئهٔ اجنبیها شیراز را دارند ویران می کنند. حتم دارم سراغ کاشیهای من هم خواهند رفت، کاشی پزخانهٔ مرا هم روی سر من خراب خواهند کرد.) پدرم آن قدر نالید، غصه خورد، تا سرانجام افتاد در چنگال بیماری و دردی ناشناخته، و زمینگیر شد. دق کرد و حوالی زمستان سال ۱۳۱۲ رفتا رفت.»

با مرگ میرزا عبدالرزاق، گویی که حکایت نقاشی روی کاشی به سیر آمده باشید، معیدود یاران کاشینگار میرزا هم یکی پس از دیگری به فیاصلهٔ ایامی کوتاه مونس خیاك می شوند. میرزا محمدعلی، برادر و یار همیشه در کنار میرزا عبدالرزاق، هم در فیراق برادر، استاد و مرتی یگیانهاش، تاب و تحمل ادامهٔ راه او را ندارد.

«پدرم، میرزا محمدعلی، آنقدر به میرزا عبدالرزاق وابسته بود که در وقت مرگ میرزا، بر سر نعش برادر، چنان بر سرش کوبیده بود که یك چشم خود را از دست داد. او هم خانهنشین شد و دو سه سالی بعد از مرگ میرزا از دنیا رفت.»

شیراز، اما جدا از میرزا عبدالرزاق، هنوز یادگارهای ارزشمندی از هنر کاشینگاران گمنام را در بناهای کهنهٔ خود نگاه داشته، که نشان از تبلور خوق و هنر کاشینگارانی دارد که کنار میرزا عبدالرزاق، یا همدل و همپیمان با کاشی پز و کاشینگار عاشق،آفرینندگان و مروّجان اصیل ترین نشانههای رنگ و نقش بر تن کاشیهای شیراز، بودهاند؛ هم آنانی که نه خود طالب آشکاری و ماندگاری نامشان در گذر تاریخ هنر معصوم کاشینگاری شیراز بودهاند و نه چشم بصیرت و دل آگاهی در زمانه و روزگارشان بوده است که به ثبت نام و یادشان و تجلیل از سهم پربار و ارزشمندشان در اعتلای هنر کاشینگاری بپردازد.

خاطر گرامی خاطرات راویان یاد و نام آنان ماندگار باد که در واپسین ایام ماندگاری یادگارها مخلصانه به ادای دین در تجلیل و تداعی کاشینگاران شیراز نشستند.

«استاد محمدرضا کاشینگار هماز جمله کاشینگارانی بود که مایهٔ آبرو و اعتبار کاشینگاری در شیراز بود. جماعت آشنا به نقش و رنگ، مثل عبدالرزاق، او را به عنوان ولینعمت و پیشکسوت قبول داشتند. در زمینهٔ نقاشی روی کاشی همتا نداشت.نه آنکه نقاشیهایش شکرد خاصی داشته باشد، نه؛ عالم استاد محمدرضا با دیگران متفاوت بودگویی با چشمان دیگری دنیا را می دید. نقش و رنگها را می آفرید. دریچهیی مقابل او رو به عالم خلقت باز شده بود که فقط خود او می توانست از آن دریچه عالم خلقت را تماشا کند؛ عالمی که همهاش صفا بود، زیبایی بود.

استاد محمدرضا اغلباوقات ساکت بود و در خود فرورفته؛ مثل کسی که غمی پنهان داشته باشد. کم حرف میزد. کم میخندید. کم اظهارنظر میکرد. انگار که با نقاشیغریبه باشد، همیشه وقت تماشای رنگ و نقشی که در کاشیهای اطراف خود میدید تا مدتها خیره به تماشا میایستاد. برای کاشیکاری مسجد نصیرالملك، که عالمی ابتکار تازه در عرصهٔ کاشینگاری است، نقل میکنند که: حسنعلی خان

کوتاهی به گفتگو مینشست و بعد کاشیپزخانه را ترك می کرد.

این رفتار سید صدرالدین برای دیگر کاشینگاران گران تمام می شد. حتی گاهی از نقاشیهای او هم ایراد می گرفتند، چون با قاعده و ذوق نقاشی روی کاشی استادکاران چندان هماهنگ نبود. همین بود که آقا صدرالدین هرگزیار و رفیق دلخواه نشد. غریبه آمد و غریبه هم رفت. میرزا، اما، برای حفظ آبروی نقاشی روی کاشی، که زندگیش را فدای آن کرده بود، تمام رفتار و کردار آقا صدرالدین را تحمل می کرد. میرزا نقاشیهای آقا صدرالدین را با دقت و وسواس خودش روی کاشی پیدا می کرد. تا آخر کار را هم خودش نظارت می کرد. حتی پای کوره هم خودش می ایستاد. کار را از اصل نقاشی تمیزتر تحویل او می داد. اما، چه حیف که این رابطه دوام چندانی نداشت، خیلی زود تمام شد.)

با آنکه همهٔ آن عزیزان از دنیا رفتهاند، من گاهی فکر می کنم از کجا که حق هم همین بود که این ارتباط دوامی نداشته باشد. آخر مرام آقا صدرالدین درسخوانده و تعلیم نقاشی دیده پیش آقا کمال الملك چطور می توانست با ذوق و سلیقهٔ جماعتی نقاش مکتب نرفته، که فقط نزد دلشان تعلیم نقاشی دیده بودند یکی باشد؟ راهها جدا بود. نگاهها و برداشتها جدا بود. از همه مهمتر دلهاشان از هم جدا بود. میان دلها که جدایی باشد، آشتی و رفاقت محال است.»

آوازهٔ کارخانهٔ کاشیپزی میرزا عبدالرزاق، زیبایی و نفاست چشمگیر نقاشیهای روی کاشی یاران کاشینگار میرزا، در اوج رونق و اعتبار کارخانه، چه بسیار طالبان و دوستدارانی را که از پایتخت و دیگر شهرها برای سفارش دادن مجالس کوچك و بزرگ نقاشی روی کاشی نزد میرزا روانه نمیسازد: عاملی که میرزا عبدالرزاق را ناگزیر میسازد برای انجام این سفارشات کاشیپزخانهٔ دیگری را در محلهی موسوم به محلهٔ لب آب برپا سازد درست همان ایامی که شیراز غرق در نقش و رنگهای زنده و جاندار کاشیهای کارخانهٔ میرزا عبدالرزاق میدرخشد.

«میرزا عبدالرزاق را عشق به کاشی و نقش و رنگ انداختن بر کاشی سرپا نگاه داشته بود. دمی قرار و آرام نداشت. هر کس که کمترین دستمایهٔ ذوقی داشت بنابه توصیهٔ میرزا به آزمون این عاشقی وارائهٔ ذوق کشیده شده بود؛ حتی دخترهایش را در خانه واداشته بود که نقشهای روی کاشی را رنگآمیزی و قلم گیری کنند. پسرش کریم آقا را هم، که بعدها تنها جانشین لایق میرزا شد، از کودکی به کاشی پزخانه کشاند.

میرزا انسانی بود لایق و مدیر و مدبر. حاضر بود همهٔ هستیش را فدا کند اما یک رنگ ناهماهنگ، یک قلم گیری ناجور و ناخوشایند روی کار ننشیند و انجام نگیرد. گاهی حتی وقتی کار به دلخ واهش نبود، از سرزنش و جنگ و ستیز با نزدیک ترین یارانش ابایی نداشت. می گویند معمولاً بعد از این واکنشها هم پشیمان می رفته است گوشهٔ خلوتی و زارزار گریه می کرده است. چون از یک سو روی حفظ آبروی کارخانهاش تعصب داشته و از سوی دیگر دل مهربان و مثل آینهاش به او اجازهٔ تندخویی و ابراز خشونت نمی داده است.»

بیش از نیم قرن تلاش، بیش از پنجاه سال شور و عشق و خلاقیت، قامت راست میرزای کاشی پز و کاشی پز و کاشی نگار را خمیده کرده است. اما بر سر هر گنری، تکیه بی حسینیه بی و خانه بی و عمارتی، نشانه های سرفراز لحظه های عشق میرزا و یارانش، هنر میرزا و یاوران هنرمندش، لحظه لحظهٔ زندگی میرزا و هم پیمانان دلسوخته اش، جاودانه مانده است. شیراز در آذین نقش و نگارهای جادویی هنر میرزا و یاران کاشی نگار او چشم نواز است و زیبا.

میرزا عبدالرزاق هفتاد ساله را اما تنها مرگ تاب و توان جوانی به زمین یاس و نومیدی و دلتنگی نکوبیده است. گویی که او هشدار حادثه را شنیده باشد، با خاك و آتش، با رنگ و نقش، آرام آرام فاصله می گیرد.

میرزا عبدالرزاق احساس می کند که دیگر فرمانبر ذوق و هنر مردم شهر نیست. او، زمزمهٔ تحقیر هنرش را دارد از جمعی غریبه با عمری عاشقیش می شنود. فاصلهٔ جامعه با هنرش را به چشم شاهد است. کاشی پزخانهاش، هر روز خلوت تر از روز پیش، در انتظار ورود طالبان و عاشقان نقاشیهای روی کاشی خمیازه می کشد. میرزا عبدالرزاق بی باور حادثه چشم دوخته است به بعد حادثه!

ثروت و مقام در مقابل سفارشهایی که از سوی مردم عامی و بی اندوختهٔ مالی می گیرد گرفتار نمی شود. همین است که در وقت قیاس بازماندهٔ نقاشیهای روی کاشی خانه یی اعیانی، با خانه یی محقر و کوچك در کوچه پسکوچههای شهر، با تحسین بسیار می توان شاهد خلاقیتی مشابه و نفاستی یکسان بود همانی که حکایت از آن دارد که میرزا عبدالرزاق تنها تابع و فرمانبردار وجدان هنری خویشتن بوده است نه در اسارت جاه و فرمان مال اندوزان غریبه با دل خویش.

این خصلت، تنها از آن میرزای کاشی پز و کاشی نگار نیست؛ آرمان و خواست اغلب هنرمندان برخاسته از میان خیل مردم کوچه و بازار است. هنرمندان مردمی، در گذر تاریخ هنر این دیار، همه گاه با دستمایهٔ چنین آگاهدلی و معرفتی ذوق هنری شان را از اسارت جاه طلبی و تفاخر و تظاهر رها کرده اند؛ چراکه آنان هنر را بیش از آنکه کالایی بشناسند ودیعتی دانسته اند که می بایست در نهایت صداقت و فروتنی و اخلاص پیشکش خلق خدا کنند.

«میرزا عبدالرزاق، میان نقاشان صاحب نام شیراز، به مرحوم فرصتالدوله ارادتی خاص داشت. همیشهٔ اوقات یك جلد آثار عجم تألیف مرحوم فرصت، در كنارش بود. مدام از روی نقاشیهای مرحوم فرصت كه از بناهای تاریخی فارس و نقوش باستانی این خطه كشیده بود، طرح و نقش برای پیاده كردن روی كاشی برمیداشت. اغراق نیست اگر گفته شود بناهای تاریخی فارس و نقاشی چهرهٔ سلاطین قدیم ایران، به همت میرزا عبدالرزاق، روی كاشی نقاشی شد و در سایر شهرها مورد تقلید قرار گرفت.

او برای آثار عجم مرحوم فرصت احترامی قایل بود مثل شاهنامهٔ فردوسی حتی، از قراری که مرحوم ابوی نقل می کرد، میرزا عبدالرزاق نقش صورتهایی را که از شبیه سلاطین قدیم یا بناهای تاریخی از کتاب آثار عجم میخواست روی کاشی پیاده کند نزد مرحوم فرصت می برده، آن بزرگوار هم اصلاحات لازم و تذکرات ضروری را به او گوشزد می کرده است.»

هم در این رفتوآمدها و درك محضر نقاش چیرهدست و فیلسوف و شاعر اندیشمند (فرصت الدولهٔ شیرازی) است که میان میرزاعبدالرزاق و نقاش توانمند، سید صدرالدین شایستهٔ شیرازی، که پیش از وارد شدن به مدرسهٔ صنایع مستظرفه مدت زمانی نزد مرحوم فرصت الدولهٔ شیرازی تعلیم نقاشی دیده است، آشنایی و الفتی جانانه برقرار می شود. همان دوستی و رفاقتی که شایستهٔ نقاش را ایامی چند به کارخانهٔ میرزا عبدالرزاق می کشاند و به کار نقاشی روی کاشی مشغول می دارد.

حضور سید صدرالدین شایسته، نقاش و پرداز کار استاد و توانا، در کارخانهٔ کاشیپزی میرزا عبدالرزاق رویدادی سرنوشتساز است.

نقاش آموخته رمز و راز نقاشی در خدمت فرصت الدولهٔ شیرازی و تعلیم یافته در مکتب استاد کمال الملک، گویی که در انتظار چنین فرصتی بوده باشد، به محفل میرزا عبدالرزاق و کاشینگاران صادق یار و همراه او وارد میشود.

با تمامی این احوال، چه جای نادیده انگاشتن که سید صدرالدین شایسته، با همهٔ سهم سزاوار تحسین و نقش مؤثرش در اعتلای نقاشی روی کاشی بهویژه در زمینهٔ نقاشی ماهرانه و استادانهاش در کشیدن نقش گل و مرغ، همکاریش با میرزا عبدالرزاق چندان دوامی ندارد؛ چندان که همپیمانیش با دیگر کاشینگاران بیادعای کاشیپزخانهٔ میرزاعبدالرزاق حاصلی دلخواه و سزاوار به همراه نمیآورد.

«از قرار، آقا صدرالدین شایسته خلق و خوی خاص خودش و مرام دلخواه خودش را داشته و از حق نگذریم با آن که در نقاشی یك سر و گردن از دیگران بلندتر بوده اما چندان میل و رغبت رفاقت و سازگاری با هنرمندان کوچه و بازار را در دل نداشته است. مرحوم ابوی می گفت: رآقا صدرالدین، همکاریش با میرزا عبدالرزاق مقررات خاصی داشت. خیلی به ندرت پا به کاشی پزخانهٔ میرزا می گذاشت. خلاف دیگر کاشی نگاران، که برای تهیهٔ هر نقش و طرحی با میرزا مشورت و تبادل نظر می کردند، آقا صدرالدین هرچه اراده می کرد و سلیقهاش فرمان می داد می کشید. میرزا شخصاً به خانهاش می رفت و کار را تحویل می گرفت و به نسبت اجرت آن روزگار مزد قابل ملاحظهیی هم به آقا صدرالدین می پرداخت. در طول مدت همکاری چند دفعه یی هم سری به کاشی پزخانه زد، بی آنکه اعتنایی به اطراف داشته باشد، یا حتی نیم نگاهی به نقاشیهای دیگر استادکاران بیندازد. یکراست می رفت سراغ میرزا و با او مدت زمان

میرزا عبدالرزاق جوان، بعد از ده سال شاگردی و کار در کاشیپزخانهٔ سید حیدر، با مختصر سرمایهیی که در طی این سالها اندوخته، کاشیپزخانهیی کوچك مقابل باغی موسوم به باغ کلانتری برپا می کند. تنها یار و همکار او در کاشیپزخانهاش، میرزامحمدعلی برادر اوست.

در ابتدای کار، عرصهٔ فعالیت و آشکاری نوق، برای میرزا عبدالرزاق چندان مساعد و مهیا نیست. حتی امکان آنکه معدود مشتریهای آشنا را هم پاسخگو باشد ندارد. این است که تا مدتها صاحبان ساپر کاشیپزخانههای شهر حضور رقیب تازه را چندان جدی نمیگیرند، غافل از آنکه میرزا عبدالرزاق جوان، آتشفشان خاموشی است در انتظار زبانه کشیدن آتش ذوق.

«میگفت: با اخوی، میرزا عبدالرزاق، در ابتدای کار شروع کردیم به تدارك کاشیهایی بینقش و رنگ، فقط با نام خدا، برای سردر خانهها. منت زمانی بعد، روی همین قسم کاشیها، اخوی مایه فوق گذاشت. گل و برگ هم نقاشی کرد. رنگهای زنده و جاندار روی نقوش سوار کرد. لعاب مرغوب به کاشیها داد. کیسهٔ طمع هم ندوخته بود. در مقایسه با قیمت سایر کاشیپزخانهها، کاشیها را ارزان به مشتریها میفروخت. کم کم شهرت کاشیپزخانهٔ میرزاعبدالرزاق در شهر زبانزد خاص و عام شد. سفارش از پی سفارش بود که میرسید. مردم نذر و نیازی داشتند، اسامی پنج تن آل عبا (ص) را به میرزا سفارش میدادند تا در تکیه و حسینیه پی نصب کنند. صاحبان زورخانه ها، حمامیها، کسبه و تجار، هر کدام بنابه میل و سلیقهٔ خودشان، فرمایش نقاشی دلخواهشان را به میرزا میدادند تا برایشان روی کاشی پیاده کند. میرزا عبدالرزاق، با یک کوره که در کاشیپزخانه داشت، شب و روز کار می کرد. مدتی بعد، وقتی دید دست تنها، قادر به انجام سفارشات نیست، دست به دامان نقاشان با ذوق شهر شد. یکی دو کورهٔ تازه هم راه انداخت. کار و بار کاشیپزخانه شی حسابی رونق گرفت. کاشیپزخانهٔ اخوی شد محل تجمع نقاشان با نوق شهر را مردم از کاشیپزخانهٔ میرزا عبدالرزاق می گرفتند.»

کاشیهای سراسر نقش و رنگ کاشیپزخانهٔ میرزا عبدالرزاق مدت زمانی بعد در پایتخت و سایر شهرهای دور و نزدیك شیراز نیز طالب و مشتری مییابد؛ تا آنجا که کاشیپزخانهٔ میرزا آرام آرام مقدمات رنسانس دوباره در زمینهٔ نقاشی روی کاشی را مهیا میسازد.

میرزا عبدالرزاق، کاشی پز و کاشی نگار خستگی ناپذیر عارف صفت و عاشق، به سهم خویش، راهبر و پیشگام این نهضت هنر مردمی می گردد نهضتی که بر محور ستایش و احترام به مبانی دینی و اعتقادات مذهبی مردم، گرامیداشت باورهای ملی و سنتی مردم، و نیز نقاشی افسانه های کهن نظم و نثر فارسی و به نقش درآوردن اندیشه های حکیم توس، ابعادی وسیع و گسترده و همه گیر می یابد.

عرصهٔ گستردهٔ کاشی، در هر حسینیه و تکیهیی، هر زورخانه و حمّامی هر گذر و محلهیی و هر کوی و برزنی نمایشگر ظرایف و زیبایی و شکوه آفرینشهای هنری کاشینگاران گمنام شیراز میشود.

«هم میرزا عبدالرزاق و هم یاران کاشی پز و کاشی نگار او، تا زنده بودند دست از همدلی و اجرای خواست مردم و احترام به مردم نکشیدند. مرام آنان طاعت از فرمان مردم بود. گاه که مشتری یا خواست مردم و احترام به مردم نکشیدند. مرام آنان طاعت از فرمان مردم بود. گاه که مشتری یا سفارش دهنده یی میآمد و بنابه خیال پردازی خودش، حتی به غلط، افسانه یی را سرهم می کرد، نه میرزا عبدالرزاق و نه دیگر نقاشان، به خودشان اجازه نمی دادند خیال مشتری را پریشان سازند. عیناً هرچه مشتری می پسندید و در خاطر و خیال داشت روی کاشی نقاشی می کردند و مجلس نقاشی شده را به کوره می فرستادند. لطف کار هم در این رابطه بود. جز این اگر عمل می کردند مردم نه خودشان و نه هنرشان را باور نداشتند. همین است که گاهی می بینید در یك مجلس نقاشی روی کاشی، یك حکایت در چند حکایت قاطی شده، در یك مجلس دیگر اصلاً حکایت معنا و مفهوم ندارد. همهٔ این اتفاقات ناشی از همان رابطهٔ دوستی میان مردم و هنرمندان مردم است. هیچ ارتباطی به کجاندیشی نقاشان و کاشی نگاران ندارد.»

ایامی چند از نهضت هنری میرزا عبدالرزاق و یاران کاشینگار او نمیگذرد که نقاشیهای زیبا و خیال انگیز کاشیپزخانهٔ میرزا، با رقم و نشانهٔ «کارخانهٔ میرزا عبدالرزاق»، علاوه بر بناهای عمومی و خانههای مردمی، به بناهای اعیان و اشراف شهر نیز راه مییابد. شگفتا که در این میان میرزا هیچ بهوسوسهٔ ایجاد تفاوت یا بالا بردن کیفیت نقش و رنگ و لعاب کاشیهایش در برابر امکانات مالی صاحبان

دنیا میرود. میرزا عبدالرزاق هنوز ده سالش تمام نشده که برای تأمین معاش مادر و برادر پناه میبرد به کاشی پزخانهٔ کوچک و محقر کاشی پزی به اسم سید حیدر، که عمدهٔ رونق کارش ساختن کاشیهای لعابدار و بیرنگ و نقش است و گاهی هم ساختن کوزه و سرقلیان و سر چپقهایی به سفارش مشتری و طالب.»

در کاشیپزخانهٔ سید حیدر، میرزای نوجوان، به رسم و سنت معمول رابطهٔ میان استاد و شاگرد، متحمل مشقات بسیار شده و چه بسیار چوب و فلک استاد را صبورانه به جان میپذیرد و دم برنمیآورد. اما او، کنار تحمل همهٔ سختیها و مرارتها، شوق و ذوق وافر در یادگیری فوت و فن کار استاد دارد. مدتی بعد، برادر کوچکتر، میرزا محمدعلی، هم در کاشیپزخانهٔ سید حیدر به کار شاگردی مشغول میشود؛ همو که خلاف برادرش چندان میل و رغبتی در یادگیری نشان نمیدهد.

با تمامی این احوال، ایامی چند نمیگذرد که بنا به قول میرزا محمدعلی:

«می گفت:میرزا عبدالرزاق هنوز دو سه سالی از شاگردیش زیردست سید حیدر در کاشی پزخانه نگذشته بود که به دلیل عشق و علاقهاش به کاشی پزی روی دست استادش بلند شد. لعاب را بهتر و مرغوب تر از سید حیدر روی کاشی کار می کرد. با آتش کوره بیشتر از سید حیدر رفیق بود و آشنا و مونس. خلاف من که اغلب از زیر کار شانه خالی می کردم، میرزا گاهی یك هفتهٔ تمام شبب و روزش در کاشی پزخانه می گذشت. حسابی شیفته و عاشق کاشی شده بود. زمستان و تابستان، گرما و سرما، برایش تفاوتی نمی کرد، یك لحظه از پای کوره جدا نمی شد. آتش کورهٔ کاشی پزخانهٔ سید حیدر هوائیش کرده بود. پاك زده بود به عالم شیفتگی.

پانزده یا شانزده ساله بود که برای اولینبار در کاشی پزخانهٔ سید حیدر، بنابه میل و سلیقهٔ خودش، روی کاشیها نقش گل و مرغ کشید و رنگ آمیزی کرد. نقش و رنگهای میرزا عبدالرزاق، با آنک ه در مقایسه با کار سایر استاد کارها چندان شایسته و پخته نبود، اما برای خودش یک ملاحت و شیرینی خاصی داشت که چشم آدم را می گرفت.»

شیراز، در هنگامهٔ دلمشغولی میرزا با نقش گل و مرغ بر کاشی، وارث گرانقدرترین و بیهمتاترین خلاقیتها و هنرآفرینیهایی است از سوی رهروان و عاشقان مکتب گل، همانند میرزا محمدعلی نقاش شیرازی، میرزا باقر شیرازی، میرزا لطفالله شیرازی، میرزا مصطفی نقاش، محمد حسن شیرازی، محمد حسن شیرازی، محمد هادی نقاش، و سر آخر نقاش اعجازگر نقش گل و مرغ لطفعلی صورتگر و بسیار نام آشنایان و گمنامان دیگر.

هنوز بر در و دیوار بناهای شاخص و دولتی شهر نقش سحرآفرین قلم این نقاشان به یادگار مانده است. آوازهٔ نقاشیهای این بزرگواران عاشق، گذشته از حصار شهر و پهنای این خاك، به گوشه و كنار عالم رسیده است.

میرزا عبدالرزاق کمنام و تهیدست، میرزا عبدالرزاق خامدست و بی تجربه، وارث چنین شکوفایی و هنرآفرینیهایی است. او در چنین ایامی است که در محقر ترین و کوچک ترین کاشی پزخانهٔ شهر دل به کاشی پزی و کاشینگاری سپرده است.

«می گفت: میرزا عبدالرزاق، ظهرها، کاشی پزخانه را ترك می کرد و یک راست می رفت مسجد و کیل. بعد از نماز ظهر، تا مدتها زیر ایوان مروارید مسجد و کیل دراز می کشید و تا ساعتها محو تماشای نقش گل و بر گهای ایوان مروارید می شد. گاهی بنابه سلیقهاش نقش گلی از گلهای ایوان را روی کاشی پیاده می کرد. درواقع چنانکه خودش بعدها مکرر به زبان آورد، آنچه از رموز نقاشی روی کاشی ابتدا آموخته و یاد گرفته بود در همین تماشای امثال ایوان مروارید و سایر نقاشیهای روی در و دیوار بناهای شهر بود. میرزا، با دو سه رنگ محدود، روی کاشی نقش می انداخت و با قیمتی ارزان به مشتریهای اغلب مثل خودش بی اندوخته و تنگدست می فروخت. مردم هم همین کاشیها را در سردر خانهها یا گوشه و کنار خودش بی اندوخته و تنگدست می کردند. دلشان خوش بود به نقاشی میرزا و نقش گلی که میرزا برای آنان بر کاشی انداخته بود. نقاشیهای روی کاشی میرزاعبدالرزاق، اینچنین آرام آرام در دل مردم جا گرفت و به چشم مردم خوش نشست.»

## به في الماع المالي الما

«میرزا عبدالرزاق، که گویی میدانست حکایت کاشی و کاشینگاری شیراز با رفتن او به پایان خواهد رسید، مرد و مردانه، میراث بیش از یك قرن ذوق آفرینی تبار نقاشان و کاشینگاران شیراز را به مدد گرفت. او ذوق و استعداد خدادادی هم داشت. همین بود که افتاد در خط وفای به عهد.

میرزاعبدالرزاق عاشق، از میان مردم کوچه و بازار برخاسته بود، صادق و ساده و بیآلایش بود، سختی کشیده و طعم فقر چشیده بود. با وجود قبول سفارش و انجام فرمایش اعیان و اشراف شهر، که اغلب کاشیهای خانه و سراهایشان کار میرزاعبدالرزاق و یارانش بود، او هرگز پشت به مردم نکرد. برای مردم نه چندان صاحب مال همان مایهٔ ذوقــی را نثار کرد که برای صاحبان زر. او شاید اول کاشــیپز و کاشینگاری بود که معادل خانههای اعیانی نقش و نگارها و مجالس کاشیکاری شدهاش را در خانههای مردم عامی نیز کار گذاشت و به سهم خود میان مردم و هنرش رابطهٔ الفـت ایجاد کرد. هنرمند مردم بود. در خدمت ذوق مردم بود. زمانه هم زمانهٔ رفاقت بود. روزگار مروّت و دوسـتی و ایام مهـربانی بود. بعـد از قرنها بیاعتنایی به حضور هنرمندان مردمی و فراموشی نقش مردم در ادامهٔ حیات هنر این خاك، رسـیده بود روزگاری که مردم هم برای خودشان هنرمند داشته باشند، نقاش داشته باشند، مردم هم در خانههای موچك و بزرگشان دیوار آینه کاری داشته باشند، بر سـقف اتاقهـایشان نقش گل و گیاه بیندازند، مجـالس مختلف نقاشی روی کاشی در نمای بیرونی خانههاشان نصب کنند. سفارش هم سفارش دل بود. رفاقت و محتلف نقاشی روی کاشی در نمای بیرونی خانههاشان نصب کنند. سفارش هم سفارش دل بود. رفاقت و محتلف نقاشی روی کاشی در واسطهٔ دوستی هنرمندان با مردم کوچه و بازار.»

میرزاعبدالرزاق، در سایهٔ چنین رابطه و الفتی است که به عزم و قصدی در رواج و رونق دوباره در کار کاشی سازی و کاشی سازی و کاشی نگاری در شیراز دل به ادای دین می سپارد سیرازی که در ایامی نه چندان دور کاشی نگارههای کاشی نگاران نام آورش، چونان میرزاقلی شیرازی، بر دروازه های پایت ت و سایر شهرهای ایران نشسته است. عصر مشروطیت است که میرزا قد علم می کند به ادای دین.

«میرزاعبدالرزاق، کاشیساز و کاشینگاری خودساخته و صاحب همّت و غیرت بود. سرمایهٔ اصلی او همین همّت و غیرت بود. اگر روزگاری کسب و هنرش رونق گرفت و با اعتبار شد، از صدقهٔ سر شایستگی و پایمردیش بود. از همان ایام کودکی، آنطور که خودش نقل می کرده، دست تنها و بییاور، میرود دنبال یادگیری راز و رمز فن کاشی پزی و کاشی نگاری. هیچ استاد و مرّبی هم از اول نداشته. نه اینکه خودش نخواهد، گرفتاری و فقر برایش چنین امکانی را فراهم نمی کرده است.

حسابش را بکنید، آدمی هنرمند و با استعداد، مثل میرزاعبدالرزاق، شش هفت ساله است که سایهٔ پدر از بالای سرش کوتاه می شود. نخست سرپرستی مادر و برادر کوچکترش میرزا محمدعلی و خود او را میرزاعلی اکبر برادر بزرگتر عهدهدار می شود. چهار پنج سالی بعد، میرزا علی اکبر هم به مرضی ناشناخته از



آن المان الم

نقاب خاك كشيده نشست \_ آن غريب هنرمندان عارف، كه اعتبار هنر را در شيراز بدان مقام و مرتبه رساندند كه شيراز زمين خشكيده و غريبه با آب را، قرنهاى قرن، شهر گل ساختند و گلستان هنر؟ اگر ياد و يادگار سرپنجههاى هنرمندانهيى كه بر سقف و در و ديوار بناهاى شهر نقش گل كشيدند و راز ماندگارى گياه و سبزه را جاودانه ساختند، اگر نام نگارگران و كاشىنگاران والا و با عزت و ذوقى كه سنت رايج در كاشىنگارى را شكستند و جدا از ستايش گلهاى خدا هر قطعه كاشى را چونان ورق دفترى از ثبت ارزشهاى فرهنگ مذهبى و قومى تبار خويش به نقش و رنگ آراستند گم شود و از خاطر برود، شيراز ديگر به كدامين صاحبان واقعى فخر فروشد؟

کسی چه میداند! اگر در آن خانهٔ قدیمی رو به ویرانی شیراز نام «عبدالرزاق» بر تنها قطعهٔ کاشی نشسته بر دیوار گم شود، دیگر نسلها از کجا بدانند که آخرین بازماندهٔ رهروان مکتب گل و بانیان سرفراز تحول کاشینگاری در شیراز که بود و کجایی بود و دل سپردهٔ کدامین عشق بود؟

اگر غارتگران به کمین نشسته، نه که شاید غفلتها و بیاعتناییها، همین تهماندهٔ یادها را و یادگارها را هم از میان برده بودند، یا در آینده به یغما برند، دیگر چگونه می شود به این ادعا نشست که در شیراز، روزگاری، بودند هنرمندانی که با همهٔ ارادت و عشق، هنر را از انحصار خانههای اعیانی و بناهای اشرافی رها ساختند و میان مردم و هنر الفتی جانانه برقرار کردند؛ در هر خانه و کاشانه ردپای هنرشان ماند؛ حتی به بهای نثار شاخه گلی بر قطعه یی کاشی، یا پرواز بلبلی بر سقف اتاقی در خانه یی، یا ارائهٔ ذوق و ارادتی در مساجد و تکیهها و حسینیه ها و سقاخانه ها؟

شیراز به همت چنین نادره هنرمندانی بود که گلستان شد؛ گلستان هنر، و پیشگام و بدعتگذار پردامنه ترین و اصیل ترین نهضت هنر نقاشی مردمی بر تن کاشی؛ نه تنها در محدوده و حصار شیراز، که در جای جای خاك ایران. افسوس که از خیل هنرمندان شهر دیگر نام و نشانی نمانده است، جز خاطرات گنگی از قصهای دور، آنهم در حصار زندگی آخرین پیشکسوت و ولینعمت کاشینگاران، یعنی میرزاعبدالرزاق شیرازی، که همزمان با شکسته شدن کمر بازار وکیل، او نیز بر خاك افتاد و آتش کورهٔ شعله ورش به سردی گرایید.

## خاك عُق ، خاكنوش

بیش از نیم قرن از قصهٔ پر غصهٔ شکستن کمر بازار وکیل شیراز میگذرد. کمر بازار وکیل که به دو نیم شد، شیراز افتاد به دام نیرنگ نوسازی. از آن پس درگذر ایام شیراز، آرام آرام، رنگ باخت و هویّت از دست داد.

اندیشههای آلوده به جهالت نوآوری و نوسازی، بیمنطق، بافت اصیل و قدیمی شیراز، شهر شعر، شهر نقش و رنگ، شهر گذرها و محلههای قدیمی، شهر بهار نارنج، خاستگاه و میعادگاه ذوق و هنر را از میان بردند. برگبرگ شناسنامهٔ شیراز را، بناهای ارزشمند شهر را، یکی پس از دیگری پاره کردند ــ میان بردند. بناهایی که هرکدام یاد مبارك و ماندگاری بود از خلاقیت و هنرآفرینی تبار هنرمند و عاشق شیراز.

شکستن کمر بازار وکیل، آغاز تخریب بود؛ و امتداد خیابان زند شیراز و دیگر گذرگاههای تازه تداوم ویرانیها. بسا یادگارهای ارزشمند بناهای عصر زندیه که از بعدِ این فاجعه بر خاك نشست.

تندباد تاراجگر نوسازی، حتی بر باغ و باغچههای شهر گُل، زادگاه بهار،وزیدن گرفت. بی شهرار سروهای بلندقامت و آزادهٔ شهر خشکید و بر خاك غفلت افتاد. دستهایی پنهان و آشكار، حجاب خانههای قدیمی، حریم كوچههای تنگ و باریك را دریدند. شهر، آهسته آهسته تسلیم غریبگی و غربت شد. و كاش تنها یاد و یادگارهای شهر از میان میرفت. غمگنانهتر، پا به پای این ویرانیها و رنگ و رخ باختنهای شیراز، مصیبت تلختر بی حرمتی و بی اعتنایی به صاحبان واقعی شهر، به حافظان شیراز، معماران قدیمی، هنرمندان صاحب قدر و والای هنرهای سنتی بود و از رونق افتادن هنرهایی كه شیراز را شهرهٔ آفاق كرده بود.

آمد ایامی که دیگر کسی سراغ گلهای همیشه تروتازهٔ نشسته بر در و دیوار و سقف بازمانده بناهای شهر را نگیرد؛ نگاهی به شور و قیامت و غوغای نقش و رنگهای ماندگار در کاشیهای شهر نیفتد؛ روزگار بد خاتم کاران بماند؛ ایام تلخ حجاران شهر، زمانهٔ دق مرگ شدن سایر هنرمندان شیرازی هم ناگفته بماند \_\_\_ که این همه حاصل غربتی بود ناخواسته میان مردم با شیرازی که بود و شیرازی که از کف رفت.

از شیراز تنها چند محلهیی قدیمی باقی ماند، سربار جمعیتی که ناگزیر به سکونت و مونسی با آن محلهها بودند. چونان تحمل از پا درافتاده پیری که حفظ حرمت و نگاهداریش از روی ترحم باشد و چه بسا انتظار مرگش خیالی برای آسودگی.

در این ایام که آخرین نشانههای هنر شیراز کهن دارد از میان میرود، کسی چه میداند، اگر باقیماندهٔ خانههای قدیمی شهر، تن شکسته و ویران شدهٔ گذرهای کهنه و محلههای نام آشنا هم ویران شود، اگر بازماندهٔ گچبریهای تركبرداشته، کاشیهای اغلب شکسته، نقاشیهای سقف و دیوارهای زخم خورده هم اگر نباشد، دیگر باید از کدام شیراز یاد کرد؟ دیگر چگونه می توان به ستایش هنر و خلاقیت هنرمندان اغلب روی در



فال عن ، فالقرض

گمنام و عزلتنشین اسیر فقر به چرخش درنیامد. باورمان شد که تنها تجلیل از چند تن هنرمند نام آشنای ایام به آسودگی گذرانده معنایش ادای دین، و یاد کردن از خیل عظیم هنرمندان کوچه و بازار دور از شأن و مرتبت تحقیق است و پژوهش، تا آنجا که از یادها رفت حکایت شب یلدای عاشقان هنر این خاك. فریاد از آن همه و این همه بیخبری!

باید ستایش کرد مقام و مرتبهٔ والای عشق را، ماندگاری و جاودانگی عشق را؛ که هنوز از پس آن همه مصیبت بی جبران، یادگارهای نقش دل عاشق هنرمندان این دیار از میان نرفته است. هنوز بر سر هر کوی و برزنی یادها و یادگارهایی از قصهٔ عشق مانده است. یادگارهایی گرچه تن شکسته و زخمزبان و زمان خورده، اما با عالمی خاطره و معنا.

هنوز در شیراز، محلههایی کهنه و قدیمی پابرجاست. در همین محلهها هنوز خانههایی قدیمی، مثل کاسههایی چینی، پر از نقش و یاد عاشقان ویران نشده است. هنوز در حیاط این خانهها درختان بهار نارنج هر بهار گل میدهد. عطر بهار نارنج، در زیر طاق فیروزهیی آسمان شیراز، خاطرات شهر گل را در دلها و اندیشهها زنده می کند. شیراز هنوز نقش گلهای نشسته بر تن کاشیها و گچبریها و دیوارهایش را پاك نکرده است. رستم همچنان در شیراز با دیو سپید می جنگد و یوسف در دام توطئهٔ برادران خویش گرفتار است.

هنوز می شود در تهران برازدهام، تهران گم شده زیر آوار سنگ و آهن و سیمان، رد پای بسیار نشانههای ارزشمند هنر ایران را در خانههای قدیمی و بناهای رسمی و دولتی گرفت؛ دروازهٔ قدیم سمنان را طاق نصرت پیروزی رستم بر دیو سپید دانست؛ در کاشان کهنه، به ستایش شگفتآفرینیهای معماران و هنرمندان هنرهای سنتی نشست؛ در کرمان از اعجاز هنر کاشینگاران در حیرت ماند؛ در کرمانشاهان پا به درون تکیهٔ معاون الملك، بیهمتاترین موزهٔ یادگاران نقاشی روی کاشی گذاشت؛ در قروین همچنان شاهد ماندگاری عشق در گونههای والای هنرهای ایران بود؛ در مشهد به معنای ارادت و اخلاص هنرمندان در آرایش بارگاه مقدس امام هشتم شیعیان آشنا شد؛ در اصفهان جهانی از هنر را به تماشا نشست. هنوز هم می توان عاشقانه پرسه زد در جای جای دیگر شهرهای کوچک و بزرگ، در گمنام ترین نشست. هنوز هم می توان عاشقانه پرسه زد در جای جای دیگر شهرهای کاوچک و بزرگ، در گمنام ترین محلهها، در غریب ترین بناها، و به پایبوس عشق رفت و دفتر سینههای مالامال از خاطره و یاد راویان هنوز ماندگار و مخلص عاشق را ورق زد و پس آنگاه، در حد معرفت، به رازی از بیشمار رازهای نهفته در هنر و هنرمندان سنتی و مردمی ایران دست یافت.

کجاست دستی که خاكِ نشسته بر تن کاشیهای مانده در گذر ایام را بر کَنَد و توتیای چشم کند؛ غبار از تن حریر گونهٔ گل و مرغهای نشسته بر گچبریها را بردارد؛ زخمهای نقش و رنگهای نقسیای در و دست یابد به دیوارها را با سرانگشتان مهر مرهم نهد و سر طاعت در برابر ماندگاری عشق فرود آورد؛ و دست یابد به مرتبهٔ پایمردی آن عاشق مرد سالدیدهٔ شیرازی ساکن خانه یی قدیمی در کهنه ترین محلهٔ شیراز، او که هفتاد سال از عمر هشتاد سالهاش را به نگاهداشت خنجر فروافتاده از نقش دست رستم بر پهلوی دیو سپید گذرانده بود، همو که در وقت دیدار، خنجر آبدیده را از پستوی خانهاش بیرون کشید و بعد از هفتاد سال بار دگر به دست رستم سپرد، گویی که خود خنجر را بر پهلوی دیو سپید بازنشاند؛ یا آن نگاهبان سال بار دگر به دست رستم سپرد، گویی که خود خنجر را بر پهلوی دیو سپید بازنشاند؛ یا آن نگاهبان گمنام و عاشق تکیهٔ معاون الملك کرمانشاه، که بعد از سالیان دراز و متوالی خاك از تن کاشیها بر گرفتن و حفظ یکایك کاشیهای تکیه، بعد از سقوط از بلندای داربستی، به جای نالیدن از درد، گریهٔ شوق سرداد که «آرام گرفتم. در برابر عظمت این همه ریاضت عاشقانه، بعد از سالهای سال، صلهٔ جانانه گرفتم. دلم

دیگر یادها و خاطرههای مبارك و ماندنی بماند. با همین اشارتهای كوتاه می شود به راز سر به مهر و جاودانگی عشق و هنر ایران آشنا شد و بعد از آن همه تاراجها و سرگذشت اندوهباری كه بر هنر و هنرمندان گمنام این دیار گذشته است، با سربلندی و غرور تمام، به معرفی یكی از عمده ترین رویدادهای سرنوشت ساز نگارگری ایران، در طی سه قرن گذشته، یعنی رنسانس نقاشی روی كاشی و گمنام هنرمندان والای كاشی نگار پرداخت و باورداشت كه سماع عاشقان هنر این خاك در خانقاه هنر ایران همچنان برپاست.

سیاسی، بلکه به صورت تجاوزی پنهان و آشکار، به حریم پرحرمت مبانی اصیل هنر این خاك، بهویژه هنرهای مردمی، آغاز می شود.

نشانههای انحطاط و زمینههای از رونق افتادن بسیاری از هنرهای اصیل، و از جمله هنرکاشینگاران، آرامآرام، با رواج معماری به سبك فرنگی در شهرهای بزرگ، و چشمگیرتر از همه پایتخت، دیده میشود؛ همان معماری به ظاهر چشم و دل پسندی که کُند و آهسته، رودرروی معماری نجیب سنتی قد علم می کند و، صادقانه تر، رفیق نارفیق بافت اصیل شهرها می شود. با این همه، کمتر کسی می داند که این غریبهٔ شوم، با دهان باز، قصد بلعیدن کدامین ارزشها و سنتها و یادگارها را دارد. جامعه ناآگاه است و خفته و خواب. غارتگران بیدار با چراغ آمدهاند. چنین است که زمینههای تسلیمی ناگریر، و سقوطی ناگزیرتر، مهیا می گردد.

طراحان و معماران از دیار غربت بازگشتهٔ شهرساز و معمار، به شیوهٔ شهرها و عمارتهای فرنگی، نخست به نفی ماندگاری و استمرار حیات شهرسازی و معماری سنتی می پردازند و زان پس، خط بطلانی می کشند بر همهٔ ارزشهای پایدار معماری این قوم و سایر تجلیّات هنرهای سنتی همانند نقاشی دیواری، کاشی نگاری، گچبری، آینه کاری، که هملوش معماری سنتی ایران، رشد و دوام طولانی داشته اند میزهایی که در طول قرنها تجربه و خلاقیت معماران و هنرمندان ایرانی، معماری ایران را، جدا از سرپناهی برای زیستن، مجموعه یی غنی از تجلیات هنرهای ظریفه ساخته بود. هر خانه که ویران شد، تنها سقف و دیواری بر زمین نریخت؛ آوار ذوق بود، یك عالم هنر بود که بر خاك نشست. این آغاز فاجعه بود. نشستیم به تماشا بی هیچ دغدغهٔ خیالی، دل سپردیم به تفلید بی هیچ منطقی؛ تن دادیم به تسلیم بی هیچ مقاومتی؛ بی آنکه هرگز به بعد ماجرا بیندیشیم.

کورههای کاشیپزخانهها یکی پس از دیگری خاموش شد. رنگهای سنتی در پیالهها خشکید. سرپنجههای هنرمندانهٔ هنرمندان سنتی از چرخش بازایستاد. عاشق مردان قبیلهٔ عشق، آن بزرگواران صبور، آن خالقان خموش دنیای رنگ و نقش، بغض در گلو و اشك در چشم و حسرت بر دل، در نیمه راه سفر كاروان عشق، در اوج تجربه و درایت، شاهد از كف رفتن همهٔ هستی هنر این خاك شدند.

گسترش شهرها و فزونی جمعیت دستاویزی بیش نبود برای دل شیفتگان تجددطلبی تا بافت اصیل شهرها را درهم شکنند. همین است که دروازههای کهنه و قدیمی، برج و باروهای کهن شهرها درهم کوبیده شد. خانههای قدیمی در دل کوچههای سلام، کوچههای مهر، کوچههای آشنایی، ویران شد. این تجاوز آرامآرام دامنه یی گسترده یافت. ساختمانهای نوساز و غریبه، همانند میهمانان ناخوانده، هر زمان عرصه را برای خانههای کهن تنگتر ساختند. گذرهای آشنا در هر شهر و محله رو به ویرانی رفت. تیمچهها و بازارها درهم شکست. حسینیهها و تکیهها، حمامها و زورخانهها از حرمت افتاد. چه بسیار درختان نسترنی که گلنداده در حیاط ویران و خالی از سکنهٔ خانههای قدیمی پژمرد و خشکید. وای بر احوال حوضهای خشکیده و ماهیهای حوضخانههای قدیمی به وقت مرگ میرابها.

معماری سنتی ایران که رنگ باخت و افتاد به دام شوم بی مهری و فراموشی و بی اعتنایی، عقوبت ناروای این حادثهٔ شوم دامان بسیاری از هنرهای معصوم و به حق بی همتای این خاك را هم گرفت. میان الفت دیرینه و سراسر زیبایی و لطف معماری و هنرهای تزیینی فاصله افتاد ـ گویی که خلوت صمیمی عاشقان برهم خورده باشد. بدان هنگام که معماران بزرگوار سنتی دست از آب و گل شستند، سرپنجههای با هنر هنرمندان گچبر نیز بر خاك پاك و سپید گچ خشكید. تاریكی افتاد بر عالم نور و درخشش ِ هنر آینه کاری. دیگر دل هیچ کاشی نگاری هوای نقش و رنگ را نکرد. غمزده و مغموم، هر کدام با انبانی از دلتنگی، چشم از کورههای آتش بستند و یاد شعلهها را از یاد بردند.

مرثیهٔ خودباختگی، نو به نو تکرار شد، بی هیچ روزنهٔ نوری در بازگشت به اصل خویشتن خویش. حتی نثار ذوق انگشتشمار فرمانبرداران ِ قصهٔ عشق به هنر ایران، مویه بی بر سر نعش هنر این خاك شد. در این میان، آنچه تلخ است و دور از باور، از یاد بردن بازماندهٔ یادگارهای غالباً ویران شده در این روزگار است. تلختر از آن سكوت و دوام بی اعتناییهاست: این که در هنگامه و ایام دراز تحقیرها و غارتها هیچ قلمی به دفاع از مبانی والای هنرهای به تاراج رفته و فراموش شده و حمایت از بازماندهٔ هنرمندان

صبح تا به شام هم آغوش آفتاب کنند و در درخششی چشمنواز به چشم مشتاق مشتاقان بنشانند؛ از هیچ گزند و آسیبی نهراسند؛ چه، برف و باران، به جای آنکه آسیبرسان ِ رنگها و نقشهایش باشد، وسیلهٔ غبارزدایی میشود از تن نقشهای نشسته بر کاشی و عامل ِ تری و تازگی آنها. باور به شرمآلودهٔ تحقیرها و تلقینهای غریبههای منقد و سیاح، و یا خودیهای ره گم کرده را باید از خیال و اندیشه دور کرد \_ هم آنانی که از پس ِ رواج دوبارهٔ رنسانس هنرهای مردمی، بهویژه رشد چشمگیر نقاشی روی کاشی، آگاهانه و از سر نیرنگ و ریا یا جهالت و نادانی این نهضت را سرآغاز سقوط هنرهای سنتی و ملی و نوعی تقلید از مظاهر هنر دیار فرنگ دانستند بی آنکه لختی به ابعاد گستردهٔ هنر کاشی نگاران اندیشه کنند یا به اصل بازگشت جانانه و سراسر ارادت و اخلاص هنرمندانی بی ادعا و غریب و ناشناخته راه یابند که چه سان به مدد این تحول روایات مقدس مذهبی شان و هویت گرامی افسانههای ملی و سنتی شان را بر کاشی جاودانه ساختند.

آنچه مسلم است رنسانس هنری نقاشی روی کاشی از پس دوران طولانی تجربههای پیدا و ناپیدای روی سفال و کاشی ... به بهویژه در عصر ایلخانان مغول ... به همت و با نثار ذوق کاشینگاران شیراز، در نیمهٔ دوم قرن دوازدهم هجری صورت گرفت و بعد از دوران رکود کوتاهی، از آغاز قرن سیزدهم تا نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هجری، سوای شیراز، در پایتخت و سایر شهرهای عمده، با حمایت و تشویق مردم کوچه و بازار، مکتب نوینی در نگارگری ایران را سبب شد که نه تنها نباید بر آن نام انحطاط گذاشت، بلکه به حق و روا، باید از آن به عنوان یکی از اصیل ترین و ماندگار ترین نهضتهای هنر مردمی در عرصهٔ نگارگری یاد کرد. این جنبش هنری، بی تردید، باز تابی از ذوق و خلاقیت هنرمندانی بزرگوار و بیهمتاست که چون پا به عرصهٔ هنرآفرینی نهادند میان مردم و آفرینش هنریشان آنچنان پیوند و الفتی برقرار ساختند که در طی قرنی، در کمتر تکیه و گذرگاهی، خانهی، زورخانه و حمامی، بازار و بازارچهیی، ساختند که در طی قرنی، در کمتر تکیه و گذرگاهی، خانهی پر نقش و رنگی می توان نشان و ساختانه یی، حتی اگر شده است به بهای نثار ذوقی بر قطعه کاشی پر نقش و رنگی می توان نشان و یادگاری از آن نیافت. این همان تحولی بود که، بنابه نیاز و خواست جامعه و زمینههای مهیای تحولات اجتماعی، حصارهای بلند رکود و تسلیم در برابر تکرار و تداوم اشکال سنتی کاشی را با جسارت و آگاهی تمام در هم شکست و بانی مبتکر و آغازگر بدعتی نوین در تجدیدحیات دوبارهٔ هنر کاشیسازی و کاشینگاری در ایران شد.

این بدعت و ابتکار پویا در اوج خلاقیت کاشی نگاران به چنان پویایی و استقلالی دست می یابد که بی تردید باید از آن به عنوان سرفصل تازه بی از تحول نگارگری در ایران یاد کرد، نه کاشی نگاری به مفهوم نگاشتن نقشهای سنتی و رایج در کاشی.

به جرات توان گفت، که در خلاقیت کاشینگاران کاشی تنها یك وسیله است؛ زمینهٔ مهیا و مطمئن و ماندگاری است برای کاشینگار؛ همو که می تواند در مقام نگارگر صاحب ذوق و بینش، جدا از کاشی، سرانگشتان خلاقش را در کار خلاقیت نقش بر بوم و دیوار و کاغذ نیز به جنبش آورد و آثار جاودانه به یادگار گذارد ــ همان واقعیتی که در روزگار از رونق افتادن این نهضت هنری، بازماندهٔ تبار کاشینگاران این خاك را واداشت تا از سر کورههای خاموش کاشیپزخانهها، روی به قهوهخانهها نهند و مکتب اصیل نقاشی قهوهخانه را بر پردههای عریض و بومهای کوچك و بزرگ، به مدد تجارب گرانقدر بانیان و رهروان مکتب نقاشی روی کاشی، در تاریخ هنرهای مردمی به ثبت رسانند و مبانی نهضت نقاشی روی کاشی را نگاهبان شوند؛ چندانکه مرشد و راهبر بزرگوار مکتب نقاشی خیالی قهوهخانه ـ حسین قوللرآقاسی ـ بعد از مرگ پدرش استاد علیرضا، پیشکسوت و ولینعمت به حق شایستهٔ کاشینگاران، آنچه را که در مکتب پدر آموخته بود، با همراهی دیگر کاشینگاران، نثار مکتب نقاشی قهوهخانه کرد. و یا بسیاری از کاشینگاران قرا به دیوارنگاری سپردند و یا نقاشی پشت شیشه.

واقعیت آن است که سرچشمههای رشد استعدادها و بروز خلاقیتها در بسیاری از هنرهای مردمی که پیوندی با نگارگری دارد، در نیمهٔ نخست قرن چهاردهم هجری مایه از نهضت پا برجای نقاشی روی کاشی و هنر کاشینگاران شایسته و استاد میگیرد.

از نیمهٔ دوم قرن چهاردهم هجری، دگرباره فتنه و هجومی گسترده و ویرانگر، نه در شکل نظامی و

مساعد رواج همه گیر نقاشی روی کاشی و تبلور ذوق و هنر کاشی نگاران را مهیا میسازد.

شیراز، با تمامی زخمهای ایام و از رونق افتادنها و مهجور ماندنهایش، با برقراری آرامش و امنیت نسبی دوباره، هرچند عمدهٔ نگارگران و کاشینگارانش جنب پایتخت تازه شده و تن به مهاجرت سپردهاند، با بازماندهٔ کاشیسازان و کاشینگاران گمنام اما صاحب ذوق، مقدمات احیای هنر کاشیسازی و کاشینگاری را فراهم میآورد.

نخستین جلوهٔ این حیات دوباره، در ترمیم و بازسازی کاشیکاریهای بناهای عصر و کیل، در طرح و نقشی نوین، با مدد گرفتن از نقاشی گل و گیاه به جای نقوش سنتی رایج (همانند اسلیمی وختایی و طرحهای هندسی در بناهایی مثل مسجد و کیل و مدرسهٔ خان) آشکار می شود.

با چنین ارائهٔ ذوق و ابتکاری از سوی کاشینگاران شیرازی، شهر شیراز گلباران می شود و منزلت گل گونه بودنش، میعادگاه گل و پرنده بودنش، در خاطرهها زنده می گردد.

از نیمهٔ دوم قرن سیزدهم هجری، بهویژه با شروع فرمانروایی ناصرالدین شاه قاجار، نقاشی روی کاشی به مفهوم هنری عام و گسترده، گذشته از تزیین نمای داخلی و خارجی کاخها و سایر ابنیهٔ دولتی و نیز خانههای اعیان و اشراف، در سایر بناهای مردمی، چونان حسینیهها، و تکیهها و حمامها و زورخانهها و خانههای مردم، مورد توجه قرار میگیرد.

ابعاد این توجه و عنایت تا بدانجاست که بی تردید می توان کاشی نگاری را از این دوران به بعد هنری شناخت به مراتب والاتر از نگارگری روی بوم و دیوار و چوب؛ گویی که انتظاری طولانی به درازای قرنی در شکوفایی این هنر والا به سرآمده باشد. رونق نقاشی روی کاشی تا بدانجا می رسد که بسا نقاشی صاحبنام، چونان محمد علی شیرازی، به شوق آزمون ذوق و ماندگاری ردپای طرح و نقشهایش، عرصهٔ گستردهٔ کاشی را به یاری می طلبد.

شگفتا که در این میانه ابتکار در نقاشی روی کاشی را، در رواج دوباره، هنرمندان سادهدل برخاسته از بطن مردم کوچه و بازار برعهده می گیرند ــ همان کاشی نگاران بزرگوار و هنرمندی که آرامآرام دامنهٔ این نهضت هنری را به خانههای مردم و به بناهای مردمی می برند و با قلب و روح و اندیشه و خواست مردم پیوند می زنند، تا آنجا که توان گفت برای نخستینبار، از پس سالها فاصلهٔ مردم با عالم نقش و رنگ و، رواتر، با عالم نقاشی، کاشی نگاران عاشق صادق، ضمن ابراز وجود و ارائهٔ هنرشان، هرآنچه را که در توان ذوق و خلاقیت هنری دارند نثار مردم و خواست و سلیقهٔ مردم می کنند.

نقاشی ایران، به دنبال این نهضت مردمی در عرصهٔ کاشی، زنده کننده و پیونددهندهٔ مبانی مذهبی و ملی و سنتی با چشم و دل مردم می شود. قصههای شاهنامه به حمامها و زورخانهها راه می یابد؛ روایات مقدس مذهبی در تکیهها و سقاخانهها و حسینیهها بر تن کاشی می نشیند؛ و قصههای عامیانه و نقوش گل و مرغ و دیگر موضوعات مورد علاقه و خواست مردم، با نثار ذوق کاشی نگاران مکتب ندیدهٔ باذوق، آذین عمده و اصلی نمای خارجی و تزیینات داخلی بناهای مردمی و دولتی می گردد.

با گذشت ایام، آرامآرام، هنر والای نقاشی روی کاشی صاحب چنان اعتبار و منزلتی می شود که نقاشان چیره دست و نامآشینا را نیز به وسوسهٔ آزمون ذوق و ارائهٔ نقش بر کاشی می اندازد و میان هنرمندان رسمی و دولتی و کاشی نگاران مردمی الفت و رابطه یی جانانه را سبب می شود همانی که چه بسا سبب ساز رواج نقاشی هایی به شیوه و قاعدهٔ نقاشی مجالس شاهنامه و سایر کتب مذهبی و عامیانه در عرصهٔ کاشی نگاری می گردد.

از بعد این ارتباط و گسترش، عرصهٔ کاشی امکانی مساعد و زمینه یی مطمئن و پابرجا و جلوه دهندهٔ نقش و رنگ برای کاشینگاران می سود: چیزی مثل کاغذ و بوم نقاشی برای نگارگران، همانند دیوار برای دیوارنگاران؛ با این تفاوت که لعاب کاشی و حرارت آتش، گذشته از ایجاد اطمینان خاطر کاشینگاران در نگاهداشت نقشها و رنگهاشان در گذر ایام، آنان را از تسلیم ناگزیر در برابر محدودیت عرصهٔ کاغذ و بوم و دیوار نیز رها میسازد و به آنان توان می بخشد که در حد ذوق و بضاعت هنری شان بر گرد بوم گسترده شان که بسا به بلندای نمای بیرونی عمارتی باشد، عاشقانه و مخلصانه بگردند و هنر بیافرینند و تابلوهای نقاشی شان را از بند حصار نور و تاریکی برهانند و آنها را در نماهای بیرونی هر بنایی

رواج نقاشی گل و گیاه و پرنده و بازآفرینی قصهها و مضامین بکر نظم و نثر پارسی بر روی بوم و دیوار، یا که قلمدان و قاب آینه، اگرچه نویدبخش حال و هوایی دیگر در خلاقیت نگارگران این دوره است، اما به دلیل محدود بودن عرصهٔ این خلاقیتها، در سقفها و طاقچهها و دیوارهای کوتاه، و مهمتر، پنهان بودن از چشم همگان و اسیر بودن در حصار کاخها و خانههای اعیانی، راهی به برقراری ارتباط لازم با جامعه نمیگشاید.

شگفتا که در این هنگامهٔ سرنوشتساز، تعهد و رسالت عمده را در آشتی دادن و ارتباط هنر با جامعه و مردم، هنرمندان عاشق و گمنامی بر عهده می گیرند که تمامی مرتبت و منزلت هنری و آبروی عاشقی شان در همین گمنامی و بیادعایی و اخلاص است.

این خیل سرفراز، جمع هم ذوق و همدل و همپیمان کاشیسازان و کاشینگاران شیرازند که با جسارت و صداقت تمام، با دستمایههایی از ذوق و خلاقیتی بی پیرایه و به دور از هرگونه ادعا و تفاخر و وسوسهٔ جویای نام شدن تجربهٔ خود کسب کردهٔ پربارشان را به مدد می گیرند، گلها و پرندگان وامانده و اسیر در تنگ راه قلمدانها و قابآینهها و افسانههای نقش شده بر دیوار و بوم را به عرصهٔ فراخ و گستردهٔ آب و خاك و آتش (کاشی) میخوانند، و به سهم خویش نگارگری را به میان مردم کوچه و بازار می برند. هم آنان اند که در پس حجاب گمنامی و غربت، چونان تبار بی نام و بی نشان خود، هنر را از بند انحصار می هم هانان اند و آن را با جان و دل و روح مردم پیوند می زنند.

ابعاد آین نگاه و تحول و بدعت جسورانه آرام آرام در عرصهٔ کاشینگاری، به همت نثار ذوق کاشینگاران شیراز، در نقاشی مجالس و حکایات شاهنامه و افسانههای عارفانه و عاشقانهٔ دیگر سخنوران نامی ایران، همانند فردوسی و نظامی، رونقی حیرتبرانگیز میابد. زمانی چند نمیگذرد که بر پیشانی بناهای دولتی، جدا از نقش سربازان و خدمتکاران، به تقلید از نقاشیهای دیواری و نقاشی کتاب، نقش افسانههای ایرانی بر تن کاشی مینشیند.

خلاف باور و اندیشهٔ آنانی که تحول نگارگری این دوران را تنها در پیچ و خم باریك قلمدانها و قاب مسدود آینهها و کتابها در محدودهٔ نقاشیهای دیواری بناهای دولتی این زمان جستجو می کنند، به گواه معدود نقاشیهای روی کاشی به یادگار مانده از این ایام، میبایست سهم عمدهٔ این تحول و بدعت را مدیون نثار ذوق کاشی سازان و کاشی نگاران دانست.

در اوج چنین رنسانسی است که وکیل الرعایای این خاك \_ کریمخان زند \_ همدم خاك می شود. مرگ وکیل، آغاز بروز فتنههای تازه و آشوبهای پردامنه است، و در پی آن وقفه و فراموشی ناگزیر جنبش هنری فرامی رسد \_ که چونان غنچهٔ گلی چشم نگشوده در مسیر تندباد حوادث پرپر می شود.

با این همه و باوجود تمامی ویرانیها و از میان رفتن بسیاری از یادگارها و نشانهها، و نیز بر هم خوردن جمع و محفل هنرمندان، و آوارگی و پریشانی بسیاری از نگارگران و کاشفینگاران دیار بختبرگشته شیراز \_ باز میتوان، پیدا و ناپیدا، به نشانههای کمرنگی از دوام و استمرار نگارگری و کاشینگاری شیراز و دیگر شهرهای ایران در ایامی به تقریب تا آغاز قرن سیزدهم دست یافت، که به تمامی، حکایت از وفای به عهد بازماندهٔ نگارگران و کاشینگارانی دارد که به مدد ذوق خویش حافظ قصهٔ عشقی شدهاند از حرمت افتاده، و نه تنها در محدودهٔ بوم و دیوار و عرصهٔ کاشی، که در نقشهای خیال برانگیز قالیها، در چرخش سرانگشتان هنرمندان بر حریر گچ، در جنگ و ستیزی سراسر غرور بر تن سنگ \_ و آفرینش نقش بر سنگ و نقش بر درودیوار و سقف.

در سرانجام کشاکشهای جانشینان و کیل، و در انتهای وقفه هنر تا ایام حکومت آغامحمدخان قاجار، در آغاز حکومت فتحعلی شاه قاجار با مهاجرت نگارگران صاحب ذوق از شیراز و سایر شهرهای ایران به یایتخت نوین \_ تهران \_ نگارگری ایران رواجی تازه می یابد.

هرچند نگارگران درباری در این تولد دوبارهٔ نگارگری در دامان تقلیدی صادقانه و خاضعانه از الگوها و باسمههای فرنگی می افتند و از دیگر نگاه تسلیم امیال شاه و شاهزادگان می شوند، اما می توان باور داشت که در این تولد دگرباره نگارگری نوعی رجعت آگاهانه و از سر اعتقاد به اصول و الگوهای نهضت هنری نیمهٔ دوم قرن دوازدهم هجری به چشم می خورد که، سوای نقاشیهای نگارگران درباری، زمینههای

معماری در این شهر، این جلوههای بی امان کاشی و نقوش بدیع و زیبای کاشیهای نشسته بر تن بناهای اصفهان است که اصفهان را نصف جهان به جهان هنر می شناساند. کاشی، سفیر ذوق و اعتبار هنر ایران در گوشه و کنار عالم می شود؛ چراکه تمامی ویژگیهای هنر ایران را یکجا به نمایش می گذارد. از میان نقشهای دلفریب قالی تا نقوش اسرارآمیز تذهیب و تاب و کرشمههای افسونگر خط و خوشنویسی و گاه حتی نقاشی مینیاتور و سایر نشانههای نقاشی این روزگاران، کاشی کتاب گشوده یی می شود در بیان سطرسطر حکایت پر رمزوراز و عارفانه و عاشقانهٔ هنر ایران.

کمتر از دو قرن جلوه و جلا و اوج تجربه و پختگی و خلاقیت در کاشی سازی و کاشی نگاری تا بدانجاست که پنداری دیگر امکان ارائهٔ ذوق و زمینهٔ تجلی خلاقیتی در عرصهٔ کاشی نمانده است. کاشی سازی و کاشی نگاری به چنان تکامل و اوجی رسیده است که لابد حق دارند جماعتی بر این پندار و باور گرفتار آیند که همانند این منظومهٔ بلند نقش و رنگ را جز به تکرار و تقلید نمی توان سرود و زمزمه کرد.

هم در هنگامهٔ چنین اقتدار و اعتباری است که ایران در سکون به دامان آشوب و فتنه و به تحمل زخمهای جانکاه حوادث تاریخ میافتد. کمتر از نیم قرن، جایجای ایران در آتش فتنهٔ افاغنه و توسعه طلبیهای نادر و جانشینان او میسوزد. در روزگار فتنه و آشوب، ایران نای و توان از کف داده، ایران رنگباخته و ویران، دیگر جایگاه امن و آسوده یی نیست که جان جانانی را در هنر طلب کند.

هنرمندان نازكدل در این روزگار سیاه یا در خاك خفتهاند یا آواره و دلشكسته سجادهٔ مطهر عبادت هنرآفرینی را به ناگزیر برچیده و در صف خیس چشمان آزرده، تماشاگر ایام مرگ آسودگیها شدهاند. بر دلهای بازماندگان قبیلهٔ عشق و هنر خاك سرد مهجوری و غربت با هنر نشسته است؛ چراكه هنر و هنرآفرینی دلی رام، خیالی آسوده، و چشماندازی روشن طلب می كند. با آنكه حدیث عشق مكرر است و بی پایان، بد اطواری ایام میل و توانی در وفاداری به عشق، در آزمون نقش عشق، در تولد دوباره یافتن هنر این خاك باقی نگذاشته، و تنها یاد مبارك عشق است كه مانده است.

کاشینگاران، سرایندگان آخرین منظومهٔ بلند نقش و رنگ بر پیشانی مدرسهٔ چهارباغ، اگرچه به خاك رفته و خاك شدهاند، اما حضورشان، زندگی بی مرگ آنان در قطعهقطعهٔ کاشیهای مدرسهٔ چهارباغ جاودانه است. این یادها و یادگارها تا باقی است، امید به بازآمدن کاروان هنرمندان عاشق، وارثان عارف هنر این دیار، از خاطر و دل هیچ عاشقی نخواهد رفت.با شروع فرمانروائی کریم خان زند( ۱۱۳۶/۱۸۹۸،)،شهریار صافی دل و طالب سکون، و با انتخاب شیراز از سوی و کیل الرعایای خسته جانان به عنوان مرکز حکومت، تندبادهای بلوا و آشوب، آرامآرام، فرومی نشیند. با برقراری آرامش و پیش آمدن فراغتی، هرچند موقت و کهدوام، چشمهای به تاریکی خوگرفته روشن می شود به دمیدن سپیدهٔ امنیت ـ که بسیار مبارك است و دلهای عاشق اهل ِ هنر را نوازشی.

هنر در این ایام، سوای داشتن رسالت حفظ اعتبارش و تجلّی بخشیدن به منزلت فرهنگ و اندیشه و ذوق در خاك ایران، میبایست که چونان مرهمی باشد التیام دهندهٔ آلام جامعهٔ گذر کرده از بد حوادث ایام؛ و هنرمند سزد که بیندیشد به همدلیها، نه رجعت به خلاقیتهایی که زمان نیازش به سر آمده است.

شیراز، با پیشینهٔ پربار و ارزشمندش در اعتلای هنر ایران، بهویژه شعر و نگارگری، بر خیل والای هنرمندان آغوش میگشاید.

شیراز، میراثدار سرفراز رنسانس سرنوشتساز «مکتب شیراز» است، با سهمی ماندگار در پویایی و استقلال مینیاتور ایرانی در عرصهٔ هنر نگارگری جهان. شیراز، پایتخت شعر است؛ میعادگاه هنرمندان عاشق است. هنر در شیراز لایق و توانمند است در ایجاد و باروری جنبشی نوین در عرصهٔ نگارگری و کاشینگاری ایران \_ جنبشی که تاریخ هنر ایران را ورق تازهیی خواهد زد.

مقدمات پاگیری نهضت هنری نوین در نیمهٔ دوم قرن دوازدهم، اگرچه ریشه در بدعت و ابتکار هنرمندان نوجوی عصر صفوی دارد، اما زمینههای باروری و استمرارش را مدیون خالقان نقش گل و گیاه و پرندهای است (مثل علی اشرف و آقا صادق) که هنرآفرینی جسورانه و بدعت گذارانهشان حکایت دمیدن جان تازه به کالبد نگارگری بس واماندهٔ این دیار است.

خاك رُس است و در همدمی با كورهٔ پرآتش: همان استمرار و حیاتِ هنری كه سرانجام با رواج و كاربرد كاشی به عنوان عنصری تزیینی در خانههای خدا، سببساز آزمون ذوق دیگربارهٔ كاشی نگاران عاشق و عابد و مخلص این دیار می گردد و بانی تولد دوبارهٔ حكایت نقش انداختن بر كاشی می شود.

کاشینگاران عاشق، از پس قرنها رکود و فراموشی نقاشی روی کاشی، از این زمان به بعد به تقریب از نیمهٔ دوم قرن پنجم هجری به زیر سلطهٔ بیچون وچرای عشق و در تب و تاب نیاز وصل به خالق اعتبار و آبرویی سزاوار به طراحی و نقش آفرینی بر کاشی می بخشند: همانی که دیگر در محدودهٔ بار معنای «خلاقیت هنری» نمی گنجد و نمی بایست هم بگنجد؛ زیرا در هر ردپای خطی و نقشی، با عاشی دلی می توان به رمز و رازهایی آشنا شد که همه نجوای عشق است و رنگها تبلور حکایت عشقی پنهان؛ که گرچه فاش و عریان بر دیوارها و پیشانی ایوانها و تن گنبدها و بلندای منارهها می شیند اما کیست که نداند پرده یی کشیده بر تپش دلهای عاشقی است که در پس آن همه آشکاری پنهان است.

در گذر خلوت و جلوت عاشقانهٔ کاشی نگاران هنرمند و زاهد است که از پس کذشت دوقرنی سماع عارفانه بر گرد خانههای خدا و چرخش هنرمندانه و بی امان سرانگشتان خلاق در نقش و رنگ نشاندن بر کاشی، مرشد و مولای صاحب منزلت کاشی نگاران، از قلب شهر کاشی ـ کاشان ـ پا به میدان خلاقیتی شگفت در عرصهٔ کاشی سازی و کاشی نگاری می نهد.

علی بن محمد بن ابی طاهر کاشانی، کاشی ساز و کاشی نگار صافی دل و معتقد، آن عاشق عارف صفت، چون عزم جزم می کند در ساخت محرابهای خانه های خدا، آن دریچههای گشوده به بهشت، ذوق و استعداد بی همتا و یگانه اش را می سپارد به آفریدن محرابهای زرف ام با آذینی از نقش گلوگیاه گرداگرد کلام خدا: همو که بی گزافه نه تنها به زمانهٔ خویش بل در همهٔ ادوار تاریخ کاشی سازی و کاشی نگاری ایران بی همانند است و نادر و یکتا.

حضور و ظهور ابیطاهر کاشانی و خاندان و رهروان او رویدادی سرنوشتساز در اعتلای هنر کاشیسازی و کاشینگاری ایران بهشمار میرود؛ چندان که در مدت زمانی بیش از قرنی، شگرد و شیوهٔ هنری این خاندان هنرمند و بزرگوار کاشانی در شهرهای ایران، بهویژه ری و نیشابور، مریدان و مقلدان بیشماری را تحتتأثیر قرار میدهد. تا آنجا که به یمن ابتکار و ابداع این خاندان، ایران و جهان کاشان را شهر کاشی میشناسد و به روا نام کاشی را از این شهر به عاریت میگیرد.

افسوس و صد افسوس، که با از میان رفتن آخرین نسل از کاشیسازان و کاشینگاران این خاندان و شاگردان آنان، راز و رمزهای نهفته در ساخت محرابهای زرفام نیز از میان میرود ــ همان سرنوشتی که با دریغ و حسرت بسیار، در دیگر ایام، شامل چه بسیار شگردهای دیگر هنرهای ارزشمند و فراموششدهٔ هنر این خاك نیز گردیده است.

با تمامی این احوال، تردیدی نمی ماند که هنر کاشی سازی و کاشی نگاری، بدنبال تحولاتی چنین ماندگار و گسترده، کوتاه ایامی بعد، بدان پایه از اعتبار می رسد که معماری ایران، بهویژه معماری مذهبی، بی مدد تزیین کاشی، نه توان نمایاندن خود دارد و نه یارای آشکاری صلابت و شکوه و زیبایی.

از دگر سوی، با همت و نثار ذوق کاشی نگاران، عرصهٔ کاشی زمینه یی مهیا می گردد برای ثبت و نگاهداشت، و چه بسا رونق نقوش دیگر هنرهای سنتی، در پیش چشم خلق مشتاق و همیشه در نگاه، که با تماشای شور و غوغای هنر کاشی نگاران در خانههای خدا الفت و رابطه یی عارفانه و عاشقانه با مفاهیم رنگ و نقش پیدا می کنند.

به شهادت بازماندهٔ کاشیهای جامع «کبود تبریز»، یادگاری از اعجاز هنر کاشینگاران قرن نهم هجری، میتوان این ادعا را باور داشت که نقوش و رنگهای این کاشیها، در اعتلای نقش قالی تبریز و نقشهای قالیهای سایر نقاط ایران کارساز بوده است و مورد تقلید؛ و یا دو قرنی بعد، در اصفهان بار دگر، نقش و نگار کاشیهای مساجد و مدارس اصفهان است که الگوی مناسبی در رواج این نقشها در هنر گجبری و سایر صنایع ظریفه میشود.

صنعت کاشی سازی و هنر کاشی نگاری، در طی قرون دهم و یازدهم در اصفهان، به چنان مرتبه و منزلتی دست می باید که شاید بتوان به جرات فاش گفت که، با تمامی رونق هنرهای ظریفه و عظمت

## المرابعة الم

حکایتِ آفرینش نقش و مونسی رنگ بر تن خاك، و به دیگر تعبیر، پیوند مباركِ میان سرانگشتان خلاق نگارگران عاشق و عارف این دیار با آب و خاك و آتش قدمت و پیشیندیی به درازای عمر تاریخ هنر و فرهنگ در جای جای ایران زمین دارد \_ کهن قصه یی که با تولد نقش و آشکاری رنگ بر سفال پیش از تاریخ آغاز میشود.

بر هر صراحی و جام و کاسه و کوزهٔ سفالین در گذر ایام ردپایی میماند از تبلور و تجلّی ذوق و اندیشهٔ نگارگران گمنامی که بسان اندیشمندان و مورّخان دلآگاه روزگار خویش، سفالها را، قطعه طعه، چونان برگ برگ دفتر خاطرات و یاد و یادبودهای زمانه شان، قلم و رقم زدهاند کتاب تاریخ گشوده یی که از پس گذشت قرنها دل به پایانی نسپرده است، و شگفتا که اکنون نیز می توان این حکایت کهن را بر پیکر به آتش نشستهٔ خاك پیگرفت.

هرچند که امروز قصه دیگر قصهٔ دلهای آزمند نباشد و نقشها و رنگها بر سفالها و کاشیها هیچ خاطر و خاطره یی از گذشته و حال نداشته باشد و نقشها گنگ باشد و رنگها ماسیده و مرده، اما آنچه مهم است نگاه و نگرش به پارهورقهای خاکی شناسنامهٔ هنر ملی و والای ایرانی، یعنی تولد نگارگری بر تن خاك است و در امانت گذر ایام تا به امروز.

سرپنجههای ورزیدهٔ نگارگران ایرانی از آغاز چون آب و گل را در هم سرشتند بومی مناسب پیش رو یافتند و کاغذی مهیا برای کشیدن ِ نقش ِ دل و ثبت اندیشهٔ خود و مردم زمانه شان. و این آغاز همان تجارب پرباری شد که با گذشت قرنهای قرن تجربه آموزی و شکوفایی اندیشه ها، نگارگران سفال را واداشت که از حصار تنگ و بستهٔ ظروف سفالین رهایی یابند و آجر و خشت را به جلوههای گوناگون نقش آذین بندند و به کرشمههای رنگ بسپارند تا مگر روزگاری قامت تیراندازان پارسی را در شور شگفتی برانگیز کاشیهای لعابدار کاخ شوش به عصره خامنشی آشکار سازند، که این خلاقیت بی تردید نخستین جلوه موفق و سرفراز هنرآفرینی نگارگران ایرانی در عرصهٔ نقاشی روی کاشی به شمار می رود سخستین جلوهٔ موفق و سرفراز هنرآفرینی نظرافت نقشها و پختگی رنگها، در موزاییکهای پرنقش و نگار همانی که در ادوار بعد، همراه با رعایت ظرافت نقشها و پختگی رنگها، در موزاییکهای پرنقش و نگار بیشابور و به گونهٔ مثال در نقاشی زنان نوازنده اوج و مرتبتی می باید سزاوار تحسین.

با این همه، چه جای انکار که میراثی چنین والا در غبار فراموشی مینشیند تا بیش و کم پنج قرن بعد از ظهور اسلام در ایران؛ و یادگار ارزندهٔ ذوق کاشی نگاران، به دلیل عدم کاربرد نقاشی روی کاشی به عنوان عنصری تزیینی در معماری ایران، همچنان به امانت سفالنگاران سیرده میشود.

راست است که نقاشی در عرصهٔ تنگ سفالینه چندان مجال نقش آفرینی و رنگ آمیزی دلخواه را به سفال نگاران نمی دهد اما آنچه در این میان سزاوار تأمل است و لایق تحسین دوام و بقای نقاشی بر تن



Je de



در که مه در الله و کوش و الله دره بقر خلاته خارج مفر در که به مواد الله که و مرد اربلام محب ه دور کا بروست مشرم از با و راها محد دهم را نفی با سالها عالا دونر تحديد زلائل كذابر ساقفر سنير كتير ناخوانه دوليروس تحيه بي . دركر في استان على في كالمركز لاده ، نني كالمركف أيحب ، ولا به تضرواح مرشر ل تد صفر كاشر كرزاده له ولاد مهوكه درت مرست مصد باله كام كف للزئيم كرك وب ريلز ، نهير في نير ظريم ، لا بارگفت . أفتر ف صداوتر كي و ، وايم بعد حَمْ وَمِلْ وَرِبِت . بِهُ رَمِثْ رَلَامِ بِهِ . وَمُهْ رَعَالُ فِي رَكُومِ وَوَالْتُمْ ، استهام فيه الرف كوروير عدود كالسرك لازخه خوال تحير . درزد ، مُرث وسُكُور من لازكور ، استدى عرائين منخ از كالرك لا نفى وكور زبالله . دخط عربير في فلا المن فيهم بروسالديد ، تعد أل محين لركود . به بركات مرور نه در در این استرو کر تنظیر ای کار نی روج نے وی ان ما طر در الله مدورفت عاش نه نقر خلا النظاري أمر شركام اللك بردخت . وتبكر ز يا در كاود فيلاً ويلاً ترص آتين في صلاف في ويناله د جر م رديان ، د طرش الأسيا تَقْتُو صَيْحَ الْكِنْمِ ؟ كَمْ كُولْدُفْعَ مَرْتُتْ مَنْ لِمَ كَيْرِكُ لِللَّهِ مِنْ مَا كُولُونِهِ درجنه و را مع ما منه کار بونی و بورنی را نیخ دو ماز در داری و بود کننی میکر کرد نیز روز کان میکر دانسندونبراسنيرراعبوديت درلار رورد کار .

در دولیتر کلیس دامر توروش کی روم کام دیگام کف رفر عافت وغیر رفیک به ما رول بعر وبرام ورفع لادر صاف وزردلرات ، کام کرور عت نه وعارفانت مربس تجدير بدونه زلا و محالت عي وقي كالم كار ، درب م و روز الرف دريج نونير روبور وغربوز در بربر نهضت كار ن مر موم والسير در شي حي را شي المرادر در . شرز، بز، ندهٔ کاشرن ولزه می را تسادهمون، استادهمون، المسار المرافعة على المرافعة على المرافعة المراف كالمرك للاف روشد. درونها ، وتعريب كالفي عَلَى وَمِيرَ مِي إِنْ مَا مُنْ كُامِ فَى مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ مِن نقالقرر بوز وكلانت رهين خرس ووعج كالرك ولازم لذياد رقة شهرنبر-رصفه الله المعالم المعالم المعالم المستران الله المعالم المستران المعالم المعا عير في رية ومر ثور وسرتم كارك لا كفرانس بهر، ونشر دسيرعين ولداق لأَقْرِينَ ، حِيْسُركه رسيه رمعين الله المعنى . جان نه مخصر ، لاور زيكر -وت در خار نفار مقدم هور . درت دخر معاربر دعاب ، وتدر خار و الحو ، درولا سنران كزراز نو بر رفر فرفت دو ترب ، بامردرات داد و با تم حراب ، فرو والحام ف لوق في لازرك . در مول ، وتعول مرا وذكر ، قرن ، تفرنس ما زمانه كالت لديره كالمحدّ كهنه وسيمر ، كوانيج ، وروكه ؟ سردون ورف و الله الله و 

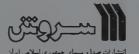
به مام ان کهمها است و دوستدارجال



## فرستطالب

٧	به نام آن که جمیل است و دوستدار جمال
11	پیشگفتار
۲۱	خاک عشق، خاکستر نقش
۲۵	آن رفتگانِ عاشقِ آتش و خاک
٧٧	خواب نقش در خیال خاک
۸۳	بازماندهٔ یادگاران نقش برخاک
780	فهرست نقاشيها

سیف، هادی، ۱۳۲۶ گردآورنده. نقاشی روی کاشی اهادی سیف؛ مترجم مهوش مجذوب. ـ تهران: سروش(انتشارات صداوسیما)، ۱۳۷۶. 28, ۲۸۰ ص.: مصور (رنگی). فهرستنویسی بر اساس اطلاعات فیپا. پشت جلد به انگلیسی: Persian painted titles. اSBN: 978-964-376-591-0 ریال: ۲۵۰٫۰۰۰ چاپ دوم: ۱۳۸۹. ر کرد. کتابنامه به صورت زیرنویس. ۱. نـقاشی روی کـاشی. ۲. کـاشی و کـاشیکاری ایـرانـی. الف. مجذوب، مـهوش، ۱. نـقاشی روی کـاشی. ۲. کـاشی و کـاشیکاری ایـرانـی. الف. مجذوب، مـهوش، ، مترجم. ب. صداوسیمای جمهوری اسلامی ایران. انتشارات سروش. ج. عنوان. YTAIS ٩س٩الف/٧١-NK ۴۶۷ ١٣٨٧ 1709079 كتابخانه ملى ايران



## تهران، خیابان استاد شهید مطهری، تقاطع خیابان شهید دکتر مفتح، ساختمان سروش مرکز پخش: ۸۸۳۴۵۰۶۳ و ۶۶۹۵۴۸۷۰

http://www.soroushpress.ir				
عنوان: <b>نقاشی روی کاشی</b>				
پدیدآورنده: هادی سیف				
ترجمه به انگلیسی: مهوش مجذوب				
صفحه آرا: هوش آذر آذرنوش				
ناظر فنی چاپ: اصغر مهرپرور				
چاپ اول: ۱۳۷۶ چاپ دوم: ۱۳۸۹				
قيمت: ۲۵۰٬۰۰۰ ريال				
ليتوگرافى: فرايند گويا				
این کتاب در یک هزار نسخه در چاپخانهٔ انتشارات سروش چاپ و صحافی شد.				
همهٔ حقوق محفوظ است.				
شابک: ۰ ـ ۵۹۱ ـ ۹۷۸ ـ ۹۷۸				

چاپ اول: ۳,۰۰۰ نسخه

نهاسی وی کاشی

ا دی کیف

ر الترازم الح

